UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 17 JULIE / 17 JULY 1953. PRICE 6d. [No. 5097.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Volksraad.	
	Vakature in die Volksraad: Kiesafdeling Durban-Berea	1
	Wetsontwerpe.	
	Wet tot Wysiging van die Zuid-Afrika Wet, 1953 (*B.S.* No. 5092).	
	Proklamasies.	
✱ 155.	Staatsbesproeiingsgebied, Mooibank: Omskrywing van Gebied	1
✱ 156.	Wet op Seevisserye, 1940	2
✱ 157.	Wysiging van Agste Bylae van die Maatskappywet, 1926	2
	Goewermentskennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1518.	Periodieke Staat deur 'n Handelsbank ...	3
✱ 1525.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Staat	5
✱ 1529.	Doeanewet No. 35 van 1944: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949	6
✱ 1530.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	5
✱ 1544.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	10
✱ 1545.	Aanstelling van Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Nolloth	11
✱ 1552.	Vergoeding aan Eienaars van Oorlogsbeskadigde Eiendom in die Gebiede van die Duitse Federale Republiek en in Wes-Berlyn	11
✱ 1556.	Aanstelling van Koopvaardymeester, Port Nolloth	12
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1517.	Hoewes Beskikbaar kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, Soos Gewysig (*B.S.* No. 5095).	
✱ 1522.	Kennisgewing van Onteiening	12
✱ 1523.	Kennisgewing van Onteiening	13
✱ 1524.	Kennisgewing van Onteiening	14
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1526.	Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit Villiers: Aanwysing as Vredesbeamptes	14
✱ 1527.	Brou van Kafferbier: „The Griqualand Exploration and Finance Company, Limited"	15
✱ 1539.	Rondgaande Hof, Springs	15
✱ 1540.	Rondgaande Hof, Vreeeniging	16
✱ 1546.	Benoeming van Polisiebeamptes	16
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱ 1515.	Gradering en Merk van Vleis wat in Sekere Gebiede Verkoop word: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5094).	
✱ 1516.	Kleinhandelpryse van Beesvleis: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5094).	
✱ 1543.	Adviserende Komitee vir Botaniese Opname: Aanstelling van Lede	16

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	House of Assembly.	
	Vacancy in the House of Assembly: Electoral Division of Durban—Berea ...	1
	Bill.	
	South Africa Act Amendment Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5092).	
	Proclamations.	
✱ 155.	Government Irrigation Area, Mooibank: Definition of Area	1
✱ 156.	Sea Fisheries Act, 1940	2
✱ 157.	Amendment of Eighth Schedule to the Companies Act, 1926	2
	Government Notices.	
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1518.	Periodical Statement by a Commercial Bank	3
✱ 1525.	South African Reserve Bank: Monthly Statement	5
✱ 1529.	Customs Act, No. 35 of 1944: Amendment of Government Notice No. 526 of 18th March, 1949	6
✱ 1530.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	5
✱ 1544.	Statement of Revenue and Loan Recoveries	10
✱ 1545.	Appointment of Collector of Customs and Excise, Port Nolloth	11
✱ 1552.	Compensation of Owners of War Damaged Property in the Territory of the Federal German Republic and in Western Berlin	11
✱ 1556.	Appointment of Shipping Master, Port Nolloth	12
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1517.	Holdings Available under the Land Settlement Act, 1912, as amended (*G.G.E.* No. 5095).	
✱ 1522.	Notice of Expropriation	12
✱ 1523.	Notice of Expropriation	13
✱ 1524.	Notice of Expropriation	14
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1526.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Villiers: Designation as Peace Officers	14
✱ 1527.	Brewing of Kaffir Beer: The Griqualand Exploration and Finance Company, Limited	15
✱ 1539.	Circuit Court: Springs	15
✱ 1540.	Circuit Court: Vereeniging	16
✱ 1546.	Designation of Police Officers	16
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱ 1515.	Grading and Marking of Meat Sold in Certain Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5094).	
✱ 1516.	Retail Prices of Beef: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5094).	
✱ 1543.	Botanical Survey Advisory Committee: Appointment of Members	16

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1519. Verkiesing van 'n Senator vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop 17
✱ 1531. Aanstelling van Waarnemende Administrateur van Transvaal 17
✱ 1537. Aansoek om Registrasie: „Escom (Rand Undertaking) Sports Club" 17
✱ 1538. Aansoek om Registrasie: Oostelike Provinsie Rugbyvoetbalunie 18

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1547. Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag 18
✱ 1548. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag 19
✱ 1549. Wysiging van die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Unieverdedigingsmag 19
✱ 1550. Wysiging van die Regulasies vir die „Cape Corps"-hulpdiens vir die Unieverdedigingsmag 19
✱ 1555. Wysiging van die Regulasies vir die Bantoe-arbeidsdiens vir die Unieverdedigingsmag 20

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1520. Aansoek om Uitbreiding van Geregistreerde Bestek: „Chemical and Allied Workers Union" 20
✱ 1528. Aansoek om Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 21
✱ 1532. Leernywerheid (Skoeiselafdeling): Ooreenkoms 22
✱ 1533. Leernywerheid (Skoeiselafdeling): Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 24
✱ 1534. Leernywerheid (Afdeling vir Algemene Goedere): Ooreenkoms 24
✱ 1535. Leernywerheid (Afdeling vir Algemene Goedere): Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 26
✱ 1541. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Vasstelling van Gebiede 26
✱ 1542. Verlenging van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Klerasienywerheid, Kaap 26
✱ 1553. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 26
✱ 1554. Instelling van 'n Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid ... 27

DEPARTEMENT VAN BOSBOU:

1248. Voorgenome Demarkasie van Bosgrond, Afdeling Pelgrimsrus 27

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1536. Dorpsbestuur van Allanridge: Stigting van Naturellemanstehuis 27
✱ 1551. Munisipaliteit van Grahamstad: Stigting van Lokasie en Naturelledorp 28

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 1557. Universiteit van Stellenbosch: Wysiging van Regulasies 29

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1521. Verkiesing van Lede van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie 38

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

✱ 537. Kennisgewing in sake Koöperatiewe Verenigings 38
✱ 541. Kennisgewing in sake Koöperatiewe Verenigings 39

DEPARTEMENT VAN LANDE:

493. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 39
515. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 39
✱ 542. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 40

DIVERSE:

✱ 536. Besproeiingsraad van Kweekvallei: Verkiesing van Lid 40
✱ 538. Maatskappye van die Register Geskrap ... 40
✱ 539. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing 42
✱ 540. Persoon Onbevoegd Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 42

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1519. Election of a Senator for the Province of the Cape of Good Hope 17
✱ 1531. Appointment of Acting Administrator of Transvaal 17
✱ 1537. Application for Registration: Escom (Rand Undertaking) Sports Club 17
✱ 1538. Application for Registration: Eastern Province Rugby Football Union 18

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1547. Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force 18
✱ 1548. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force 19
✱ 1549. Amendment to the Regulations for the European Auxiliary Service for the Union Defence Forces 19
✱ 1550. Amendment to the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the Union Defence Forces 19
✱ 1555. Amendment to the Regulations for the Bantu Labour Service of the Union Defence Forces 20

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1520. Application for Extension of Registered Scope: Chemical and Allied Workers' Union 20
✱ 1528. Application for Registration of an Employers' Organization 21
✱ 1532. Leather Industry (Footwear Section): Agreement 22
✱ 1533. Leather Industry (Footwear Section): Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 24
✱ 1534. Leather Industry (General Goods Section): Agreement 24
✱ 1535. Leather Industry (General Goods Section): Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 26
✱ 1541. Electrical Wiremen and Contractors' Act, 1939: Determination of Areas 26
✱ 1542. Extension of the Periods of Operation of the Agreement for the Clothing Industry, Cape 26
✱ 1553. Cancellation of Registration of a Trade Union 26
✱ 1554. Establishment of a National Committee for the Metal Industry 27

DEPARTMENT OF FORESTRY:

1248. Proposed Demarcation of Forest Land: Division of Pilgrim's Rest 27

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1536. Allanridge Village Board of Management: Establishment of Native Men's Hostel 27
✱ 1551. Municipality of Grahamstown: Establishment of Location Native Village 28

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 1557. University of Stellenbosch: Amendment of Regulations 29

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1521. Election of Members of the South African Pharmacy Board 38

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 537. Notice regarding Agricultural Societies ... 38
✱ 541. Notice regarding Agricultural Societies ... 39

DEPARTMENT OF LANDS:

493. Crown Land Survey (Cape) 39
515. Crown Land Surveys (Cape) 39
✱ 542. Crown Land Surveys (Cape) 40

MISCELLANEOUS:

✱ 536. Kweekvallei Irrigation Board: Election of Member 40
✱ 538. Companies Struck Off the Register 40
✱ 539. Companies Struck Off the Register: Correction Notice 42
✱ 540. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 42

(Continued on inside back cover.)

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 543.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Mtonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa en Lower Umfolozi (Empangeni)	43
* 544.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Pietermaritzburg	44
* 545.	Yk van Mate en Gewigte: Alexandria, Bathurst en Albany	44
* 546.	Adviserende Raad van Hartbeespoort: Verkiesing van Lede	45
* 547.	Besproeiingsraad van Olifantsnek: Verkiesing van Lede	45
* 548.	Besproeiingsraad van Keurkloofrivier: Verkiesing van Lede	46
* 549.	Kennisgewing van Onteiening	46
* 550.	Kennisgewing van Onteiening	46
* 551.	Kennisgewing van Onteiening	48
* 552.	Kennisgewing van Onteiening	48
* 553.	Persoon Onbevoeg Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit	49
* 554.	Gesondheidsbulletin No. 28 van 1953 ...	50
* 555.	Besproeiingsraad van Skeerpoort: Verkiesing	50
* 556.	Besproeiingsraad van Hexrivier: Verkiesing	50
* 557.	Onopgeëiste Gelde	51
* 558.	Besproeiingsraad van Scholtzburg: Verkiesing	54
* 559.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Pietersburg, Letaba, Soutpansberg en Sibasa	54
	Tenders	56
	Vakature vir 'n Deeltydse Fisioloog	68
	STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens	69
	Offisiële Publikasies gedurende Junie 1953 Uitgegee	74

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	75
Maatskappy-kennisgewings	83
Verlore Dokumente	85
Orders van die Hof, ens.	89
Geregtelike Verkope	91
Naamsveranderings	94
Algemeen	95
Boedelkennisgewings	100
Naturalisasiekennisgewings	124

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 543.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa and Lower Umfolozi (Empangeni)	43
* 544.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Pietermaritzburg	44
* 545.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Alexandria, Bathurst and Albany	44
* 546.	Hartbeespoort Advisory Board: Election of Members	45
* 547.	Olifantsnek Irrigation Board: Election of Members	45
* 548.	Keurkloofrivier Irrigation Board: Election of Members	46
* 549.	Notice of Expropriation	46
* 550.	Notice of Expropriation	46
* 551.	Notice of Expropriation	48
* 552.	Notice of Expropriation	48
* 553.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	49
* 554.	Health Bulletin No. 28 of 1953	50
* 555.	Skeerpoort Irrigation Board: Election ...	50
* 556.	Hex River Irrigation Board: Election ...	50
* 557.	Unclaimed Moneys	51
* 558.	Scholtzburg Irrigation Board: Election	54
* 559.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba, Soutpansberg and Sibasa	54
	Tenders	56
	Vacancy for a Part-time Physiologist ...	68
	PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service	71
	Official Publications Issued during June, 1953	74

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	75
Company Notices	83
Lost Documents	85
Orders of the Court, etc.	89
Sale in Execution	91
Change of Name	94
General Notices	95
Estate Notices	100
Naturalization Notices	124

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
✣
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
✣
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
✣
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
✣
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle name moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ VOLKSRAAD.

Ooreenkomstig artikel *honderd vyf-en-sewentig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946, verklaar ek hiermee dat daar 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kiesafdeling Durban-Berea vanaf 6 Julie 1953, op watter datum ek die bedanking van mnr. Joseph Richard Sullivan as lid vir daardie afdeling ontvang het.

J. H. CONRADIE,
Speaker.

Speakerskantoor,
Die Volksraad,
Kaapstad, 7 Julie 1953.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 155, 1953.]

STAATSBESPROEIINGSGEBIED, MOOIBANK, POTCHEFSTROOM.

Nademaal die Goewerneur-generaal die Staatsbesproeiingswerk bekend as die Mooibank-nedersetting, in die distrik Potchefstroom, aangebou het;

En nademaal die Goewerneur-generaal by artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiings-Wysigingswet, No. 46 van 1934, die gebied (hierna 'n Staatsbesproeiingsgebied genoem) wat bestaan uit elke stuk grond wat in sy geheel of gedeeltelik deur bogenoemde werk geraak word of geraak sal word, by Proklamasie in die *Staatskoerant* kan omskryf en die grense van so 'n gebied van tyd tot tyd by 'n dergelike Proklamasie kan verander;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, soos voormeld gewysig, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae van hierdie Proklamasie beskryf word, met ingang van die datum waarop hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* verskyn, 'n Staatsbesproeiingsgebied is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN EIENDOMME IN DIE GEBIED WAT DIE STAATSBESPROEIINGSGEBIED MOOIBANK, IN DIE DISTRIK POTCHEFSTROOM, UITMAAK.

'n Gedeelte van die Potchefstroom Dorpsgronde No. 135, wat uit die volgende persele bestaan: Persele Nos. 1 tot 6, Gedeelte A van Perseel No. 7, resterende gedeelte van Perseel No. 7, Gedeelte A van Perseel No. 8, resterende gedeelte van Perseel No. 8, Persele Nos. 9 tot 13, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 14, resterende gedeelte van Perseel No. 14, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 15, resterende gedeelte van Perseel No. 15, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 16, resterende gedeelte van Perseel No. 16, Persele Nos. 17 tot 21, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 22, resterende gedeelte van Perseel No. 22, Perseel No. 23, Gedeelte A van Perseel No. 24, resterende gedeelte van Perseel No. 24, Gedeelte A van Perseel No. 25 resterende gedeelte van Perseel No. 25, Perseel No. 26, Perseel No. 27, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 28,

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ HOUSE OF ASSEMBLY.

Pursuant to section *one hundred and seventy-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946, I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Durban-Berea as from the 6th July, 1953, upon which date I received the resignation of Mr. Joseph Richard Sullivan as member for that Division.

J. H. CONRADIE,
Speaker.

Mr. Speaker's Chambers,
House of Assembly,
Cape Town, 7th July, 1953.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 155, 1953.]

GOVERNMENT IRRIGATION AREA, MOOIBANK, POTCHEFSTROOM.

Whereas the Governor-General has constructed the Government irrigation work known as the Mooibank Settlement, in the District of Potchefstroom;

And whereas by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act, No. 46 of 1934, the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette* define the area (hereinafter referred to as a Government Irrigation Area), comprising every piece of land which or a portion whereof is affected or is to be affected by the above-mentioned work and may from time to time by like Proclamation alter the boundaries of such area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, amended as aforesaid, I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the area as described in the Annexure hereto shall be a Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF PROPERTIES IN THE AREA COMPRISING THE MOOIBANK GOVERNMENT AREA IN THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

A portion of the Potchefstroom Town Lands No. 135, comprising the following plots: Plots Nos. 1 to 6, Portion A of Plot No. 7, remaining extent of Plot No. 7, Portion A of Plot No. 8, remaining extent of Plot No. 8, Plots Nos. 9 to 13, Portion No. 1 of Plot No. 14, remaining extent of Plot No. 14, Portion No. 1 of Plot No. 15, remaining extent of Plot No. 15, Portion No. 1 of Plot No. 16, remaining extent of Plot No. 16, Plots Nos. 17 to 21, Portion No. 1 of Plot No. 22, remaining extent of Plot No. 22, Plot No. 23, Portion A of Plot No. 24, remaining extent of Plot No. 24, Portion A of Plot No. 25, remaining extent of Plot No. 25, Plot

resterende gedeelte van Perseel No. 28, Perseel No. 29, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 30, resterende gedeelte van Perseel No. 30, Persele Nos. 31 tot 45, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 46, resterende gedeelte van Perseel No. 46, Perseel No. 47, Perseel No. 48, Gedeelte A van Perseel No. 49, resterende gedeelte van Perseel No. 49, Persele Nos. 50 tot 54, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 55, resterende gedeelte van Perseel No. 55, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 56, resterende gedeelte van Perseel No. 56, Persele Nos. 57 tot 63.

✱ No. 156, 1953.]

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, verklaar ek hierby dat niemand van die eerste dag van November 1953, tot die een-en-dertigste dag van Desember 1953, met inbegrip van die twee datums, op enige manier of vir enige doel hoegenaamd ondergenoemde vissoorte mag vang of verstoor nie:—

(*a*) Pelsers (*Sardinops ocellata*), in die gebied begrens deur die kuslyn noordwaarts van Kaappunt tot by die suidelike oewer van die Oranjeriviermond; daarvandaan in 'n reguit lyn reg weswaarts oor 'n afstand van 50 myl tot by 'n punt in die see; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n suidelike rigting tot by 'n punt in die see, 50 myl reg wes van Kaappunt; daarvandaan in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 50 myl reg ooswaarts tot by die beginpunt; en

(*b*) maasbankers („horse mackerel") (*Trachurus trachurus*), in die gebied begrens deur die kuslyn noordwaarts van Kaappunt tot by die suidelike oewer van die Oranjeriviermond; daarvandaan in 'n reguit lyn reg weswaarts oor 'n afstand van 20 myl tot by 'n punt in die see; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n suidelike rigting tot by 'n punt in die see, 20 myl reg wes van Kaappunt; daarvandaan in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 20 myl reg ooswaarts tot by die beginpunt.

Die voorgaande beperking geld nie ten opsigte van die vang van maasbankers („horse mackerel") (*Trachurus trachurus*) vir enige ander doel nie as—

(*a*) inmaakdoeleindes of die vervaardiging van vismeel en visolie; of

(*b*) verkoop aan 'n persoon vir inmaakdoeleindes of die vervaardiging van vismeel en visolie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

VERDUIDELIKENDE NOTA.—Hierdie Proklamasie moet tesame met Proklamasies Nos. 93 van 1951 en 142 van 1952 gelees word. Die uitwerking van hierdie Proklamasies is dat die vangs van pelsers en maasbankers vir bepaalde doeleindes belet word vir die tydperk 1 September tot 31 Desember 1953.

✱ No. 157, 1953.]

WYSIGING VAN AGSTE BYLAE VAN DIE MAATSKAPPYEWET, 1926.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *honderd nege-en-dertig* van die Wysigingswet op Maatskappye, 1952 (Wet No. 46 van 1952), wysig ek hierby die Agste Bylae van die Maatskappyewet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

No. 26, Plot No. 27, Portion No. 1 of Plot No. 28, remaining extent of Plot No. 28, Plot No. 29, Portion No. 1 of Plot No. 30, remaining extent of Plot No. 30, Plots Nos. 31 to 45, Portion No. 1 of Plot No. 46, remaining extent of Plot No. 46, Plot No. 47, Plot No. 48, Portion A of Plot No. 49, remaining extent of Plot No. 49, Plots Nos. 50 to 54, Portion No. 1 of Plot No. 55, remaining extent of Plot No. 55, Portion No. 1 of Plot No. 56, remaining extent of Plot No. 56, Plots Nos. 57 to 63.

✱ No. 156, 1953.]

SEA FISHERIES ACT, 1940.

Under the powers vested in me by section *four* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, I hereby declare that no person shall from the first day of November, 1953, to the thirty-first day of December, 1953, both days inclusive, in any manner or for any purpose whatsoever catch or disturb:—

(*a*) Pilchards (*Sardinops ocellata*) in the area bounded by the coast line north from Cape Point to the southern side of the Orange River Mouth; thence in a straight line due west for 50 miles to a point in the sea; thence in a straight line in a southerly direction to a point in the sea 50 miles due west from Cape Point; thence in a straight line 50 miles due east to the point of commencement; and

(*b*) maasbankers or horse mackerel (*Trachurus trachurus*), in the area bounded by the coast line north from Cape Point to the southern side of the Orange River mouth; thence in a straight line due west for 20 miles to a point in the sea; thence in a straight line in a southerly direction to a point in the sea 20 miles due west from Cape Point; thence in a straight line 20 miles due east to the point of commencement.

The foregoing prohibition shall not apply in respect of the catching of maasbankers or horse mackerel (*Trachurus trachurus*) for any purpose other than—

(*a*) canning or the production of fish meal and fish oil; or

(*b*) sale to any person for the purpose of canning or the production of fish meal and fish oil.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

EXPLANATORY NOTE.—This Proclamation must be read in conjunction with Proclamations Nos. 93 of 1951 and 142 of 1952. The effect of these Proclamations is to prohibit the catching of pilchards and maasbankers for the specified purposes for the period 1st September to 31st December, 1953.

✱ No. 157, 1953.]

AMENDMENT OF EIGHTH SCHEDULE TO THE COMPANIES ACT, 1926.

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *one hundred and thirty-nine* of the Companies Amendment Act, 1952 (Act No. 46 of 1952), I hereby make the following amendments to the Eighth Schedule of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, set out in the Schedule hereto.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

BYLAE.

Die Agste Bylae van die Maatskappyewet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby gewysig—

(*a*) deur aan die end van subparagraaf (1) van paragraaf 5 die woorde „ maar alleenlik indien die syfers wat betrekking het op die tydperk voor daardie datum en waarvan in (*a*) en (*b*) van hierdie subparagraaf melding gemaak word, nie sonder onredelike koste of vertraging verkry kan word nie ", by te voeg; en

(*b*) deur (*a*) van subparagraaf (2) van daardie paragraaf te skrap.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

SCHEDULE.

The Eighth Schedule to the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), is hereby amended—

(*a*) by the insertion in sub-paragraph (1) of paragraph 5 after the word " shall " where it occurs the second time of the words ", but only if the figures before that date, referred to in (*a*) and (*b*) of this sub-paragraph, cannot be obtained without unreasonable expense or delay,"; and

(*b*) by the deletion of (*a*) of sub-paragraph (2) of that paragraph.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1518.] [17 Julie 1953.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande periodieke staat deur 'n handelsbank vir algemene inligting gepubliseer.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1518.] [17 July 1953.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following periodical statement by a commercial bank is published for general information.

VOLKSKAS, BEPERK, BALANSSTAAT SOOS OP 31 MAART 1953.

BATE.

1952. £	s.	d.		1953. £	s.	d.	£	s.	d.
			Kontant:						
770,683	0	0	Op hande en in transito	896,919	19	7			
2,674,819	0	0	Suid-Afrikaanse Reserwebank	3,501,738	9	4			
							4,398,658	8	11
			Nasionale Finansiekorporasie van S.A.—Deposito-rekening				1,500,000	0	0
			Remise in Transito:						
			Tjeks van ander banke:						
917,830	0	0	Op hande en in transito	1,039,280	2	10			
95,174	0	0	Ingehandig vir inkasso	115,729	16	1			
161,958	0	0	Agenterekening	238,124	18	9			
							1,393,134	17	8
			Beleggings:						
4,651,443	0	0	Plaaslike Geregistreerde Effekte	4,653,043	0	0			
435,000	0	0	A.C.P. Investments, Limited	435,000	0	0			
77,135	0	0	Elektrisiteitsvoorsieningskommissie Effekte	77,135	0	0			
12,500	0	0	Nasionale Finansiekorporasie van S.A. Effekte	12,500	0	0			
10,750	0	0	S.A. Reserwebank Effekte	10,750	0	0			
25,000	0	0	Federale Volksbeleggings, Beperk	25,000	0	0			
325,000	0	0	Koornfontein Koolmyne, Beperk	339,000	0	0			
36,000	0	0	Saambou (Permanent) Bouvereniging	36,000	0	0			
							5,588,428	0	0
1,489,661	0	0	Verdiskonteerde wissels				2,015,011	9	0
17,055,449	0	0	Voorskotte aan kliënte en ander rekeninge *min* gebeurlikheidsreserwe				18,661,418	11	10
			Kliënte se verpligtings onder garansies en kredietbriewe	9,433,551	10	0			
8,143,291	0	0	*Min* kontant gestort	399,657	3	7	9,033,894	6	5
			Vaste bate:						
1,179,462	0	0	Bankgeboue teen kosprys *min* reserwe	1,824,119	5	8			
39,056	0	0	Aandele teen kosprys in Filiaal-eiendomsmaatskappy	—					
196,382	0	0	Kantooruitrusting teen kosprys *min* waardevermindering	224,945	14	6			
							2,049,065	0	2
£38,296,593	0	0					£44,639,610	14	0

LASTE EN KAPITAAL.

1952. £ s. d.		£ s. d.	1953. £ s. d.
	Tjek-, deposito- en ander rekeninge:		
4,222,480 0 0	Vaste deposito's	6,868,015 7 4	
1,402,103 0 0	Beleggingsertifikate	747,725 18 6	
3,394,879 0 0	Spaarrekeninge	4,454,822 18 5	
17,425,557 0 0	Tjek- en ander rekeninge insluitende voorsiening vir Inkomstebelasting	19,092,853 13 3	
			31,163,417 17 6
46,047 0 0	Note in omloop		53,607 0 0
699,963 0 0	Wissels uitgereik teen takke en agente		902,239 12 3
8,685,044 0 0	Verpligtings onder garansies en kredietbriewe		9,433,551 10 0
108,000 0 0	Voorsiening vir voorgestelde diwidend		135,000 0 0
	Kapitaal, reserwes en onverdeelde wins:		
		£	
	Gemagtigde aandele kapitaal	2,500,000	
1,800,000 0 0	Uitgereikte Kapitaal— 9,000,000 aandele van 5s. elk volopbetaal	2,250,000 0 0	
460,000 0 0	Algemene reserwe	605,000	
15,000 0 0	*Plus* premie op aandele	45,000	
		650,000 0 0	
37,520 0 0	Onverdeelde wins	51,794 14 3	
			2,951,794 14 3
£38,296,593 0 0			£44,639,610 14 0

(Voorwaardelike aanspreeklikheid ten opsigte van die aankoop en aanbou van persele bedra £437,886.)

Aan die Aandeelhouers van VOLKSKAS, BEPERK.

Kragtens artikel 40 van die Bankwet 1942 rapporteer ons dat:

(1) Ons die boeke, rekenings en bewysstukke van u Bank nagegaan het en die sekuriteite ondersoek het of ons van hul bestaan vergewis het.

(2) Ons al die inligting en verklarings verkry het wat, na ons beste wete en oortuiging, vir die doel van ons ouditering nodig was.

(3) Na ons mening behoorlike rekeningboeke deur die Bank gehou is, vir sover dit geblyk het uit ons ondersoek van daardie boeke en dat behoorlike opgawes, wat toereikend was vir die doel van ons ouditering, ontvang is van takke wat nie deur ons besoek is nie.

(4) Die bostaande Balansstaat en Saamgestelde Staat van Inkomste, Uitgawes en Surplus in ooreenstemming is met die rekeningboeke en opgawes.

(5) Na ons mening, en na ons beste inligting en volgens die verduidelikings wat aan ons gegee is, genoemde rekeninge die inligting verstrek, op die vereiste wyse, wat voorgeskryf word deur die Maatskappywet 1926, soos gewysig, en dat die Balansstaat 'n ware en redelike weergawe gee van die stand van die Bank se sake op 31 Maart 1953 en dat die Saamgestelde Staat van Inkomste, Uitgawes en Surplus 'n ware en redelike weergawe gee van die wins vir die jaar geëindig op daardie datum.

(6) Die effekte en alle stukke van die Bank behoorlik en veilig bewaar word.

(7) Die beheer van die Bank oor sy takke voldoende s en die instruksies aan die amptenare in die takke van die Bank behoorlik uitgevoer is.

TAYLOR EN GEERLING,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.),
Geregistreerde Rekenmeesters en Ouditeurs.

HOEK, WIEHAHN EN CROSS,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.),
Geregistreerde Rekenmeesters en Ouditeurs.

Die totale bedrag van winste van filiaal-eiendomsmaatskappy wat betrekking het op die Bank se belang daarin bedra £1,625. 2s. 9d.

VOLKSKAS, BEPERK.

SAAMGESTELDE STAAT VAN INKOMSTE, UITGAWE EN SURPLUS VIR DIE BOEKJAAR GEËINDIG OP 31 MAART 1953.

INKOMSTE.

1952. £ s. d.		£ s. d.	1953. £ s. d.
1,128,603 3 11	Rente en Diskonto		1,314,246 1 2
441,500 16 1	Kommissie		498,351 15 1
66,615 15 10	Ander inkomste		144,347 9 4
1,000 0 0	Diwidend filiaal-eiendomsmaatskappy		2,557 19 8
1,637,719 15 10			1,959,503 5 3
	Surplus oorgedra van vorige boekjaar	£37,519 18 3	
16,774 18 8	*Min* bedrag ondervoorsien vir direkteursgelde ten opsigte van 1952	1,000 0 0	
			36,519 18 3
£1,654,494 14 6			£1,996,023 3 6

UITGAWES.

1952 £ s. d.		1953. £ s. d.
244,173 13 4	Rente betaal	343,932 2 0
659,315 12 4	Salarisse, toelae en lone	787,325 17 6
52,563 15 1	Pensioenfonds	56,095 8 10
4,206 17 1	Direkteursgelde en vergoeding aan Direkteure vir Spesiale dienste	4,916 13 4
2,061 17 8	Direkteure se reis-en-verblyfkoste	1,195 4 5
386,668 0 9	Diverse administrasiekoste, oordrag na Gebeurlikheids- en Eiendomsreserwe, voorsiening vir twyfelagtige skulde en belastings, slegte skulde afgeskryf en waardevermindering	485,763 3 2
£1,348,989 16 3		£1,679,228 9 3
108,000 0 0	Voorsiening vir voorgestelde Diwidend van 6 persent op aandeelkapitaal	135,000 0 0
159,985 0 0	Toevoeging tot Algemene Reserwe	130,000 0 0
37,519 18 3	Surplus oorgedra na volgende boekjaar	51,794 14 3
£1,654,494 14 6		£1,996,023 3 6

(Get.) A. I. MALAN,
(Direkteur).

(Get.) W. BÜHRMANN,
(Direkteur).

★No. 1525.] [17 Julie 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 30ste dag van Junie, 1953.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	92,296,357	15	9
Deposito's van:			
(*a*) Regering	8,277,474	16	3
(*b*) Bankiers	43,202,009	2	10
(*c*) Andere	2,294,640	19	10
Wissels te betaal	—		
Ander laste	16,915,420	10	5
	£166,642,756	6	4

Bates.	£	s.	d
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	61,976,817	14	6
Pasmunt	232,189	18	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	8,500,000	0	0
(*b*) Buitelandse	41,430,171	10	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	1,700,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	10,965,450	16	5
Regeringsekuriteite	29,467,092	5	7
Ander Sekuriteite	1,904,211	6	8
Ander Bates	10,466,822	14	6
	£166,642,756	6	4

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·3 persent.
Geteken die 4de dag van Julie 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★No. 1525.] [17 July, 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944 of Liabilities and Assets on the 30th day of June, 1953.

Liabilities.		s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	92,296,357	15	0
Deposits:			
(*a*) Government	8,277,474	16	3
(*b*) Bankers	43,202,009	2	10
(*c*) Other	2,294,640	19	10
Bills Payable	—		
Other Liabilities	16,915,420	10	5
	£166,642,756	6	4

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per fine oz.) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	61,976,817	14	6
Subsidiary Coin	232,189	18	8
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	8,500,000	0	0
(*b*) Foreign	41,430,171	10	0
Loans and Advances to the Government	1,700,000	0	0
Other Loans and Advances	10,965,450	16	5
Government Securities	29,467,092	5	7
Other Securities	1,904,211	6	8
Other Assets	10,466,822	14	6
	£166,642,756	6	4

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 57·3 per cent.
Signed this 4th day of July, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★No. 1530.] [17 Julie 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 3de dag van Julie, 1953.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	90,462,336	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	7,473,790	17	7
(*b*) Bankiers	41,715,654	11	7
(*c*) Andere	2,231,831	11	4
Wissels te betaal	—		
Ander laste	15,188,927	0	8
	£160,729,393	8	2

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,037,006	4	1
Pasmunt	233,840	0	0
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	39,591,217	6	4
Lenings en Voorskotte aan die Regering	4,500,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	12,127,452	19	5
Regeringsekuriteite	29,493,861	10	5
Ander Sekuriteite	1,904,211	6	8
Ander Bates	9,841,804	1	3
	£160,729,393	8	2

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59·2 persent.
Geteken die 8ste dag van Julie 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★No. 1530.] [17 July, 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 3rd day of July, 1953.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	90,462,336	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	7,473,790	17	7
(*b*) Bankers	41,715,654	11	7
(*c*) Other	2,231,831	11	4
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,188,927	0	8
	£160,729,393	8	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,037,006	4	1
Subsidiary Coin	233,840	0	0
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,000,000	0	0
(*b*) Foreign	39,591,217	6	4
Loans and Advances to the Government	4,500,000	0	0
Other Loans and Advances	12,127,452	19	5
Government Securities	29,493,861	10	5
Other Securities	1,904,211	6	8
Other Assets	9,841,804	1	3
	£160,729,393	8	2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 59·2 per cent.
Signed this 8th day of July, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DOEANEWET No. 35 VAN 1944: WYSIGING VAN AANHANGSELS 1 EN 3 VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 526 VAN 18 MAART 1949, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Finansies verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeanewet No. 35 van 1944, Aanhangsels 1 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949, soos gewysig, hierby verder as volg gewysig word:—

AANHANGSEL 1.

Tariefitems. Unie.	Suid-Rhodesië.	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van—* V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	*Opmerkings.*
Vervang Tariefitems Unie 53, Suid-Rhodesië 53, deur die volgende:—							
53	53	Sigare en sigarillo's.....	per lb.	0 11 0	Bedrag waarmee 0 11 0	0 13 0	—
			ad valorem	15%	plus 15% en bowendien	15%	—
			per lb.	0 1 6	0 1 6	0 1 6	—
			per lb.	0 9 6	0 9 6	0 9 6	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan; Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
			per lb.	—	0 11 4 oorskry	0 11 4	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
129 ex 335 (*c*)	129 ex Ex 331	(*a*) (ii) Onder " *Beskrywing* " vervang die woorde „ wanneer afsonderlik ingevoer " deur die woorde „ wanneer met die voertuig ingevoer ". Onder „ *Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van*—" voeg in na die woorde „ plastiese wasbakke ", die woorde „ gevormde plastiese toiletkamerspoelbakke ".					

AANHANGSEL 3.

Tariefitems. Suid-Rhodesië.	Unie.	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van—* V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	*Opmerkings.*
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 51, Unie 51, deur die volgende:—							
51	51	Water: Mineraal-, spuit-, en tafel—			Bedrag waarmee		
(*a*)	(*a*)	in bottels met 'n inhoud elk van hoogstens ¾ van 'n sogenaamde pint	per dos. bottels	0 1 9	0 1 9	0 1 9	—
			per dos. bottels	0 0 9	0 0 9	0 0 9	—
			per imp. gelling	0 1 0	en bowendien 0 1 0 oorskry	0 1 0	—
			Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is—				
					Bedrag waarmee		
			per dos. bottels	0 1 9	0 1 9	0 1 9	—
			per dos. bottels	0 0 9	0 0 9	0 0 9	—
			per imp. gelling	0 0 8	en bowendien 0 0 8 oorskry	0 0 8	—
(*b*)	(*b*)	in bottels met 'n inhoud elk van meer as ¾ van 'n sogenaamde pint, maar nie meer as 1½ sogenaamde pinte nie	per dos. bottels	0 2 0	Bedrag waarmee 0 2 0	0 2 0	—
			per dos. bottels	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
			per imp. gelling	0 1 0	en bowendien 0 1 0 oorskry	0 1 0	—
			Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is—				
					bedrag waarmee		
			per dos. bottels	0 2 0	0 2 0	0 2 0	—
			per dos. bottels	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
			per imp. gelling	0 0 8	en bowendien 0 0 8 oorskry	0 0 8	—

Tariefitems. Suid-Rhodesië.	Unie.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van—* *V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	*Opmerkings.*
(*c*)	(*c*)		in groter bottels of ander houers		Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is—			
				per imp. gelling	0 2 0	Bedrag waarmee 0 2 0	0 2 0	—
				per imp. gelling	0 1 0	0 1 0 en bowendien	0 1 0	—
				per imp. gelling	0 0 8	0 0 8 oorskry	0 0 8	—
Skrap die volgende:—								
53	53		Sigare en sigarillo's.....	per lb.	—	Bedrag waarmee 0 11 4	—	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
				per lb.	—	0 11 0 oorskry	—	
				ad valorem	—	plus 15%	—	
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 54, Unie 54, deur die volgende:—								
54	54		Sigarette, wat Suid-Rhodesië se oorbelastingseëls dra	—	Die bedrag waarmee 8s. per lb. plus Unie seëlreg, 6s. per lb. plus 15 persent *ad valorem* plus die waarde van die oorbelastingseëls op die pakkies, oorskry. In gevalle waar 'n korting van 50 persent op Suid-Rhodesië se belasting toegestaan word, is die addisionele reg.—Bedrag waarmee 8s. per lb. plus Unie seëlreg, 3s. per lb. plus 7½ persent *ad valorem* plus die waarde van die oorbelastingseëls op die pakkies, oorskry.—Geen korting op algemene reg toegelaat nie			Vir alle kolomme. NOTA.—Suid-Rhodesië laat 'n korting van 50 persent toe op die toepaslike regte onder item 54 op ingevoerde sigarette vervaardig in die Britse Statebond, en bevattende 50 persent of meer blaartabak gekweek in Suid-Rhodesië.
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 57, Unie 57 (*a*) deur die volgende:—								
Ex 57	57	(*a*)	Sigarettabak, bewerk.....	per lb.	In gevalle waar 50 persent korting van Suid-Rhodesië se belasting toegestaan word is die addisionele reg— 0 2 2	0 2 2	Geen korting toegelaat nie	NOTA.—Sigarettabak beteken— (*a*) enige tabak wat in repe van minder as een vyf-en-twintigste van 'n duim in breedte gesny is; (*b*) enige gesnyde tabak wat vir die vervaardiging van sigarette beskryf of vir verkoop aangebied word; of (*c*) 'n mengsel van enige gesnyde tabak en die tabak wat in paragrawe (*a*) en (*b*) van hierdie Nota omskryf is.
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 57, Unie 57 (*a*) deur die volgende:—								
Ex 57	57	(*a*)	Tabak, vervaardig, ander.....	per lb.	In gevalle waar 50 persent korting van Suid-Rhodesië se belasting toegestaan word, is die addisionele reg— 0 2 8	0 2 8	Geen korting toegelaat nie	NOTA.—Suid-Rhodesië laat 'n korting van 50 persent toe op die toepaslike regte onder item 54 op ingevoerde sigarette vervaardig in die Britse Statebond, en bevattende 50 persent of meer blaartabak gekweek in Suid-Rhodesië.
Ex 122	(*g*)	122	(*g*) (ii)	Onder „ *Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van*—" skrap die woorde „ Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—*ad valorem* 20% 20% 20% ".				
Ex 122	(*g*)	122	(*g*) (iii)	Onder „ *Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van*—" Skrap die woorde „ Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—*ad valorem* 20% 20% 20% "				
Voeg die volgende in:—					Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—			
Ex 331	Ex 335		Gevormde plastiese toiletkamerspoel-	*ad valorem*	10%	10%	10%	—

*No. 1529.] [17 July, 1953.

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944—AMENDMENT TO ANNEXURES 1 AND 3 TO GOVERNMENT NOTICE No. 526 OF 18TH MARCH, 1949, AS AMENDED.

It is notified for general information that, under the powers vested in the Minister of Finance, by section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, Annexures 1 and 3 to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, as amended, are hereby further amended as follows:—

ANNEXURE 1.

Tariff Items.		*Description.*	*Unit.*	*Additional Duty on Goods, the Origin of—*			*Remarks.*
Union.	*Southern Rhodesia.*			*U.K. and Colonies.*	*Dominions.*	*General.*	
				£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
For Tariff Items Union 53, Southern Rhodesia 53, substitute the following:—							
53	53	Cigars and cigarillos.....	per lb.	0 11 0	The amount by which 0 11 0 plus	0 13 0	—
			ad valorem	15%	15% and in addition	15%	—
			per lb.	0 1 6	0 1 6 exceeds	0 1 6	—
			per lb.	0 9 6	0 9 6	0 9 6	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure A.
			per lb.	—	0 11 4	0 11 4	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
129 ex Ex 335	(*c*) 129 ex Ex 331	(*a*) (ii) Under "*Description*" substitute for the words "when imported separately" the words "when imported with the vehicle". Under "*Additional Duty on Goods, the Origin of—*", insert after the words "plastic sinks", the words "moulded plastic lavatory cisterns".					

ANNEXURE 3.

Tariff Items.		*Description.*	*Unit.*	*Additional Duty on Goods, the Origin of—*			*Remarks.*
Southern Rhodesia.	*Union.*			*U.K. and Colonies.*	*Dominions.*	*General.*	
				£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
For Tariff Items Southern Rhodesia 51, Union 51, substitute the following:—							
51	51	Waters: Mineral, aerated and table—					
(*a*)	(*a*)	in bottles containing each not more than ¾ reputed pint			The amount by which		
			per doz. bottles	0 1 9	0 1 9 exceeds	0 1 9	—
			per doz. bottles	0 0 9	0 0 9 and in addition	0 0 9	—
			per imp. gallon	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
				As Southern Rhodesia duty has been partially suspended—			
					the amount by which		
			per doz. bottles.	0 1 9	0 1 9 exceeds	0 1 9	—
			per doz. bottles	0 0 9	0 0 9 and in addition	0 0 9	—
			per imp. gallon	0 0 8	0 0 8	0 0 8	—
(*b*)	(*b*)	in bottles containing each more than ¾ reputed pint but not more than 1½ reputed pints			The amount by which		
			per doz. bottles	0 2 0	0 2 0 exceeds	0 2 0	—
			per doz. bottles	0 1 0	0 1 0 and in addition	0 1 0	—
			per imp. gallon	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
				As Southern Rhodesia duty has been partially suspended—			
					the amount by which		
			per doz. bottles	0 2 0	0 2 0 exceeds	0 2 0	—
			per doz. bottles	0 1 0	0 1 0 and in addition	0 1 0	—
			per imp. gallon	0 0 8	0 0 8	0 0 8	—

Tariff Items. Southern Rhodesia.	Tariff Items. Union.	Description.	Unit.	Additional Duty on Goods, the Origin of— U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	Remarks.
				As Southern Rhodesia duty has been partially suspended— the amount by which			
(*c*)	(*c*)	in larger size bottles or other containers	per imp. gallon	0 2 0	0 2 0 exceeds	0 2 0	—
			per imp. gallon	0 1 0	0 1 0 and in addition	0 1 0	—
			per imp. gallon	0 0 8	0 0 8	0 0 8	—
Delete the following:—							
53	53	Cigars and cigarillos.....	per lb.	—	The amount by which 0 11 4 exceeds	—	Col. 2.—India and Pakistan.
			per lb.	—	0 11 0 plus	—	
			ad valorem	—	15%	—	
For Tariff Items Southern Rhodesia 54, Union 54, substitute the following:—							
54	54	Cigarettes, bearing Southern Rhodesia Surtax stamps	—		The amount by which 8s. per lb. plus Union stamp duty exceeds 6s. per lb. plus 15 per cent *ad valorem* plus the value of the Surtax stamps on the packets. In cases where 50 per cent rebate of Southern Rhodesia duty is granted, the additional duty will be—Amount by which 8s. per lb. plus Union stamp duty exceeds 3s. per lb. plus 7½ per cent *ad valorem* plus the value of the Surtax stamps appearing on the packets. No rebate granted on general rate	For all columns. NOTE.—Southern Rhodesia grants a rebate to the extent of 50 per cent of the relevant rates of duty shown in item 54 on imported cigarettes, the origin of the British Empire, containing 50 per cent or more leaf, the produce of Southern Rhodesia.
For Tariff Items Southern Rhodesia ex 57, Union 57 (*a*), substitute the following:—							
Ex 57	57 (*a*)	Cigarette tobacco (manufactured).....	per lb.	0 2 2	In cases where 50 per cent rebate of Southern Rhodesia duty is granted, the additional duty will be— 0 2 2	No rebate granted	NOTE.—Cigarette Tobacco means— (*a*) any tobacco cut into strips less than one twenty-fifth of an inch in width; or (*b*) any cut tobacco described or offered for sale as tobacco for making into cigarettes; or (*c*) a mixture of any cut tobacco as defined in paragraph (*a*) or (*b*) of this Note.
For Tariff Items Southern Rhodesia ex 57, Union 57 (*b*), substitute the following:—							
Ex 57	57 (*b*)	Tobacco, manufactured, other.....	per lb.	0 2 8	In cases where 50 per cent rebate of Southern Rhodesia duty is granted the additional duty will be— 0 2 8	No rebate granted	NOTE.—Southern Rhodesia grants a rebate of 50 per cent of the relevant rates of duty shown in item 57 on imported manufactured tobacco the origin of the British Empire, containing 50 per cent or more leaf, the produce of Southern Rhodesia.
Ex 122 (*g*)	122 (*g*) (ii)	Under "*Additional Duty on Goods, the Origin of*—" delete the words and figures "As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—*ad valorem* 20% 20% 20%".					
Ex 122 (*g*)	122 (*g*) (iii)	Under "*Additional Duty on Goods the Origin of*—" delete the words and figures "As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—*ad valorem* 20% 20% 20%".					
Insert the following:—							
Ex 331	Ex 335	Moulded plastic lavatory cisterns.....	*ad valorem*	As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended— 10%	10%	10%	—

✱ No. 1544.] [17 Julie 1953.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 (Finaal).

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1544.] [17 July 1953.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953 (Final).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1952–53. *Estimates, 1952–53.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1952. *Collections for Year ended 31st March, 1952.*	Maand Maart. *Month of March.* 1953.	Maand Maart. *Month of March.* 1952.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1953.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1952.
		£	£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	20,400,000	20,770,782	2,000,637	1,611,777	18,818,069	20,770,782
Invoerregte, Algemeen	Customs, General	70,000	72,220	22,454	3,626	106,413	72,220
	£	20,470,000	20,843,002	2,023,091	1,615,403	18,924,482	20,843,002
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	6,550,000	6,396,039	442,671	445,710	6,555,578	6,396,039
Wyn	Wine	1,160,000	1,111,193	69,130	71,282	1,118,867	1,111,193
Bier	Beer	3,250,000	2,259,143	288,641	166,414	3,479,211	2,259,143
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	14,400,000	10,263,761	1,600,982	982,796	14,544,794	10,263,761
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,250,000	842,797	96,814	63,414	1,345,836	842,797
Vuurhoutjies	Matches	250,000	249,332	21,034	21,824	263,137	249,332
Motorbrandstof	Motor Fuel	130,000	142,022	11,936	13,084	144,050	142,022
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	850,000	785,447	63,115	62,625	746,252	785,447
Gis	Yeast	120,000	122,056	5,979	14,714	97,883	122,056
Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	Sweets (including chocolates)	600,000	—	56,420	—	679,218	—
Spuit- en Mineraalwater, ens.	Aerated and Mineral Waters, etc.	1,150,000	—	99,783	—	978,684	—
Asynsuur, houtasyn, ekstrakte en essense van asyn	Acetic and Pyroligneous Acids	—	—	1,126	—	2,079	—
Diverse	Miscellaneous	5,000	4,318	234	413	6,240	4,318
	£	29,715,000	22,176,108	2,757,865	1,842,276	29,961,829	22,176,108
	£	50,185,000	43,019,110	4,780,956	3,457,679	48,886,311	43,019,110
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,933,000	6,630,792	682,273	602,018	7,448,482	6,630,792
Telegraafwese	Telegraphs	2,475,000	2,246,362	285,314	250,341	2,491,495	2,246,362
Telefoonwese	Telephones	9,575,000	7,956,805	882,249	842,061	10,245,659	7,956,805
Offisiële telegraaf en -telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	517,000	467,157	60,993	68,055	524,770	467,157
	£	19,500,000	17,301,116	1,910,829	1,762,475	20,710,406	17,301,116
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	102,000	116,520	8,468	8,732	116,772	116,520
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	975,000	928,835	60,128	114,924	1,092,786	928,835
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	101,443,000	92,240,366	14,018,266	10,366,681	115,286,832	92,240,366
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	—	971	—	—	—	971
Goudmyne—Spesiale bydrae	Gold Mines—Special Contributions	—	—	—	—	83	—
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	—	254,936	887	58,904	35,523	254,936
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	3,000,000	3,401,083	710,391	635,772	3,921,832	3,401,083
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	18,027	2,544	2,275	18,539	18,027
Lisensies	Licences	1,550,000	1,554,083	83,167	91,051	1,672,555	1,554,083
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	4,300,000	3,658,394	425,103	338,594	4,300,922	3,658,394
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,510,943	*Dr. 1,251*	3,022	1,503,685	1,510,943
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,349,490	157,574	131,122	1,486,485	1,349,490
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	280,181	22,228	21,771	261,262	280,181
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	951,335	136,680	95,073	1,185,283	951,335
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	4,135	*Dr. 596*	8	3,560	4,135
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	670,000	655,667	181,521	143,043	694,396	655,667
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	2,083,761	—	254,700	1,500,000	2,083,761
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	88,826	28,652	32,425	55,694	88,826
Rente	Interest	6,700,000	6,333,769	923,881	994,390	6,927,905	6,333,769
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	5,700,000	6,124,760	1,399,115	1,071,236	7,117,148	6,124,760
Oorlogstydse ekstra heffing op hereregte betalings	War surcharge Transfer Duty	10,000	17,239	204	2,615	16,028	17,239
Hereregte	Transfer Duty	5,200,000	5,152,035	491,661	512,467	4,893,206	5,152,035
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	700,000	581,915	59,278	46,182	328,111	581,915
Diverse	Miscellaneous	1,650,000	11,070,566	775,849	1,155,389	2,833,338	11,070,566
	£	137,708,000	138,377,837	19,483,750	16,080,376	155,251,945	138,377,837
	£	207,393,000	198,698,063	26,175,535	21,300,530	224,848,662	198,698,063
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	7,700,000	7,406,864	777,787	739,518	7,663,862	7,406,864
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	939,000	1,031,192	119,252	113,924	1,103,677	1,031,192
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	—	—	70,000	—	230,746	—
	£	8,639,000	8,438,056	967,039	853,442	8,998,285	8,438,056
	£	216,032,000	207,136,119	27,142,574	22,153,972	233,846,947	207,136,119
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	7,836	—	469	5,797	7,836
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	600,000	1,043,461	129,258	126,356	925,071	1,043,461
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,010,800	2,296,717	164	52	1,810,372	2,296,717
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	60,000	65,727	388	174	76,329	65,727
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	18,839	—	—	14,750	18,839
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,102,000	2,074,929	176,080	193,670	1,498,702	2,074,929
Sterfregte	Death Duties	4,280,000	4,655,561	573,486	590,688	4,569,487	4,655,561
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	325,000	482,552	202,206	239,942	316,301	482,552
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	50,000	*Dr. 151,659*	20,313	*Dr. 270,138*	*Dr. 209,360*	*Dr. 151,659*
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	4,890	*Dr. 2,761*	6,086	17,983	4,890
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	9,956	203	498	6,864	9,956
Bosinkomste	Forest Revenue	—	—	304,557	—	889,998	—
Diverse	Miscellaneous	7,354,000	7,315,980	3,279,118	3,345,155	6,719,270	7,315,980
	£	15,800,000	17,824,789	4,683,012	4,232,952	16,641,564	17,824,789
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	231,832,000	224,960,908	31,825,586	26,386,924	250,488,511	224,960,908
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 750 in *Uniestaatskoerant* van 10 April 1953—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 750 in *Union Government Gazette* of 10th April, 1953—						
Onderweg, 31 Maart 1952	In Transit, 31st March, 1952	—	—	—	—	1,637,249	—
Onderweg, 28 Februarie 1953	In Transit, 28th February, 1953	—	—	1,461,118	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections, as above	—	—	31,825,586	—	250,488,511	—
Onderweg, 31 Maart 1953	In Transit, 31st March, 1953 £	—	—	33,286,704	—	252,125,760	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	2,558,263	—	2,558,263	—
		—	—	30,728,441	—	249,567,497	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.—(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.—(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
(*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952. Voorheen direk deur die Postmeester-generaal verantwoord.
(*c*) In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952. Previously accounted for direct by the Postmaster-General.

✱ No. 1545.] [17 Julie 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Cornelius Jacobus van Zyl, Assistent-magistraat, aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Nolloth.

✱ No. 1552.] [17 Julie 1953.

1. Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar, volgens 'n mededeling deur die Tesourie ontvang, nou in Duitsland kragtens die Verliesvasstellingswet (*Feststellungsgesetz*) fasiliteite beskikbaar is om besonderhede te laat registreer van oorlogskade wat tot en met 31 Julie 1945 deur sekere soorte eiendom gely is wat in die gebied van die Duitse Federale Republiek en in Wes-Berlyn geleë is.

2. In die Wet word uitdruklik verklaar dat die vasstelling van skade ooreenkomstig sy bepalings nie die grondslag van 'n eis om vergoeding uitmaak nie; of daar wel en in watter mate vergoeding betaalbaar is, word beheer deur die bepalings van die wetgewing op gelykmaking van laste (*Lastenausgleich*) wat ook uitgevaardig is. Die Verliesvasstellingswet dek dus alleenlik die reëling vir die indiening van aansoeke om die omvang van die skade te laat vasstel.

3. Die Wet bepaal dat aansoeke om vasstelling ten opsigte van die volgende soorte eiendom ingedien kan word:—

(*a*) Vaste eiendom;

(*b*) ander tasbare toebehore van landbou-, bosbou-besigheids- en industriële eiendom;

(*c*) artikels by die uitoefening van 'n beroep of ambag nodig;

(*d*) huishoudelike goedere waar die verlies gely meer as 50 persent bedra het van die markwaarde ten tyde van die beskadiging van die inhoud van 'n huis.

4. Skade benede 500 Reichsmark (met uitsondering van huishoudelike goedere), skade aan eiendom wat verkry is deur voordeel te trek uit die beleid van die Nazibewind, en skade reeds kragtens die Oorlogskade-ordonnansie van 30 November 1940 vergoed, is uitgesluit ingevolge hierdie Wet. Dieselfde geld skade aan eiendom wat buite die Federale gebied en Wes-Berlyn lê, en aan alle ontasbare bate.

5. Met betrekking tot oorlogbeskadigde eiendom wat sedert die einde van die oorlog verkoop is, is die Tesourie meegedeel dat die verkoop nie ter sake is nie, aangesien die vorige eienaar die persoon bly wat die direkte skade gely het (*unmittelbar Geschädigte*) en enige sessie van die eis is uitgesluit. Die eiser kan net òf die *unmittelbar Geschädigte* òf sy erfgenaam wees.

6. Aansoeke om die vasstelling van verlies mag alleenlik deur natuurlike persone gedoen en moet voor 18 Augustus 1953 ingedien word op 'n amptelike vorm, wat van die owerhede van die gemeente (*Gemeinde*) waar die skade ontstaan het, verkrygbaar is. Vorms is nie van die Tesourie verkrygbaar nie.

7. Die Tesourie is ongelukkig nie in staat om navrae in verband met die uitleg of werking van die Wet te beantwoord nie, en daar word aan die hand gedoen dat eisers navrae òf direk òf deur middel van 'n regsverteenwoordiger in Duitsland aan die owerhede van die *Gemeinde* rig, waar die eiendom is of waar die skade gely is.

✱ No. 1545.] [17 July 1953.

It is hereby notified for general information that Cornelius Jacobus van Zyl, Assistant Magistrate, has been appointed Collector of Customs and Excise, at Port Nolloth.

✱ No. 1552.] [17 July 1953.

1. It is notified for general information that according to advices received by the Treasury, facilities are now available in Germany under the terms of the Loss Assessment Law (*Feststellungsgesetz*) for registering particulars of war damage suffered up to 31st July, 1945, by certain types of property situated in the territory of the Federal German Republic or in Western Berlin.

2. It is expressly stated in the Law that the assessment of damage in accordance with its provisions provides no basis for a claim to compensation; whether and to what extent compensation is payable is governed by the provisions of the Equalisation of Burdens (*Lastenausgleich*) legislation which has also been promulgated. The Loss Assessment Law therefore deals only with the arrangements for submitting applications for the amount of damage to be assessed.

3. The law provides that applications for assessment may be made in respect of the following property:—

(*a*) Real property;

(*b*) other tangibles appertaining to agricultural, forestry, business or industrial property;

(*c*) articles required for the exercise of a profession or trade;

(*d*) household goods where the loss sustained exceeded 50 per cent of the market value at the date of damage of the contents of a home.

4. Damage under 500 Reichsmark (with the exception of household goods), damage concerning property acquired by taking advantage of the policy of the Nazi regime, and damage already compensated under the War Damage Ordinance of the 30th November, 1940, are excluded from the Law. The same applies to damage to property situated outside the Federal Territory and Western Berlin, and to all intangibles.

5. In regard to war-damaged property which has been sold since the end of the war, the Treasury is advised that the sale is irrelevant as the former owner is still the directly damaged person (*unmittelbar Geschädigte*), and any cession of the claim is excluded. The claimant can only be the *unmittelbar Geschädigte* or his heir.

6. Applications for the assessment of loss may be made only by natural persons and must be submitted before 18th August 1953, on an official form which is obtainable from the authorities of the Parish (*Gemeinde*) where the damage occurred. Forms are not obtainable from the Treasury.

7. It is regretted that the Treasury is not in a position to deal with enquiries regarding the interpretation or operation of this Law, and claimants are advised to address any such enquiries either direct or through a legal representative in Germany, to the authorities of the *Gemeinde* where the property is situated or the damage was incurred.

✱ No. 1556.] [17 Julie 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Cornelius Jacobus van Zyl as Koopvaardymeester te Port Nolloth goed te keur.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1522.] [17 Julie 1953.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

[Ingevolge die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952.]

Aan Charles Goodyer, geregistreerde eienaar van Onderverdeling No. 58 van Perseel No. 41, Cove Rock Sections, naby Cove Rock, Afdeling Oos-London.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Luchtvaartwet, 1923 (Wet No. 16 van 1923), soos gewysig, en artikel *sewe-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om ondergenoemde eiendom vir lugvaartdoeleindes te onteien, te neem of aan te koop: Onderverdeling No. 58 van Perseel No. 41, Cove Rock Sections, naby Cove Rock, Afdeling Oos-Londen, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 142 vierkant roede 4 vierkant voet, gehou deur u, genoemde Charles Goodyer, by Akte van Transport No. 1122, gedateer 18 Oktober 1904.

Aangesien daar verneem word dat u die eienaar van die betrokke grond is of belang daarby het, word u hierby aangesê om volle besonderhede van u belang daarby en enige eis wat u dienaangaande stel, aan my bekend te maak en om my in kennis te stel of enige ander persoon of persone, behalwe uself, op enige belang of vergoeding ten aansien van die grond aanspraak maak.

Voorts moet ek u meedeel dat ek gewillig is om te onderhandel vir die aankoop van die grond, en vir sover dit vergoeding aan alle belanghebbendes betref, vir skade wat hulle mag ly as gevolg van sodanige aankoop of die ten uitvoer bring van die doel waarvoor die grond nodig is, met dien verstande, egter, dat indien daar bevind word dat die betrokke grond binne die bestek val van enige bepaling in sake vrystelling van vergoeding wat in 'n toepaslike Wet voorkom, ek nie bereid sal wees om enige koopsom of vergoeding te betaal nie.

U aandag word gevestig op die bepalings van die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig, en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952, ingevolge waarvan, indien u 60 dae na plasing van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, in gebreke sou bly om volledige besonderhede te verstrek van u eis ten aansien van die bogemelde grond of om in verband daarmee met my te onderhandel, die bedrag van vergoeding bepaal sal word soos in genoemde Proklamasie omskryf.

Hierdie kennisgewing word by die Registrateur van Aktes, King William's Town, ingedien.

Alle briefwisseling in verband met hierdie saak moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Gedateer te Kaapstad op hede die 1ste dag van Julie 1953.

EDMUND HESS,
Sekretaris van Lande.

✱ No. 1556.] [17 July 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Cornelius Jacobus van Zyl as Shipping Master at Port Nolloth.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1522.] [17 July 1953.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

[In terms of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952.]

To Charles Goodyer, registered owner of Division No. 58 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *six* of the Aviation Act, 1923 (Act No. 16 of 1923), as amended, and section *eighty-seven* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, His Excellency the Governor-General requires to expropriate, take or purchase for aviation purposes, Division No. 58 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, measuring 142 square roods 4 square feet, held by you, the said Charles Goodyer, by virtue of Deed of Transfer No. 1122, dated 18th October, 1904.

As I understand that you are the owner or person interested in such land, I hereby call upon you to disclose to me full particulars of your interest therein and all claims made by you in respect thereof, and to inform me whether any other person or persons beside yourself claim any interest or compensation in the said land.

I have further to inform you that I am willing to treat for the purchase of the said land and as to compensation to be made to all parties for damage that may be sustained by them by reason of such purchase or the carrying out of the purpose for which the land is required, provided, however, that should the said land be found to come within any exemption from compensation mentioned by any law applicable thereto, I should not be prepared to pay either purchase price or compensation.

Your attention is invited to the provisions of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952, in terms of which, if for 60 days after publication of this notice in the *Government Gazette* you should fail to state the particulars of your claim in respect of the above-mentioned land, or to treat with me in respect thereof, the amount of compensation will be determined in the manner provided for in the said Proclamation.

This notice is being lodged with the Registrar of Deeds, King William's Town.

All communications in connection with this matter should be addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town.

Dated at Cape Town this 1st day of July, 1953.

EDMUND HESS,
Secretary for Lands.

✱ No. 1523.] [17 Julie 1953.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

[Ingevolge die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig, en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952.]

Aan WILLIAM THOMAS GOODYER, geregistreerde eienaar van Onderverdeling No. 1 van Perseel No. 41, „Cove Rock Sections", naby Cove Rock, Afdeling Oos-Londen.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Luchtvaartwet, 1923 (Wet No. 16 van 1923), soos gewysig, en artikel *sewe-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om ondergenoemde eiendom vir lugvaartdoeleindes te onteien, te neem of aan te koop:—

Onderverdeling No. 1 van Perseel No. 41, „Cove Rock Sections", naby Cove Rock, afdeling Oos-Londen, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 198 vierkante roedes 127 vierkante voet, gehou deur u, genoemde William Thomas Goodyer, by Akte van Transport No. 1120, gedateer 18 Oktober 1904.

Aangesien daar verneem word dat u die eienaar van die betrokke grond is of belang daarby het, word u hierby aangesê om volle besonderhede van u belang daarby en enige eis wat u dienaangaande stel, aan my bekend te maak en om my in kennis te stel of enige ander persoon of persone, behalwe uself, op enige belang of vergoeding ten aansien van die grond aanspraak maak.

Voorts moet ek u meedeel dat ek gewillig is om te onderhandel vir die aankoop van die grond, en vir sover dit vergoeding aan alle belanghebbendes betref, vir skade wat hulle mag ly as gevolg van sodanige aankoop of die ten uitvoer bring van die doel waarvoor die grond nodig is; met dien verstande, egter, dat indien daar bevind word dat die betrokke grond binne die bestek val van enige bepaling insake vrystelling van vergoeding wat in 'n toepaslike Wet voorkom, ek nie bereid sal wees om enige koopsom of vergoeding te betaal nie.

U aandag word gevestig op die bepalings van die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig, en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952, ingevolge waarvan, indien u sestig dae na plasing van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, in gebreke sou bly om volledige besonderhede te verstrek van u eis ten aansien van bogemelde grond of om in verband daarmee met my te onderhandel, die bedrag van vergoeding bepaal sal word soos in genoemde Proklamasie omskryf.

Hierdie kennisgewing word by die Registrateur van Aktes, King William's Town, ingedien.

Alle briefwisseling in verband met hierdie saak moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 1ste dag van Julie 1953.

EDMUND HESS,
Sekretaris van Lande.

✱ No. 1523.] [17th July, 1953.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

[In terms of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended, and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952.]

To WILLIAM THOMAS GOODYER, registered owner of Division No. 1 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *six* of the Aviation Act, 1923 (Act No. 16 of 1923), as amended, and section *eighty-seven* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, His Excellency the Governor-General requires to expropriate, take or purchase for aviation purposes—

Division No. 1 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, measuring 198 square roods 127 square feet, held by you the said William Thomas Goodyer by virtue of Deed of Transfer No. 1120, dated 18th October, 1904.

As I understand that you are the owner or person interested in such land, I hereby call upon you to disclose to me full particulars of your interest therein and all claims made by you in respect thereof, and to inform me whether any other person or persons beside yourself claim any interest or compensation in the said land.

I have further to inform you that I am willing to treat for the purchase of the said land and as to compensation to be made to all parties for damage that may be sustained by them by reason of such purchase or the carrying out of the purpose for which the land is required; provided, however, that should the said land be found to come within any exemption from compensation mentioned by any law applicable thereto, I should not be prepared to pay either purchase price or compensation.

Your attention is invited to the provisions of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended, and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952, in terms of which, if for sixty days after publication of this notice in the *Government Gazette* you should fail to state the particulars of your claim in respect of the above-mentioned land, or to treat with me in respect thereof the amount of compensation will be determined in the manner provided for in the said Proclamation.

This notice is being lodged with the Registrar of Deeds, King William's Town.

All communications in connection with this matter should be addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town.

Dated at Cape Town this 1st day of July, 1953.

EDMUND HESS,
Secretary for Lands.

✱ No. 1524.] [17 Julie 1953.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

[Ingevolge die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig, en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952.]

Aan ALBERT GOODYER, geregistreerde eienaar van Onderverdeling No. 2 van Perseel No. 41, „Cove Rock Sections", naby Cove Rock, afdeling Oos-Londen.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Luchtvaartwet, 1923 (Wet No. 16 van 1923), soos gewysig, en artikel *sewe-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om ondergenoemde eiendom vir lugvaartdoeleindes te onteien, te neem of aan te koop:—

Onderverdeling No. 2 van Perseel No. 41, „Cove Rock Sections", naby Cove Rock, afdeling Oos-Londen, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 142 vierkante roedes, 4 vierkante voet, gehou deur u, genoemde Albert Goodyer, by Akte van Transport No. 1121, gedateer 18 Oktober 1904.

Aangesien daar verneem word dat u die eienaar van die betrokke grond is of belang daarby het, word u hierby aangesê om volledige besonderhede van u belang daarby en enige eis wat u dienaangaande stel, aan my bekend te maak en om my in kennis te stel of enige ander persoon of persone, behalwe uself, op enige belang of vergoeding ten aansien van die grond aanspraak maak.

Voorts moet ek u meedeel dat ek gewillig is om te onderhandel vir die aankoop van die grond, en vir sover dit vergoeding aan alle belanghebbendes betref, vir skade wat hulle mag ly as gevolg van sodanige aankoop of die ten uitvoer bring van die doel waarvoor die grond nodig is; met dien verstande, egter, dat indien daar bevind word dat die betrokke grond binne die bestek val van enige bepaling insake vrystelling van vergoeding wat in 'n toepaslike Wet voorkom, ek nie bereid sal wees om enige koopsom of vergoeding te betaal nie.

U aandag word gevestig op die bepalings van die „Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation", 1902 (No. 5 van 1902, Transvaal), soos gewysig, en van toepassing gemaak op die Provinsie Kaap die Goeie Hoop by artikel *drie* van die Wysigingswet op Onteiening, No. 21 van 1952, ingevolge waarvan, indien u sestig dae na plasing van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, in gebreke sou bly om volledige besonderhede te verstrek van u eis ten aansien van die bogemelde grond of om in verband daarmee met my te onderhandel, die bedrag van vergoeding bepaal sal word soos in genoemde Proklamasie omskryf.

Hierdie kennisgewing word by die Registrateur van Aktes, King William's Town, ingedien.

Alle briefwisseling in verband met hierdie saak moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 1ste dag van Julie 1953.

EDMUND HESS,
Sekretaris van Lande.

✱ No. 1524.] [17 July 1953.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

[In terms of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended, and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952.]

To ALBERT GOODYER, registered owner of Division No. 2 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *six* of the Aviation Act, 1923 (Act No. 16 of 1923), as amended, and section *eighty-seven* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, His Excellency the Governor-General requires to expropriate, take or purchase for aviation purposes—

Division No. 2 of Lot No. 41, Cove Rock Sections, near Cove Rock, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, measuring 142 square roods 4 square feet, held by you the said Albert Goodyer by virtue of Deed of Transfer No. 1121, dated 18th October, 1904.

As I understand that you are the owner or person interested in such land, I hereby call upon you to disclose to me full particulars of your interest therein and all claims made by you in respect thereof, and to inform me whether any other person or persons beside yourself claim any interest or compensation in the said land.

I have further to inform you that I am willing to treat for the purchase of the said land and as to compensation to be made to all parties for damage that may be sustained by them by reason of such purchase or the carrying out of the purpose for which the land is required; provided, however, that should the said land be found to come within any exemption from compensation mentioned by any law applicable thereto, I should not be prepared to pay either purchase price or compensation.

Your attention is invited to the provisions of the Expropriation of Lands and Arbitration Clauses Proclamation, 1902 (No. 5 of 1902, Transvaal), as amended, and as applied to the Province of the Cape of Good Hope by section *three* of the Expropriation Amendment Act, No. 21 of 1952, in terms of which, if for sixty days after publication of this notice in the *Government Gazette* you should fail to state the particulars of your claim in respect of the above-mentioned land, or to treat with me in respect thereof the amount of compensation will be determined in the manner provided for in the said Proclamation.

This notice is being lodged with the Registrar of Deeds, King William's Town.

All communications in connection with this matter should be addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town.

Dated at Cape Town this 1st day of July, 1953.

EDMUND HESS,
Secretary for Lands.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

✱ No. 1526.] [17 Julie 1953.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN VILLIERS.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet

DEPARTMENT OF JUSTICE

✱ No. 1526.] [17 July 1953.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF VILLIERS.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred upon him by sub-section (5) of section

No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende uit te vaardig:—

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Villiers wat kragtens artikel 1 (*b*) van Hoofstuk 14, Deel A, van die Verkeersregulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 52 van 1943 (Oranje-Vrystaat) as 'n verkeersbeampte deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Villiers gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—

(*a*) aan 'n persoon; of
(*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
(*c*) aan 'n voertuig.

4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

✱ No. 1527.] [17 Julie 1953.

BROU VAN KAFFERBIER.—„THE GRIQUALAND EXPLORATION AND FINANCE COMPANY, LIMITED", RIRIES-MYN, DISTRIK KURUMAN.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van „The Griqualand Exploration and Finance Company, Limited", geleë te Riries, in die distrik Kuruman, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens ses pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

Pretoria.

✱ No. 1539.] [17 Julie 1953.

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni en Heidelberg om 10 vm. op Maandag, 3 Augustus 1953, te Springs, in die Provinsie Transvaal, 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 7 Julie 1953.

three hundred and twenty-one bis of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Every officer in the employ of the Municipality of Villiers, duly appointed by the said Municipality as a traffic officer in terms of section 1 (*b*) of Chapter 14, Part A, of the Traffic Regulations, promulgated by Administrator's Notice No. 52 of 1943 (Orange Free State), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Villiers, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—

(*a*) to any person; or
(*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
(*c*) to any vehicle.

4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

✱ No. 1527.] [17 July 1953.

BREWING OF KAFFIR BEER.—THE GRIQUALAND EXPLORATION AND FINANCE COMPANY, LIMITED, RIRIES MINE, DISTRICT OF KURUMAN.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of The Griqualand Exploration and Finance Company, Limited, situate at Riries, in the District of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding six pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

Pretoria.

✱ No. 1539.] [17 July 1953.

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs, in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni and Heidelberg, commencing on Monday, the 3rd August, 1953, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge President,
Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 7th July, 1953.

✱ No. 1540.] [17 Julie 1953.

RONDGAANDE HOF, VEREENIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrik Vereeniging om 10 vm. op Maandag, 3 Augustus 1953, te Vereeniging gehou sal word.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 7 Julie 1953.

✱ No. 1546.] [17 Julie 1953.

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS *EEN-EN-VYFTIG* (1), *HONDERD-EN-SESTIEN* (2) EN *DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby ten opsigte van die magistraatsdistrikte Caledon en Durban—

(*a*) kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van onder-sersant) om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;

(ii) nie-blanke polisiebeamptes om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging die doel van artikel *een-en-sewentig* (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou verydel, en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;

(iii) alle nie-blanke polisiebeamptes om na gesteelde vee of produkte te soek;

(*b*) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen;

(*c*) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1540.] [17 July 1953.

CIRCUIT COURT, VEREENIGING.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Vereeniging for the District of Vereeniging, commencing on Monday, the 3rd August, 1953, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge President,
Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 7th July, 1953.

✱ No. 1546.] [17 July 1953.

DESTINATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS *FIFTY-ONE* (1), *ONE HUNDRED AND SIXTEEN* (2) AND *THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial Districts of Caledon and Durban—

(*a*) in terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

(i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs, non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);

(ii) to search for habit-forming drugs, non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section *seventy-one* (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;

(iii) to search for stolen stock or produce, all non-European policemen;

(*b*) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section, non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);

(*c*) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section, non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1543.] [17 Julie 1953.

ADVISERENDE KOMITEE VIR BOTANIESE OPNAME.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Landbou die aanstelling van ondergenoemde persone, in 'n ere-hoedanigheid, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Oktober 1952, in die Adviserende Komitee vir Botaniese Opname, goedgekeur het:—

Dr. R. Allen Dyer, Hoof, Afdeling Plantkunde, Direkteur van die Opname.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1543.] [17 July 1953.

BOTANICAL SURVEY ADVISORY COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Agriculture has approved the appointment of the undermentioned persons, in an honorary capacity, for a period of three years as from the 1st October, 1952, to the Botanical Survey Advisory Committee:—

Dr. R. Allen Dyer, Chief, Division of Botany, Director of the Survey.

Professor R. S. Adamson.
Professor A. W. Bayer.
Professor W. J. Lutjeharms.
Die Hoof, Afdeling Akkerbou en Weiding, of sy benoemde.
Die Direkteur van Veeartsenydiens, of sy benoemde.
Die Direkteur van Bosbou, of sy benoemde.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1519.] [17 Julie 1953.

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 19 en 34 van die Regulasies Betreffende die Gesamentlike Verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Alfred Ernest Erlank op die 4de dag van Julie 1953 behoorlik verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in die plek van Senator die Edelagbare Johan Georg Carinus, wat bedank het.

✱ No. 1531.] [7 Julie 1953.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *agt-en-sestig* (4) van die Suid-Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die Weledele heer Stephanus Andreas Lombard, Provinsiale Sekretaris van die Provinsie Transvaal, as Waarnemende Administrateur van genoemde Provinsie, met ingang van 6 Julie 1953, gedurende die afwesigheid met verlof van die Administrateur.

✱ No. 1537.] [23 Junie 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ESCOM (RAND UNDERTAKING) SPORTS CLUB."

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „Escom (Rand Undertaking) Sports Club", Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word, en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak kan dit binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„Escom (R.U.) Sports Club."

Uniform.

(i) *Kleurbaadjie.*—'n Kombinasie van die volgende kleure: 'n Reeks geel, rooi en geel strepe, elk $\frac{1}{16}$ duim breed en 2 duim van mekaar af op 'n bottelgroen agtergrond.

(ii) *Trui.*—Met 'n rooi kleur met 'n kombinasie van die volgende kleure: Op 'n bottelgroen agtergrond, 'n reeks vertikale geel, rooi en geel strepe, elk $1\frac{1}{2}$ duim breed, ewe ver van mekaar af geplaas; moue ingelyks gemerk met geel omslae.

(ii) *Kouse.*—'n Kombinasie van die volgende kleure: 'n Bottelgroen kous met 'n reeks rooi en geel strepe, elke 1 duim breed en $1\frac{3}{4}$ duim van mekaar af.

Wapen.—Op 'n bottelgroen agtergrond 'n wapen met 'n geel rand en deur 'n dun rooi en geel strepie in twee ongelyke gedeeltes verdeel. In die boonste kleiner gedeelte verskyn die woord ESCOM in geel letters en in die onderste gedeelte, wat op sy beurt 'n diagonale geel,

Professor R. S. Adamson.
Professor A. W. Bayer.
Professor W. J. Lutjeharms.
Chief, Division of Crops and Pastures or his nominee.
Director of Veterinary Services or his nominee.
Director of Forestry or his nominee.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1519.] [17 July 1953.

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the Regulations Governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Alfred Ernest Erlank was declared on the 4th day of July, 1953, to be duly elected a Senator for the Province of the Cape of Good Hope in the place of Senator the Honourable Johan Georg Carinus, resigned.

✱ No. 1531.] [7 July 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *sixty-eight* (4) of the South Africa Act, 1909, to approve of the appointment of Stephanus Andreas Lombard, Esquire, Provincial Secretary for the Province of the Transvaal, as Deputy Administrator of that Province, with effect from the 6th July, 1953, during the absence on leave of the Administrator.

✱ No. 1537.] [23 June 1953.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—ESCOM (RAND UNDERTAKING) SPORTS CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Escom (Rand Undertaking) Sports Club, Johannesburg, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Escom (R.U.) Sports Club.

Uniform.

(i) *Blazer.*—A combination of the following colours: On a bottlegreen background at intervals of 2 inches a series of yellow, red and yellow stripes each $\frac{1}{16}$ inch in width respectively.

(ii) *Jersey.*—With red colour containing a combination of the following colours: On a bottlegreen background a series of vertical yellow, red and yellow stripes each $1\frac{1}{2}$ inches wide placed equidistant from each other; sleeves similarly marked with yellow cuffs.

(iii) *Stockings.*—A combination of the following colours: A bottlegreen sock with a series of red and yellow stripes each 1 inch in width and $1\frac{3}{4}$ inches apart.

Badge.—On a bottlegreen field a badge bordered yellow and divided into two unequal portions by a thin red and yellow band. In the top smaller portion appear the word ESCOM in yellow lettering and in the lower portion,

rooi en geel streep in twee gelyke gedeeltes verdeel is, verskyn in die linkerhandse gedeelte 'n afbeelding van 'n elektriese hoogspanningsmas in rooi en in die regterhandse gedeelte die afbeelding van die koeltoring ook in rooi.

✱ No. 1538.] [30 Junie 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—OOSTELIKE PROVINSIE RUGBYVOETBALUNIE.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris, Oostelike Provinsie Rugbyvoetbalunie, Port Elizabeth, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Oostelike Provinsie Rugbyvoetbalunie.

Uniform.

Kleurbaadjie.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Alternatiewe vertikale swart en rooi strepe, elkeen 2 duim breed.

Das.—Rooibruin met afbeeldings, in swart en silwer, van 'n olifant met wit slagtande, in diagonale rye by reëlmatige tussenpose.

Kouse.—Swart met osmlae waarop twee rooi strepe, elkeen $\frac{3}{4}$ duim wyd en $\frac{3}{4}$ duim uitmekaar, voorkom.

Trui.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Onder 'n wit kraag, alternatiewe horisontale rooi en swart strepe, elkeen 2 duim breed.

Wapen.—Op 'n vaalwit agtergrond, 'n skild wat met 'n wit syrand, $\frac{3}{8}$ duim breed, omsoom en in twee verdeel is deur smal horisontale rooi en swart strepe. In die boonste deel, 'n afbeelding van 'n olifant, in swart met wit slagtande, wat op die verdeellyne staan. Agter die olifant se pote, twee golwende lyne in rooi en silwer horisontaal oor die skild. In die onderste deel, die letters E.P. in rooi letterskrif en R.F.U. in swart letterskrif, in die vorm van 'n monogram. Aan weerskante van hierdie heraldieke figure, 'n afbeelding van 'n aalwyn in blom, met alternatiewe rooi en swart blare, wat van bo na onder op die skild aftrek.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1547.] [17 Julie 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

(1) HOOFSTUK XVI.

Deur die woorde „ Betaling vir die afgelope maand geskied aan die einde van elke maand " in paragraaf 4 (*a*) deur die woorde „ Betaling geskied agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

which is in turn divided into two equal portions, by a diagonal yellow, red and yellow band, appears in the left-hand portion a pictorial representation of a high tension electric mast in red and in the right-hand portion the representation of three cooling towers also in red.

✱ No. 1538.] [30 June 1953.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—EASTERN PROVINCE RUGBY FOOTBALL UNION.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary, Eastern Province Rugby Football Union, Port Elizabeth, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Eastern Province Rugby Football Union.

Uniform.

Blazer.—A combination of the following colours: Alternate vertical black and red stripes, each 2 inches wide.

Tie.—Maroon with representations of an elephant in black and silver with white tusks in diagonal rows at regular intervals.

Stockings.—Black with turnover top containing two red stripes each $\frac{3}{4}$ inch wide and $\frac{3}{4}$ inch apart.

Jersey.—A combination of the following colours: Below a white collar alternate horizontal red and black stripes each 2 inches wide.

Badge.—On an off-white background, a shield, bordered by a $\frac{3}{8}$ inch white silk edge and divided into two parts by thin horizontal red and black lines. In the upper part, and standing on the dividing lines, appears a representation of an elephant in black with white tusks. Behind the elephant's legs two undulating lines in red and silver running horizontally across the field. In the lower part appear the letters E.P. in red lettering and R.F.U. in black lettering in monogram form. On either side of these charges appear a representation of a flowering aloe tree with alternate red and black leaves, extending from top to bottom of shield.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1547.] [17 July 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

(1) CHAPTER XVI.

By the substitution in paragraph 4 (*a*) for the words " Payments shall be by the calendar month in arrear " of the words " Payment shall be made in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

(2) HOOFSTUK XVII.

Deur die woorde „ Soldy en toelaes word maandeliks aan die end van die maand betaal " in paragraaf 4 deur die woorde „ Betaling geskied agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 127.]

✱ No. 1548.] [17 Julie 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

(1) HOOFSTUK V.

Deur die woord „ Betaling geskied op die end van elke maand vir die afgelope maand " in paragraaf 2 deur die woorde „ Betaling geskied agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

(2) HOOFSTUK XVI.

Deur die woorde „ Die wyse van betaling is per kalendermaand en aan die einde daarvan " in paragraaf 53 deur die woorde „ Betaling geskied agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

(3) HOOFSTUK XVII.

Deur die woorde „ Betalings geskied aan die end van elke maand vir daardie maand " in paragraaf 51 (1) deur die woorde „ Betaling geskied agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 235.]

✱ No. 1549.] [17 Julie 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BLANKE HULPDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien*, gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Unie-verdedigingsmag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Deur die woorde „ aan die end van elke maand vir daardie maand " in paragraaf (4) (*a*) deur die woorde „ agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 4.]

✱ No. 1550.] [17 Julie 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE CAPE CORPS-HULPDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien*, gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid

(2) CHAPTER XVII.

By the substitution in paragraph 4 for the words " All pay and allowances shall be payable monthly in arrear " of the words " Payment shall be made in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

Amendment Slip No. 127.]

✱ No. 1548.] [17 July 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

(1) CHAPTER V.

By the substitution in paragraph 2 for the words " The method of payment shall be by calendar month in arrear " of the words " Payment shall be made in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

(2) CHAPTER XVI.

By the substitution in paragraph 53 for the words " The method of payment shall be by calendar month in arrear " of the words " Payment shall be made in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

(3) CHAPTER XVII.

By the substitution in paragraph 51 (1) for the words " The method of payment shall be by calendar month in arrear " of the words " Payment shall be made in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

Amendment Slip No. 235.]

✱ No. 1549.] [17 July 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE EUROPEAN AUXILIARY SERVICE FOR THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the European Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution in paragraph (4) (*a*) for the words " by calendar month in arrear " of the words " at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

Amendment Slip No. 4.]

✱ No. 1550.] [17 July 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CAPE CORPS AUXILIARY SERVICE FOR THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as

Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Cape Corps-hulpdiens vir die Unie-verdedigingsmag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Deur die woorde „ aan die end van elke maand vir daardie maand " in paragraaf (4) deur die woorde „ agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 4.]

✱ No. 1555.] [17 Julie 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BANTOE-ARBEIDSDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien,* gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Bantoe-Arbeidsdiens vir die Unie-verdedigingsmag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Deur die woorde „ aan die end van elke maand vir daardie maand " in paragraaf (4) (*a*) deur die woorde „ agteruit op sulke tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 4.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID

✱ No. 1520.] [17 Julie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om uitbreiding van geregistreerde bestek van die „ Chemical and Allied Workers Union ", waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n registrasie het word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van Vakvereniging	Chemical and Allied Workers Union.
Datum van aansoek....	3 Junie 1953.
Belange waarom aansoek gedoen word	Werknemers betrokke by die bereiding, vervaardiging. bottel, indraai en/of verpakking van die volgende goedere:— Geneeskundige preparate vir gebruik deur mense of diere, toiletpreparate, parfuum en/of reukwater, kiemwerende middels, reukverdrywers, chemiese produkte vir fotografiese doeleindes, bakpoeier en/of bestanddele daarvan, suurdeeg, stysel, gelatien, aftreksels, geurmiddels en kleurstowwe vir voedselware.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die magistraatsdistrik Bellville.
Adres van Vakvereniging wat aansoek doen	Posbus 2678, Kaapstad.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die uitbreiding indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ten stawing van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die aantal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word, of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige

amended, to amend the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution in paragraph (4) for the words " by calendar month in arrear " of the words " at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

Amendment Slip No. 4.]

✱ No. 1555.] [17 July 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE BANTU LABOUR SERVICE FOR THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Bantu Labour Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution in paragraph (4) (*a*) for the words " by calendar month in arrear " of the words " at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with Treasury approval ".

Amendment Slip No. 4.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1520.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for the extension of the registered scope of the Chemical and Allied Workers Union, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such extension is invited to submit such objection, in writing, to me, c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union..	Chemical and Allied Workers Union.
Date of Application....	3rd June, 1952.
Interests applied for.....	Employees engaged in the preparation, manufacture, bottling, wrapping and/or packing of the following commodities:— Medical preparations intended for human or animal uses, toilet preparations, perfumes or scents, antiseptics, deodorants, chemical products for photographic purposes, baking powder and/or its constituents, yeast, starch, gelatine, essences, flavourings and colouring matter for foodstuffs.
Area applied for.....	The Magisterial district of Bellville.
Address of Applicant Union	P.O. Box 2678, Cape Town.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the trade union in the industry and area applied for or in any section of such industry or area, in respect of which objections

datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die aantal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem;

(*c*) die aantal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem;

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragraaf (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1528.] [17 Julie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel *vier* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Precious Metals Manufacturers' Association", waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen die toestaan van sodanige registrasie het, word versoek om sulke besware skriftelik by my in te dien binne een maand na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	Precious Metals Manufacturers' Association.
Datum van aansoek....	23 Desember 1952.
Belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Werkgewers betrokke by die edelmetaalvervaardigingsnywerheid wat een of meer van die volgende bedrywighede omvat: (*a*) Die verwerking van goud en ander edelmetale in vervaardigde of halfvervaardigde artikels vir verkoop. (*b*) Die produksie van verskillende edelmetaalallooie en ander spesiale allooie vir sier- en nywerheidsartikels. (*c*) Die produksie en vervaardiging van edelmetaalsoute en chemiese verbindings en ander stowwe uit edelmetale. (*d*) Die reffinering van alle edelmetale. (*e*) Die produksie van plaat- en strookmetaal, U-yster, ketting en draad van edelmetale. (*f*) Die vervaardiging, hoofsaaklik volgens nywerheids- of meganiese prosesse, van alle juweliersware, versiersels, metale, kentekens, kerkvaatwerk, trofeë en ander artikels uit edelmetale. (*g*) Die verguld, die versilwer en die plativeer met platinoiede van alle soorte metale. (*h*) Die giet van edelmetale, met inbegrip van die giet van stempels tandheelkundige gietwerk en dergelike prosesse. (*i*) Guillocheergietwerk en dergelike prosesse, graveer- en emaljeerwerk. (*j*) Die set van edel-, halfedel- en ander gesteentes. (*k*) Alle prosesse wat nodig is vir die produksie van spesiale toestelle, apparaat of masjinerie vir die vervaardiging van enigeen van of al die voorgaande artikels, met inbegrip van stempels, gereedskap en presisiewerktuie. (*l*) Bo of benewens die prosesse genoem in (*a*) tot (*k*) hierbo, die verwerking van sulke artikels in yster- of nieystermetale.
Gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word.	Die magistraatsdistrikte Johannesburg en Pretoria.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 3382, Johannesburg.

is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the trade union's constitution;

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 1528.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the Precious Metals Manufacturers' Association, particulars of which are given in the subjoined table has been received by me.

Any registered employers' organization having objections to the granting of such registration is invited to submit such objections in writing to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the publication of this notice.

TABLE.

Name of employers organization	Precious Metals Manufacturers' Association.
Date of application....	23rd December, 1952.
Interest in respect of which registration is desired	Employers engaged in the precious metals manufacturing industry which shall include any one or more of the following activities:— (*a*) The processing of gold and other precious metals for sale into manufactured or semi-manufactured articles. (*b*) The production of various precious metal alloys and other special alloys for decorative and industrial articles. (*c*) The production and manufacture of precious metal salts and chemical compounds and other substances from precious metals. (*d*) The refining of all precious metals. (*e*) The production of sheet, strip, channels, chain and wire in precious metals. (*f*) The manufacturing, primarily by industrial or mechanical operations from precious metals, all jewellery, ornaments, metals, badges, church plate, trophies and other articles. (*g*) The plating of all types of metals with gold, silver and platinum group of metals. (*h*) The casting of precious metals, including die-casting, investment-casting and similar operations. (*i*) Engine turning, engraving and enamelling. (*j*) The setting of precious semi-precious and other stones. (*k*) All operations needed for producing special devices, apparatus or machinery for the manufacture of any or all of the aforegoing including dies, tools and precision instruments. (*l*) Additional or incidental to the operations referred to in (*a*) to (*k*) above, the processing of all such articles in any ferrous or non-ferrous metals.
Area in respect of which registration is desired	The magisterial districts of Johannesburg and Pretoria.
Address of applicant Employers' Organization	P.O. Box 3382, Johannesburg.

Van alle geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware indien teen die toestaan van die aansoek, word hierby kragtens subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om, benewens enige ander gegewens wat hulle wil voor lê ter staving van die besware, ondergemelde inligting skriftelik by my in te dien binne 'n tydperk van *sewe* dae na die verstryking van die tydperk van een maand—

(*a*) die getal lede van die werkgewersorganisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n gedeelte van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar gemaak word op enige datum tussen die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat kragtens die organisasie se konstitusie op die datum in paragraaf (*a*) hierbo genoem bevoordeeldes was en die getal persone in hul diens;

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ooreenkomstig die organisasie se konstitusie op die datum in paragraaf (*a*) hierbo genoem nie bevoordeeldes was nie en die getal persone in hul diens;

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1532.] [17 Julie 1953.

NYWERHHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

SKOEISELAFDELING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierna verskyn en betrekking het op die Skoeiselafdeling van die Leernywerheid, vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in artikels 2, 3, 5 en 6 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet. dat die bepalings vervat in klousules 2, 3, 5 en 6 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag, in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN.
Minister van Arbeid.

Any registered employers' organization submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection the following information within a period of *seven* days from the expiration of the period of one month—

(*a*) the number of members of the employers' organization in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organization's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) above and the number of persons employed by them;

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organization's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) above and the number of persons employed by them;

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 1532.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

FOOTWEAR SECTION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Footwear Sections of the Leather Industry, shall be binding from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in sections 2, 3, 5 and 6 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, the provisions contained in sections 2, 3, 5 and 6 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA (SKOEISELAFDELING).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan deur en tussen die—

(*a*) „Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association";
(*b*) „Cape Western and North Western Leather Industries Employers' Association";
(*c*) „Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trade's Association";
(*d*) „Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association";
(*e*) „South Western Districts Leather Industries' Association";

(wat hieronder „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasies" genoem word), aan die een kant, en die—

(*f*) „National Union of Leather Workers"; en
(*g*) „Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union";

(wat hieronder „die werknemers" of „die vakverenigings" genoem word), aan die ander kant;
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika.

1. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat die Minister van Arbeid bepaal en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar of vir 'n tydperk wat deur die Minister bepaal word.

2. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(*a*) moet deur alle lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat by die nywerheid betrokke is (uitgesonderd persone wat uitsluitlik herstelwerk verrig), nagekom word; en
(*b*) is van toepassing op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is net met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n kontrak geregistreer of geag geregistreer te wees of voorwaardes vasgestel ingevolge daarvan in die Unie van Suid-Afrika.

3. ALGEMENE BEPALINGS.

Die bepalings van artikels 1, 4 tot en met 14, 16 tot en met 18, 21 en 22 van Deel I en van Deel II van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1964 van 27 Julie 1951 gepubliseer is, soos deur hierdie Ooreenkoms gewysig, is vir alle werkgewers en werknemers bindend.

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van artikels 15, 19 en 20 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1964 van 27 Julie 1951 gepubliseer is, is vir alle werkgewers en werknemers bindend.

5. LONE EN LOONSKALE.

Die bepalings van subartikel (2) van artikel 4 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1964, van 27 Julie 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „die ekstra bedrag" te skrap en deur die woord „lewenskostetoelae" te vervang.

6. LEWENSKOSTETOELAE.

Die bepalings van subartikel (1) van artikel 6 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1964 van 27 Julie 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „'n bedrag" te skrap en deur die woord „lewenskostetoelae" te vervang.

Bogenoemde subartikel word aangevul deur die volgende voorbehoudsbepaling daarby te voeg:—

„Met dien verstande dat die lewenskostetoelae gedurende die eerste ses maande van die geldigheidsduur van hierdie Ooreenkoms nie 82½ persent mag oorskry nie, dat die lewenskostetoelae gedurende die daaropvolgende twaalf maande nie 83¼ persent mag oorskry nie en dat die lewenskostetoelae daarna nie 85 persent mag oorskry nie."

Die bepalings van subartikel (3) van artikel 6 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1964 van 27 Julie 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „die ekstra bedrag" te skrap en deur die woord „lewenskostetoelae" te vervang.

Hierdie Ooreenkoms onderteken namens die partye op hede die 30ste dag van April 1953.

J. C. HILL,
Lid van die Raad.

A. VAN DEN BERG,
Lid van die Raad.

ALAN DE KOCK,
Algemene Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA (FOOTWEAR SECTION).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between—

(*a*) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
(*b*) The Cape Western and North Western Leather Industries Employer's Association;
(*c*) The Transvaal Footwear, Training and Leather Trades' Association;
(*d*) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
(*e*) The South Western Districts Leather Industries Association;

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organizations"), of the one part, and

(*f*) The National Union of Leather Workers; and
(*g*) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part

being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into force on such date as may be determined by the Minister of Labour and shall remain in force for a period of three years or such period as may be determined by the Minister.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall—

(*a*) be observed by all members of the employers' organizations and the trade unions engaged in the Industry (other than persons engaged exclusively on repair work); and
(*b*) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the Apprenticeship Act, 1944, or any contract registered or deemed to have been registered or any conditions fixed thereunder in the Union of South Africa.

3. GENERAL PROVISIONS.

The provisions cointained in sections 1, 4 to 14 inclusive, 16 to 18 inclusive, 21 and 22 of Part I and in Part II of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 1964, dated 27th July, 1951, as amended by this Agreement, shall be binding upon all employers and employees.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions contained in sections 15, 19 and 20 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 1964, dated 27th July, 1951, shall be binding upon all employers and employees.

5. WAGES AND RATES.

The provisions contained in sub-section (2) of section 4 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 1964, dated 27th July, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "the additional amount" and the substitution therefor of the words "the cost of living allowance".

6. COST OF LIVING ALLOWANCE.

The provisions contained in sub-section (1) of section 6 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 1964, dated 27th July, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "an amount" and the substitution therefor of the words "a cost of living allowance".

The above-mentioned sub-section is amplified by the addition thereto of the following proviso:—

"Provided that during the first six months of the currency of this Agreement, such cost of living allowance shall not exceed 82½ per cent, during the next succeeding twelve months the cost of living allowance shall not exceed 83¾ per cent and that thereafter the cost of living allowance shall not exceed 85 per cent."

The provisions contained in sub-section (3) of section 6 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 1964, dated 27th July, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "the additional amount" and the substitution therefor of the words "the cost of living allowance".

This Agreement signed on behalf of the parties on this 30th day of April, 1953.

J. C. HILL,
Member of the Council.

A. VAN DEN BERG,
Member of the Council.

ALAN DE KOCK,
General Secretary of the Council.

✱ No. 1533.] [17 Julie 1953.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Skoeiselafdeling van die Leernywerheid, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1532 van 17 Julie 1953, nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word, minder gunstig is as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1534.] [17 Julie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

(AFDELING ALGEMENE GOEREDE).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Afdeling vir Algemene Goedere van die Leernywerheid, vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in artikels 2, 3, 5, 6 en 7 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 2, 3, 5, 6 en 7 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig drie jaar vanaf die genoemde tweede Maandag, in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA (AFDELING ALGEMENE GOEDERE).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan deur en tussen die—

(*a*) „Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association";

(*b*) „Cape Western and North Western Leather Industries Employers' Association";

✱ No. 1533.] [17 July 1953.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Footwear Section of the Leather Industry, published under Government Notice No. 1532 of 17 July, 1953, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1534.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

(GENERAL GOODS SECTION).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the General Goods Section of the Leather Industry, shall be binding from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in sections 2, 3, 5, 6 and 7 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the second Monday after date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, the provisions contained in sections 2, 3, 5, 6 and 7 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA (GENERAL GOODS SECTION).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between—

(*a*) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;

(*b*) The Cape Western and North Western Leather Industries Employers' Association;

(*c*) „Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades' Association";

(*d*) „Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association";

(*e*) „South Western Districts Leather Industries' Association";

(wat hieronder „die werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem word), aan die een kant, en die—

(*f*) „National Union of Leather Workers";

(*g*) „Transvaal Leather and Allied Trades' Industrial Union";

(*h*) „Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)";

(wat hieronder „die werknemers" of die „vakverenigings" genoem word), aan die ander kant;

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid in Suid-Afrika.

1. Geldigheidsduur van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat die Minister van Arbeid bepaal en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar of vir 'n tydperk wat deur die Minister bepaal word.

2. Bestek van toepassing van Ooreenkoms.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet deur alle lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat by die Nywerheid betrokke is (uitgesonderd persone wat uitsluitlik herstelwerk verrig), nagekom word.

3. Algemene bepalings.

Die bepalings van artikels 1, 4 tot en met 14, 16 tot en met 18, 21 en 22 van Deel I en van Deel II van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer is, soos deur hierdie Ooreenkoms gewysig, is vir alle werkgewers en werknemers bindend.

4. Spesiale bepalings.

Die bepalings van artikels 15, 19 en 20 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer is, is vir alle werkgewers en werknemers bindend.

5. Lone en loonskale.

Die bepalings van subartikel (2) van artikel 4 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „die ekstra bedrag" te skrap en te vervang deur die woord „lewenskostetoelae".

6. Lewenskostetoelae.

Die bepalings van artikel (1) van artikel 6 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933, van 16 November 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „'n bedrag" te skrap en deur die woord „lewenskostetoelae" te vervang.

Bogenoemde subartikel word aangevul deur die volgende voorbehoudsbepaling daarby te voeg:—

„Met dien verstande dat die lewenskostetoelae gedurende die eerste ses maande van die geldigheidsduur van hierdie Ooreenkoms nie 82½ persent mag oorskry nie, dat die lewenskostetoelae gedurende die daaropvolgende twaalf maande nie 83¼ persent mag oorskry nie en dat die lewenskostetoelae daarna nie 85 persent mag oorskry nie."

Die bepalings van subartikel (3) van artikel 6 van Deel I van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die woorde „die ekstra bedrag" te skrap en deur die woord „lewenskostetoelae" te vervang.

7. Aanhangsel van Deel II van die Ooreenkoms.

Subartikel (vii) van artikel 2 van die Aanhangsel van Deel II van die Ooreenkoms wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer is, word hierby gewysig deur die volgende nuwe subparagraaf (*d*) in te voeg:—

	£	s.	d.
„(*d*) Gekwalifiseerde werknemers wat bandskuurmasjiene bedien	4	2	6
Leerlinge (volgens ervaring):—			
Eerste ses maande	1	10	0
Tweede ses maande	1	17	6
Derde ses maande	2	10	0
Daarna	4	2	6."

Hierdie Ooreenkoms onderteken namens die partye op hede die 30ste dag van April 1953.

J. C. Hill,
Lid van die Raad.

A. van den Berg,
Lid van die Raad.

Alan de Kock,
Algemene Sekretaris van die Raad.

(*c*) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades' Association;

(*d*) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;

(*e*) The South Western Districts Leather Industries' Association;

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organizations"), of the one part, and

(*f*) The National Union of Leather Workers;

(*g*) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;

(*h*) The Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);

(hereinafter referred to as "the employees" or the "trade unions"), of the other part;

being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.

1. Period of Operation of Agreement.

This Agreement shall come into force on such date as may be determined by the Minister of Labour and shall remain in force for a period of three years or such period as may be determined by the Minister.

2. Scope of Application of Agreement.

The terms of this Agreement shall be observed by all members of the employers' organizations and of the trade unions engaged in the Industry (other than persons engaged exclusively on repair work).

3. General Provisions.

The provisions contained in sections 1, 4 to 14 inclusive, 16 to 18 inclusive, 21 and 22 of Part I and in Part II of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, as amended by this Agreement, shall be binding upon all employers and employees.

4. Special Provisions.

The provisions contained in sections 15, 19 and 20 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, shall be binding upon all employers and employees.

5. Wages and Rates.

The provisions contained in sub-section (2) of section 4 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "the additional amount" and the substitution therefor of the words "the cost of living allowance".

6. Cost of Living Allowance.

The provisions contained in sub-section (1) of section 6 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "an amount" and the substitution therefor of the words "a cost of living allowance".

The above-mentioned sub-section is amplified by the addition thereto of the following proviso:—

"Provided that during the first six months of the currency of this Agreement, such cost of living allowance shall not exceed 82½ per cent, that during the next succeeding twelve months the cost of living allowance shall not exceed 83¼ per cent and that thereafter the cost of living allowance shall not exceed 85 per cent."

The provisions contained in sub-section (3) of section 6 of Part I of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, are hereby amended by the deletion of the words "the additional amount" and the substitution therefor of the words "the cost of living allowance".

7. Annexure to Part II of the Agreement.

Sub-section (vii) of section 2 of the Annexure to Part II of the Agreement published in the Schedule to Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, is hereby amended by the insertion of the following new sub-paragraph (*d*):—

	£	s.	d.
"(*d*) Qualified employees employed on belt sandpapering machines	4	2	6
Learners (according to experience):—			
First six months	1	10	0
Second six months	1	17	6
Third six months	2	10	0
Thereafter	4	2	6."

This Agreement signed on behalf of the parties on this 30th day of April, 1953.

J. C. Hill,
Member of the Council.

A. van den Berg,
Member of the Council.

Alan de Kock,
General Secretary of the Council.

✱ No. 1535.] [17 Julie 1953.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Afdeling vir Algemene Goedere van die Leernywerheid, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1534 van 17 Julie 1953 nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word, minder gunstig is as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1541.] [17 Julie 1953.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939.

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid van voorneme is om, kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), ondergenoemde gebiede na verloop van twaalf maand van die datum van hierdie kennisgewing, tot gebiede te verklaar waarop artikels *negentien* en *twintig* van die Wet toegepas moet word:—

Die magistraatsdistrikte Koppies en Vredefort.

✱ No. 1542.] [17 Julie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERKE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KLERASIENYWERHEID, KAAP.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewing No. 901 van 13 April 1951 (soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 803 van 17 April 1953) en in Goewermentskennisgewing No. 1215 van 12 Junie 1953, tot 22 Oktober 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1553.] [17 Julie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die Cape Town Lift Operators' Union kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 4 Julie 1953 ingetrek het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1535.] [17 July 1953.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the General Goods Section of the Leather Industry published under Government Notice No. 1534 of 17th July, 1953, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1541.] [17 July 1953.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes to determine, in terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), after the expiry of twelve months from the date of this notice, the following areas as areas in which sections *nineteen* and *twenty* of the Act shall apply:—

The Magisterial Districts of Koppies and Vredefort.

✱ No. 1542.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 22nd October, 1953, the periods referred to in Government Notice No. 901 of the 13th April, 1951 (as extended by Government Notice No. 803 of the 17th April, 1953), and in Government Notice No. 1215 of the 12th June, 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1553.] [17 July 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the Cape Town Lift Operators' Union with effect from the 4th July, 1953.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 1554.] [17 Julie 1953.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

INSTELLING VAN 'N NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE METAALNYWERHEID.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, stel ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing 'n Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid in die Unie van Suid-Afrika in.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. 1248.] [19 Junie 1953.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUB-RESEWE (*h*) VAN RESERWE No. I, NELSRIVIER-BOSRESERWE EN SUB-RESERWE (*f*) VAN RESERWE No. IV, BROOKLANDS-BOSRESERWE, AFDELING PELGRIMSRUS.

Ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond, wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Pelgrimsrus, Transvaal, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Pretoria, en met die kaarte daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Pelgrimsrus, ingedien en gedurende kantoorure beskikbaar vir insae sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. rde.
I	Nelsrivier-bosreserwe:— Sub-reserwe (*h*), bestaande uit 'n deel van gedeelte 4 en gedeelte 5 van die plaas Tweefontein No. 520	836	522
IV	Brooklands-bosreserwe:— Sub-reserwe (*f*), bestaande uit die orige deel van gedeelte 4 van die plaas Tweefontein No. 520.....	403	277

19-17-14

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 1536.] [17 Julie 1953.

DORPBESTUUR VAN ALLANRIDGE.—STIGTING VAN TEHUIS VIR NATURELLE-MANS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsbestuur van Allanridge geboue vir die huisvesting van manlike Naturelle wat geen gesinslewe lei nie, verskaf op 'n sekere stuk grond bekend as Industriële Standplaas No. T. 1, geleë binne die gebied waaroor die Dorpsbestuur van Allanridge regsmag het, soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, en begrens soos hieronder omskryf:—

Begin by 'n punt C, 'n voorlopige gekoördineerde baken opgerig deur die dorp se landmeter; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van

✱ No. 1554.] [17 July 1953.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

ESTABLISHMENT OF A NATIONAL COMMITTEE FOR THE METAL INDUSTRY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Apprenticeship Act, 1944 (as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, establish with effect from the date of this notice a National Apprenticeship Committee for the Metal Industry in respect of the Union of South Africa.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. 1248.] [19 June 1953.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*h*) OF RESERVE No. I, NELSRIVIER FOREST RESERVE AND SUB-RESERVE (*f*) OF RESERVE No. IV, BROOKLANDS FOREST RESERVE, DIVISION OF PILGRIM'S REST.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District Pilgrim's Rest, Transvaal, to be demarcated forest. A copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Pretoria, with diagrams attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Pilgrim's Rest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Nelsrivier Forest Reserve:— Sub-reserve (*h*), consisting of a portion of portion 4 and portion 5 of the farm Tweefontein No. 520	836	522
IV	Brooklands Forest Reserve:— Sub-reserve (*f*), consisting of the remaining portion of portion 4 of the farm Tweefontein No. 520	403	277

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 1536.] [17 July 1953.

ALLANRIDGE VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.—ESTABLISHMENT OF NATIVE MEN'S HOSTEL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraph (*c*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of provision by the Allanridge Village Board of Management of buildings for the accommodation of male Natives not living under conditions of family life, on a certain piece of land situate in the area under the jurisdiction of the Allanridge Village Board of Management known as Industrial Stand No. T. 1, as shown on a map filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point C, a preliminary co-ordinated beacon established by the township surveyor; thence in a westerly direction for a distance of

ongeveer 331 voet tot by 'n punt A; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 285 voet tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 431 voet tot by die begin punt C.

✱ No. 1551.] [17 Julie 1953.

MUNISIPALITEIT VAN GRAHAMSTAD.

STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Grahamstad sekere stukke grond, geleë binne die gebied onder die beheer van die Munisipaliteit van Grahamstad en hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

1. 'n Stuk grond ongeveer 135½ morg groot, wat soos volg begrens word:—

Begin by 'n punt A, die kruising van die noordekant van Powellstraat en die Port Alfred-spoorlynreservaat; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van 710 jaarts tot by 'n punt B waar Powellstraat Edwardstraat ontmoet; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van 370 jaarts tot by 'n punt C, waar Edwardstraat die Nasionale Padreservaat ontmoet; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs die suidekant van die Nasionale Padreservaat oor 'n afstand van 1,730 jaarts tot by 'n punt D, waar „Dead Horse"-kloof die Nasionale Padreservaat ontmoet; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting met „Dead Horse"-kloof langs oor 'n afstand van 2,270 jaarts tot by 'n punt E, waar „Dead Horse"-kloof vernoemde spoorlynreservaat kruis; daarvandaan in 'n noordwestelike rigtings langs genoemde spoorlynreservaat oor 'n afstand van 1,067 jaarts tot by die beginpunt A.

2. 'n Stuk grond ongeveer 430 morg groot, wat soos volg begrens word:—

Begin by 'n punt F waar die noordelike grens van die Fingo-naturelledorp die Kowierivier kruis; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike oewer van genoemde rivier oor 'n afstand van 1,350 jaarts tot by 'n punt G waar die Kowierivier die ou pad na King William's Town kruis; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs die suidekant van genoemde pad oor 'n afstand van 1,160 jaarts tot by 'n punt H waar genoemde pad 'n klofie kruis; daarvandaan in 'n noordelike rigting met die klofie langs oor 'n afstand van 400 jaarts tot by 'n punt I waar die klofie by die grensheining van die meent aansluit; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs genoemde heining oor 'n afstand van 730 jaarts tot by 'n punt J, 'n hoekpaal van die heining; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van 1,590 jaarts tot by 'n punt K op die noordelike grens van die Nasionale Padreservaat; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs genoemde grens van die Nasionale Padreservaat oor 'n afstand van 3,130 jaarts tot by 'n punt L, waar Edwardstraat en Raglanweg mekaar kruis; daarvandaan deur punte M, N en O geleë op die oostelike en die noordelike grens van die Fingo-naturelledorp, oor 'n afstand van altesaam 1,118 jaarts tot by die beginpunt F.

Alle afstande word by benadering aangegee.

Goewermentskennisgewing No. 532 van 1940 word hierby herroep.

approximately 331 feet to a point A; thence in a northerly direction for a distance of approximately 285 feet to a point B; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 431 feet to the point of commencement C.

✱ No. 1551.] [17 July 1953.

MUNICIPALITY OF GRAHAMSTOWN.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart, and laying out by the Municipality of Grahamstown as a location and Native Village of certain pieces of land situate within the area under control of the Municipality of Grahamstown and defined as follows as shown in a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

1. An area of land, approximately 135½ morgen in extent, bounded as follows:—

Commencing at a point A which is the intersection of the northern side of Powell Street and the Port Alfred Railway Reserve; thence in a north-easterly direction for 710 yards to a point B, where Powell Street meets Edward Street; thence in a north-westerly direction for 370 yards to a point C, where Edward Street meets the National Road Reserve; thence in a north-easterly direction along the southern side of the National Road Reserve for 1,730 yards to a point D, where Dead Horse Kloof meets the National Road Reserve; thence in a south-westerly direction along Dead Horse Kloof for 2,270 yards to a point E, where Dead Horse Kloof intersects the aforesaid railway reserve; thence in a north-westerly direction along the said railway reserve for 1,067 yards to the point of commencement A.

2. An area of land, approximately 430 morgen in extent, bounded as follows:—

Commencing at a point F which is the intersection of the northern boundary of Fingo Native Village and the Kowie River; thence in a northerly direction along the eastern bank of the said river for 1,350 yards to a point G, the intersection of the Kowie River and the old King William's Town road; thence in a north-easterly direction along the southern side of the said road for 1,160 yards to a point H where the said road crosses a small ravine; thence in a northerly direction along the ravine for 400 yards to a point I where the ravine joins the commonage boundary fence; thence in an easterly direction along the said fence for 730 yards to a point J, a corner post of the fence; thence in a south-easterly direction for 1,590 yards to a point K on the northern boundary of the National Road Reserve; thence in a south-westerly direction along the said boundary of the National Road for 3,130 yards to a point L, the intersection of Edward Street and Raglan Road; thence through points M, N and O, situate on the eastern and northern boundaries of the Fingo Native Village for a total distance of 1,118 yards to the point of commencement F.

All distances given are approximate.

Government Notice No. 532 of 1940 is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1557.] [17 Julie 1953.

UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.— REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-twintig* van die Universiteit van Stellenbosch Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die volgende nuwe regulasies tot vervanging van die bestaande regulasies van genoemde Universiteit, soos ingevolge artikel *twee-en-twintig* van vermelde Wet uitgevaardig.

I.—Toelating en registrasie.

Alle studente wat vir die eerste keer vir 'n graadkursus na die Universiteit kom moet hulle matrikulasie- of ander gelykstaande toelatingsertifikaat voor of op 'n deur die Universiteit bepaalde datum voorlê.

II.—Klaswerk en eksamens.

(i) Die duur en omvang van kursusse en eksamens vir die verskillende grade, diplomas en sertifikate word volgens die Wet en Statute van die Universiteit deur die Universiteit bepaal.

(ii) Geen student vir 'n graad, diploma of sertifikaat word tot 'n eksamen in 'n vak toegelaat nie, tensy hy die voorgeskrewe leergange tot tevredenheid van die Universiteit gevolg het.

(iii) Die gewone universiteitseksamen word op tye soos deur die Universiteit bepaal afgeneem en wel te Stellenbosch tensy die Universiteit anders bepaal.

(iv) 'n Student kan tot die volgende jaarskursus in 'n graad, diploma of sertifikaat promoveer op voorwaarde dat die gehalte van sy studies van die vorige jaar volgens die oordeel van die Universiteit sodanige promosie regverdig.

(v) Studies wat 'n student in 'n vak of vakke aan 'n ander universiteit of inrigting met goeie gevolg afgelê het, kan vir sover die Statute dit toelaat, deur die Universiteit erken word.

III.—Besondere regulasies vir die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte.

1. (*a*) Vir toelating tot die B.A.-kursus moet 'n student in besit wees van die matrikulasie-sertifikaat of 'n vrystellingsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad met vakke en volgens 'n standaard soos deur die Universiteit vereis word.

(*b*) 'n Student vir die B.A.-graad moet tot tevredenheid van die Universiteit minstens die helfte van die goedgekeurde leergange vir die graad aan die Universiteit volg.

(*c*) 'n Student wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat of daarvan vrygestel is en daarna die H.P.O.D. verwerf het, kan op voorwaardes deur die Universiteit te bepaal, deur die Universiteit toegelaat word om by die B.A. II-kursus aan te sluit.

(*d*) Behoudens die bepalings van die Statute kan 'n student wat in besit is van die matrikulasie-sertifikaat, of daarvan vrygestel is en daarna verder studies afgelê het, op voorwaardes wat deur die Universiteit bepaal word, tot die B.A. II-kursus toegelaat word.

2. (i) Die leergang vir enige B.A.-graad bestaan uit die studie van groepe van onderstaande vakke wat gevolg moet word in kombinasies wat deur die Universiteit voorgeskryf word:—

Grieks, Latyn, Afrikaans-Nederlands, Engels, Duits, Frans, Semitiese Tale, Bantoetale, Geskiedenis, Geografie, Ekonomie, Bedryfsekonomie.
Rekeningwetenskap, Filosofie, Sielkunde, Sosiologie.
Maatskaplike Werk, Volkekunde, Naturelle-administrasie, Romeinse Reg en Romeins-Hollandse Reg.
Liggaamlike Opvoeding, Opvoedkunde, Musiek, Voordrag en/of sulke ander vakke as wat die Universiteit goedkeur.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1557.] [17 July 1953.

UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.— REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve by virtue of the powers vested in him by section *twenty-one* of the University of Stellenbosch Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), of the following new regulations in substitution for the existing regulations of the said University as issued in terms of section *twenty-two* of the said Act:—

I.—Admission and Registration.

All students entering the University for a degree course shall submit to the University their matriculation or equivalent admission certificates on or before a date to be fixed by the University.

II.—Classwork and Examinations.

(i) The duration and the scope of courses and examinations for the different degrees, diplomas and certificates are determined by the Act and Statutes of the University.

(ii) No student for a degree or diploma or certificate is allowed to sit for an examination in a subject unless he has followed the prescribed courses to the satisfaction of the University.

(iii) The ordinary university examinations are held at Stellenbosch at such times as the University may determine unless the University decides otherwise.

(iv) A student may proceed to the following year's course of study for a degree, diploma or certificate; provided that the standard of his work during the previous year has, in the opinion of the University, justified such a promotion.

(v) Examinations in a subject or subjects passed by a student at another university or institution, may be recognised by this University, in so far as the statutes permit.

III.—Special Regulations for the Faculty of Arts and Philosophy.

1. (*a*) To be admitted to the B.A. course a student must hold the matriculation certificate or an exemption certificate granted by the Joint Matriculation Board, and must have passed in whatever subjects, and have reached in those subjects whatever standard the University may require.

(*b*) A student for the B.A. degree must pass at this University at least half of the approved courses for the degree.

(*c*) A student who holds the matriculation certificate or a matriculation exemption certificate and has subsequently been granted the Higher Primary Teachers' Diploma, may be admitted to the B.A. II course under conditions to be determined by the University.

(*d*) Subject to the conditions of the Statutes a student who holds the matriculation certificate or a matriculation exemption certificate and has thereafter completed further studies, may be admitted to the B.A. II course under conditions to be determined by the University.

2. (i) An approved curriculum for the B.A. degree shall consist of the study of groups of the following subjects to be followed in combinations prescribed by the University:—

Greek, Latin, Afrikaans-Nederlands, English, German, French, Semitic Languages, Bantu Languages, History, Geography, Economics, Commercial Science.
Accountancy, Philosophy, Psychology, Sociology.
Social Work, Ethnology, Native Administration, Roman Law and Roman Dutch Law.
Physical Culture, Education, Music, Dramatic Art and/or such other subjects as the University may approve.

(ii) 'n Kandidaat vir 'n B.A.-graad kan egter met die goedkeuring van die Universiteit ander kombinasies as dié wat deur die Universiteit voorgeskryf is, volg, met dien verstande dat alleen in buitengewone gevalle wat die Universiteit goedkeur, en onderworpe aan roostermoontlikhede, 'n vak uit die Wiskunde- en Natuurwetenskaplike vakke vir B.A. toegelaat word.

(iii) Vir toelating tot die kursus vir die B.A.-graad met Musiek as een van die vakke kan deur die Universiteit vereis word dat die kandidaat 'n bevredigende standaard in musiek bereik het.

(iv) (*a*) Die B.A.-graad in Maatskaplike Werk duur drie jaar en 'n kombinasie van vakke moet daarvoor gevolg word soos deur die Universiteit goedgekeur.

(*b*) Die kursus vir die Diploma in Maatskaplike Werk is dieselfde as dié vir die B.A. in Maatskaplike Werk maar vir toelating word slegs die skooleindsertifikaat van die Matrikulasieraad of 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale onderwysdepartemente vereis.

3. Die kursus vir die B.A.-graad duur drie jaar.

4. (i) Studente wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat of daarvan vrygestel is en wat volgens die oordeel van die Universiteit 'n bevredigende standaard in Musiek bereik het, kan tot die eerste jaar van die vierjarige kursus vir die B.Mus.-graad toegelaat word.

(ii) Studente moet minstens die helfte van die leergange vir die graad aan die Universiteit volg.

5. (i) Studente wat in besit is van die B.A.-graad van hierdie Universiteit of 'n ander deur die Universiteit erkende universiteit, word tot die M.A.-kursus toegelaat mits die verworwe B.A.-graad na die oordeel van die Universiteit 'n geskikte voorbereiding vir die studie vir die M.A.-graad uitmaak of mits die kandidaat die aanvullende studies aflê wat deur die Universiteit vereis word.

(ii) Die studie vir die M.A.-graad bestaan uit 'n goedgekeurde leergang van minstens een jaar aan die Universiteit wat 'n periode van studie en navorsing op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek mag insluit.

6. (i) Studente wat in besit is van die B.Mus.-graad kan tot die kursus vir die M.Mus.-graad toegelaat word.

(ii) Die kursus vir die M.Mus.-graad duur minstens een jaar.

7. (i) Geen kandidaat kan die graad D.Litt. of D.Phil. verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het, óf aan die Universiteit óf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk), gedurende minstens twee jaar nadat hy tot die M.A.-graad toegelaat is.

(ii) Elke kandidaat moet 'n proefskrif tot tevredenheid van die Universiteit inlewer en 'n mondelinge eksamen kan deur die Universiteit vereis word.

8. (i) Studente wat in besit is van die M.Mus.-graad kan tot die kursus vir die D.Mus.-graad toegelaat word.

(ii) Die kursus vir die D.Mus.-graad duur minstens twee jaar.

9. (i) Die kursus vir die Onderwysersdiploma in Musiek strek oor drie jaar.

(ii) Vir toelating tot die kursus kan 'n toelatingseksamen vereis word.

(iii) Verder moet studente vir toelating in besit wees van die matrikulasiesertifikaat of vrygestel wees daarvan of in besit wees van die skooleindsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of van 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale onderwysdepartemente of van 'n na die oordeel van die Universiteit gelykwaardige kwalifikasie.

(iv) Vrystelling van 'n deel van die tydperk van bywoning kan verleen word op grond van studies wat reeds afgelê is.

10. (i) Vir toelating tot die tweejarige kursus vir die Diploma in Harmonie en Kontrapunt word 'n bevredigende standaard in Harmonie en Kontrapunt vereis.

(ii) Vrystelling van 'n deel van die tydperk kan verleen word op grond van vorige studie.

(ii) A student for the B.A. degree may, with the permission of the University, follow other combinations than those prescribed by the University; provided that a subject from the science group will be allowed only in exceptional cases approved by the University and permitted by the time table.

(iii) The University may require that a student has attained a satisfactory standard in Music before admitting him to the course for the B.A. degree with Music as one of his subjects.

(iv) (*a*) The course for the B.A. degree in Social Work lasts three years, and for this degree a combination of subjects approved by the University must be followed.

(*b*) The course for the Diploma in Social Work is the same as that for the B.A. in Social Work, but for admission to the course only the school-leaving certificate of the Matriculation Board or a senior certificate of one of the provincial departments is required.

3. The duration of the course for the B.A. degree is three years.

4. (i) Students who hold the matriculation certificate or a matriculation exemption certificate and who in the opinion of the University have attained a satisfactory standard in Music, may be admitted to the first year of the four-year course for the B.Mus. degree.

(ii) Students must take at least half of the courses for the degree at this University.

5. (i) A student holding the B.A. degree of this University or another University recognised by this University may be admitted to the M.A. course; provided that his B.A. degree is deemed by the University an adequate preparation for the M.A. course, or provided that the candidate completes whatever supplementary work the University may require.

(ii) The study for the M.A. degree consists of an approved course of study at this University of at least one year, which may include a period of study or research at another centre approved by the University.

6. (i) Students holding the B.Mus. degree may be admitted to the course for the M.Mus. degree.

(ii) The duration of the course for the M.Mus. degree is at least one year.

7. (i) No student shall be admitted to the degree of D.Litt. or D.Phil. unless he has pursued a course of further study and research, either at the University or at some other centre (for a period approved by the University), for at least two years after having been admitted to the M.A. degree.

(ii) Every candidate shall submit a thesis which must satisfy the University; an oral examination may be required by the University.

8. (i) Students holding the M.Mus. degree may be admitted to the course for the D.Mus. degree.

(ii) The duration of the course for the D.Mus. degree is at least two years.

9. (i) The duration of the course for the Teachers' Diploma in Music is three years.

(ii) For admission to the course an entrance examination may be required.

(iii) To be admitted to this course students must hold the matriculation certificate or an exemption certificate, or hold a school-leaving certificate of the Joint Matriculation Board or the senior certificate of one of the provincial departments of education, or a qualification deemed by the University equivalent thereto.

(iv) Exemption from a part of the period of attendance may be granted on the grounds of studies already completed.

10. (i) For admission to the two-year course for the Diploma in Harmony and Counterpoint a satisfactory standard in Harmony and Counterpoint is required.

(ii) Exemption from a part of the period may be granted on the grounds of previous study.

11. (i) Die studie vir die Diploma vir Eksekutante in Musiek strek oor twee jaar.

(ii) Vir toelating moet studente tot tevredenheid van die Universiteit bewys lewer dat hulle bevoegd is om die kursus te volg.

(iii) Die studie vir die Hoër Diploma vir Eksekutante in Musiek strek oor een jaar na suksesvolle voltooiing van die kursus vir die Diploma vir Eksekutante in Musiek of besit van 'n na die oordeel van die Universiteit gelykwaardige kwalifikasie.

12. (i) Die studie vir die diploma in Skoolmusiek strek oor drie jaar.

(ii) Vir toelating moet studente in besit wees van minstens die skooleindsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of van 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale onderwysdepartemente en moet hulle tot tevredenheid van die Universiteit bewys lewer dat hulle bevoegd is om die kursus te volg.

13. (i) Die studie vir die Diploma vir Kerkorreliste strek oor twee jaar.

(ii) Vir toelating moet studente tot tevredenheid van die Universiteit bewys lewer dat hulle bevoeg is om die kursus te volg.

14. (i) Die kursus vir die Spesiale Onderwysersertifikaat in Musiek is dieselfde as dié vir die Onderwysersertifikaat in Musiek.

(ii) Vir toelating moet studente tot tevredenheid van die Universiteit bewys lewer dat hulle bevoeg is om die kursus te volg.

15. (i) Die studie vir die Primêre Onderwysersertifikaat (Spesiaal) in Musiek strek oor een jaar.

(ii) Vir toelating moet studente reeds in besit wees van 'n Primêre Onderwysersdiploma en tot tevredenheid van die Universiteit bewys lewer dat hulle bevoeg is om die kursus te volg.

16. (i) Die kursus vir die Onderwysersdiploma in Spraak, Voordrag en Toneel strek oor drie jaar.

(ii) Vir toelating word vereis òf die matrikulasiesertifikaat òf vrystelling daarvan òf die skooleindsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad òf 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale onderwysdepartemente.

(iii) Vrystelling van 'n deel van die tydperk van bywoning kan verleen word op grond van studies wat reeds afgelê is.

17. (i) Die studie vir die Spesiale Onderwyssertifikaat in Spraak, Voordrag en Toneel en vir die Primêre Onderwysersertifikaat (spesiaal) in Spraak, Voordrag en Toneel strek oor een jaar.

(ii) Vir toelating tot enigeen van hierdie twee kursusse is een van die vereistes dat studente tot tevredenheid van die Universiteit bewys moet lewer dat hulle bevoegd is om die kursusse te volg, maar daar word verder in die geval van die Primêre Onderwysersertifikaat (Spesiaal) vereis dat hulle reeds in besit moet wees van 'n Primêre Onderwysersertifikaat of van 'n na die oordeel van die Universiteit gelykwaardige kwalifikasie.

IV.—Besondere regulasies vir die Fakulteit van Wis- en Natuurkunde.

1. (*a*) Vir toelating tot die B.Sc.-kursus moet 'n student in besit wees van die matrikulasiesertifikaat of 'n vrystellingsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad met vakke en volgens 'n standaard soos deur die Universiteit vereis.

(*b*) 'n Student vir die B.Sc.-graad moet tot tevredenheid van die Universiteit minstens die helfte van die goedgekeurde leergange vir die graad aan die Universiteit volg.

2. (i) Die leergang vir die B.Sc.-graad bestaan uit die studie van groepe van onderstaande vakke en/of ander wat die Universiteit goedkeur, geneem in voorgeskrewe kombinasies soos deur die Universiteit goedgekeur:—

Wiskunde, Fisika, Chemie, Geologie, Plantkunde, Soölogie, Fisiologie, Huishoudkunde, Liggaamlike Opvoeding, Voedseltegnologie en verwante vakke.

(ii) 'n Student mag met die goedkeuring van die Universiteit en onderworpe aan roostermoontlikhede kombinasies neem wat afwyk van die voorgeskrewe kombinasies.

11. (i) The course for the Performers' Diploma in Music is a two-year course.

(ii) For admission to this course students must satisfy the University that they are qualified to follow this course.

(iii) The course for the Higher Performers' Diploma in Music is a one-year course after the successful completion of the course for the Performer's Diploma in Music or of a course deemed by the University equivalent thereto.

12. (i) The course of the Diploma in School Music is a three-year course.

(ii) For admission students must hold at least the school-leaving certificate of the Joint Matriculation Board or the senior certificate of one of the provincial departments of education, and must satisfy the University that they are qualified to follow the course.

13. (i) The course for the Diploma for Church Organists is a two-year course.

(ii) For admission students must satisfy the University that they are qualified to follow this course.

14. (i) The course for the Special Teachers' Certificate in Music is the same as for the Teachers' Certificate in Music.

(ii) For admission students must satisfy the University that they are qualified to follow the course.

15. (i) The course for the Primary Teachers' Certificate (Special) in Music is a one-year course.

(ii) For admission students must hold a Primary Teachers' Diploma and must satisfy the University that they are qualified to follow the course.

16. (i) The course for the Teachers' Diploma in Speech Training and Dramatic Art is a three-year course.

(ii) For admission students must hold the matriculation certificate or exemption therefrom, or the school-leaving certificate of the Joint Matriculation Board or a senior certificate of one of the provincial departments of education.

(iii) Exemption from part of the period of attendance may be granted on the grounds of studies already completed.

17. (i) The courses for the Special Teaching Certificate in Speech Training and Dramatic Art, and for the Primary Teaching Certificate (Special) in Speech Training and Dramatic Art, are both one-year courses.

(ii) For admission to either of these courses students must satisfy the University that they are qualified to follow the courses, but a further requirement in the case of the Primary Teachers' Certificate (Special) in Speech Training and Dramatic Art is that students must hold a Primary Teachers' Diploma or a qualification deemed by the University equivalent thereto.

IV.—Special Regulations for the Faculty of Science.

1. (*a*) For admission to the B.Sc. course students must hold the matriculation certificate or an exemption certificate granted by the Joint Matriculation Board and must have passed in whatever subjects, and have reached in those subjects whatever standard the University may require.

(*b*) A student for the B.Sc. degree must attend at least half of the approved courses at this University.

2. (i) The course of study for the B.Sc. degree shall consist of the study of groups of the following subjects, and/or such other subjects as may be approved by the University, taken in the prescribed combinations as approved by the University:—

Mathematics, Physics, Chemistry, Geology, Botany, Zoology, Physiology, Home Economics, Physical Education, Food Technology and allied subjects.

(ii) With the permission of the University a student may take other combinations of subjects than those prescribed, provided the time table permits.

3. Die kursus vir 'n B.Sc.-graad duur drie jaar uitgesonderd in die volgende gevalle, wanneer dit vier jaar duur:—

(*a*) B.Sc. met Liggaamlike Opvoeding as 'n hoofvak waarby daar aan die einde van die vier jaar saam met die graad ook 'n sertifikaat van bevoegdheid om onderwys te gee in Liggaamlike Opvoeding, Fisiologie en Biologie verleen word.

(*b*) Die vierjarige B.Sc.-graadkursus met Huishoudkunde as hoofvak.

(*c*) Die vierjarige B.Sc.-graadkursus met Huishoudkunde as 'n hoofvak, 'n sertifikaat van bevoegdheid om onderwys te gee in Huishoudkunde en verwante vakke word ook verleen.

(*d*) Die vierjarige B.Sc.-kursus ter verkryging van dié graad in Voedseltegnologie.

4. (i) Studente wat in besit is van die B.Sc.-graad van hierdie Universiteit of van 'n ander deur die Universiteit erkende universiteit kan tot die M.Sc.-kursus toegelaat word mits die verworwe B.Sc.-graad na die oordeel van die Universiteit 'n geskikte voorbereiding vir die studie van die M.Sc.-graad uitmaak of mits die kandidaat die aanvullende studies wat deur die Universiteit vereis word, aflê.

(ii) Die studie vir die M.Sc.-graad bestaan uit 'n goedgekeurde leergang van minstens een jaar aan die Universiteit wat 'n periode van studie en navorsing op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek kan insluit.

5. (i) Geen kandidaat kan die graad D.Sc. verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het of aan die Universiteit of op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy tot die M.Sc.-graad toegelaat is.

(ii) Vir die verkryging van die graad moet 'n kandidaat 'n proefskrif tot tevredenheid van die Universiteit inlewer en, indien deur die Universiteit vereis, 'n mondelinge eksamen aflê.

6. Tot die tweejarige kursus vir die Diploma in Huishoudkunde word toegelaat studente wat in besit is van minstens die skooleindsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of van 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale onderwysdepartemente.

7. (i) Tot die kursus vir die Diploma in Hospitaal-Dieetkunde word toegelaat studente wat in besit is van 'n deur die Universiteit goedgekeurde Baccalaureusgraad in Huishoudkunde met aanvullende studies soos deur die Universiteit vereis word.

(ii) Die kursus duur minstens ses maande en moet gevolg word aan 'n deur die Universiteit goedgekeurde hospitaal.

8. Tot die eenjarige kursus vir die diploma in Openbare Higiëne word kandidate toegelaat wat die B.Sc.-graad met Fisiologie as een van die hoofvakke behaal het.

V.—Besondere regulasies vir die Fakulteit van Opvoedkunde.

1. (*a*) Tot die kursus vir die graad van M.Ed. kan studente toegelaat word wat in besit is van—

(i) 'n vir die doel deur die Universiteit goedgekeurde Baccalaureusgraad van en 'n onderwysersdiploma deur die Universiteit vir die doel goedgekeur;

(ii) 'n studierekord vir die onderwysersdiploma soos deur die Universiteit goedgekeur;

(*b*) (i) Studente wat voldoen aan die vereistes onder (*a*) (i) genoem, kan met verlof van die Universiteit die eindeksamen aflê na een jaar van bywoning, mits hulle onderwysondervinding tot tevredenheid van die Universiteit vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk gehad het.

(ii) Studente wat in besit is van die kwalifikasies onder (*a*) (i) en (*a*) (ii) genoem, kan met verlof van die Universiteit tot die graad toegelaat word na bywoning van een jaar.

(*c*) Geen student kan die graad verwerf nie, tensy hy tot tevredenheid van die Universiteit bewys gelewer het dat hy vir 'n tydperk deur die Universiteit voorgeskryf bevredigend proef- en/of gewone onderwys gegee het en bevoeg is om onderwys te gee.

3. The course for the B.Sc. degree is a three-year one, except for the following which are four-year courses:—

(*a*) B.Sc. with Physical Education as a major subject. At the end of the four years a degree is conferred and also a certificate of competency to teach Physical Education, Physiology and Biology.

(*b*) The four-year B.Sc. degree course with Home Economics as a major subject.

(*c*) The four-year B.Sc. degree course with Home Economics as a major subject. A certificate of competency to teach Home Economics and allied subjects is also granted.

(*d*) The four-year course for the B.Sc. degree in Food Technology.

4. (i) A student holding the B.Sc. degree of this University or any other university recognised by this University may be admitted to the M.Sc. course; provided that his B.Sc. degree is deemed by the University to be an adequate preparation for the M.Sc. degree, or provided that the candidate completes whatever supplementary work the University may require.

(ii) The study for the M.Sc. degree consists of an approved course of study at this University of at least one year, which may include a period of study and research at another centre approved by the University.

5. (i) No candidate shall be admitted to the D.Sc. degree unless he has pursued a course of further study and research at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for at least two years after having been admitted to the M.Sc. degree.

(ii) To be admitted to the D.Sc. degree a candidate must submit a thesis which must satisfy the University and, if required, he must also take an oral examination.

6. To be admitted to the two-year course for the Diploma in Domestic Science students must hold at least the school-leaving certificate of the Joint Matriculation Board or a senior certificate of one of the provincial departments of education.

7. (i) To be admitted to the course for the Diploma in Hospital Dietetics students must hold a bachelor's degree in Home Economics approved by the University, and must complete any supplementary study deemed necessary by the University.

(ii) The course lasts at least six months and must be followed at a hospital approved by the University.

8. Candidates are admitted to the one-year course for the Diploma in Public Hygiene who hold the B.Sc. degree with Physiology as one of the major subjects.

V.—Special Regulations for the Faculty of Education.

1. (*a*) Students are admitted to the course for the M.Ed. degree—

(i) who hold an approved bachelor's degree and a teacher's diploma recognised by the University for this purpose;

(ii) whose record of work for the teachers' diploma is approved by the University.

(*b*) (i) Students who satisfy the requirements under (*a*) (i) may, with the permission of the University, sit for the final examination after one year's residence; provided that their teaching experience for a period approved by the University has been deemed satisfactory.

(ii) Students holding the qualifications mentioned under (*a*) (i) and (*a*) (ii) may with the permission of the University be admitted to the degree after one year's residence.

(*c*) No student may be admitted to the degree unless he has satisfied the University that for a period prescribed by the University he has taught satisfactorily, and/or has done practice teaching satisfactory, and is competent to teach.

(*d*) Die kursus sluit in—

Inleiding tot en 'n meer gevorderde studie van die Filosofie en Algemene Geskiedenis van die Onderwys, van die Onderwysadministrasie en die Geskiedenis van die Onderwys in Suid-Afrika en Vergelykende Opvoedkunde, van Skoolorganisasie en Navorsing op die gebied van die Metodiek van die Onderwys, en van Opvoedkundige Sielkunde (insluitende Skoolvoorligting) en sulke ander vakke as die Universiteit mag voorskryf of goedkeur. 'n Bevredigende skripsie word van elke student vereis.

2. (i) Geen student kan die M.Ed.Ph.-graad verwerf sonder bywoning van een jaar nadat hy die graad B.A. of B.Sc. met Liggaamlike Opvoeding as hoofvak en met bevoegdheid om les te gee in Liggaamlike Opvoeding, Fisiologie en Biologie (vierjarige studie) of 'n ander na die oordeel van die Universiteit gelykwaardige graad of kwalifikasie verwerf het nie.

(ii) Die graad word nie uitgereik nie tensy die kandidaat naas die een jaar van bywoning tot tevredenheid van die Universiteit onderwysondervinding het.

(iii) Die kursus omvat—

Stelsels en geesteswetenskaplike aspekte van Liggaamlike Opvoeding, Metodiek van Liggaamlike Opvoeding, Geskiedenis van Liggaamlike Opvoeding, Fisiologie van Oefeninge, Anatomie van Bewegingsapparaat, Fisiese Antropometrie, Gesondheidsleer van Liggaamlike Opvoeding en/of sulke ander studies of oefeninge soos die Universiteit mag voorskryf of goedkeur. Van elke kandidaat word 'n bevredigende skripsie vereis.

3. (i) Geen kandidaat kan die graad D.Ed. verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en ondersoek gevolg het, òf aan die Universiteit òf op 'n ander plek deur die Universiteit goedgekeur (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk), gedurende minstens twee jaar nadat hy tot die B.Ed.- of M.Ed.-graad toegelaat is.

(ii) Geen kandidaat kan die graad D.Ed.Ph. verwerf nie tensy hy 'n leergang van verdere studie en ondersoek gevolg het òf aan die Universiteit òf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy die graad M.Ed.Ph. of 'n graad wat na die oordeel van die Universiteit daarmee gelykstaan, verwerf het.

(iii) 'n Proefskrif tot tevredenheid van die Universiteit moet deur die kandidaat ingelewer word en 'n mondelinge eksamen kan deur die Universiteit vereis word.

4. (i) Tot die kursus vir die Sekondêre Onderwysdiploma (S.O.D.) word kandidate toegelaat wat in besit is (*a*) van 'n deur die Universiteit daarvoor goedgekeurde graad of (*b*) van bevoegdhede wat deur die Universiteit as gelykstaande daarmee geag word, en aan addisionele vereistes wat die Universiteit mag stel, voldoen.

(ii) Die leergang duur een jaar.

(iii) Geen kandidaat kan die diploma verwerf nie tensy hy bewys gelewer het dat hy tot tevredenheid van die Universiteit vir 'n deur die Universiteit voorgeskrewe tydperk proef en/of gewone onderwys gegee het en dat hy bevoeg is om onderwys te gee.

(iv) Die kursus omvat die studie van—

Inleiding tot die Filosofie van die Onderwys en die Algemene Geskiedenis van die Onderwys, die Onderwysadministrasie en die Geskiedenis van die Onderwys in Suid-Afrika en Vergelykende Opvoedkunde, Metodiek van die Onderwys en Klasbestuur en Opvoedkundige Sielkunde.

Afrikaans en Engels as media van Onderwys, of/en sulke ander vakke as die Universiteit mag voorskryf of goedkeur.

5. (i) Vir toelating tot die B.A.-H.P.O.D.-kursus moet kandidate in besit wees van die matrikulasie sertifikaat of 'n vrystellingsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.

(ii) Die kursus duur vier jaar.

(*d*) The course comprises—

Introduction to a more advanced study of the Philosophy and General History of Education, of the Teaching Administration and History of Education in South Africa, and Comparative Education, of School Organisation and Research in Method of Education, and Educational Psychology (including school guidance) and such other subjects as the University may prescribe or approve. Every student must submit a satisfactory thesis.

2. (i) No student may be admitted to the M.Ed.Ph. degree without one year's residence after having gained the B.A. or B.Sc. degree with Physical Education as a major subject and certificate of competency to teach Physical Education, Physiology and Biology (four-year course), or another degree or qualification which is, in the opinion of the University, equivalent thereto.

(ii) The degree is not granted unless the candidate has had not only one year's residence but also teaching experience deemed satisfactory by the University.

(iii) The course comprises—

Systems and Mental-scientific Aspects of Physical Education, Method of Physical Education, History of Physical Education, Physiology of Exercise, Anatomy of Movement, Physical Anthropometry, Hygiene of Physical Education and/or such other studies or exercises as the University may prescribe or approve. Every student must submit a satisfactory dissertation.

3. (i) No student shall be admitted to the D.Ed. degree unless he has pursued a course of further study and research either at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for at least two years after having been admitted to the B.Ed. or M.Ed. degree.

(ii) No student shall be admitted to the D.Ed.Ph. degree unless he has pursued a course of further study and research at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for at least two years after having been admitted to the M.Ed.Ph. degree or to a degree which is in the opinion of the University equivalent thereto.

(iii) A satisfactory thesis must be submitted by the candidate and an oral examination may be required by the University.

4. (i) To be admitted to the Secondary Teacher's Diploma candidates must hold (*a*) a degree of a recognised university or (*b*) qualifications deemed by the University to be equivalent thereto, and must satisfy any further requirements the University may decide upon.

(ii) The course lasts one year.

(iii) No candidate may obtain the diploma unless he has produced evidence that he has taught and/or has done practice teaching satisfactorily for a prescribed period, and that he is competent to teach.

(iv) The course comprises the study of—

Introduction to the Philosophy of Education and the General History of Education, Teaching Administration and the History of Education in South Africa, and comparative Education, Method of Teaching and Class Management, and Educational Psychology.

Afrikaans and English as media of instruction and/or such other subjects as the University may prescribe or approve.

5. (i) Students are admitted to the B.A. H.P.T.D. who hold the matriculation certificate or an exemption certificate from the Joint Matriculation Board.

(ii) The course lasts four years.

(iii) Die kursus omvat die studie van die volgende vakke of/en ander vakke deur die Universiteit daarvoor goedgekeur:—

Sielkunde en Opvoedkundige Sielkunde, Afrikaans, Engels, Geografie, Geskiedenis, Metodiek van die Onderwys en Klasbestuur, Onderwysadministrasie en die Geskiedenis van Onderwys in Suid-Afrika en Vergelykende Opvoedkunde, Rekenkunde, Natuurstudie, Swartbordwerk, Skoolgesondheidsleer en Fisiologie, Metodiek van Onderwys en Klasbestuur, Filosofie en Algemene Geskiedenis van die Onderwys.

(iv) Geen kandidaat kan die diploma verwerf nie tensy hy bewys gelewer het dat hy tot tevredenheid van die Universiteit vir 'n deur die Universiteit voorgeskrewe tydperk proef- of gewone onderwys gegee het en dat hy bevoeg is om onderwys te gee.

6. (i) Tot die kursus vir die Hoër Primêre Onderwysersdiploma (H.P.O.D.) word studente toegelaat wat in besit is van die matrikulasie- of skooleindsertifikaat of van eersgenoemde vrygestel is.

(ii) Die kursus duur drie jaar maar gesertifiseerde onderwysers wat in besit is van die Primêre Onderwysersdiploma van 'n universiteit of van een van die provinsiale onderwysdepartemente kan vrygestel word van die eerste twee jaar van die kursus.

(iii) Aan geen student word die H.P.O.D. verleen nie tensy hy bewys gelewer het dat hy tot tevredenheid van die Universiteit vir tydperke deur die Universiteit voorgeskryf proef- en/of onderwys gegee het en dat hy bevoeg is om onderwys te gee.

(iv) (*a*) Die kursus omvat die studie van die volgende vakke en/of ander vakke wat deur die Universiteit voorgeskryf of goedgekeur mag word:—

Opvoedkundige Sielkunde, Metodiek van die Onderwys, Onderwys-administrasie en die Geskiedenis van Onderwys in Suid-Afrika en Vergelykende Opvoedkunde, Filosofie en Algemene Geskiedenis van die Onderwys, Afrikaans, Engels, Geskiedenis, Aardrykskunde, Biologie, Swartbordwerk en Teken, Naaldwerk of Houtwerk, Rekenkunde, Skoolgesondheidsleer, Liggaamlike Opvoeding.

(*b*) Die Universiteit kan op grond van kwalifikasies reeds deur die student, verwerf, vrystelling van een of meer van die voorgeskrewe vakke verleen.

(v) Studente wat in besit is van die tweejarige Diploma in Huishoudkunde kan toegelaat word tot die eindeksamen na twee jaar van verdere goedgekeurde studie.

(vi) Studente wat in besit is van 'n deur die Universiteit daarvoor goedgekeurde B.A.-graad of van die S.O.D. kan, mits hulle aanvullende werk doen soos deur die Universiteit vereis, toegelaat word tot die kursus vir H.P.O.D. en tot die eindeksamen daarvoor na een jaar.

7. (i) Tot die kursus vir die Diploma vir Onderwys in Spesiale Klasse (D.O.S.K.) word toegelaat studente wat in besit is van sodanige professionele kwalifikasies as die Universiteit mag vereis.

(ii) Die kursus duur een jaar.

(iii) Die kursus omvat die studie van onderstaande vakke en/of sulke ander vakke as die Universiteit mag voorskryf of goedkeur:—

Metodiek van Spesiale Onderwys, Filosofie en Algemene Geskiedenis van die Onderwys, Spesiale Opvoedkundige Sielkunde en Sosiologie, Geskiedenis van Spesiale Onderwys en 'n vergelykende studie daarvan, Kunsvlyt.

(iv) Geen student word tot die eindeksamens toegelaat nie tensy hy bewys gelewer het dat hy tot tevredenheid van die Universiteit les aan spesiale klasse gegee het.

8. (i) Tot die tweejarige kursus vir die Diploma vir Sekondêre Handelsonderwysers (D.S.H.O.) word toegelaat studente wat in besit is van die Dipl.Comm. van hierdie Universiteit of wat 'n eksamen wat na die oordeel van die Universiteit daarmee gelykstaan met goeie gevolg afgelê het.

(iii) The course comprises the study of the following subjects and/or other subjects approved by the University:—

Psychology and Educational Psychology, Afrikaans, English, Geography, History, Method of Teaching and Class Management, Teaching Administration and the History of Education in South Africa and Comparative Education, Arithmetic, Nature Study, Blackboard Work, School Hygiene and Physiology, the Philosphy and General History of Education.

(iv) No student may obtain the diploma unless he has produced evidence that he has taught or done practice teaching satisfactorily for a prescribed period, and that he is competent to teach.

6. (i) Students are admitted to the Higher Primary Teachers' Diploma who hold the matriculation certificate or school-leaving certificate, or have been granted a matriculation exemption certificate.

(ii) The course lasts three years but certified teachers who hold the Primary Teachers' Diploma of a university or of one of the provincial departments of education may be exempted from the first two years of the course.

(iii) No student shall be awarded the Higher Primary Teachers' Diploma unless he has produced evidence that he has taught and/or has done practice teaching satisfactorily for period prescribed by the University, and that he is competent to teach.

(iv) (*a*) The course comprises the study of the following subjects and/or such other subjects as may be prescribed or approved by the University:—

Educational Psychology, Method of Teaching, Teaching Administration and the History of Education in South Africa and Comparative Education, the Philosophy and General History of Education, Afrikaans, English, History, Geography, Biology, Blackboard Work and Drawing, Needlework or Woodwork, Arithmetic, School Hygiene, Physical Training.

(*b*) The University may grant exemption from one or more of the prescribed subjects on the grounds of a student's previous qualifications.

(v) Students holding the Two-year Diploma in Home Economics may be admitted to the final examination after two years of approved study.

(vi) Students holding a B.A. degree or S.T.D. approved by the University may be admitted to the H.P.T.D. course and to the final examination after one year; provided they do any supplementary work that may be required by the University.

7. (i) Students are admitted to the course for the Teachers' Diploma for Special Classes who possess such professional qualifications as the University may require.

(ii) The course lasts one year.

(iii) The course comprises the study of the following subjects and/or such other subjects as the University may prescribe or approve:—

Method of Special Education, the Philosophy and General History of Education, Special Educational Psychology, History of Special Education and a comparative study thereof, Arts and Crafts.

(iv) No student is admitted to the final examination unless he produces evidence that he has taught special classes satisfactorily.

8. (i) To be admitted to the two-year course for the Diploma for Secondary Teachers in Commerce students must hold the Diploma Comm. of this University or its equivalent.

(ii) Die kursus omvat die studie van onderstaande vakke en/of sulke ander vakke as die Universiteit mag voorskryf of goedkeur:—

Bedryfsekonomie, Rekeningwetenskap, Ekonomie, Bedryfssielkunde, Snel- en Tikskrif, Filosofie en Algemene Geskiedenis van Onderwys, Algemene Metodiek van Onderwys en Klasbestuur, Skoolgesondheidsleer, Handelsrekenkunde, Opvoedkundige Sielkunde, Onderwysadministrasie en Geskiedenis van Onderwys in Suid-Afrika en Vergelykende Opvoedkunde, Afrikaans en Engels.

VI.—BESONDERE REGULASIES VIR DIE FAKULTEIT VAN LANDBOU EN DIE DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

1. (i) Vir toelating tot die vierjarige kursus ter verkryging van die graad B.Sc. in Landbou of Bosbou moet studente in besit wees van die matrikulasiesertifikaat of daarvan vrygestel wees met vakke en volgens 'n standaard soos deur die Universiteit vereis mag word.

(ii) Studente moet minstens die helfte van die leergange vir die graad aan die Universiteit volg.

(iii) Studente moet tot tevredenheid van die Universiteit praktiese werk, soos deur die Universiteit vereis, gedoen het.

2. Die leergang vir die B.Sc.-graad in Landbou bestaan uit die studie van groepe van onderstaande vakke en/of ander vakke, geneem in kombinasies soos deur die Universiteit goedgekeur:—

Plantkunde, Chemie, Fisika, Soölogie, Wiskunde, Akkerbou, Biologiese Chemie, Landbouchemie, Erflikheidsleer, Insektekunde, Ekonomie, Landbouekonomie, Landbouingenieurswese, Plantfisiologie, Fitopatologie, Mikrobiologie, Pluimveeteelt, Pomologie, Suiwelbereiding, Veeartsenykunde, Veeteelt, Wynbou en Wynbereiding, Landboustatistiek, Klimatologie en Bosbou.

3. Die leergang vir die B.Sc. in Bosbou bestaan uit die studie van groepe van onderstaande vakke of/en ander vakke soos deur die Universiteit goedgekeur:—

Plantkunde, Chemie, Fisika, Geologie, Wiskunde, Bosbouplantkunde, Bosbougrondkunde, Vlakkelandsopmeting, Landboustatistiek, Bosbeskerming, Boskultuur, Houttegnologie, Bosbou-ekonomie, Bosbestuur, Bospatologie, Bosrenterekening en Rekeninge, Ingenieurswese, Insektekunde, Bosmeetkunde, Ontginning en Saagmeulbedryf, Bosbeleid, -beheer en -wetgewing.

4. Studente wat in besit is van die graad B.Sc. in Landbou of Bosbou van hierdie Universiteit of 'n ander deur die Universiteit erkende universiteit word tot die eindeksamen vir die graad M.Sc. in Landbou of in Bosbou toegelaat na 'n goedgekeurde leergang van minstens een jaar aan die Universiteit wat 'n periode van studie of navorsing op 'n ander plek deur die Universiteit goedgekeur, kan insluit; op voorwaarde dat die behaalde B.Sc.-graad na die oordeel van die Universiteit 'n geskikte voorbereiding vir toelating tot die betrokke M.Sc.-kursus vorm of dat die kandidaat aanvullende studies tot tevredenheid van die Universiteit verrig.

5. Die leergang vir die M.Sc.-graad in Landbou en die M.Sc.-graad in Bosbou bestaan uit 'n verdere studie van Landbou of van Bosbou en van navorsing op hierdie gebiede.

6. (i) Geen kandidaat kan die graad D.Sc. in Landbou of in Bosbou verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het òf aan die Universiteit òf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy tot die M.Sc.-graad in Landbou of Bosbou toegelaat is of tot 'n graad wat as daarmee gelykstaande deur die Universiteit geag word.

(ii) Elke kandidaat moet 'n proefskrif tot bevrediging van die Universiteit inlewer en, indien deur die Universiteit vereis, 'n mondelinge eksamen aflê.

(ii) The course comprises the study of the following subjects and/or such other subjects as the University may prescribe or approve:—

Commerce, Accountancy, Economics, Industrial Psychology, Shorthand and Typewriting, the Philosophy and General History of Education, General Method of Teaching and Class Management, School Hygiene, Commercial Arithmetic, Educational Psychology, Teaching Administration and the History of Education in South Africa and Comparative Education, Afrikaans and English.

VI.—SPECIAL REGULATIONS FOR THE FACULTY OF AGRICULTURE AND THE DEPARTMENT OF FORESTRY.

1. (i) To be admitted to the four-year course for the B.Sc. degree in Agriculture or Forestry students must hold the matriculation certificate (or an exemption certificate) and must have passed in whatever subjects and at whatever standard the University may require.

(ii) Students must attend at least half of the courses at this University.

(iii) Students must have done satisfactorily whatever practical work the University may require.

2. The course for the B.Sc. degree in Agriculture comprises the study of groups of the following subjects and/or other subjects, taken in combinations approved by the University:—

Botany, Chemistry, Physics, Zoology, Mathematics, Field Husbandry, Biological Chemistry, Agricultural Chemistry, Genetics, Entomology, Economics, Agricultural Economics, Agricultural Engineering, Plant Physiology, Phytopathology, Microbiology, Poultry Husbandry, Pomology, Dairying, Veterinary Science, Animal Husbandry, Viticulture and Winemaking, Agricultural Statistics, Climatology and Forestry.

3. The course for the B.Sc. in Forestry comprises the study of groups of the following subjects and/or other subjects approved by the University:—

Botany, Chemistry, Physics, Zoology, Mathematics, Forest Botany, Forest Soils, Plane Surveying, Agricultural Statistics, Forest Protection, Silviculture, Wood Technology, Forest Economics, Forest Management, Forest Pathology, Forest Valuation and Accounts, Engineering, Entomology, Forest Mensuration, Logging and Lumbering, Forest Policy and Law.

4. Students holding the degree of B.Sc. in Agricultural or Forestry of this University or another university recognised by this University are admitted to the final examination for the M.Sc. degree in Agriculture or Forestry after an approved course at this University of at least one year, which may include a period of study or research at another centre approved by the University; on condition that the candidate's B.Sc. degree was, in the opinion of the University, an adequate preparation for the M.Sc. course concerned, or that the candidate does whatever supplementary work the University may require.

5. The course for the M.Sc. degree in Agriculture and the M.Sc. degree in Forestry comprises a further study of Agriculture or Forestry, and research in Agriculture or Forestry.

6. (i) No student shall be admitted to the D.Sc. degree in Agriculture or Forestry unless he has pursued a course of further study and research either at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for a period of at least two years after having been admitted to the M.Sc. degree in Agriculture or Forestry or to a degree which in the opinion of the University is equivalent thereto.

(ii) Every candidate must submit a satisfactory thesis and, if required, take an oral examination.

VII.—BESONDERE REGULASIES VIR DIE FAKULTEIT VAN REGTE.

1. Die LL.B.-graad word alleen verleen aan persone wat reeds in besit is van 'n deur die Universiteit daartoe goedgekeurde Baccalaureus-graad in 'n ander fakulteit as dié van Regte met die studie van addisionele vakke indien en soos deur die Universiteit vereis mag word.

2. (i) Die kursus vir die LL.B.-graad is 'n vierjarige.

(ii) Die besit van 'n Baccalaureus-graad soos deur die Universiteit goedgekeur met die studie van aanvullende vakke indien en soos deur die Universiteit goedgekeur, verleen vrystelling van die eerste jaar van die LL.B.-kursus.

(iii) Die besit van 'n Baccalaureus-graad soos deur die Universiteit goedgekeur met die studie van 'n kombinasie van Regsvakke en ander vakke soos deur die Universiteit goedgekeur verleen vrystelling van die eerste en tweede jaar van die LL.B.-kursus.

(iv) Met dien verstande, in geval (ii) sowel as in geval (iii), dat die Universiteit verlof tot aansluiting by die derde of vierde jaar van die LL.B.-kursus kan verleen aan 'n kandidaat wat vir die verkryging van die Baccalaureus-graad met 'n vak of vakke agterstallig is.

3. Die kursus van die LL.B.-graad omvat die studie van Algemene Regsleer, Bantoereg, Bewysleer, Handelsreg, Internasionale Privaatreg, Interpretasie van Wette, Prosesreg (Burgerlike Proses sowel as Strafproses), Romeins-Hollandse Reg van Suid-Afrika, Romeinse Reg, Staatsreg, Strafreg, Volkereg, Wettereg, en ander vakke soos deur die Universiteit bepaal, en/of sulke ander vakke soos die Universiteit mag voorskryf of goedkeur.

4. (i) Geen kandidaat kan die LL.D.-graad verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het òf aan die Universiteit òf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy tot die LL.B.-graad toegelaat is of tot 'n graad wat deur die Universiteit as daarmee gelykstaande geag word.

(ii) Elke kandidaat moet 'n proefskrif tot tevredenheid van die Universiteit inlewer en, indien deur die Universiteit vereis, 'n mondelinge eksamen aflê.

VIII.—BESONDERE REGULASIES VIR DIE FAKULTEIT VAN TEOLOGIE.

1. (i) Die kursus en eksamen vir die B.D.-graad bestaan uit twee dele: (*a*) die preliminêre B.D., en (*b*) die B.D.

(ii) Suksesvolle aflegging van die preliminêre B.D.-eksamen verleen toelating tot die B.D.-kursus op voorwaarde dat die student ook in besit is van 'n B.A.-graad.

(iii) Die kursus vir die preliminêre B.D. omvat die studie van Grieks, Hebreeus, Latyn en/of sulke ander vakke as die Universiteit mag voorskryf.

2. (i) Die B.D.-kursus duur drie jaar en bestaan uit die studie van teologiese vakke soos deur die Universiteit vereis en wel aan die Teologiese Kweekskool te Stellenbosch.

(ii) 'n Kandidaat vir die B.D.-graad moet 'n onafhanklike skripsie tot tevredenheid van die Universiteit inhandig.

3. (i) Geen kandidaat kan die graad D.D. verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het òf aan die Universiteit òf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy die B.D.-graad van die Universiteit behaal het of 'n ander graad of kwalifikasie wat deur die Universiteit as daarmee gelykstaande geag word, verwerf het.

(ii) 'n Bevredigende proefskrif moet deur elke kandidaat vir 'n doktorsgraad ingehandig word en, indien deur die Universiteit vereis, moet 'n skriftelike of mondelinge eksamen afgelê word.

IX.—BESONDERE REGULASIES VIR DIE FAKULTEIT VAN HANDELSWETENSKAPPE.

1. (i) Tot die driejarige kursus ter verkryging van die B.Com.-graad word studente toegelaat wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat of 'n vrystellingsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad en 'n standaard soos deur die Universiteit vereis mag word.

VII.—SPECIAL REGULATIONS FOR THE FACULTY OF LAW.

1. The degree of LL.B. is awarded only to students who hold an approved bachelor's degree of a faculty other than the Faculty of Law, and who have completed courses in whatever additional subjects the University may require.

2. (i) The course for the LL.B. degree is a four-year course.

(ii) Exemption from the first year of the LL.B. course may be granted to students who hold a Bachelor's degree approved by the University, and who have completed whatever supplementary work the university may require.

(iii) Exemption from the first and the second year of the LL.B. course may be granted to students who hold a Bachelor's degree approved by the University, and who have taken a combination of Law subjects and other subjects approved by the University.

(iv) With the proviso that in the case of (ii) as well as (iii), the University may grant permission to join the third or fourth year of the LL.B. course to a student who is one or more subjects in arrear for the Bachelor's degree.

3. The course for the degree of LL.B. comprises the study of Jurisprudence, Bantu Law, Law of Evidence, Commercial Law, International Private Law, Interpretation of Acts, Law of Procedure (both Civil and Criminal Procedure), Roman-Dutch Law of South Africa, Roman Law, Constitutional Law, Criminal Law, International Law, Statute Law and other subjects specified by the University, and/or such other subjects as may be prescribed or approved by the University.

4. (i) No student may be admitted to the degree of LL.D. unless he has pursued a course of further study and research either at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for a period of at least two years after having been admitted to the degree of LL.B. or to a degree which in the opinion of the University is equivalent thereto.

(ii) Every student must submit a satisfactory thesis and, if required, take an oral examination.

VIII.—SPECIAL REGULATIONS FOR THE FACULTY OF THEOLOGY.

1. (i) The course and examination for the degree of B.D. consist of two parts: (*a*) the preliminary B.D. and (*b*) the B.D.

(ii) Candidates who pass the preliminary B.D. examination are admitted to the B.D. course, provided they also hold a B.A. degree.

(iii) The course for the preliminary B.D. comprises the study of Greek, Hebrew, Latin and/or such other subjects as the University may prescribe.

2. (i) The B.D. course lasts three years and comprises the study at the Theological Seminary, Stellenbosch, of such theological subjects as may be required by the University.

(ii) A candidate for the degree of B.D. must submit an independent thesis which must satisfy the University.

3. (i) No student may obtain the degree of D.D. unless he has pursued a course of further study or research either at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for a period of at least two years after having been admitted to the degree of B.D. of this University or to a degree or qualification which in the opinion of the University is equivalent thereto.

(ii) Every candidate must submit a thesis which must satisfy the University and, if required, must take an oral or a written examination.

IX.—SPECIAL REGULATIONS FOR THE FACULTY OF COMMERCE.

1. (i) To be admitted to the three-year course for the B.Comm. degree students must hold the matriculation certificate or an exemption certificate from the Joint Matriculation Board and must have reached whatever standard may be required by the University.

(ii) Studente moet minstens die helfte van die leergange vir die B.Comm.-graad aan die Universiteit volg.

(iii) Die kursus vir die B.Comm.-graad omvat die studie van Handels- en ander vakke soos deur die Universiteit vereis.

2. Geen student kan die M.Comm.-graad verwerf nie tensy—

(i) hy in besit is van die graad B.Comm. van hierdie Universiteit of van 'n ander universiteit deur die Universiteit erken, of van 'n ander graad wat deur die Universiteit as daarmee gelykstaande erken word;

(ii) hy die voorgeskrewe kursus vir M.Comm. minstens een jaar gevolg en in die eksamen geslaag het; en

(iii) hy 'n bevredigende verhandeling ingelewer het.

3. (i) Geen kandidaat kan die graad D.Comm. verwerf nie tensy hy 'n leergang van studie en navorsing gevolg het òf aan die Universiteit òf op 'n ander deur die Universiteit goedgekeurde plek (vir 'n deur die Universiteit goedgekeurde tydperk) gedurende minstens twee jaar nadat hy die M.Comm.-graad of 'n graad wat deur die Universiteit as daarmee gelykstaande geag word, verwerf het.

(ii) Elke kandidaat moet 'n bevredigende proefskrif inlewer en, indien deur die Universiteit vereis, 'n mondelinge eksamen aflê.

4. (i) Tot die tweejarige kursus vir die Diploma in Handelswetenskappe (Dipl. Comm.) word toegelaat studente wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat (of daarvan vrygestel is) of van 'n seniorsertifikaat van een van die provinsiale departemente van onderwys of wat 'n na die oordeel van die Universiteit daarmee gelykstaande eksamen met goeie gevolg afgelê het.

(ii) Die kursus omvat die studie van Handels- en ander vakke soos deur die Universiteit bepaal.

X.—Besondere regulasies van die Fakulteit van Ingenieurswese.

1. (i) Tot die vyfjarige kursus vir die Baccalaureusgraad in Ingenieurswese word studente toegelaat wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat of daarvan vrygestel is, op voorwaarde dat hulle die eksamen in Wiskunde vir die Matrikulasie of daarmee gelykstaande eksamen met goeie gevolg afgelê het.

(ii) Kandidate moet minstens die laaste twee jaar van die leergange vir die graad aan die Universiteit gevolg het.

(iii) Die Baccalaureus-graad in Ingenieurswese kan in enige van die Afdelings Siviele, Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese verwerf word.

2. (i) Die kursusse in ingenieurswese bevat die volgende vakke:—

Wiskunde, Chemie, Fisika, Toegepaste Wiskunde, Beskrywende Meetkunde, Masjienonderdele en -teken, Masjienkunde, Sterkteleer, Struktuurleer, Siviele Boukunde, Geologie, Grafika, Landmeetkunde, Hittewerktuigkunde, Waterwerktuigkunde, Lugwerktuigkunde, Metaalkunde, Gereedskapswerktuie, Waterboukunde, Openbare Werke, Munisipale Dienste, Teoretiese Elektrotegniek, Elektriese Masjiene, Elektrisiteitsvoorsiening, Elektroniese Apparaat, Elektriese Kommunikasie, Fabrieksekonomie- en beheer, Fabrieks en ander Wette, Kontrakte en Spesifikasies, Gevorderde Ontwerp en/of ander vakke soos die Universiteit mag bepaal.

(ii) Vir die verkryging van die graad moet studente (*a*) voldoen aan die vereistes van die Universiteit in sake klaswerk en eksamens en (*b*) 'n verhandeling oor 'n onderwerp ingelewer het wat volgens die oordeel van die Universiteit van 'n genoegsame gehalte is; en (*c*) tot bevrediging van die Universiteit bewys gelewer het dat hulle praktiese werk verrig het.

(ii) Students for the B.Comm. degree must attend at least half of the approved courses at this University.

(iii) The course for the B.Comm. degree comprises the study of Commercial subjects and such other subjects as may be required by the University.

2. No student may be admitted to the M.Comm. degree unless—

(i) he holds the B.Comm. degree of this University or of another university recognised by this University, or holds another degree recognised by the University as equivalent;

(ii) he has followed the prescribed course for the M.Comm. for at least one year and has passed the examination; and

(iii) he has submitted a satisfactory thesis.

3. (i) No student shall be admitted to the D.Comm. degree unless he has pursued a course of further study and research at the University or at some other place approved by the University (for a period approved by the University) for a period of at least two years after having been admitted to the M.Comm. degree or to a degree which in the opinion of the University is equivalent thereto.

(ii) Every candidate must submit a thesis which must satisfy the university authorities and, if required, take an oral examination.

4. (i) To be admitted to the two-year course for the Diploma in Commerce (Dipl. Comm.) students must hold the matriculation certificate (or have been exempted therefrom) or a senior certificate of one of the provincial departments of education, or have passed an examination deemed by the University equivalent thereto.

(ii) The course comprises the study of commercial and other subjects as determnied by the University.

X.—Special Regulations for the Faculty of Engineering.

1. (i) To be admitted to the five-year course for the B.Sc. in Enginering students must hold the matriculation certificate or have been exempted therefrom, and must have passed in Mathematics in the matriculation examination or in an equivalent examination.

(ii) Students must have taken the courses for the degree for at least the last two years at this University.

(iii) The bachelor's degree in Engineering may be awarded in any one of the following divisions: Civil, Mechanical or Electrotechnical Engineering.

2. (i) The courses in Engineering comprise the following subjects:—

Mathematics, Chemistry, Physics, Applied Mathematics, Engineering Geometry, Machine Elements and Drawing, Theory of Machines, Strength of Materials, Theory of Structures, Building Construction, Geology, Graphics, Land Surveying, Heat Engines and Refrigeration, Hydraulics and Hydraulic Machinery, Air Engineering, Metallurgy, Machine Tools, Hydraulic Engineering, Public Works, Municipal Services, Theoretical Electrotechnics, Electric Machines, Supply of Electricity, Electronic Apparatus, Electrical Communication, Economics and Administration of Factories, Industrial and other Legislation, Contracts and Specifications, Advanced Design and/or such other subjects as the University may determine.

(ii) To be admitted to the degree students must (*a*) satisfy the requirements of the University in regard to classwork and examinations and (*b*) have submitted a thesis which, in the opinion of the University, is of a sufficient high standard, and (*c*) have given evidence that they have done satisfactory practical work.

3. Tot die Magistersgraad in Ingenieurswese word studente toegelaat wat—

(i) in besit is van die Baccalaureusgraad in Ingenieurswese van die Universiteit, of van kwalifikasies wat volgens die oordeel van die Universiteit daarmee gelykstaan;

(ii) (*a*) 'n verdere kursus van studie en navorsing aan die Universiteit vir minstens een jaar na verwerwing van genoemde graad of kwalifikasie gevolg het, óf

(*b*) in hulle vakrigting werksaam was en/of navorsingswerk daarin gedoen het, tot tevredenheid van die Universiteit vir minstens twee jaar na verwerwing van genoemde graad of kwalifikasie;

(iii) 'n bevredigende verhandeling ingelewer het.

4. Geen kandidaat kan die graad D.Sc. in Ingenieurswese verwerf nie—

(i) voor verloop van 'n tydperk van ses jaar na die verwerwing van die B.Sc.-graad in Ingenieurswese of van vier jaar na die verwerwing van die M.Sc.-graad in Ingenieurswese of grade wat deur die Universiteit as met die genoemde grade gelykstaande geag word; en

(ii) tensy hy gevorderde navorsing en/of skeppende werk, albei tot tevredenheid van die Universiteit, op die gebied van die Ingenieurswetenskappe verrig het; en

(iii) tensy (*a*) hy 'n verhandeling ingelewer het wat na die oordeel van die senaat bevredigende bewys gelewer het dat hy tot verryking van die kennis van die ingenieurswetenskap bygedra het; en (*b*) indien die Universiteit dit vereis, in 'n mondelinge eksamen geslaag het; en (*c*) gedurende 'n deur die Universiteit voorgeskrewe tydperk as kandidaat vir die doktorsgraad ingeskryf was.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 1521.] [17 Julie 1953.

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

AANSTELLING VAN KIESBEAMPTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 1 van die Eerste Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, word hierby bekendgemaak dat ek mnr. Frank Sylvester Barrow van Transvaliagebou 214, Sentraalstraat, Pretoria, benoem het tot kiesbeampte in verband met die verkiesing van lede van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie vir die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1958.

F. J. TODD,
Voorsitter,
Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie.

214 Transvaliagebou,
Sentraalstraat,
Pretoria, 1 Julie 1953.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 537 VAN 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939.

Pretoria.

3. To be admitted to the master's degree in Engineering students—

(i) must hold the bachelor's degree in Engineering of the University or qualifications which in the opinion of the University are equivalent thereto;

(ii) (*a*) must have pursued a further course of study and research at the University for at least one year after obtaining the above-mentioned degree or equivalent qualification; or

(*b*) must have worked in their branch of Engineering and/or have done research work of a kind deemed satisfactory by the University for at least two years after obtaining the above-mentioned degree or qualification;

(iii) must have submitted a satisfactory thesis.

4. No candidate may be admitted to the degree of Doctor of Engineering—

(i) in less than six years after he was admitted to the degree of B.Sc. in Engineering or less than four years after he was admitted to the degree of M.Sc. in Engineering, or to other degrees which in the opinion of the University are equivalent thereto; and

(ii) unless in the field of engineering science he has done advanced research and/or creative work of a kind deemed satisfactory by the University;

(iii) unless (*a*) he has submitted a thesis which in the opinion of the University has furnished satisfactory evidence that he has made a contribution to engineering knowledge, and (*b*) if the University requires it, has passed an oral examination, and (c) for a period prescribed by the University was enrolled as a candidate for the degree of doctor.

DEPARTMENT OF HEALTH

✱ No. 1521.] [17 July 1953.

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

ELECTION OF MEMBERS OF THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

APPOINTMENT OF RETURNING OFFICER.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in me by Regulation No. 1 of the First Schedule to the Medical Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, I have appointed Mr. Frank Sylvester Barrow, of 214 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria, to be returning officer in connection with the election of members of the South African Pharmacy Board for the period 1st January, 1954, to 31st December, 1958.

F. J. TODD,
President,
The South African Pharmacy Board.

214 Transvalia Buildings,
Central Street,
Pretoria, 1st July, 1953.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 537 OF 1953.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1312	Swart, Petrus Gerhardus.....	Middelrug, P/s Springerskuil.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS WAT OP 31/5/53 VAN KRAG WORD.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1065	Roos, Andries Pieter Johannes	Rosendal, Pk. Wolmaransstad.
2655	Pretorius, Frederik Jan.....	Groenfontein, Pk. Devondale.
3072	Maritz, Gert Benjamin.....	Taaibos, Pk. Bloemhof.
4317	Pieterse, Frederik Wilhelmus	Onverwacht, Pk. Hertzogville.

✱ KENNISGEWING No. 541 VAN 1953.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 880 van 28 September 1951, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 18916, Du Toit, Susara Helena Maria, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
18916	Snyman, Susara Helena Maria	Lynwood-weg 246, Brooklyn, Pretoria.

Departement van Landbou,
Pretoria.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	*Name.*	*Address.*
1312	Swart, Petrus Gerhardus.....	Middelrug, P.B. Springerskuil.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS WITH EFFECT FROM 31/5/53.

No.	*Name.*	*Address.*
1065	Roos, Andries Pieter Johannes	Rosendal, P.O. Wolmaransstad.
2655	Pretorius, Frederik Jan.....	Groenfontein, P.O. Devondale.
3072	Maritz, Gert Benjamin.....	Taaibos, P.O. Bloemhof.
4317	Pieterse, Frederik Wilhelmus	Onverwacht, P.O. Hertzogville.

✱ NOTICE No. 541 OF 1953.

With reference to Notice No. 880 of the 28th September, 1951, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 18916, Du Toit, Susara Helena Maria, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
18916	Snyman, Susara Helena Maria	246 Lynwood Road, Brooklyn, Pretoria.

Department of Agriculture.
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 493 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. G. GOLIGHTLY,
namens Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 31 Augustus 1953 ontvang word nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 493 OF 1953.

The following notice is published for general information.

W. G. GOLIGHTLY,
for Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 31st August, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
1619/53.....	Perseel Hotel van die Vooruitzigt landgoed/*Lot Hotel of the Vooruitzigt Estate*	Begrens deur Waterlooweg, Grahamstraat, Jamesstraat, restant van Gedeelte 11 van Bultfontein, perseel No. 1245, Perseel No. 1246 en Perseel No. 1247/*Bounded by Waterloo Road, Graham Street, James Street, remainder of Portion* 11 *of Bultfontein, Lot No.* 1245, *Lot No.* 1246 *and Lot No.* 1247	Kimberley...	3,762 vk. vt./*sq. ft.*

3–10–17

KENNISGEWING No. 515 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarn. Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet 1927 (Wet No. 9 van 1927) bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in

NOTICE No. 515 OF 1953.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Land Survey Act 1927, (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of

die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 September 1953 ontvang word nie.

Crown Land are lying for inspection in the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 7th September, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2960/53.....	Die plaas Kleinvlei-uitspanning / *The farm Kleinvlei Outspan*	Begrens deur Upper Bosch Kloof, resterende gedeelte van Schurfte Berg, Perseel A, resterende gedeelte van Wagendrift, resterende gedeelte van Wagendriftsberg, Perseel P van Hartebeestkloof, Parys, resterende gedeelte van De Groene Fontein en resterende gedeelte van G/B Tul. Q. 3–13/*Bounded by Upper Bosch Kloof, remainder of Schurfte Berg, Lot A, remainder of Wagendrift, remainder of Wagendriftsberg, Lot P of Hartebeestkloof, Parys, remainder of De Groene Fontein and remainder of G/B Tul. Q. 3–13*	Ceres.....	1,190·1058 morge/*morgen.*
3147–51/53.....	Persele/*Lots* (1) H.J.K., (2) H.B.W., (3) S.M., (4) P.J.S., (5) J.S.M.	Naamlik nuwe persele grensende aan Persele B–H, J–N, Longlands/*Being new lots adjoining Lots B–H, J–N, Longlands*	Barkly-Wes/*West.*	(1) 85,617 vk. vt./*sq. ft.* (2) 7·4026 morg/*morgen.* (3) 1·3061 morg/*morgen.* (4) 5·4923 morg/*morgen.* (5) 4·5538 morg/*morgen.*

10–17—24

✱ KENNISGEWING No. 542 VAN 1953.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 14 September 1953 ontvang word nie.

✱ NOTICE No. 542 OF 1953.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 14th September, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3253/53.....	Erf No. 1397, Groenpunt/*Green Point*	Naamlik 'n geslote gedeelte van Beachweg wat grens aan erwe Nos. 1379 en 1248/*Being a closed portion of Beach Road adjoining erven Nos.* 1379 *and* 1248	Kaap/*Cape*.....	1011 vk. vt./*sq. ft.*
2699/53.....	Annex Erf No. 8.....	Naamlik 'n geslote gedeelte van Caledonstraat wat grens aan die Restant van perseel 8A/*Being a closed portion of Caledon Street adjoining the remainder of Lot* 8A	George.....	15,575 vk. vt./*sq. ft.*

17–24–31–7

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 536 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KWEEKVALLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. A. J. H. Oosthuizen tot lid van die Besproeiingsraad van Kweekvallei herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

R. T. A. MULLER,
Magistraat.

Prins Albert, 17 Julie 1953.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 536 OF 1953.

KWEEKVALLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. J. H. Oosthuizen has been re-elected member of the Kweekvallei Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof.

R. T. A. MULLER,
Magistrate.

Prince Albert, 17th July, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 538 VAN 1953.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappy-wet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in *Lys A* hieronder van die Register geskrap

✱ NOTICE No. 538 OF 1953.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in *List A* hereunder have been struck off the

is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in *Lys B* na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. C. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 1953.

Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in *List B* at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. C. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1953.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* B.		
U.C. 35346	Montana Industrial and Base Mineral Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	18/11/49
U.C. 21136	Zucon Forest Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£26,668	25/3/46
U.C. 29387	Vanbro Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/4/48
U.C. 4663	Faddels Foundry Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£6,000	4/7/33
53/36	Petradie Investments (Proprietary), Limited, Boksburg	£100	15/1/53
U.C. 29330	Gebroeders Claasens Leerwerke (Eiendoms), Beperk, Lichtenburg	£2,400	9/6/48
U.C. 32137	Buildco (Fox Street), Limited, Johannesburg	£5,000	10/12/48
U.C. 18730	Kala Investments (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	6/4/46
U.C. 28217	Town Hall Butchery (Alberton) (Proprietary), Limited, Alberton	£100	30/1/48
51/3255	Argent Sand Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	18/9/51
U.C. 30990	Combine Metals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	27/8/48
U.C. 30338	Skeerpoort Quartz Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/7/48
U.C. 19812	Clairvaux Brickfields (Proprietary), Limited, de Doorns	£2,000	22/10/48
U.C. 32071	Marlboro Fresh Meat Supply (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	6/12/48
U.C. 20215	Electromech Engineering (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	14/12/45
U.C. 19962	Broederstroom Stores, Limited, Pretoria	£100	16/11/45
U.C. 32135	F. & J. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/12/48
53/107	J. H. H. de Waal (Proprietary), Limited, Parow	£200	3/2/53
U.C. 8485	Whiteridge Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	25/8/36
51/2903	Odendaalsrus Bantu Bus Service (Proprietary), Limited, Odendaalsrus	£2,000	19/6/51
51/1483	H. Gaertner (Proprietary), Limited, East London	£5,000	7/5/51
52/2674	Rustenburg Mineral Development Company (Proprietary), Limited, Rustenburg	£1,000	23/10/52
U.C. 39201	Springs Insurance Agency (Proprietary), Limited, Springs	£100	15/11/50
U.C. 20980	Midlands Hotels (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£10,000	9/3/46
U.C. 19997	Trafalgar Investment Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	20/11/45
U.C. 31317	de Bron Farm (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	27/9/48
U.C. 27089	Asada South Africa (Proprietary), Limited, Cape Town	£20,000	15/10/47
51/2092	Geduld Beleggings (Eiendoms), Beperk, Springs	£6,600	18/6/51
51/1545	Springbok Textile Merchandising Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/5/51
U.C. 19689	Cleenup Paper Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/10/45
U.C. 39586	I. & C. Wolfson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	13/12/50
U.C. 23146	Ricinol Chemical Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	11/9/46
U.C. 39075	Bantu Bureau (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/11/50
U.C. 6901	Orlando Land Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£90	15/6/35
U.C. 13783	Universal Finance and Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/4/40
U.C. 4127	Premier Stores (Proprietary), Limited, Messina	£1,600	7/10/32
U.C. 38756	Bouvennote (Eiendoms), Beperk, Nelspruit	£5,000	12/10/50
U.C. 31118	C. Thorne & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	£60,000	8/9/48
U.C. 32009	Argyll House (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	30/11/48
U.C. 35210	Metalised Souvenirs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/11/49
U.C. 32674	Tonetti Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/2/49
U.C. 10375	Rand Drilling Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/11/37
U.C. 26319	Henry Bull & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	1/8/47
U.C. 18933	Reids Furnishers (Proprietary), Limited, Benoni	£1,000	19/5/45
51/1138	Argus Motors (Proprietary), Limited, Springs	£100	10/4/51
T. 7447	Concord Investments Company, Limited, Johannesburg	£8,000	20/3/23
U.C. 9224	S.A. Incorporated Merchants Protection Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/2/37
U.C. 15914	Sphere Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,500	2/4/43
U.C. 10304	Novelty Fashions (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	15/12/51
U.C. 32855	Hartley, Hopkins & Simpson (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£1,500	24/2/49
U.C. 23788	Umtata Garage (Proprietary), Limited, Umtata	£10,000	15/11/46
U.C. 26987	Rayma Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/10/47
U.C. 33949	A. A. Lombat (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	21/6/49
U.C. 39084	Nieuwan (Proprietary), Limited, Pretoria	£500	6/11/50
U.C. 25266	Home and Farm Produce Industries (Proprietary), Limited, Ixopo	£750	13/4/47
U.C. 19373	Industrial Management Consultations, Limited, Pretoria	£5,000	27/7/45
U.C. 36211	J. D. W. H. van der Vijver (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	1/3/50
U.C. 7662	M.A.G. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/2/36
U.C. 25998	Reco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/7/47
U.C. 18036	Leonora Sindikaat (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£1,000	1/11/44
U.C. 39464	Autocraft (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	5/12/50
U.C. 29572	P. A. Wilkin Estate Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/5/48
U.C. 28798	Union Parquet Flooring (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	19/3/48
U.C. 32914	Goods at Cost, Limited, Johannesburg	£1,000	2/3/49
U.C. 19899	Kompas Handels Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£10,000	5/11/45
U.C. 30347	Fiorsac Engineering Constructors (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	5/7/48
U.C. 21708	Witwatersrand Managed Holdings, Limited, Johannesburg	£100	18/5/46
U.C. 21726	Cape Managed Holdings, Limited, Johannesburg	£100	20/5/46
U.C. 21730	The Free State Managed Investment Company, Limited, Johannesburg	£100	20/5/46
U.C. 22183	French O.F.S. Gold and Investments, Limited, Johannesburg	£100	25/5/46
U.C. 30936	Rietvlei Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£9,000	24/8/48
U.C. 24341	Baskerville-Cosway & Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/1/47
U.C. 3315	Palmford Estate (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	14/8/31
U.C. 23493	Welkom Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/10/46
U.C. 32250	Today's Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/12/48
51/4133	Naude & Pieterse, Builders (Proprietary), Limited, Potchefstroom	£2,000	7/12/51
U.C. 35144	Graveleyds Mineral Investments (Proprietary), Limited, Pietersburg	£100	27/10/49
U.C. 26822	Airfield Farm Dairy (Proprietary), Limited, Boksburg	£100	19/9/47
U.C. 30215	Modern Castles (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	25/6/48

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 30522	Northern Natal Motors and Implements (Proprietary), Limited, Vryheid	£10.000	19/7/46
U.C. 21047	Dan Wepener en Kie (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5.000	15/3/46
U.C. 32946	Brenlock Holdings (Proprietary), Limited, East London	£25.000	7/3/49
51/1220	K. Hicky (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	17/4/51
U.C. 37885	Bruyns Lime Mortar Company (Proprietary), Limited, Maitland, Cape Province	£100	20/7/50
U.C. 38029	Variety Books (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	1/8/50
U.C. 12770	Rouxville Dairy, Limited, Johannesburg	£2.000	14/6/39
U.C. 23321	J. P. Herbert (Proprietary), Limited, Pretoria	£1.000	26/9/46
U.C. 30675	J. G. Roscher & Company (Proprietary), Limited, Klerksdorp	£5.000	31/7/48
U.C. 32843	Chapman Construction Company (Proprietary), Limited, East London	£150.000	23/2/49
U.C. 29322	Nectar Bee Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6.000	26/4/48
U.C. 24622	Afsco Suppliers (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	17/2/47
51/722	Selfhelp Vrugte en Groente (Gezina), Beperk, Pretoria	£1.000	12/3/51
51/783	Selfhelp Vrugte en Groente (Sunnyside), Beperk, Pretoria	£1.000	12/3/51
U.C. 35882	Guyo Products (Proprietary), Limited, Durban	£2.500	24/1/50
U.C. 31162	All-South African and International Soap Box Derby (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/9/48
51/3839	Renford Sales Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	13/11/51
U.C. 29196	Oral (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/11/51
U.C. 8789	S.H. (Proprietary), Limited, Ferndale	£400	12/11/36
U.C. 25319	Lando Enterprises (Proprietary), Limited, Pretoria	£3.000	7/5/47
U.C. 29027	Osmany Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250	7/4/48
51/1014	Capital Agencies (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	29/3/51
U.C. 28580	William J. Norval (Proprietary), Limited, Springs	£500	1/3/48
U.C. 39536	The Orange Exploration Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£6.000	11/12/50
U.C. 16957	Withok Trading Stores (Proprietary), Limited, Schapenrust	£100	18/2/44
U.C. 23495	Welkom Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/10/46
U.C. 28629	A. C. Ganchi & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5.000	8/3/48
U.C. 31274	Antique Art (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	23/9/48
51/582	L. T. Gomes (Proprietary), Limited, Durban	£500	21/2/51
U.C. 39431	Massing & Ingham Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Alberton	£20.000	4/12/50
	Lys/*List* B.		
U.C. 38697	Ritevalue Stores and Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1.020	6/10/50
U.C. 8451	Transvaal City and Commercial Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10.000	20/8/36
U.C. 36725	Shadee (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/4/50
U.C. 38801	Chembuy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/8/50
U.C. 36738	S. Palmer (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1.000	22/4/50
U.C. 13647	John R. Henson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/1/40
U.C. 33580	Castleton & Witte (Proprietary), Limited, Cape Town	£3.000	12/5/49
U.C. 15468	Saamspan (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100	11/9/42
U.C. 28768	Monitor Motors (Proprietary), Limited, Cape Town	£1.000	17/3/48
51/621	Aquarium Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	24/2/51
U.C. 34969	Consolidated Guano and Fertilizers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000.000	6/10/49
U.C. 33640	Bantu Enterprises and Commercial Distributors, Limited, Johannesburg	£1.000	18/5/49
51/4341	Ruwa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2.000	27/12/51
51/910	Brixton Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/3/51
U.C. 31305	Ferndale Timber and Hardware Company (Proprietary), Limited, Ferndale	£5.000	27/9/43
51/2753	Sifeb (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1.000	31/7/51
U.C. 22997	Lombardy Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1.000	29/8/46
U.C. 28048	William Ngwabeni (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/1/48
U.C. 34494	Maurice Successors Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10.000	12/8/49

✱ KENNISGEWING No. 539 VAN 1953.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat in *Staatskoerant* Kennisgewing No. 605 van 1952, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 18 Julie 1952, onder die opskrif „Maatskappye van die Register Geskrap", die naam van Maatskappy No. T. 5440, Dawood en Dawood, Bpk., foutief gepubliseer is.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappye Registrasiekantoor,
Pretoria, 6 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 540 VAN 1953.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937 (WET No. 28 VAN 1937).

Hierby word ingevolge artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937 bekendgemaak dat 'n blanke manlike persoon, Christiaan Hendrik Potgieter, van Cowiestraat 9, Sidwell, Port Elizabeth, op 6 Maart 1953 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar in besit van 'n vuurwapen te wees.

J. E. MOONY,
Magistraat.

Port Elizabeth, 22 Junie 1953.

✱ NOTICE No. 539 OF 1953.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 605 of 1952, published in the *Government Gazette* of 18th July, 1952, under the heading "Companies Struck off the Register", the name of Company T. 5440, Dawood and Dawood, Ltd., was erroneously published.

The Company still appears on the Register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 6th July, 1953.

✱ NOTICE No. 540 OF 1953.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* OF ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937 (ACT No. 28 OF 1937).

Notice is hereby given, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, that a European male, Christiaan Hendrik Potgieter, of 9 Cowie Street, Sidwell, Port Elizabeth, was on the 6th March, 1953, declared an unfit person to be in possession of a fire-arm for a period of three years.

J. E. MOONY,
Magistrate.

Port Elizabeth, 22nd June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 543 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Mtonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa en Lower Umfolozi (Empangeni), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 5 September 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 Julie 1953.

BYLAE.

Melmoth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 5 Augustus 1953.
Mahlabatini, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 7 Augustus 1953.
Nongoma, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 11 Augustus 1953.
Louwsburg, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1953.
Magut, Magut en Pongola-winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 14 Augustus 1953.
Ingwavuma, mnr. G. Bartle-Moore se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Augustus 1953.
Umbombo, mnr. J. D. Smythe se winkel, van 11 vm. tot 1 nm., 18 Augustus 1953.
Otobotini, die firma Ndumu, Bpk., van 11 vm. tot 12 middag, 19 Augustus 1953.
Mkuze, die firma Ndumu, Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1953.
Hlabisa, Hlabisa-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Augustus 1953.
Ngweni, mnr. J. H. Badenhorst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Augustus 1953.
Nyalazirivier, Jack Morrison & Seun (Eiens.), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 25 Augustus 1953.
Mtubatuba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 26 Augustus 1953.
Umfolozi, Umfolozi-handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 10 vm., 27 Augustus 1953.
Kwa-Mbonambi, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 31 Augustus 1953.
Empangeni-spoor, die firma Salvensens se (Empangeni), Bpk., van 9 vm. tot 11 vm., 1 September 1953.
Empangeni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag 2 September 1953.
Ntambanana, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 3 September 1953.

✱ NOTICE No. 543 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa and Lower Umfolozi (Empangeni), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 5th September, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd July, 1953.

SCHEDULE.

Melmoth, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th August, 1953.
Mahlabatini, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th August, 1953.
Nongoma, Court-house, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th August, 1953.
Louwsburg, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1953.
Magut, Magut and Pongola Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th August, 1953.
Ingwavuma, Mr. G. Bartle-Moore's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th August, 1953.
Ubombo, Mr. J. D. Smythe's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 18th August, 1953.
Otobotini, Messrs. Ndumu, Ltd., from 11 a.m. to 12 noon, 19th August, 1953.
Mkuze, Messrs. Ndumu, Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1953.
Hlabisa, Hlabisa Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st August, 1953.
Ngweni, Mr. J. H. Badenhorst's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th August, 1953.
Nyalazi River, Jack Morrison & Son (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 25th August, 1953.
Mtubatuba, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 26th August, 1953.
Umfolozi, Umfolozi Trading Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 27th August, 1953.
Kwambonambi, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 31st August, 1953.
Empangeni Rail, Messrs. Salvensen's (Empangeni), Ltd., from 9 a.m. to 11 a.m., 1st September, 1953.
Empangeni, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd September, 1953.
Ntambanana, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 544 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 11 September 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 Julie 1953.

BYLAE.

Pietermaritzburg, Distriksykkantoor, Forresterstraat, Posbus 178, Telefoon 22229, van 9 vm. tot 4 nm., daagliks behalwe Saterdae, van 3 Augustus tot 29 Augustus 1953.
Albert Falls, die firma Gulam Essop & Seun se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 September 1953.
Sutherlands, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 2 September 1953.
Edendale, mnr. F. A. Kothe se winkel, van 10 vm. tot 3 nm., 3 September 1953.
Thornville-aansluiting, die firma Thornville Winkel (Eiens.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 4 September 1953.
Hiltonweg, Hiltonweg-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 545 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Alexandria, Bathurst en Albany, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 5 September 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 Julie 1953.

✱ NOTICE No. 544 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pietermaritzburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 11th September, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND.
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd July, 1953.

SCHEDULE.

Pietermaritzburg, Assize Office, Forrester Street, P.O. Box 178, Phone 22229, from 9 a.m. to 4 p.m., daily except Saturdays, from 3rd August to 29th August, 1953.
Albert Falls, Messrs. Gulam Essop & Son's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st September, 1953.
Sutherlands, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd September, 1953.
Edendale, Mr. F. A. Kothe's Store, from 10 a.m. to 3 p.m., 3rd September, 1953.
Thornville Junction, Messrs. Thornville Stores, Pty., Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 4th September, 1953.
Hilton Road, Hilton Road Supply Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th September, 1953.

✱ NOTICE No. 545 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Alexandria, Bathurst and Albany, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 5th September, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd July, 1953.

BYLAE.

Kinkelbos, H van Zyl, van 11 vm. tot 11.30 vm., 3 Augustus 1953.
Congoskraal, K. Prinsloo, van 2 nm. tot 2.30 nm., 3 Augustus 1953.
Zuney, L. E. Harvey & Seun, van 3.30 nm. tot 4 nm., 3 Augustus 1953.
Alexandria, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 4 Augustus 1953.
De Kol, Fourie-broers, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 5 Augustus 1953.
Boesmansriviermond, T. J. E. Marais, van 10 vm. tot 11.30 vm., 6 Augustus 1953.
Southwell, L. Goad (Southwell-winkel), van 10 vm. tot 11.30 vm., 7 Augustus 1953.
Port Alfred, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 Augustus 1953.
Trappes Valley, G. H. Ansley, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 11 Augustus 1953.
Bathurst, Timm-broers, van 10 vm. tot 11 vm., 12 Augustus 1953.
Manley's Flat, W. C. W. Harper, van 3.30 nm. tot 4 nm., 12 Augustus 1953.
Douglass Heights, H. W. C. Schoeman, van 11 vm. tot 11.30 vm., 13 Augustus 1953.
Riebeek-Oos, L. Botha, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 13 Augustus 1953.
Fraser's Camp, R. I. Roberts, van 11.30 vm. tot 12 middag, 17 Augustus 1953.
Committees, S. J. du Plessis, van 2 nm. tot 2.30 nm., 17 Augustus 1953.
Salem, S. G. Hill, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 18 Augustus 1953.
Seven Fountains, G. L. Griffiths, van 12 middag tot 1 nm., 18 Augustus 1953.
Grahamstad, Drilsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 24 tot 27 Augustus 1953.
Alicedale, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11.30 vm., 1 September 1953.
Sandflats, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 vm., 2 September 1953.
Suurberg, D. R. McAllister, van 9.30 vm. tot 10 vm., 3 September 1953.

SCHEDULE.

Kinkelbos, H. van Zyl, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 3rd August, 1953.
Congoskraal, K. Prinsloo, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 3rd August, 1953.
Zuney, L. E. Harvey & Son., from 3.30 p.m. to 4 p.m., 3rd August, 1953.
Alexandria, Court-house, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th August, 1953.
De Kol, Fourie Bros., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 5th August, 1953.
Boesmansriviermond, T. J. E. Marais, from 10 a.m. to 11.30 a.m., 6th August, 1953.
Southwell, L. Goad (Southwell Store), from 10 a.m. to 11.30 a.m., 7th August, 1953.
Port Alfred, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th August, 1953.
Trappes Valley, G. H. Ansley, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 11th August, 1953.
Bathurst, Timm Bros., from 10 a.m. to 11 a.m., 12th August, 1953.
Manley's Flat, W. C. W. Harper, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 12th August, 1953.
Douglass Heights, H. W. C. Schoeman, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 13th August, 1953.
Riebeek East, L. Botha, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 13th August, 1953.
Fraser's Camp, R. I. Roberts, from 11.30 a.m. to 12 noon, 17th August, 1953.
Committees, S. J. du Plessis, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 17th August, 1953.
Salem, S. G. Hill, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 18th August, 1953.
Seven Fountains, G. L. Griffiths, from 12 noon to 1 p.m., 18th August, 1953.
Grahamstown, Drill Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th to 27th August, 1953.
Alicedale, Police Station, from 9 a.m. to 11.30 a.m., 1st September, 1953.
Sandflats, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 2nd September, 1953.
Suurberg, D. R. McAllister, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 3rd September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 546 VAN 1953.

ADVISERENDE RAAD VAN HARTBEESPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 10-uur in die voormiddag op die 10de dag van April 1953 in die Magistraatskantoor te Brits gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* (2) (*a*) van Wet No. 8 van 1912, tot lede van die Adviserende Raad van Hartbeespoort in die plek van lede wie se ampstermyn op 31 Maart 1953 verstryk het, ondergenoemde here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp beklee tot 31 Maart 1954:—

C. P. Moll.
C. E. van Greunen.
P. J. Roos.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 26 Junie 1953.

✱ NOTICE No. 546 OF 1953.

HARTBEESPOORT ADVISORY BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Magistrate's Office at Brits on the 10th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, for nomination of persons for election in terms of section *fifty-eight* (2) (*a*) of Act No. 8 of 1912, as members of the Hartbeespoort Advisory Board in the place of members whose periods of office expired on the 31st March, 1953, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office until 31st March, 1954:—

C. P. Moll.
C. E. van Greunen.
P. J. Roos.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 26th June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 547 VAN 1953.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN OLIFANTSNEK.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien die ampstermyn van ondergemelde lede verstryk op die datums teenoor hul name vermeld, 'n openbare hofsitting op die

---

✱ NOTICE No. 547 OF 1953.

NOTICE.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that as the period of office of the undermentioned members will expire on the dates set opposite their names, a public court will be held at the

plek, datum en tyd hieronder aangegee gehou sal word, vir die benoeming van lede om die vakatures te vul.

Naam van raad.	Aftredende lede	Datum van aftrede.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Olifantsnek.	Penzhorn, R. T. Higgerty, J. W.	17/8/53 17/8/53	Magistraatskantoor, Rustenburg, op 7/8/53, om 10 vm.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Rustenburg, 1 Julie 1953.

place, date and time stated, for the nomination of members to fill the vacancies.

Name of Board.	Retiring Members.	Date of Retirement.	Place, Date and Time of Meeting.
Olifantsnek.	Penzhorn, R. T. Higgerty, J. W.	17/8/53 17/8/53	Magistrate's Office, Rustenburg, on 7/8/53, at 10 a.m.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Rustenburg, 1st July, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 548 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KEURKLOOFRIVIER.

BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING.

Hierby word bekendgemaak dat ek die uitslag van die stemming gehou op 26 Junie 1953, vasgestel het en dat die stemme as volg gebring is:—

M. J. Barnard ... ... 31 stemme.
C. J. Gerber ... ... 31 stemme.
L. J. Stemmet ... ... 31 stemme.

J. J. Lloyd het op 26 deser teruggetrek.

Ek verklaar derhalwe dat mnre. M. J. Barnard, C. J. Gerber en L. J. Stemmet behoorlik tot lede van bogemelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar.

R. K. GORDON,
Waarnemende Magistraat.

Robertson, 29 Junie 1953.

✱ NOTICE No. 548 OF 1953.

KEURKLOOFRIVIER IRRIGATION BOARD.

DECLARATION OF RESULT OF POLL.

It is hereby notified that I have ascertained the result of the poll held on the 26th June, 1953, and that there have been given to—

M. J. Barnard ... ... 31 votes.
C. J. Gerber ... ... 31 votes.
L. J. Stemmet ... ... 31 votes.

J. J. Lloyd withdrew on 26th instant.

I therefore declare that Messrs. M. J. Barnard, C. J. Gerber and L. J. Stemmet have been duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years.

R. K. GORDON,
Acting Magistrate.

Robertson, 29th June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 549 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3777, gedateer 15 Desember 1952, en op 7 Januarie 1953 op die Munisipaliteit van Butterworth gedien, sekere grond, groot 6,715 vierkantvoet, synde gedeelte „Rail" van Butterworthse dorpsgronde, geleë in die Munisipaliteit en distrik van Butterworth, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart L.G. No. 1534/51, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 26ste dag van Junie 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X.A. 163/1/4.

✱ NOTICE No. 549 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3777, dated 15th December, 1952, served on 7th January, 1953, on the Council of the Municipality of Butterworth, expropriated certain land, in extent 6,715 square feet, being Portion Rail of Butterworth Town Commonage, situate in the Municipality and District of Butterworth, Province of Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 1534/51 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager,
South African Railways.

Ref.: L.X.A. 163/1/4.

✱ KENNISGEWING No. 550 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die uitoefening van die Uitvoerende Gesag kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewings van Onteiening Nos.

✱ NOTICE No. 550 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903, and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government in terms of Notices of Expropriation Nos. T.4083 and T.4084, dated

T.4083 en T.4084, gedateer 8 Augustus 1944, en op 22 September 1944 gedien, sekere grond, groot ongeveer 17,258 Kaapse vierkantvoet, synde gedeeltes van Vyfde-, Sesde- en Sewendestraat, geleë in dorpsgebied Villieria, synde 'n gedeelte van die plaas Rietfontein No. 24, distrik Pretoria, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op die plan wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, onteien het.

Kragtens Transportakte No. 2346/1895, gedateer 16 Augustus 1895, is die genoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w.—

A. „. . . onder eeuwigdurende voorwaarde dat zekere begraafplaats aangewezen door Hendrik Jacobus Schoeman aan David Johannes Malan aan deze zijde van de fontein gelegen voor altoos ongeschonken bewaard zal blijven door den eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom of eenige en alle toekomstige eiegenaren van dit gedeelte en dat gezegde H. J. Schoeman en zijne kinderen en kinds kinderen en hunne kinderen of nageslacht ten alle redelijke tijden vrijen toegang tot gemelde begraafplaats zullen blijven behouden zonder de minste belemmering hoe ook genaamd.

B. De bestaande watervoorraad van dit gedeelte en de resteerend of Westelijke helft zal tusschen den eigenaar van dit gedeelte ter eense en de gezamentlijke eigenaren van de Westelijke helft ter andere gelijkelijk worden verdeeld. Vermeerdering van den bestaanden watervoorraad zal met onderling overleg en op gemeenschappelijke kosten worden gemaakt terwijl beide partijen gelijkelijk deelen zullen in den vermeerderden voorraad. Doch elke partij zal op eigen kosten en ten eigen nutte op het gedeelte der plaats door hem bezeten water mogen uithalen en gebruiken mits hy daardoor den bestaanden voorraad niet benadeeld, en in geval zulks het geval is zal van het uitgehaalde water zooveel moeten worden teruggevoegd tot den bestaanden watervoorraad of de partij die den voorraad heeft verminderd zal van zijn aandeel daarin zoveel moeten afgeven dat de andere partij geen schade lijdt.

C. Verder heeft de eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom een recht van weg over een gedeelte groot 5 morgen 587 vk. roeden 65 vk. voeten van deze plaats, thans geregistreerd stande ten name van Sophia Letitia Ueckermann (gebore Marais) en wel zooals aangetoond op de kaart van gezegd gedeelte en wijd 15 voet doch heeft de eigenaresse van genoemd gedeelte het recht hekken te plaatsen bij den ingang en uitgang van genoemden weg die ook tevens het recht heeft een twee duim pijp voor waterleiding te leggen tot kort onder de dam alwaar het water gedeeld is wanneer het mocht blijken dat op haar gedeelte niet genoegzaam water is."

Hierby gee ek kennis dat die Administrasie soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal) en wette daarin genoem, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaardes wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan.

Gedateer te Johannesburg, op hierdie 30ste dag van Junie 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.T. 1062/5/28.

8th August, 1944, served on 22nd September, 1944, did expropriate certain land, in extent approximately 17,258 Cape square feet, being portions of Fifth, Sixth and Seventh Streets, situate in the township of Villieria, being a portion of the farm Rietfontein No. 24, District of Pretoria, Province of the Transvaal, more fully shown on the copy of plan lying at the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, at Johannesburg.

Under Deed of Transfer No. 2346/1895, dated 16th August, 1895, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.—

A. ". . . onder eeuwigdurende voorwaarde dat zekere begraafplaats aangewezen door Hendrik Jacobus Schoeman aan David Johannes Malan aan deze zijde van de fontein gelegen voor altoos ongeschonden bewaard zal blijven door den eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom of eenige en alle toekomstige eiegenaren van dit gedeelte en dat gezegde H. J. Schoeman en zijne kinderen en kinds kinderen en hunne kinderen of nageslacht ten alle redelijke tijden vrijen toegang tot gemelde begraafplaats zullen blijven behouden zonder de minste belemmering hoe ook genaamd.

B. De bestaande watervoorraad van dit gedeelte en de resteerend of Westelijke helft zal tusschen den eigenaar van dit gedeelte ter eense en de gezamentlijke eigenaren van de Westelijke helft ter andere gelijkelijk worden verdeeld. Vermeerdering van den bestaanden watervoorraad zal met onderling overleg en op gemeenschappelijke kosten worden gemaakt terwijl beide partijen gelijkelijk deelen zullen in den vermeerderden voorraad. Doch elke partij zal op eigen kosten en ten eigen nutte op het gedeelte der plaats door hem bezeten water mogen uithalen en gebruiken mits hy daardoor den bestaanden voorraad niet benadeeld, en in geval zulks het geval is zal van het uitgehaalde water zooveel moeten worden teruggevoegd tot den bestaanden watervoorraad of de partij die den voorraad heeft verminderd zal van zijn aandeel daarin zoveel moeten afgeven dat de andere partij geen schade lijdt.

C. Verder heeft de eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom een recht van weg over een gedeelte groot 5 morgen 587 vk. roeden 65 vk. voeten van deze plaats, thans geregistreerd stande ten name van Sophia Letitia Ueckermann (gebore Marais) en wel zooals aangetoond op de kaart van gezegd gedeelte en wijd 15 voet doch heeft de eigenaresse van genoemd gedeelte het recht hekken te plaatsen bij den ingang en uitgang van genoemden weg die ook tevens het recht heeft een twee duim pijp voor waterleiding te leggen tot kort onder de dam alwaar het water gedeeld is wanneer het mocht blijken dat op haar gedeelte niet genoegzaam water is."

I hereby give notice by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal) and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land, free of such conditions.

Dated at Johannesburg this 30th day of June, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.T. 1062/5/28.

✱ KENNISGEWING No. 551 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewings van onteiening Nos. C. 3445, C. 3446, C. 3447, C. 3448, C. 3449, C. 3450 en C. 3468, gedateer (1) 13 April 1950, (2), (3) en (4) 10 Oktober 1949, (5) en (6) 23 November 1949, en (7) 10 Januarie 1950, en op (1) 26 April 1950, (2), (3) en (4) 27 Oktober 1949, (5) 5 Desember 1949, (6) 6 Desember 1949 en (7) 19 Januarie 1950, gedien op (1) Andries Johannes le Roux, (2) Josephus Johannes Antonie le Roux, (3) Burgert Daniel le Roux, (4) Petrus Johannes le Roux, (5) Helena Petronella Schonken (gebore le Roux), (6) Albertus Terblanche, en (7) Boedel van wyle Johannes Diederick le Roux, sekere grond groot ongeveer 3·2 morge, synde gedeelte van Perseel No. 4 van Perseel W van die plaas Onverwacht, afdeling Oudtshoorn, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 407/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 27ste dag van Junie 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verv.: L.X. 274/1/12.

✱ KENNISGEWING No. 552 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, en Wet No. 37 van 1939, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewings van Onteiening Nos. T. 3521 en T. 3565, gedateer 25 Januarie 1940, en onderskeidelik op 28 Februarie 1940 en 2 Februarie 1940 gedien, sekere grond, groot ongeveer 311 vierkant roede 85·50 Kaapse vierkant voet, synde gedeeltes van Eerste, Tweede, Derde, Vierde, Vyfde, Sesde, Sewende, Agste en Negendestrate, Tiende, Elfde, Twaalfde en Dertiendestrate, geleë in die dorpsgebied Villieria, synde 'n gedeelte van die plaas Rietfontein No. 24, distrik Pretoria, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op die plan wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien het.

Kragtens Transportakte No. 2346/1895, gedateer 16 Augustus 1895, is die genoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w.—

A. „. . . onder eeuwigdurende voorwaarde dat zekere begraafplaats aangewezen door Hendrik Jacobus Schoeman aan David Johannes Malan aan deze zijde van de fontein gelegen voor altoos ongeschonden bewaard zal blijven door den eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom of eenige en alle toekomstige eiegenaren van dit gedeelte en dat gezegde H. J. Schoeman en zijne kinderen en kinds kinderen en hunne kinderen of nageslacht ten alle redelijke tijden vrijen toegang tot gemelde begraaffplaats zullen blijven behouden zonder de minste belemmering hoe ook genaamd.

✱ NOTICE No. 551 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notices of Expropriation Nos. C. 3445, C. 3446, C. 3447, C. 3448, C.3449, C. 3450 and C. 3468, dated (1) 13th April, 1950, (2), (3) and (4) 10th October, 1949, (5) and (6) 23rd November, 1949, and (7) 10th January, 1950, served on Andries Johannes le Roux, (2) Josephus Johannes Antonie le Roux, (3) Burgert Daniel le Roux, (4) Petrus Johannes le Roux, (5) Helena Petronella Schonken (born le Roux), (6) Albertus Terblanche and (7) Estate of the late Johannes Diederick le Roux on (1) 26th April, 1950, (2), (3) and (4) 27th October, 1949, (5) 5th December, 1949, (6) 6th December, 1949, and (7) 19th January, 1950, expropriated certain land in extent approximately 3·2 morgen being portion of Lot No. 4 of Lot W of the farm Onverwacht, Division of Oudtshoorn, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 407/53 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 27th day of June, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.X. 274/1/12.

✱ NOTICE No. 552 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General in terms of Notices of Expropriation Nos. T. 3521 and T. 3565, dated 25th January, 1940, served on 28th February, 1940, and 2nd February, 1940, respectively, did expropriate certain land, in extent approximately 311 square roods 85·50 Cape square feet, being portions of First, Second, Third, Fourth, Fifth, Sixth, Seventh, Eighth and Ninth Streets, Tenth, Eleventh, Twelfth and Thirteenth Streets in the township of Villieria, being a portion of the farm Rietfontein No. 24, District of Pretoria, Province of the Transvaal, more fully show on the copy of plan lying at the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, at Johannesburg.

Under Deed of Transfer No. 2346/1895, dated 16th August, 1895, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.—

A. "... onder eeuwigdurende voorwaarde dat zekere begraafplaats aangewezen door Hendrik Jacobus Schoeman aan David Johannes Malan aan deze zijde van de fontein gelegen voor altoos ongeschonden bewaard zal blijven door den eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom of eenige en alle toekomstige eiegenaren van dit gedeelte en dat gezegde H. J. Schoeman en zijne kinderen en kinds kinderen en hunne kinderen of nageslacht ten alle redelijke tijden vrijen toegang tot gemelde begraafplaats zullen blijven behouden zonder de minste belemmering hoe ook genaamd.

B. De bestaande watervoorraad van dit gedeelte en de resteerend of Westelijke helft zal tusschen den eigenaar van dit gedeelte ter eense en de gezamentlijke eigenaren van de Westelijke helft ter andere gelijkelijk worden verdeeld. Vermeerdering van den bestaanden watervoorraad zal met onderling overleg en op gemeenschappelijke kosten worden gemaakt terwijl beide partijen gelijkelijk deelen zullen in den vermeerderden voorraad. Doch elke partij zal op eigen kosten en ten eigen nutte op het gedeelte der plaats door hem bezeten water mogen uithalen en gebruiken mits hy daardoor den bestaanden voorraad niet benadeeld, en in geval zulks het geval is zal van het uitgehaalde water zooveel moeten worden teruggevoegd tot den bestaanden watervoorraad of de partij die den voorraad heeft verminderd zal van zijn aandeel daarin zoveel moeten afgeven dat die andere partij geen schade lijdt.

C. Verder heeft de eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom een recht van weg over een gedeelte groot 5 morgen 587 vk. roeden 65 vk. voeten van deze plaats, thans geregistreerd stande ten name van Sophia Letitia Ueckermann (gebore Marais) en wel zooals aangetoond op de kaart van gezegd gedeelte en wijd 15 voet doch heeft de eigenaresse van genoemd gedeelte het recht hekken te plaatsen bij den ingang en uitgang van genoemden weg die ook tevens het recht heeft een twee duim pijp voor waterleiding te leggen tot kort onder de dam alwaar het water gedeeld is wanneer het mocht blijken dat op haar gedeelte niet genoegzaam water is."

Hierby gee ek kennis dat die Administrasie soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan en Wet No. 37 van 1939 en wette daarin genoem, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaardes wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan.

Gedateer te Johannesburg, op hierdie 30ste dag van Junie 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.T. 1062/5/28.

B. De bestaande watervoorraad van dit gedeelte en de resteerend of Westelijke helft zal tusschen den eigenaar van dit gedeelte ter eense en de gezamentlijke eigenaren van de Westelijke helft ter andere gelijkelijk worden verdeeld. Vermeerdering van den bestaanden watervoorraad zal met onderling overleg en op gemeenschappelijke kosten worden gemaakt terwijl beide partijen gelijkelijk deelen zullen in den vermeerderden voorraad. Doch elke partij zal op eigen kosten en ten eigen nutte op het gedeelte der plaats door hem bezeten water mogen uithalen en gebruiken mits hy daardoor den bestaanden voorraad niet benadeeld, en in geval zulks het geval is zal van het uitgehaalde water zooveel moeten worden teruggevoegd tot den bestaanden watervoorraad of de partij die den voorraad heeft verminderd zal van zijn aandeel daarin zoveel moeten afgeven dat die andere partij geen schade lijdt.

C. Verder heeft de eigenaar van het mits dezen getransporteerden eigendom een recht van weg over een gedeelte groot 5 morgen 587 vk. roeden 65 vk. voeten van deze plaats, thans geregistreerd stande ten name van Sophia Letitia Ueckermann (gebore Marais) en wel zooals aangetoond op de kaart van gezegd gedeelte en wijd 15 voet doch heeft de eigenaresse van genoemd gedeelte het recht hekken te plaatsen bij den ingang en uitgang van genoemden weg die ook tevens het recht heeft een twee duim pijp voor waterleiding te leggen tot kort onder de dam alwaar het water gedeeld is wanneer het mocht blijken dat op haar gedeelte niet genoegzaam water is."

I hereby give notice by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land, free of such conditions.

Dated at Johannesburg this 30th day of June, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.T. 1062/5/28.

✱ KENNISGEWING No. 553 VAN 1953.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIE-WET, No. 28 VAN 1937.

Ingevolge artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat 'n blanke man, Thomas Cameron Ellis, van Warrenstraat, Mafeking, op 3 Junie 1953 vir 'n tydperk van 5 jaar met ingang van gemelde datum, onbekwaam verklaar is om in besit van 'n vuurwapen te wees.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Mafeking, 4 Julie 1953.

✱ NOTICE No. 553 OF 1953.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that a European male, Thomas Cameron Ellis, of Warren Street, Mafeking, was on 3rd June, 1953, declared an unfit person to be in possession of a firearm for a period of five years from that date.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Mafeking, 4th July, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 554 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 28 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 9 JULIE 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Een (1) Naturellegeval naby Ottosdal in die distrik Lichtenburg.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 24 van 11 Junie 1953 van die distrik Johannesburg aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Bombaai, Ahmedabad, Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Basrah (Irak); Meshed, Teheran (Iran); Ahmedebad, Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam (Indië); Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja); Pusan (Korea).

Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 555 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN SKEERPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. G. H. Wolmarans en B. Pretorius as lede van die Besproeiingsraad van Skeerpoort op die 17de dag van Augustus 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 3-uur in die namiddag op Maandag, die 3de dag van Augustus 1953, in die skoolgebou te Skeerpoort gehou sal word om lede in hul plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 26 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 556 VAN 1953.

HEXRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word kragtens Deel IV van die Regulasies, opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm., op 5 Augustus 1953, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid vir bogenoemde Raad in die plek van mnr. C. H. Heatley wie se dienstyd op 28 September 1953, verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 6 Julie 1953.

✱ NOTICE No. 554 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 28 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 9TH JULY, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

One (1) Native case near Ottosdal in the Lichtenburg district.

No further cases have been reported from the Johannesburg district since the notification in Bulletin No. 24 of the 11th June, 1953. This area is now regarded as free from infection.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Cholera in Bombay, Ahmedabad, Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Basrah (Iraq); Meshed, Teheran (Iran); Ahmedabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam (India); Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).

Typhus Fever in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 555 OF 1953.

SKEERPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. G. H. Wolmarans and B. Pretorius as members of the Skeerpoort Irrigation Board will expire on the 17th day of August, 1953, and that a public court will be held at the school building at Skeerpoort, on Monday, the 3rd day of August, 1953, at 3 o'clock in the afternoon for the election to replace them.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 26th June, 1953.

✱ NOTICE No. 556 OF 1953.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 5th August, 1953, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. C. H. Heatley whose period of office expires on 28th September, 1953.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 6th July, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 557 VAN 1953.

Die volgende lys van opvorderbare bedrae van £50 en bo £50 in die boeke van die Voogdyfonds, op 1 Julie 1953, wat nie opgevra is nie word hiermee gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van Artikel 97 van die Boedelwet, No. 24 van 1913.

Belanghebbende persone word uitgenooi om hulle vordering by hierdie kantoor in te dien (die nommer en bladsy opnoemende soos hier aangewys) ondersteun deur die bewys van sulke vorderinge.

H. S. VAN WYK,
Meester van die Hooggeregshof
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, Julie 1953.

Afwesige en onbekende erfgename, d.w.s.—

(*a*) Erfgename wat hulle meerderjarigheid bereik het.
(*b*) Erfgename van wie die verblyfplek onbekend is.
(*c*) Onbekende erfgename.

✱ NOTICE No. 557 OF 1953.

The following list of amounts of £50 and over, standing in the books of the Guardians Fund on 1st July, 1953, which are claimable and unclaimed, is published in conformity with the provisions of Section 97 of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913.

Persons interested are invited to submit their claim to this office (quoting the number and folio as here given) supported by the requisite proof of such claims.

H. S. VAN WYK,
Master of the Supreme Court
(Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, July, 1953.

Absent and unknown heirs, i.e.—

(*a*) Heirs who have attained majority.
(*b*) Heirs whose whereabouts are unknown.
(*c*) Unknown heirs.

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Name of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
S. 192	Harper, Alick	H. 2045	Maurice A. Arnold	64 8 5
			Margaret F. E. Arnold	64 8 5
S. 334	Matthee, H. P. W.	M. 3758	Elizabeth J. C. Matthee	71 9 10
S. 375	Kasselman, D. M. J.	K. 2096	Cornelia Joubert	79 15 2
T. 51	Maskilerson, Max	15504	Two sisters of deceased	315 6 4
T. 67	Goldberg, Morris	G. 1364	Parents of deceased	100 17 4
T. 76	Reeve, H. M.	16157	Hartley Perrin	252 3 0
T. 76	de Villiers, S. J.	15243	Johanna C. Steyn	51 14 6
T. 157	v. d. Linde, J. D.	16176	Gertruida M. E. v.d. Westhuizen (born v.d. Linde)	200 18 2
W. 475	du Toit, Aletta J.	T. 1213	Willem Hendrik du Toit	135 6 7
X. 287	Maritz, Salomon	M. 2771	J. S. Maritz	60 0 0
X. 339	Hattingh, E. S.	21237	Elsie S. Coetzee	50 0 0
X. 456	Boshoff, J. C.	20826	Anna M. Swart	111 19 10
1/191	Marumo, A.	G.F. 77	Joalane Marumo	62 7 1
1/241	Rasiile, S.	NE 219	John Rasiile	60 9 2
1/246	Masisi, J. T.	32051	Reuben T. Masisisi	118 4 3
2/85	Miller, Margaretha	24096	Ernest W. B. Miller	79 11 6
2/310	Duminy, M. H.	25726	Petrus J. L. Duminy	2,181 19 9
2/498	Sandler, Jack	22557	Checelia J. Sandler	51 12 9
3/1	National Bank of ORC, Ltd.	—	Sovereinty Club, Bloemfontein	76 0 1
			S. R. Hartley	50 0 0
			C. van der Watt, Viljoensdrift	85 7 6
			I. Z. Moolman	75 0 0
			Blaauwbospoort Est. Gold Mining Co., Ltd. (late C. Brockenhagen)	440 19 5
			National Exploration	925 1 1
			Mining Investment Co., Ltd., Golden Age Syndicate, Prospects, Heilbron	63 10 9
3/2	Luyt, J. G., Heilbron	—	Khaki Cassum (Indian)	78 9 9
	Standard Bank of S.A., Ltd.	—	James Warden	50 0 0
	National Bank of the O.R.C.	—	Paul Jacobus Schutte	82 4 5
	National Bank of the O.R.C.	—	Carl Ludwig Ferdinand Borckenhagen, deceased in trust for Namaqualand Relief Fund, Bloemfontein	280 14 10
3/2	F. G. Hill	—	Maboer	202 12 9
			Hendrik Zeekoe	76 0 0
3/3	Hawkins, A. R.	—	Est. Wilhelm Wilkinson	410 4 2
3/7	Tweespruit Dairies, Ltd.	—	Various Creditors	270 5 10
3/10	Senekal Boere Handelshuis, Beperk	—	Various Creditors	75 5 7
3/229	v. d. Werken, P. G.	98/49	The late M. J. v. d. Werken	171 11 8
3/229	M. J. Minnaar	M. 2453	Unknown Sundry Creditors	60 10 4

INSOLVENTE BOEDELS.—*INSOLVENT ESTATES.*

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Name of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
3/121	S. Milner	M. 244	United Livestock Auctioneers, Ltd., Johannesburg	68 19 11
3/122	—	O. 160	Est. E. W. Pitt, P. 14	100 0 0
3/123	John Baldwin Coe	C.A. 16	Sundry Creditors	50 0 1
3/131	Ficksburg Ko-op. Boere Vereeniging (in likwidasie)	C.A. 135	H. Brook, Magdalenasrust, Fouriesburg	58 0 11
3/138	S.A. Savings and Credit Bank, Ltd., Bloemfontein	G.F. Misc.	Various Depositors	62 3 8
3/139	Liquidator, Sonop Ko-op., Bloemfontein	U.M. 4 (*c*)	Various Shareholders	241 3 9
3/140	O.V.A. (Ko-op.), Bpk. (in likwidasie)	U.M. 4 (*c*)	Various Shareholders	84 6 3
3/142	Liquidator, Bethlehem Co-op., Ltd.	U.M. 4 (*c*)	Various Creditors	173 15 0

OPBRENGS VAN GEREGTELIKE VERKOOP VAN ERWE.—*PROCEEDS OF SALE OF ERVEN IN EXECUTION.*

Folio. *Folio.*	Plek. *Place.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
3/150	Lindley	—	H. A. Landwehr	62 10 2
3/153	Villiers	—	Steel, Atkinson & Co.	74 7 0
3/153	Villiers	—	Bernardus H. Zybrands	69 10 9

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Naam of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
3/155	Brandfort	G. 1292	S. S. H. Grobler	53 9 0
3/165	Senekal	—	Unknown Owner	61 3 0
3/166	Frankfort	—	A. A. du Preez	241 1 3
3/166	Warden	—	Estate of W. C. Durand	137 16 6

DIVERSE.—*MISCELLANEOUS.*

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Naam of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
3/251	The East Rand Gold Mine Selections, Ltd. in liquidation)	—	H. Warren	131 1 5
3/251	M.E.O.B. Protectorate Diamonds, Ltd. (in liquidation)	C.A. 14	Sundry Shareholders	178 4 1
3/252	The Wakkerstroom Oil Co., Ltd. (in liquidation)	258	Bernard Alexander	105 17 9
			Est. Jack Frankfurth	52 18 11
			Robert S. Mennie	52 18 11
			Est. late Isaac Meyers	106 19 1
			Meyer Mundelson	115 18 11
			Arthur Pratt	79 8 4
			Max Ullman	79 8 3
3/253	Angra Pequena Diamonds, Ltd. (in liquidation)	250	Sundry Shareholders	161 9 0
3/253	Folakara Oil Fields, Ltd. (in liquidation)	156	Sundry Shareholders	491 10 1
3/254	Orangia Creamery Co., Ltd., Bethlehem (in vol. liquidation)	C.A. 77	Sundry Creditors	240 14 11
3/266	Newberry (Orange River) Estates, Ltd.	C.A. 96	C. H. Newberry	104 0 2
3/256	Harrismith Industries, Ltd. (in vol. liquidation)	C.A. 143	A. W. Bakewell	114 0 0
			J. J. de Jager	57 0 0
			W. A. de Jager	57 0 0
			Carter, Theo	57 0 0
			P. S. Odendaal	57 0 0
3/321	James McIntyre v/s Palmont & Smith	G.F.U.M. Misc.	G. E. Palmont	157 13 5
4/14	Nelson, James M.	26122	Cecil J. Nelson	828 14 6
4/98	Cilliers, B. J.	26843	Sarel A. Cilliers	52 12 2
4/158	Pretorius, W. L.	27664	Carolina L. van Rooyen	66 13 4
4/168	Anderson, Matilda B.	27640	Cynthia C. Anderson	68 12 11
4/187	Ehlers, Gert L.	28101	Catharina J. W. Ehlers	57 16 4
4/228	Navias, A.	26608	Aaron Karp	100 0 0
4/378	Tatton, Ivy	29236	Robert D. Kerr	51 17 6
6A./399	Minnaar, M. J.	M. 2453	Magdalena J. Blignaut	57 5 2
6A./400	Zavadier, S.	35883	Walter Zavadier	1,331 14 0
6A./407	Snibbe, M. A.	1076/49	Joan Emily Burger	63 12 9
			Dennis Izak Burger	63 12 9
6A./409	de Bruyn, S. M. C.	665/50	Aletta J. de Bruyn	288 14 4
6A./409	van der Merwe, S. W.	683/50	Jan L. van der Merwe	75 17 5
6A./410	Helman, L.	41847	Est. Ada Helman (born Klotz)	102 18 2
6A./418	Nel, G. W.	133/50	Gezina W. van der Merwe	80 17 8
6A./419	Mokoena, J.	N.E. 356	Vir die Boedel/*For the Estate*	94 9 5
6A./421	Cilliers, A. A.	992/49	Susanna J. Lindeque	136 1 2
6A./422	Nyati, F. L.	N. E. 361	Ceasar Nyati	86 0 10
6A./424	van Wyk, G. G. S.	1337/50	Est. Gert J. J. van Wyk	56 6 1
			Six children of the late Maria C. G. Pretorius (born van Wyk)	56 6 1
6A./430	Stanaway, J. R.	Misc. M.–Z.	Vir die Boedel/*For the Estate*	52 16 0
6A./433	Morris, F. W.	333/51	Jane G. Pike	142 0 0
6A./435	Seredynski, L. K.	1373/50	Unknown heirs	173 17 2
6A./437	MacEwan, Roberta	1037/50	Findlay W. Stevenson	50 0 2
6A./437	Msinini, M.	N.E. 389	Unknown Heirs	69 3 10
6A./444	Boyd-King, W. A.	949/50	Henrietta Paton	2,824 8 3
7/100	Miller, A. J.	29408	Robert F. Atkins	50 0 0
7/218	Strydom, A. E. J. W. P.	29230	Maria Magdalena Strydom	55 7 3
7/238	Uys, J. S.	29459	Elizabeth Jacoba Uys	67 11 3
8/67	Wessels, P. J.	30599	Andries M. Eager	347 6 0
	Wessels, I. A. E.	34283	—	—
8/135	van der Walt, E. A.	31355	Juliana van der Walt	102 4 4
8/138	Basson, M. S.	31793	Vera Basson	295 2 0
8/239	Swart, A. E. F.	32187	Elizabeth H. Swart	235 6 4
9/36	Steenkamp, A. E.	33453	Elsje M. Steenkamp	50 10 7
9/66	Jassinowsky, Paul	32227	Isaac Jassinowsky	163 9 3
9/94	Scott, William	34049	William J. Scott	749 8 0
			Elizabeth M. Scott	749 8 0
9/352	Scott, William	34049	Morag. F. Scott	108 14 8
			Jean F. Scott	168 14 8
9/380	Tankel, Samuel	33969	Reuben C. Tankel	100 0 0
9/382	Tankel, Samuel	33969	Ida Reichman	50 0 0
			Aviva Reichman	50 0 0
9/384	Tankel, Samuel	33969	Haims Milners	100 0 0
9/386	Tankel, Samuel	33969	Samuel Kron	50 0 0
			Charah Kron	50 0 0
10/86	Wessels, I. A. E.	34283	Petrus J. M. Wessels	59 4 0
10/87	Wessels, I. A. E.	34283	Anna M. A. Wessels	49 4 0
			Petrus J. Wessels	59 4 0
			Isabella A. E. Wessels	59 4 0
10/88	Wessels, I. A. E.	34283	George J. W. v. d. Bosch	59 4 0
			Petrus J. W. Bosch	59 4 0
10/90	Wessels, I. A. E.	34283	Aletta P. Wessels	59 4 0
10/118	Kramer, Benjamin	35064	Issy Kramer	100 0 0
10/172	Moller, C. M.	34265	Hendrik P. J. Moller	90 14 10
10/190	du Toit, C. I.	35668	Johannes G. du Toit	100 0 0
10/244	de Wet, H. F.	34028	Pieter J. de Wet	131 14 11
			Elizabeth de Wet	131 14 10

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Naam of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
10/393	Penfold, A. V.	37876	Brian W. Penfold	545 1 3
10/397	Penfold, A. V.	37876	Brian W. Penfold	100 0 0
11/8	Smith, Cecil	33600	Hannah Gritzman	58 17 10
			Sarah M. Gritzman	58 17 10
			Leon C. Gritzman	58 17 10
11/87	Moll, C. J.	36517	Joyce D. van Driessel	100 0 0
11/97	Hingst, S. J.	35208	Jan R. Koker	318 7 7
11/99	Naude, L. J.	37018	Dudley L. Naude	143 18 10
11/105	Christie, J. E.	689/49	Jan F. Swanepoel	2,209 1 2
11/147	Odendaal, J. M. J.	35340	Frederik W. C. Aveling	100 0 0
11/175	Lange, J. D.	43/51	Maria E. Lange	379 15 0
11/177	Peffers, W. W.	964/50	Graham C. Cox	200 0 0
11/388	Wessels, G. C.	37910	Johannes Wessels	659 8 5
13/57	van Schalkwyk	26170	Cornelis P. van Schalkwyk	594 18 7
13/66	Kriek, D. J.	1400/50	Gottlieb S. Kriek	98 9 5
13/120	Duvenage, E. M.	38282	Jacobus A. D. Prinsloo	460 16 4
13/194	O'Gorman, A. O.	58/51	Patricia M. O'Gorman	320 11 2
13/202	Jonker, C. J.	782/49	Anna M. Jonker	1,355 13 6
13/217	Lindeque, R. v. H.	38539	Roelof Lindeque	161 18 5
13/293	Orsmond, G. H.	31549	Edwin D. A. Orsmond	216 13 3
13/397	Venter, M. C. L.	40540	Aletta H. Venter	100 0 0
14/67	van der Hoven	233/50	Anna C. van der Hoven	51 5 0
14/82	Muller, C. J.	39406	Susanna S. Muller	98 11 2
14/84	Esterhuysen	40838	Carel N. Grobbelaar	1,821 8 8
14/107	Weideman, I. J.	963/49	Daniel Weideman	68 12 6
14/119	Smith, A. C.	41690	Abraham C. Smith	111 4 4
14/142	Roberts, A. J.	41383	Francois T. Roberts	119 16 2
14/166	Botha, C. J.	36396	Jacobus W. Botha	70 0 0
14/210	Pascal, E. I.	39817	Denyse S. Ramseyer	179 7 11
14/242	Faure, W. M.	41698	Judith Faure	88 18 9
14/335	Crous, M. P.	41575	Daniel L. Cilliers	163 1 4
14/389	Creenwood, H. H.	325/49	Essie B. Hakanson	100 0 0
6/51	Harrison, Francis S.	H. 759	Samuel Corbett	83 6 4
6/61	Cunningham, John	C. 1039	Unknown Heirs	78 3 0
6/82	Reneke, Ida E. P.	R. 461	Paulina I. E. Gaebel	126 1 0
6/87	Milles, Thomas	M. 2137	Unknown Heirs	55 0 11
6/89	Salomon (Native)	S. 2906	Unknown Heirs	83 6 7
6/125	Mitchell, Alexander	M. 2177	Unknown Heirs	136 11 2
6/139	le Feaux, Henry	21940	For the Estate	9,258 19 11
6/139	Ward, John	W. 2477	Unknown Heirs	101 0 6
6/139	Emerson, George	15815	Unknown Heirs	74 18 9
6/141	Cangeen, Kara	19929	For the Estate	421 7 7
6/177	Dominico, Contry	D. 603	Unknown Heirs	343 9 6
6/189	Kabus, Adolph H.	K. 1487	Unknown Heirs	53 0 11
6/193	Ward, Herbert C.	W. 1568	Vir die Boedel/*For the Estate*	173 1 10
6/196	Swanepoel, Johannes J.	S. 3135	Johannes J. Swanepoel	109 15 3
6/200	Linde, Maria M.	L. 1116	Hester J. Lewis	64 1 0
6/202	Rawling, William	R. 1621	Unknown Heirs	79 7 8
6/207	Galebe, Gert (alias Boomplaats)	G. 1079	Flora Galeba	57 19 3
6/222	Adams No. 11 (Native)	A. 518	Unknown Heirs	55 11 4
6/236	Eksteen, Aletta C.	E. 437	Estate of Jan F. Eksteen	143 7 9
6/240	Lindsay, James T.	L. 1458	Elizabeth F. Lindsay	54 13 10
6/240	Pretorius, Anna S. M.	P. 2173	Klasina A. Pretorius	110 7 0
6/246	Shapiro, Molly	J. 1246	Samuel Jacobs	85 10 11
6/249	Johnson, Christy	I. 1313	Unknown Heirs	76 9 0
6/258	Saulitt, Otto	S. 3899	Unknown Heirs	51 10 7
6/261	Human, P. J. M.	H. 1821	Estate of late J. van Biljon	91 5 0
6/262	du Plessis, I. P. J.	P. 2686	J. L. du Plessis	83 7 7
6/263	Estate August	A. 605	Vir die Boedel/*For the Estate*	62 1 6
6/246	Shapiro, Molly	J. 1246	Rachel Jacobs	85 10 11
			Dora Jacobs	85 10 11
			Minnie Jacobs	85 10 11
6/278	de Jager, C. J.	J. 1367	Lazarus Segal	80 3 7
6/278	Green, T. A.	30271	Unknown Heirs	152 5 9
6/280	Ley, Frik	30396	Unknown Heirs	101 3 9
6/288	Rose, W. A.	32223	Unknown Heirs	74 14 10
6/296	Peacock, Maud L.	P. 2870	Eileen M. Peacock	178 18 3
6/304	Smith, Christiaan J.	33723	Unknown Heirs	108 17 8
6/306	O'Neill, H. A.	33415	Unknown Heirs	479 6 4
6/307	Pretorius, Gerrit S.	34242	Frederik S. J. Olivier	144 9 6
6/310	Swart, Louis M.	32898	For Absent Heirs	52 7 3
6/310	Kanowitz, Broche I.	35199	Taube H. Fagan	73 4 0
			Sarah Awerbuch	73 4 0
6/312	Wiesner, F. M.	35143	Lucy Wiesner (born van Heerden)	203 8 0
6/134	Tankel, S.	33969	(Mrs.) Sarah R. Tankel	553 7 10
			Mina Tankel	204 12 11
			Abe Tankel	100 8 7
			David Tankel	100 8 7
			(Mrs.) Leibe Gurewitz	50 1 4
			Rachel L. Reichman	62 10 8
6/316	van Raalte, Ellen A.	36345	Alfred Duchett	237 10 0
6/319	van der Merwe, P. J.	37116	For Unknown Heirs	202 8 2
6/323	Israel, T.	37026	Daniel Israel	139 16 4
6/323	Alexander W.	39034	Colin V. Alexander	835 4 4
6/334	Mynsa, M. (Native)	G.F. 233	Unknown Heirs	110 5 3
6/335	Native Pikanini	N.E. 277	Unknown Heirs	91 9 8
6/338	Baadje, P.	38688	Jacoba Baadje	51 17 2
6/340	Lipsker, S.	40378	Children of Sarah Reiss (born Lipsker)	436 6 2
			Children of Kauptman B. Lipsker	436 6 2
6/341	Levin, Jack	39902	Sonia Levin	53 14 0
			Celia Levin	53 14 0
6/342	Steinberg, J.	40917	Gruna Steinberg	202 9 0
6/343	Kubulati, Frans	N.E. 296	Unknown Heirs	205 12 2
6/345	Gillespie, James	17300	William Gillespie	11,852 13 5
6/349	Kruger, S. M. C.	543/49	Unknown Heirs and Creditors	77 8 11

Folio. *Folio.*	Naam van Boedel. *Naam of Estate.*	No. *No.*	Aan wie verskuldig. *To Whom Due.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
6/350.....	Friedman, A.....	134/49.....	Jack Friedman.....	658 17 7
			Louis Friedman.....	658 17 7
			Luita (married to Aliuta Behr).....	658 17 7
6/351.....	Schlesinger, B.....	25782.....	Jacob Nurok.....	209 14 0
			Johanna Berman.....	209 14 0
			Marcus Schlesinger.....	209 14 0
			Maria Schlesinger.....	209 14 0
			Sergei Schlesinger.....	209 14 0
			Alexander Schlesinger.....	419 8 3
			Johanna Schlesinger.....	419 8 3
			Landau (niece).....	359 9 6
				7585—10

✱ KENNISGEWING No. 558 VAN 1953.

RIVIERRAAD VAN SCHOLTZBURG.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here N. A. Kiddie en G. J. Prinsloo as lede van bogenoemde Raad op 14 September 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Dinsdag, 1 September 1953, in die kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Modderrivier, gehou sal word om kandidate in die plek van die uittredende lede te nomineer.

Indien meer persone genomineer word as die getal lede wat gekies moet word, sal 'n verkiesing van 8-uur vm. tot 12-uur middag, op Woensdag, 9 September 1953, onder die toesig van mnr. W. H. de Villiers op bogenoemde plek gehou word.

Die persone wat gekies word, beklee die amp vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

N. J. GAUCHE,
Waarnemende Magistraat.

Kimberley.

✱ KENNISGEWING No. 559 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Pietersburg, Letaba, Soutpansberg en Sibasa, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 26 September 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

✱ NOTICE No. 558 OF 1953.

SCHOLTZBURG RIVER BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that the term of office of Messrs. N. A. Kiddie and G. J. Prinsloo as members of the abovementioned Board expires on the 14th September, 1953, and that a public court will be held at the office of the South African Police, Modder River, at 10 a.m., on Tuesday, 1st September, 1953, to receive nominations for candidates to replace the outgoing members.

If the persons nominated exceed the number of members to be elected, a poll will be taken by Mr. W. H. de Villiers at the above-mentioned place from the hour 8 a.m. to 12 noon on Wednesday, 9th September, 1953.

The persons elected will hold office for a period of three years from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

N. J. GAUCHE,
Acting Magistrate.

Kimberley.

✱ NOTICE No. 559 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba, Zoutpansberg and Sibasa, having weighing or measuring instruments, weigths or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 26th September, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 14 Julie 1953.

BYLAE.

Pietersburg, Magistraatshof, van 9 vm. tot 3 nm., 4, 5 en 6 Augustus 1953.

Bandolierkop, Bandolierkop-winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 18 Augustus 1953.

Molsgat, Northern Trading Store, van 3 nm. tot 4 nm., 19 Augustus 1953.

Bewaarkloof, Egnep, Bpk., van 8 vm. tot 9 vm., 20 Augustus 1953.

Mafefe, Mafefe-winkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 20 Augustus 1953.

Doornfontein, Gani Amod se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 24 Augustus 1953.

Mamabola, H. Lidven se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 24 Augustus 1953.

Boyne, Boyne-meule, van 8 vm. tot 9 vm., 25 Augustus 1953.

Haenertsburg, Polisiekantoor, van 12 middag tot 1 nm., 25 Augustus 1953.

Tzaneen, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 26 Augustus 1953.

Kromriviersfontein, Riverside-winkel (H. Bilse), van 10 vm. tot 11 vm., 28 Augustus 1953.

Duivelskloof, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 28 Augustus 1953.

Mountain View, H. G. Bava se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 2 September 1953.

Zandfontein, Zandfontein-winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 2 September 1953.

Lonsdale, Lonsdale kontantwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 2 September 1953.

Rosenkrantz, S. Starkowitz se winkel, van 4 nm. tot 5 nm., 2 September, 1953.

Bochem, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 3 September 1953.

Brodie Hill, J. A. Lyle se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 3 September 1953.

Dendron, Dendron Boerewinkel, van 12 middag tot 1 nm., 4 September 1953.

Terveen, Terveen Kontantwinkel, van 4 nm. tot 5 nm., 8 September 1953.

Messina, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 11 September 1953.

Louis Trichardt, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 September 1953, en van 9 vm. tot 1 nm., 16 September 1953.

Zoekmekaar, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 1 nm., 17 September 1953.

Daviesville, Daviesville-winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 17 September 1953.

Waterboom, Waterboom-winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 18 September 1953.

Sibasa, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 9.30 vm., 23 September 1953.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 14th July, 1953.

SCHEDULE.

Pietersburg, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th, 5th and 6th August, 1953.

Bandolierkop, Bandolierkop Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th August, 1953.

Molsgat, Northern Trading Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 19th August, 1953.

Bewaarkloof, Egnep, Ltd, from 8 a.m. to 9 a.m., 20th August, 1953.

Mafefe, Mafefe Trading Stores, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 20th August, 1953.

Doornfontein, Gani Amod's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 24th August, 1953.

Mamabola, H. Lidven's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 24th August, 1953.

Boyne, Boyne Roller Mills, from 8 a.m. to 9 a.m., 25th August, 1953.

Haenertsburg, Police Station, from 12 noon to 1 p.m., 25th August, 1953.

Tzaneen, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 26th August, 1953.

Kromriviersfontein, Riverside Store (H. Bilse), from 10 a.m. to 11 a.m., 28th August, 1953.

Duivelskloof, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th August, 1953.

Mountain View, H. G. Bava's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 2nd September, 1953.

Zandfontein, Zandfontein Store, from 11 a.m. to 12 noon, 2nd September, 1953.

Lonsdale, Lonsdale Kontant Winkel, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd September, 1953.

Rosenkrants, S. Starkowitz's Store, from 4 p.m. to 5 p.m., 2nd September, 1953.

Bochem, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd September, 1953.

Brolie Hill, J. A. Lyle's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 3rd September, 1953.

Dendron, Dendron Boere Winkel, from 12 noon to 1 p.m., 4th September, 1953.

Terveen, Terveen Kontant Winkel, from 4 p.m. to 5 p.m., 8th September, 1953.

Messina, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 11th September, 1953.

Louis Trichardt, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th September, 1953, and from 9 a.m. to 1 p.m., 16th September, 1953.

Zoekmekaar, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 17th September, 1953.

Daviesville, Daviesville Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 17th September, 1953.

Waterboom, Waterboom Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th September, 1953.

Sibasa, Police Station, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m., 23rd September, 1953.

TENDERS

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Ficksburg, O.V.S., Laerskool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 858	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45	28 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan:
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam an adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby nvited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Ficksburg, O.F.S., Primary School: Additions. Tender No. P.W.D. No. 858	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th July	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	28th July.

Tenders to be addressed to:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Port Alfred (K.P.), Kowie-hospitaal: Addisionele water-voorsiening. Tender No. D.P.W. 854	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	17 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Aug.
Zeerust, Postkantoor: Veranderinge, aanbou en opknappings. Tender No. D.P.W. 855	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	3 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Preoria	30 Julie.
Ladybrand: Nuwe tronk, sipierswoning en wonings vir twee getroude bewaarders: Tender No. D.P.W. 856	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	24 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	13 Aug.
* Oostelike Kaapprovinsie: Lewering, graveer, verpakking, vervoer en oprigting van graniet-grafstene vir die Suid-Afrikaanse Afdeling, Imperial War Graves Commission, 1939–45-oorlog. Tender No. D.P.W. 859	Tendervorms, tekeninge, gekombineerde spesifikasies en hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	31 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	20 Aug.
* Westelike Kaapprovinsie: Lewering, graveer, verpakking, vervoer en oprigting van graniet-grafstene vir die Suid-Afrikaanse Afdeling, Imperial War Graves Commission, 1939–45-oorlog. Tender No. D.P.W. 860	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasie en hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	31 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	20 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1953.		1953.
Port Alfred (C.P.), Kowie Hospital: Additional water supply. Tender No. P.W.D. 854	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	17th July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	13th Aug.
Zeerust, Post Office: Alterations, additions and renovations. Tender No. P.W.D. 855	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd July	District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	30th July.
Ladybrand: New gaol, gaoler's quarters and quarters for two married warders: Tender No. P.W.D. 856	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	24th July	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	13th Aug.
* Eastern Cape: Supplying, engraving, packing, transporting and erecting of granite headstones for the South African Agency, Imperial War Graves Commission, 1939–45 War. Tender No. P.W.D. 859	Tender forms, drawings and combined specifications, and quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	31st July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	20th Aug.
* Western Cape: Supplying, engraving, packing, transporting and erecting of granite headstones for the South African Agency, Imperial War Graves Commission, 1939–45 War. Tender No. P.W.D. 860	Tender forms, drawings and combined specification and quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	31st July	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	20th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* S. 929	Adhesian Chemicals (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Lewering van 600 gellings bitumenoplossing/*Supply of 600 gallons bitumen solution*	6s. per gell./*gall.*, v.o.s./*f.o.r.* Sydenham.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irr. 37–1953/54....	Delfos (Pty.), Ltd., Benoni....	Lewering van boorstaal van die beitelitipe met wolframkarbiedpunte/*Supply of tungsten-carbide-tipped chisel type drill steel*	£2,070 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Benoni.
		Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A. Police*—	
S.A.P. 548.....	H. Jacoby, Esq., Johannesburg..	Vervaardiging en lewering van 4 bruineringstenks vir gewere/*Construction and supplying of 4 rifle barrel browning tanks*	£91. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
		Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—	
S.D./*G.P.-S.* 161...	Maister Publicity (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van die Telefoongids vir die Kaapse Skiereiland/*Supply of the Cape Peninsula Telephone Directory*	75 Persent van wins, minimum £14,000 per jaar/*75 Per cent. of profit. Minimum £14,000 per annum.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
A.L. 659.....	Haggie, Son & Love, Ltd., Cleveland	Lewering van 260,000 lb. gegalvaniseerde ankerdraad/*Supply of 260,000 lb. galvanised stay wire*	£7,876. 18s. 4d. altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 2085/53.....	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 8,500 jaart kakiedril aan die Departement van Bosbou/*Supply of 8,500 yds. khaki drill to the Department of Forestry*	4s. 4d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Maitland.
S.O. 2093/53.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd. Brakpan.	Lewering van 500 vloermatte aan die Departement van Verdediging/*Supply of 500 hearth rugs to the Department of Defence*	£3. 0s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 7524.....	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 2 besproeiingstoestelle aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg/*Supply of 2 irrigation plants to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg*	£614. 6s. 8d. totale prys/*Total price*, v.o.s./*f.o.r.* Germiston.
S.O. 7544.....	Aerocomponents Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Lewering van 500 aansluitkaste aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of 500 junction boxes to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*	24s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Elandsfontein.
S.O. 7577.....	Ussher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 6 tenks van sagte staal aan die Departement van Bosbou/*Supply of 6 mild steel tanks to the Department of Forestry*	£54. 12s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Booysens.

Aangesien ondergenoemde dienste talryke items bevat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprises numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 907.....	Lewering van algemene werktuigkundige materiaal/*Supply of general mechanical materials*—
	Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
	Cochrane & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Matheson & Bremner (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	McKechnie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.
	Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	J. Stone & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Langlaagte, Transvaal.
	The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
D.P.W./*P.W.D.* S. 928.....	Lewering van filters vir lugreëlingstoestel/*Supply of filters for air-conditioning plant*—
	Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. 1528.....	Lewering van muurpenne/*Supply of wall plugs*—
	Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Ballantine, Ltd., Pretoria.
P.O. 1531.....	Lewering van timmerhout/*Supply of timber*—
	Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg.
	S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 73/53.....	Verkoop van ondiensbare buitebande by die Goewermentsgarage, Bloemfontein/*Sale of rejected tyres at the Government Garage, Bloemfontein*—
	National Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Roadmaster Retreading Co., Ladysmith.
	Standard Tyre and Retreading Co., Johannesburg.
S.O. 540/53.....	Lewering van kruideniersware, ens., v.o.s., gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954/*Supply of groceries, etc., f.o.r., during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954*—
	M. Wolf, Esq., Pretoria.
	H. H. Bornes, Esq., Johannesburg.
	Transvaal Trading Co., Pretoria.
S.O. 543/53.....	Lewering van mis aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1953, tot 30 Junie 1954/*Supply of manure to Institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1953, to 30th June 1954*—
	H. Ross & Son., Maitland.
S.O. 552/53.....	Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaars se stasie, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954/*Supply of groceries, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st July, 1953, to 30th June 1954*—
	African Products Manufacturing Co., Ltd., Germiston.
	Ziman Bros., Ltd., Pretoria.
S.O. 1023/53.....	Lewering van operasiesaallamp aan die Wes-Eindehospitaal, Kimberley/*Supply of operating theatre lamp to the West End Hospital, Kimberley*—
	Armstrong Leyland (Pty.), Ltd., Kimberley.
S.O. 1090/53.....	Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*—
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
	Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2057/53.....	Lewering van skoenmakers- en huishoudelike benodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn/*Supply of bootmaking requirements and household requisites to the Department of Social Welfare*—
	Murry-Allen, Ltd., Johannesburg.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 2088/53.....	Lewering van wit seildoek aan die Unieregering/*Supply of cotton duck, white, to the Union Government*—
	Amato Textile Mills, Ltd., Benoni.
S.O. 5318.....	Lewering van ysterbuise en toebehore, ens., gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 31 Desember 1953/*Supply of iron tubes and fittings, etc., during the period 1st July, 1953, to 31st December, 1953*—
	Sanbra (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs.
	South West Asbest-Cement Co., Kaapstad/*Cape Town.*
	African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg.
	National Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	Springbok Pipe Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown.
	Robor, Ltd., Johannesburg.
	Incledon & Co., Ltd., Johannesburg.
	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.
	Everite (Pty.), Ltd., P.O. Kliprivier.
	Eagle Irrigation Equipment and Pipe Co. (Pty.), Ltd., Germiston.
	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
	Hall Longmore & Co., Ltd., Luipaardsvlei.
S.O. 5341.....	Lewering van diverse gereedskap aan die Sentrale Magasyn, Diskobolos/*Supply of miscellaneous tools to the Central Stores, Diskobolos*—
	General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
	J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Rowse & Simpson, Johannesburg.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7464.....	Lewering van uitrusting vir die skoonmaak van saad aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria/*Supply of seed cleaning equipment to the Division of Horticulture, Pretoria*—
	Dena Engineering (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7545.....	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou/*Supply of fencing material to the Department of Forestry*—
	Cape Gate and Fence Works (Pty.), Ltd., Parow, Cape Province.
	New Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	The Steel and Metal Products Corporation of Africa, Ltd., Johannesburg.
	R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7548.....	Lewering van perdewaens aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie/*Supply of horse-drawn wagons to the Western Province Fruit Research Station*—
	Kalmen Norwitz & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	J. Nunn & Sons (Pty.), Ltd., Grahamstad.
S.O. 7552.....	Herstel van brandweersleepwa vir die Departement van Verdediging, Kaapstad/*Repair of fire pump trailer for the Department of Defence, Cape Town*—
	Kromboom Service Station, Crawford.
S.O. 7553.....	Lewering van gereedskap aan die Departement van Bosbou/*Supply of tools to the Department of Forestry*—
	Rowse & Simpson, Johannesburg.
	A. Loewenthal Metals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Marshall Industrials, Ltd., Durban.
	Cronje Hardware (Wholesale) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Engineering and Building Co., Ltd., Jeppestown.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	Robor, Ltd., Johannesburg.
	General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
	Rance Colley (Durban) (Pty.), Ltd., Durban.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Newclare Smelting Works, Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London.* W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Durban. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Langlaagte, Transvaal. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons, Ltd., Durban. Henwoods, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7554.....	Lewering van handgereedskap aan die Departement van Bosbou/*Supply of small tools to the Department of Forestry*— Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. S. Mowat & Sons, Ltd., Durban. Marshall Industrials, Ltd., Durban. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Moshal Gevisser, Ltd., Durban. Greatrex, Ltd., Pretoria. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Johannesburg. W. V. Grimwood Co. (Pty.), Ltd., Durban. Cronje Hardware (Wholesale) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* J. M. Haswell & Co., Ltd., Johannesburg. Fedlers, Ltd., Randfontein. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. John W. Searcy, Ltd., Durban. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Smiths Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballentine, Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East Londen.* Engineering and Hardware Supplies, Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons, Ltd., Durban. Rowse & Simpson, Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7559.....	Lewering van landbougereedskap aan die Grootfonteinse Landboukollege/*Supply of agricultural implements to the Grootfontein College of Agriculture*— Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Malcomess (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 7560.....	Lewering van sleepwaens en trolliewa aan die Fort Napierhospitaal, Pietermaritzburg/*Supply of trailers and trolley to the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg*— Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth. J. Nunn & Sons (Pty.), Ltd., Grahamstad.
S.O. 7566.....	Lewering van slypstene, ens., aan die Departement van Bosbou/*Supply of grinding stones, etc., to the Department of Forestry*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. African Sewing Machine Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sinclair & Co., Ltd., Pretoria.
S.O. 7584.....	Lewering van materiaal vir die bou van waens aan die Departement van Bosbou/*Supply of wagon-building material to the Department of Lands*— F. Bosazza & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thesen & Co., Ltd., Johannesburg. J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland, Transvaal. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7616.....	Kontrak vir lugfotografie vir die Afdeling Driehoeksmeting, Departement van Lande/*Contract for air photography for the Division of Trigonometrical Survey, Department of Lands*— The Aircraft Operating Co. (Africa), Ltd., Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 6307. Wysiging No. 1. Hoogspannings-kabeluitrusting: Wysiging in beskrywing.

Tender No. F. 6543. Wysiging No. 1. Dieseltrekkers: Wysiging in spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sodanige tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

28

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 6307. Amendment No. 1. H.T. Switchgear: Amendment to description.

Tender No. F. 6543. Amendment No. 1. Diesel Tractors: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

7840—17

✱ TENDER No. N.C. 1.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die omskep van die bestaande wasserygebou op Empangeni, Natal, in 'n ontspannings-klubgebou.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantore van die Distriksingenieurs, Pietermaritzburg en Ladysmith.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n akskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 20 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

H. A. GREGOROWSKI,
Afdelingsbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Telegraaflynmateriaal. Tender No. C. 6481. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.
2. Bitumen, ens. Tender No. D. 6607. Sluitingsdatum 20 Augustus 1953.
3. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 6658. Sluitingsdatum 27 Augustus 1953.
4. Tydaantekenklokke. Tender No. E. 6631. Sluitingsdatum 27 Augustus 1953.
5. Gewone bakstene en sierstene. Tender No. G. 6723. Sluitingsdatum 27 Augustus 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 486.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—MODELMAGASYN.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n Modelmagasyn op Koedoespoort, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 20 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. N.C. 1.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the conversion of an existing laundry building into a recreation club at Empangeni, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the offices of the District Engineers, Pietermaritzburg and Ladysmith.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a set of tender documents comprising tender forms, specification and drawings may be obtained at the office of the System Manager, Durban.

Tenders are returnable to the System Manager, South African Railways, Durban, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

H. A. GREGOROWSKI,
System Manager.
7842—17

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Telegraph line material. Tender No. C. 6481. Closing date, 13th August, 1953.
2. Bitumen, etc. Tender No. D. 6607. Closing date 20th August, 1953.
3. Electrical signalling material. Tender No. C. 6658. Closing date 27th August, 1953.
4. Time recording clocks. Tender No. E. 6631. Closing date, 27th August, 1953.
5. Stock and face bricks. Tender No. G. 6723. Closing date 27th August, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

7841—17

✱ TENDER No. C.C.E. 486.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—PATTERN STORE.

Tenders are invited for the erection and completion of a pattern store at Koedoespoort, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
7839—17

✱ TENDER No. C.C.E. 488.

KENNISGEWING AAN LEIDEKAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die lewer en aflewer van dakleie en die opsit van leidakke vir nege-en-twintig huise by die Spoorwegkollege, Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raema-gebou, Leydsstraat, Johannesburg. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 20 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van yskaste, huishoudelike soort, aan die Seemag en Marinestafhoof, Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 139/53.

Lewering van poleerders en stofsuiers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 140/53.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 141/53.

Lewering van stene aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Pk. Olifantsfontein. Tender No. S.O. 142/53.

Lewering van staalkabinette aan die Direkteur van Driehoekmeting, Rhodeslaan, Mowbray. Tender No. S.O. 559/53.

Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 1130/53.

Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2134/53.

Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2135/53.

Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2136/53.

Lewering van handdoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2137/53.

Lewering van silwerkoord en „buckram" aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 2138/53.

Lewering van handdoeke, kussingslope, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. 2139/53.

Lewering van bedlakens aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2140/53.

Lewering van linnegaring, vilt, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2141/53.

Lewering van komberse aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 2142/53.

Lewering van boogsaagrame, lemme en vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5350.

Lewering van omheiningsdraad en ogiesdraad aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 5351.

✱ TENDER No. C.C.E. 488.

NOTICE TO SLATE ROOFING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the supply, delivery and fixing of slate roof covering to twenty-nine houses at the Railway College, Esselen Park, Kaalfontein, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, drawings and specification may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
7843—17

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of refrigerators, domestic type and sealed unit, to the Naval Marine Chief of Staff, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 139/53.

Supply of polishers and vacuum cleaners to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 140/53.

Supply of kitchen utensils to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 141/53.

Supply of bricks to the Technical High School for Grown-ups, P.O. Olifantsfontein. Tender No. S.O. 142/53.

Supply of steel cabinets to the Director of Trigonometrical Survey, Rhodes Avenue, Mowbray. Tender No. S.O. 559/53.

Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 1130/53.

Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2134/53.

Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2135/53.

Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2136/53.

Supply of towels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2137/53.

Supply of lace tracing and buckram to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2138/53.

Supply of towels, pillowslips, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2139/53.

Supply of bedsheets to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2140/53.

Supply of linen thread, felt, etc., to the South African Air Force. Tender No. S.O. 2141/53.

Supply of blankets to the Union Government during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. S.O. 2142/53.

Supply of bow saw frames, blades and files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5350.

Supply of fencing wire and netting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. S.O. 5351.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van hekke aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5352.

Lewering van versnydingskottelploegêe aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7625.

Lewering van elektriese draad, verbindingstoppe en broodroosters aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7626.

Lewering van draaibankgereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9048.

Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9049.

Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9050.

Lewering van graveermasjien aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 9051.

Lewering van rolsaag en skaafmasjien aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9055.

Lewering van vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10015.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Volkswelsyn (Ambalagi- en Hereford-nedersettings). Tender No. S.O. 10016.

Lewering van timmerhout, geriffelde asbes-dakplate, deurslotte, potlode, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10017.

Lewering van dryfbandverbinders aan die Departement van Bosbou, Staatsaagmeulens, Pretoria. Tender No. S.O. 10018.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Julie 1953.

Lewering van mediese toerusting aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 1125/53.

Lewering van diverse elektriese materiaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7600.

Lewering van elektriese stofsuiers en vloerpoleerders aan die Valkenbergse Hospitaal, Observatory, Kaap. Tender No. S.O. 144/53.

Verkoop van Dakota-vliegtuigrame by die Lugmagstasie, Waterkloof. Tender No. S.O. 145/53.

Lewering van enkelskoolbanke aan die Seunskool vir Liggaamlik Agterlikes, Pk. Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 560/53.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2144/53.

Lewering van „Sam Browne"-bande aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2145/53.

Lewering van operasiejasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2146/53.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2147/53.

Lewering van naaimasjiene aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5354.

Lewering van skrynwerkers- en ingenieursgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 5355.

Lewering van gemakhuisstelle aan die Eersterivier-nedersetting, Faurestasie. Tender No. S.O. 5357.

Lewering van baddens en opwasbakke aan die Staatsaagmeule, Blyde Graskop. Tender No. S.O. 5358.

Lewering van hamermeule en vóerkerwer aan die Leeuwkopboerderykolonie. Tender No. S.O. 7629.

Lewering van aluminiumdratoestelle aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7630.

Lewering van motor aangedrewe grassnyer van 20 dm. aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7633.

Opknapping en herstel van 'n „Navion"-vliegtuig vir die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7634.

Tender forms obtainable from.

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of gates to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5352.

Supply of offset disc harrow-ploughs to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7625.

Supply of electrical wire, plugs and toasters to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7626.

Supply of lathe tools to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9048.

Supply of workshop machines to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9049.

Supply of workshop machines to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9050.

Supply of engraving machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 9051.

Supply of circular saw and planer-jointer to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9055.

Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10015.

Supply of timber to the Department of Social Welfare (Ambalagi and Hereford Settlements). Tender No. S.O. 10016.

Supply of timber, asbestos roofing, locks, carpenters' pencils, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10017.

Supply of belt fasteners to the Department of Forestry, State Sawmills, Pretoria. Tender No. S.O. 10018.

Tenders due 9 a.m., 23rd July, 1953.

Supply of medical equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1125/53.

Supply of miscellaneous electrical material to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7600.

Supply of electrical vacuum cleaners and floor polishers to the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape. Tender No. S.O. 144/53.

Sale of Dakota airframes at the Air Force Station, Waterkloof. Tender No. S.O. 145/53.

Supply of single locker desks to the Boys School for Physically Handicapped, P.O. Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 560/53.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2144/53.

Supply of Sam Browne belts to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2145/53.

Supply of operating gowns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2146/53.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2147/53.

Supply of sewing machines to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5354.

Supply of carpenters' and engineers' tools to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 5355.

Supply of lavatory suites to Eersterivier Settlement, Faure Station. Tender No. S.O. 5367.

Supply of baths and sinks to the State Sawmill, Blyde (Graskop). Tender No. S.O. 5358.

Supply of hammer mill and ensilage cutter to the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. S.O. 7629.

Supply of aluminium carriers to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7630.

Supply of 20-inch engine driven lawn mower to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7633.

Overhaul and repair of a "Navion" aircraft for the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7634.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van hardebordskywe met 'n deursnee van 22 dm. aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7635.

Lewering van metaaldraaibank vir die Tegniese Hoër Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 9060.

Lewering van graveermasjiene en rat-toetsmasjiene vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9064.

Lewering van merkmasjiene aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9066.

Lewering van lugperspomp en brandstofpompe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9070.

Lewering van stoom- en waterkleppe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11008.

Lewering van staalplate en naatlose pype aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11009.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

Lewering van films aan 10 Lugdepôt, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1128/53.

Lewering van batterye aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 2143/53.

Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9053.

Lewering van hidroliese perse en sweismasjien aan verskillende saagmeulens. Tender No. S.O. 9056.

Lewering van elektriese hoogoonde en vulkaniserende stoomketel, Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9057.

Nasien en herstel van laboratoriumweegskale vir die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1132/53.

Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 1136/53.

* Lewering van stene aan die J. W. Luckhoff-hulpskool, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 146/53.

* Lewering van komme, skottels, panne en ander kombuisgereedskap aan die Sentrale Magasyn, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 147/53.

* Lewering van insekpoeier. Tender No. S.O. 561/53.

* Lewering van rugbyjersies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2149/53.

* Lewering van kouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2150/53.

* Lewering van kouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2151/53.

* Lewering van gereedskap en omheiningsmateriaal aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 5359.

* Lewering van skermband aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5360.

* Lewering van freesmasjien aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 5361.

* Lewering van omheiningspale, draad en hekke aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 5362.

* Lewering van skrynwerkersgereedskap aan Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 5363.

* Lewering van mangaanstaalrollers aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7638.

* Lewering van elektriese stopkontakte, skakelaars, meters, gloeilampe en isoleermateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7639.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of 22-inch diameter hardboard targets to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7635.

Supply of metal-turning lathe to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 9060.

Supply of engraving machines and gerat testing machine for South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9064.

Supply of marking machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9066.

Supply of air compressor and fuel pumps to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. S.O. 9070.

Supply of steam and water valves to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11008.

Supply of steel plates and weldless tubes to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11009.

Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

Supply of films to the 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1128/53.

Supply of batteries to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 2143/53.

Supply of workshop machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9053.

Supply of hydraulic presses and arc welder to various State Sawmills. Tender No. S.O. 9056.

Supply of electric furnaces and vulcanizing steam pot, South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9057.

Servicing and repair of laboratory balances for the Division of Chemical Services, Pretoria, during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1132/53.

Supply of acids during the period 1st October, 1953, to 30th September 1954. Tender No. S.O. 1136/53.

* Supply of bricks to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 146/53.

* Supply of bowls, dishes, saucepans and sundry kitchen utensils to the Central Stores, Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 147/53.

* Supply of insecticide, sodium pentochlorophenate. Tender No. S.O. 561/53.

* Supply of rugby jerseys to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2149/53.

* Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2150/53.

* Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2151/53.

* Supply of tools and fencing materials to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 5359.

* Supply of masking tape to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5360.

* Supply of milling machine to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 5361.

* Supply of fencing standards, wire and gates to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 5362.

* Supply of carpenters' tools to Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 5363.

* Supply of electric plugs, switches, meters, bulbs and insulation materials to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7639.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van plummerblokke aan die Aluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9071.

✱ Lewering van hout aan die Industriële Skool, Queenstown. Tender No. S.O. 10019.

✱ Lewering van hout aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 10020.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Augustus* 1953.

Lewering van elektriese D10-kabel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7627.

Lewering van radio- en elektriese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7632.

Lewering van uitgrawingstoerusting aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9058.

Lewering van vernispers en outomatiese saagskerpmaker vir die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9062.

Lewering van verskillende perse aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9063.

Lewering van werkswinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9067.

Lewering van slypmasjiene aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9068.

✱ Lewering van sentrifugaal gegote silinderwande vir motore aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7640.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Augustus* 1953.

Lewering van radio-uitsaai- en ontvangstoestelle aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 7628.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Augustus* 1953.

Lewering van mikro- en vlamfotometers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1126/53.

Lewering van observasietoerusting aan die Unie-sterrewag, Johannesburg. Tender No. S.O. 1127/53.

Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaaltoerusting en X-straaldiverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1129/53.

Lewering van metereologiese instrumente aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 1131/53.

Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9052.

Lewering van masjiengereedskap en werkwinkelgereedskap aan verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9054.

Lewering van elektroniese toetsuitrusting aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 7636.

Lewering van binne-aaroplossings en -inspuitmiddels aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 1135/53.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9073.

✱ Lewering van draaibanke, freesmasjien en boormasjien aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 9074.

✱ Lewering van draaipassers en 'n meul vir die meng van gomlastiek en plastiese materiaal aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9075.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Augustus* 1953.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of plummer blocks to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9071.

✱ Supply of timber to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 10019.

✱ Supply of timber to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 10020.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th August*, 1953.

Supply of D10 electric cable to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7627.

Supply of radio and electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7632.

Supply of excavators to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9058.

Supply of veneer press and automatic saw sharpener to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9062.

Supply of miscellaneous presses to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9063.

Supply of workshop machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9067.

Supply of grinding machines to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9068.

✱ Supply of manganese steel rolls to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7638.

✱ Supply of spun cast iron engine cylinder sleeves to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7640.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th August*, 1953.

Supply of radio transmitting and receiving equipment to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 7628.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th August*, 1953.

Supply of micro- and flame photometers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1126/53.

Supply of observation equipment to the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 1127/53.

Supply of surgical instruments, hospital equipment and X-ray sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1129/53.

Supply of metereological instruments to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 1131/53.

Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9052.

Supply of machine tools and workshop equipment for various State Sawmills. Tender No. S.O. 9054.

Supply of electronic test equipment to S.A. Naval Forces. Tender No. S.O. 7636.

Supply of intravenous solutions and injections to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 1135/53.

✱ Supply of workshops machinery to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9073.

✱ Supply of lathes, milling and drilling machines to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 9074.

✱ Supply of tunet punch and mixing mill to the S.A. Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9075.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th August*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van karring- en botterwerker aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 5353.

Lewering van moersleutels en duikuitklopgereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5356.

Lewering van boor- en klepslypmasjiene, kragmeters en hidrouliese wîe vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9059.

Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9061.

Lewering van invoegbare saagtande en saagtandhouers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9065.

Lewering van kopligtoetstoestelle, hidrouliese domkragte en domkragsleutels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9069.

Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaal-, tandheelkundige en X-straaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1133/53.

Lewering van hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1134/53.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting, fotografiese materiaal en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1137/53.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Chemiese Staatslaboratorium, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 1138/53.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Chemiese Staatslaboratorium, Kaapstad. Tender No. S.O. 1139/53.

✱ Lewering van medisyne aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1141/53.

✱ Lewering van laboratorium- en hospitaaluitrusting, chirurgiese instrumente, aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1142/53.

✱ Lewering van mikroskope aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1143/53.

✱ Lewering van fotografiese materiaal aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1144/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Augustus* 1953.

Lewering van kalikodril en bedlakens aan die Unie Regering. Tender No. S.O. 2133/53.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9072.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *September* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van hortjiesblindings No. 549 aan die vensters van die Goewermentskantore te Johannesburg. Tender No. D.P.W. 857.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Julie* 1953.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie en diepvrieskas vir die kombuis, aanbou aan Verpleegsterstehuis, Voortrekker-hospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 862.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 4 *Augustus* 1953.

Tenders vir die volgende item moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.

✱ Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n verkoelingsinstallasie vir die drie koelkamers by die Landboufakulteitsgebou te Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. No. 861.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Augustus* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of churn and butter worker to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 5353.

Supply of spanners and panel beating tools to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5356.

Supply of drilling and valve refacing machines, dynamometers and hydraulic wedges to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9059.

Supply of garage equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9061.

Supply of inserted saw teeth and holders to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9065.

Supply of headlamp testers, hydraulic jacks and spanners to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9069.

Supply of surgical instruments, hospital, dental and X-ray equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1133/53.

Supply of hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1134/53.

✱ Supply of laboratory equipment, photographic materials and chemicals to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1137/53.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Government Chemical Laboratory, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 1138/53.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Government Chemical Laboratory, Cape Town. Tender No. S.O. 1139/53.

✱ Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1141/53.

✱ Supply of laboratory, hospital equipment and surgical instruments to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1142/53.

✱ Supply of microscopes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1143/53.

✱ Supply of photographic material to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1144/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th August*, 1953.

Supply of calico, drill and bedsheets to the Union Government. Tender No. S.O. 2133/53.

✱ Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9072.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd September*, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply and fixing of No. 549 venetian blinds to the windows of the Government Offices at Johannesburg. Tender No. P.W.D. 857.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th July*, 1953.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant and a deep freeze cabinet for the kitchen, additions to Nurses' Home, Voortrekker Hospital, Kroonstad.

Tenders due 11 *a.m.*, 4*th August*, 1953.

Tenders for the following item to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.

✱ Supply, delivery and erection, ex local stocks, of a refrigerating plant for the three cold rooms, Pietermaritzburg Agricultural Faculty Building. Tender No. P.W.D. 861.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th August*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van kabeltolle. Poskantoor Tender No. 1546.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Julie 1953.

---

* Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 1548.

* Lewering van V-kruiwaens. Poskantoor Tender No. 1549.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Augustus 1953.

---

* Lewering van mobiele motorkraan. Poskantoor Tender No. 1545.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 September 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

* Lewering van radio-uitrusting en -onderdele. S.A. Formele Tender No. 554.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Augustus 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering van grondverskuiwingstoerusting met lugbande. Besproeiingstender No. 107.

Lewering van paneeldeure en deurkosyne. Besproeiingstender No. 141.

Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 155.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

Lewering van twee padopbreekmasjiene vir swaar diens. Besproeiingstender No. 150.

* Lewering van boorstawe, grootte NX, vir diamantkernboormasjiene. Besproeiingstender No. 156.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Augustus 1953.

Lewering van gelaste sagte staalpype met 'n deursnee van 16 duim en toebehore. Besproeiingstender No. 110.

Lewering van ses lugbore op waens gemonteer. Besproeiingstender No. 121.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Augustus 1953.

Lewering van vier drukhandhawingskleppe. Besproeiingstender No. 149.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Augustus 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Sale by the Department of Posts and Telegraphs of cable drums. Post Office Tender No. 1546.

Tenders due 9 a.m., 16th July, 1953.

---

* Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No. 1548.

* Supply of V-shaped barrows. Post Office Tender No. 1549.

Tenders due 9 a.m., 20th August, 1953.

---

* Supply of mobile motorised crane. Post Office Tender No. 1545.

Tenders due 9 a.m., 17th September, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

* Supply of radio equipment and accessories. South African Police Formal Tender No. 554.

Tenders due 9 a.m., 13th August, 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Servies:

Supply of pneumatic wheeled earth-moving equipment. Irrigation Tender No. 107.

Supply of panel doors and door frames. Irrigation Tender No. 141.

Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 155.

Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

Supply of two heavy duty road rippers. Irrigation Tender No. 150.

* Supply of drill rods, size NX, for diamond core drilling machines. Irrigation Tender No. 156.

Tenders due 9 a.m., 6th August, 1953.

Supply of 16-inch diameter welded mild steel piping and fittings. Irrigation Tender No. 110.

Supply of six wagon mounted pneumatic drills. Irrigation No. 121.

Tenders due 9 a.m., 13th August, 1953.

Supply of four pressure sustaining valves. Irrigation Tender No. 149.

Tenders due 9 a.m., 20th August, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).
Dienste:

Lewering van wasmasjinerie (wasmasjien en droogmaker), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Studentekoshuis, Onderstepoortlaboratoriums. Tender No. D.P.W. S.942.

Lewering van smeulstowe, ketels en reserwedele, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.910.

Lewering van algemene bouersysterware (bandskuurpapier, veerklippe en sluitplate, skuiwe, handvatsels, skarniere, slotte, sleutels, skuurpapier, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.941.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

Lewering van spoegbakontsmetter, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Teringhospitaal, Umtata. Tender No. D.P.W. S.919.

✱ Lewering van ysterware vir bouers (ystersaaglemme, boute en moere, draagarms, bandyster, soldeerpasta, deur- en slotvere, skroewe, wasters, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.924.

✱ Lewering van asbesreënwaterhulpstukke, middelsproeipype, geutpype, geutbeuels, swanehalse, ens., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Langebaanweg, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.944.

✱ Lewering van handdoeke (linne, roller-tipe), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.945.

✱ Lewering van kantoorbrandkaste uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.952.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Augustus 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

Verskaffing van inkmakersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 191.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

Lewering van binders en lêeromslae. Tender No. SD/GP-S. 164.

Lewering van skroefpotlode en vulstukke. Tender No. SD/GP-S. 165.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Augustus 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ AANSTELLING VAN DEELTYDSE FISIOLOOG IN DIE MEDIESE SILIKOSEBURO.

Aansoeke om aanstelling op kontrak in 'n deeltydse hoedanigheid vir 'n tydperk van 3 jaar en teen 'n besoldiging van £1,500 per jaar, word van geregistreerde mediese praktisyns wat spesiaal in hart- en asemhalingsfisiologie opgelei is, ingewag, om toesig oor die hart- en asemhalingslaboratoriums in die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, te hou. Van die suksesvolle applikant sal verwag word om altesaam 18 uur per week diens te doen.

Applikante moet besonderhede van hul kwalifikasies, ouderdom en vorige ondervinding verstrek en hul aansoeke voor of op 5 Augustus 1953 by die Sekretaris van Mynwese, Privaatsak, Pretoria, indien.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:

Supply of laundry machinery (washing machine and hydro extractor), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Students' Hostel, Onderstepoort Laboratories. Tender No. P.W.D. S.942.

Supply of combustion stoves, boilers and spare parts, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.910.

Supply of general builders' hardware (belt sandpaper, catches and kups, fasteners, handles, hinges, locks, keys, glass paper, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.941.

Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

Supply of sputum mug sterilizer, ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Tuberculosis Hospital, Umtata. Tender No. P.W.D. S.919.

✱ Supply of builders' hardware (hacksaw blades, bolts and nuts, brackets, hoop iron, soldering paste, door and lock springs, screws, washers, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.924.

✱ Supply of asbestos, rainwater fittings (angles, centre nozzles, down pipes, gutter brackets, swan-necks, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Langebaanweg, Cape Town. Tender No. P.W.D. S. 944.

✱ Supply of towels (huckaback, roller type), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.945.

✱ Supply of office safes ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.952.

Tenders due 9 a.m., 6th August, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services

Supply of inkmakers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 191.

Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

Supply of binders and files. Tender No. SD/GP-S. 164.

Supply of mechanical pencils and refills. Tender No. SD/GP-S. 165.

Tenders due 9 a.m., 6th August, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender

DEPARTMENT OF MINES.

✱ APPOINTMENT OF PART-TIME PHYSIOLOGIST AT THE SILICOSIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited from registered medical practitioners specially qualified in cardio-respiratory physiology to supervise cardio-respiratory laboratories at the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg, for appointment on contract in a part-time capacity for a period of 3 years with remuneration at the rate of £1,500 per annum. The successful applicant will be required to render services aggregating 18 hours per week.

Applicants should give details of their qualifications, age and previous experience and address their applications to reach the Secretary for Mines, Private Bag, Pretoria, on or before the 5th August, 1953.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 8 Augustus 1953, behalwe in geval van die poste gemerk met dubbelsterretjie (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en Kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/282..	**Anestetikus (Koning George V-hospitaal, Durban)	£1,650 (vas).....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyn en registrasie in die spesialiteit Narkose	Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/20/277..	**Mediese Beampte (Leprosenavorsing), Westfortinrigting, Pretoria)	£1,200 × £50–£1,350	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die bekleër van die pos moet verkieslik oor 'n wye kliniese kennis van die siekte; 'n deeglike kennis van laboratoriumtegniek veral in histopatologie; en 'n gebalanseerde nadering van die algemene gesondheidsimplikasies van leprose-administrasie beskik. Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Germiston)	£1,000 × £50–£1,200	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£900 × £50–£1,150..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/20/252..	**Assistent-patoloog (Durban)	£900 × £50–£1,050..	Die Sekretaris van Gesondheid Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/15/59...	Senior Vakkundige Beampte (Naturellelandbou), Pretoria	£900 × £50–£1,050..	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	'n Universiteitsgraad in Landbou met Veeteelt as hoofvak	Kandidate moet organisasievermoë, administratiewe bekwaamheid, 'n simpatieke en gebalanseerde houding teenoor die Natureelboer en 'n wye ondervinding van alle vertakkinge van die landbou hê.
81/1/446...	Vakkundige Beampte (Natuurkunde) (Veeartsenydiens)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	'n B.Sc- (of gelykwaardige) graad met Skeikunde en/of Natuurkunde as hoofvak(ke)	Kandidate moet ondervinding hê in navorsingswerk waarin gebruik gemaak is van elektroforese, ultrafiltrasie, elektromikroskopie en kromatografie. Voorkeur sal gegee word aan kandidate met nagraadse kwalifikasie in veral fisiese skeikunde.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „Kwalifikasies" genoem word, £700 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £750 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £750 per jaar beperk word.
81/25/172..	Ingenieur, Graad IV (Kantoor van die Provinsiale Wateringenieur)	£400 × £50–£900....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	B.Sc.- (Siviele Ingenieurswese) graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Voorkeur sal gegee word aan kandidate met ondervinding van die ontwerp en bou van munisipale waterwerke en/of riool- en rioolvullisbesorgingswerke. Aanvangsalarisse sal na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/392...	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek) (Nasionale Bemarkingsraad)	*£350 × £50–£650..	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	'n Universiteitsgraad in die ekonomie, met een of meer kursusse in statistiek	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
81/1/422...	Assistent-vakkundige beampte (Helmintologie) Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	*£350 × £50–£650...	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	B.Sc.-graad met Dierkunde as hoofvak en minstens een van die volgende as byvak: Plantkunde, Fisiologie of Skeikunde	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/94...	Assistent-vakkundige Beampte (Visserye) (Suidwes-Afrika Administrasie)	*£350 × £50–£650...	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	'n B.Sc-graad met Dierkunde as hoofvak	Die pligte aan die pos verbonde is hoofsaaklik:— (i) Marine-biologiese navorsing in verband met kreef; (ii) kwaliteitsondersoeke van kreefprodukte; en (iii) algemene inspeksies van fabrieke. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/181..	Senior Tegniese Assistent (Natalse Provinsiale Administrasie — Paaie-afdeling)	£620 × £30–£740....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate moet uitgebreide praktiese ondervinding en teoretiese kennis hê in verband met die toets van padboumateriaal, in hoof- en veldlaboratoriums en in staat wees om die personeel in 'n hooflaboratorium te beheer.
81/6/12....	Tekenaar, Graad I (Pretoria)	£500 × £30–£620....	Die Direkteur van Bosbou, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige sertifikaat) (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van werktuigkundige en konstruksietekenwerk	—
81/15/58...	Tekenaar, Graad I (Ingenieurstak) (Pretoria)	£500 × £30–£620....	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van tekenwerk in verband met burgerlike ingenieurswese	Kandidate moet akkuraat en net in hulle werk wees, in staat wees om 'n opmetersveldboek te bereken, die resultate aan te stip en daarvan kontoerplanne op te stel. Hulle moet kennis hê van die gebruik van logaritmes, in staat wees om met behulp van 'n vlakkemeter oppervlaktes te bereken, en ondervinding hê in die gebruik van 'n pantograaf asook in staat wees om eenvoudige hoeveelhede te bereken en om daarvan materiaallyste op te stel.
81/13/91...	Berekenaar, Graad II (Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray, Kaap)	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£620	Die Sekretaris van Lande, Pretoria	Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat hoë punte in Wiskunde behaal het. Die werksaamhede verbonde aan die pos bestaan uit berekening en aansuiwering van triangulasie en trekmetings en moukeurige invellering, en gepaste opleiding sal dienooreenkomstig in die Driehoeksmetingkantoor verskaf word.
81/27/98...	Ingenieursassistent, Graad I (Transvaalse Provinsiale Administrasie)	£500 × £30–£620....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Applikante moet gematrikuleerd wees en moet minstens sewe jaar ondervinding in die voorbereiding van gedetailleerde tekeninge van huisdreineringstelsels, watertoevoeraanleg, stormwater, ens. gehad het	Ondervinding in die voorbereiding van perseelafbakening en die gebruik van die eenvlakwaterpas sal 'n aanbeveling wees.
81/25/141..	Inspekteur van Landelike Lisensies (Natalse Provinsiale Administrasie)	£500 × £30–£620...	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	(i) „ Royal Sanitary Inspector's Certificate" of gelykwaardige sertifikaat) (ii) Kandidate moet 'n motorbestuurdersliesensie besit	Vervoer sal verskaf word. Praktiese kennis van Zoeloe sal 'n aanbeveling wees.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur (Verskeie sentrums)	£350 × £30–£620....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	„ R.S.I."-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/21/60...	Ingenieursassistent, Graad II (verskeie afdelings)	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Die werk omvat die gewone ingenieurskantoorroetine en die afdruk en teken van ingenieursplanne en details. In die Boukundige afdeling het die werk betrekking op gewapende beton, boustaal en hoeveelheidsopmeting. In die Werktuigkundige afdeling is die werk in verband met verwarming, lugtoevoer, lugbehandeling en algemene werktuigkundige ingenieurspligte. In die Water- en Rioleringsafdeling het die werk betrekking op rioleringswerke, watervoorrade, sanitasie, watersuiwering en hoeveelheidsopmeting. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/27/97...	Ingenieursassistent, Graad II (Transvaalse Provinsiale Administrasie)	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Ondervinding in tekenwerk sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/59...	Tegniese Assistent, Graad II (Afdeling Visserye, Kaapstad)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan die suksesvolle kandidaat betaal word:— (*a*) Junior sertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Die bekleer van die pos sal 'n groot gedeelte van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie maklik siek word nie.
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie) (Koning George V-hospitaal, Durban)	£350 × £20–£450....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as Instruktrises in Werkterapie registreerbaar wees	

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/12/39...	Nywerheidsinspekteur (Spesiale Graad) (Arbeid)	£420 × £30–£630....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte aan die poste verbonde bestaan uit die toepassing van die Nywerheidswetgewing onder die Departement van Arbeid. Kennis van die wette asook toepaslike nywerheids- of handelsondervinding sal 'n aanbeveling wees. In die geval van nywerheidsinspekteurs wat in fabrieksinspeksie sal moet spesialiseer, sal voorkeur gegee word aan kandidate met kennis van die volgende:— (*a*) Boukonstruksie en planne; (*b*) die beginsels van ventilasie en die praktiese toepassing daarvan op fabrieke met inbegrip van die keuse en gebruik van meganiese ventilasie-apparaat. (*c*) moderne metodes van natuurlike en kunsmatige fabrieksverligting; (*d*) nywerheidshigiëne en sanitasie; (*e*) nywerheidsiektes en metodes vir die voorkoming daarvan. Die besit van 'n sertifikaat van die „ Royal Sanitary Institute " sal 'n aanbeveling wees.
81/12/41...	Werkverskaffingsbeampte..	£420 × £30–£630....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte sluit in onderhoude met en registrasie van applikante wat werk soek, met die oog op hulle plasing in geskikte werk en bewerking van werkgewers. Kwalifikasies in sielkunde sal 'n aanbeveling wees, terwyl kandidate met praktiese ondervinding in aanverwante werk, bv. personeelkeuse, voorkeur sal geniet. Kennis van die verstandelike en liggaamlike vereistes van die verskillende beroepe en ambagte in Nywerheid en Handel is wenslik.
81/20/274..	Matrone, Graad VI (Kimberley en Mjanyana)	£450 × £25–£500 × £30–£620	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/18/24...*	*Kadet (Diplomatieke en Konsulêre Diens)	£180–£200–£250 × £25–£475	Die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria	'n Erkende universiteitsgraad. (Kandidate wat 'n redelike verwagting koester om aan die einde van die jaar te gradueer mag egter ook aansoek doen. Suksesvolle kandidate wat onder hierdie groep ressorteer, sal aangestel word sodra hulle kwalifiseer, mits dit egter gedurende die jaar eindeksamen (geskied). Die maksimum ouderdomsbeperking vir kandidate is vyf-en-twintig jaar en aansoeke van persone wat die ouderdom van ses-en-twintig jaar voor 31 Desember 1953 bereik sal nie oorweeg word nie	Aan suksesvolle kandidate sal 'n aanvangsalaris van hoogstens £375 per jaar toegeken word, na gelang van die tydperk wat verstryk het na verwerwing van die matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. Benewens lewenskoste en spesiale agterstandstoelae is 'n nie-pensioengewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskap betaalbaar, mits basiese salaris plus kadettoelae nie £400 per jaar oorskry nie. Kadette word op drie jaar proef aangestel en bevordering sal onderhewig wees aan voltooiing van die tydperk van kadetskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet of in die Unie of in die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang toereikende toelaes ter bestryding van verteenwoordigings- en die hoër lewenskoste. Sluitingsdatum, 29 Augustus 1953.

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Gelima, Newlands, Durban, Sand Flats en Tongaat)	£900 × £50–£1,150..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie en mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum, 22 Augustus 1953.
81/20/285..	**Tandarts (op kontrak vir twee jaar) (Bulwer)	£900 × £50–£1,050..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum, 29 Augustus 1953.

17–24–31.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent Staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum, and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. The rerefence number indicated in the first column hereunder should be quoted. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the relative department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 8th August, 1953, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column six hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/20/282..	**Anaesthetist (King George V Hospital, Durban)	£1,650 (fixed).....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and registration in the speciality Anaesthetics	Closing date: 22nd August, 1953.
81/20/277..	**Medical Officer (Leprosy Research) (Westfort Institution, Pretoria)	£1,200 × £50–£1,350...	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The incumbent of the post should preferably have a wide clinical knowledge of the disease; a sound knowledge of laboratory technique with special emphasis on histopathology; and a balanced approach to the public health implications of leprosy administration. Closing date: 22nd August, 1953.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Germiston)	£1,000 × £50–£1,200...	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 22nd August, 1953.
81/20/261..	**Medical Officer Mental Hospital Service)	£900 × 50–£1,150	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 22nd August, 1953.
81/20/252..	**Assistant Pathologist (Durban)	£900 × £50–£1,050.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience in, and knowledge of pathological work will be a recommendation. Closing date: 22nd August, 1953.
81/15/59...	Senior Professional Officer (Native Agriculture, Pretoria)	£900 × £50–£1,050.....	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	A University degree in agriculture with Animal Husbandry as major subject	Candidates must have an organising and administrative ability, a sympathetic and balanced outlook towards the native farmer and wide experience in all branches of agriculture.
81/1/446...	Professional Officer (Physicist) (Veterinary Services)	£650 × £50–£900.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. (or equivalent) degree with Chemistry and/or Physics as major subject(s)	Candidates must have had experience in research work in which use was made of electro-phoreses, ultra-filtration, electro-microscopy and chromatography. Preference will be given to applicants with post-graduate qualification in especially chemistry.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£650 × £50–£900.....	The Secretary for Mines Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works provided that no officer of this class shall progress beyond the £750-notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate, or (ii) a University Degree Certificate in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £750-notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of assistant inspector unless he has secured both the above-mentioned certificates of competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £750 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/25/172..	Engineer, Grade IV (Office of the Provincial Water Engineer)	£400 × £50–£900.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognised equivalent qualification	Preference will be given to candidates with experience in the design and construction of municipal water works and/or sewerage and sewage disposal works. In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/1/392...	Assistant Professional Officer (Statistics) (National Marketing Council)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	A university degree in Economics with one or more subjects in Statistics	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/422...	Assistant Professional Officer (Helminthology) (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as a major subject and at least one of the following as a subsidiary subject: Botany, Physiology or Chemistry	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/94...	Assistant Professional Officer (Fisheries) (South West Africa Administration)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	B.Sc. degree with Zoology as major subject	The duties attached to the post are mainly— (i) marine biological research in connection with crawfish; (ii) quality inspections of crawfish products; and (iii) general factory inspections. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/25/181..	Senior Technical Assistant (Natal Provincial Administration — Roads Branch)	£620 × £30–£740.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) Certificate....	Candidates must have had extensive experience in the theory and practice of testing roadmaking materials in main and field laboratories and be capable of controlling personnel in a main laboratory.
81/6/12....	Draughtsman, Grade I (Pretoria)	£500 × £30–£620.....	The Director of Forestry, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) At least seven years' experience of mechanical and constructional drawing	—
81/15/58...	Draughtsman, Grade I (Engineering Branch, Pretoria)	£500 × £30–£620.....	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) At least seven years experience in civil engineering draughting	Candidates must be accurate and neat in their work, be able to reduce survey field books and plot the results and prepare contour plans therefrom. They must have a knowledge of the use of logarithms, be able to compute areas by means of a planimeter, have had experience in the use of a pantograph and be able to calculate simple quantities and prepare lists of materials therefrom.
81/13/91...	Computor, Grade II (Trigonometrical Survey Branch, Mowbray, Cape)	£180–£200–£250 × £25 –£350 × £30–£620	The Secretary for Lands, Pretoria	Matriculation (or equivalent) Certificate with Mathematics as a subject	Preference will be given to candidates who have obtained high marks in mathematics. The duties attached to the post comprise computation and adjustment of triangulation and traverse surveys and precise levelling and appropriate training will accordingly be given in the Trigonometrical Survey Office.
81/27/98...	Engineering Assistant, Grade 1 (Transvaal Provincial Administration)	£500 × £30–£620.....	The Provincial Secretary, Pretoria	Applicants must be matriculated and must have had at least seven year's experience in the preparation of detailed drawings of house drainage, water reticulation, stormwater, etc.	Experience in the preparation of small site surveys and the use of the Dumpy Level will be a recommendation.
81/25/141..	Inspector of Rural Licences (Natal Provincial Administration)	£500 × £30–£620.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	(i) Royal Sanitary Inspector's Certificate (or equivalent) (ii) Candidates must possess a driver's licence	Transport will be provided. A working knowledge of Zulu will be a recommendation.
81/20/253..	Health Inspector (Various Centres)	£350 × £30–£620.....	The Secretary for Health, Pretoria	R.S.I. Certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/21/60...	Engineering Assistant, Grade II (Various branches)	£180–£200–£250 × £25 –£350 × £30–£500	The Director of Public Works, Pretoria	Matriculation (or equivalent) Certificate	The duties comprise of the usual engineering office routine and tracing and drawing of engineering plans and details. In the Structural Branch the work relates to reinforced concrete, structural steel and surveying. In the Mechanical Branch the work is associated with heating, ventilation, air conditioning, and general mechanical engineering duties. In the Water and Drainage Branch the work relates to sewerage works, water supplies sanitation, water purification and surveying. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/27/97...	Engineering Assistant, Grade II (Transvaal Provincial Administration)	£180–£200–£250 × £25 –£350 × £30–£500	The Provincial Secretary, Pretoria	Matriculation (or equivalent) Certificate	Experience of draughting work will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/30/59...	Technical Assistant, Grade II (Division of Fisheries, Cape Town)	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Junior (or equivalent) Certificate..	The successful candidate will be paid a commencing salary in accordance with his educational qualifications, as follows:— (a) Junior Certificate, £150 per annum. (b) Standard IX Certificate, £165 per annum. (c) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. The incumbent of the post will be required to spend a great deal of his time at sea and therefore should not be subject to seasickness.
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy, King George V Hospital, Durban)	£350 × £20–£450.....	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates should be registerable with the South African Medical and Dental Council as Instructresses in Occupational Therapy	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/12/39...	Special Grade Industrial Inspector (Labour)	£420 × £30–£630.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties attaching to the post comprise the enforcement of the industrial legislation administered by the Department of Labour. Knowledge of such laws plus appropriate industrial or commercial experience will be a recommendation. In the case of Industrial Inspectors who will be required to specialise in the inspection of factories, preference will be given to candidates with a knowledge of the following subjects:— (a) Building construction and plans. (b) The principles of ventilation and their practical application to factories, including the selection and use of mechanical ventilation apparatus. (c) Modern practice in factory lighting, both natural and artificial. (d) Industrial hygiene and sanitation. (e) Industrial diseases and methods of prevention. Possession of the Certificate of the Royal Sanitary Institute will be a recommendation.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/12/41...	Employment Officer.....	£420 × £30–£630.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties include interviewing and registering applicants for work, with a view to their placement into suitable employment, and the canvassing of employers. Qualifications in psychology will be a recommendation while candidates with practical experience of related activities, e.g. personnel selection, will be given preference. A knowledge of the mental and physical requirements of the various occupations and trades in industry and commerce is desirable.
81/20/274..	Matron, Grade VI (Kimberley and Mjanyana)	£450 × £25–£500 × £30–£620	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/18/24...	**Cadet (Diplomatic and Consular Service)	£180–£200–£250 × £25–£475	The Secretary for External Affairs, Pretoria	A recognized university degree. (Applicants who have a reasonable expectation of graduating at the end of the year may, however, also apply. Successful candidates falling in this category will be appointed on their qualifying, provided they qualify at the year-end examinations.) The maximum age-limit for candidates is 25 years and applications will not be entertained from persons who will attain the age of 26 years before the 31st December, 1953	Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £375 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) Certificate. In addition to cost of living and special disability allowances a non-pensionable cadet allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus cadet allowance does not exceed £400 per annum. Cadets are appointed on three years' probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of the prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive adequate allowances to meet representational expenses and the higher cost of living. Closing date: 29th August, 1953.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years), Gelima, Newlands (Durban), Sandflats and Tongaat	£900 × £50–£1,150....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 22nd August, 1953.
81/20/285..	**Dentist (on contract for two years) (Bulwer)	£900 × £50–£1,050....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	Closing date: 29th August, 1953.

Offisiële Publikasies uitgegee Gedurende Junie 1953.

WETTE EN REGULASIES.

Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, en Regulasies daaronder gepubliseer. Prys 6s. 6d.

DIVERSE.

Verslae van die Naturelle-appèlhowe, 1952 (1). Prys 10s.
Verslae van die Naturelle-appèlhowe, 1952 (2). Prys 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 1, May, 1953. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Maart/April 1953. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Maart 1953. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Maart 1953. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During June, 1953.

ACTS AND REGULATIONS.

Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, and Regulations framed thereunder. Price 6s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Reports of the Native Appeal Courts, 1952 (1). Price 10s.
Reports of the Native Appeal Courts, 1952 (2). Price 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 1, May, 1953. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, March/April, 1953. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1953. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, March, 1953. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ARNOLD PODLES, NATHAN PODLES and MENDY GILLMAN, fish and chip shop, trading under the style or firm of SPOTLESS FISH AND CHIPS at 11 Upper Railway Road, Doornfontein, Johannesburg, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, from which date the said ARNOLD PODLES and NATHAN PODLES will take over the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on their own behalf at the same address under the same style.—Joseph Rabinowitz, Attorney for the Parties, 405 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 7274—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer previously conducted on portion of the farm Nooitgedacht No. 236, in the District of Carolina, by FRANK HORTON BROOKS under the name of BROOKS AND WISE has been disposed of to OSWALD HENRY PURDON with effect as from the 1st day of June, 1953. Nelspruit, 26th June, 1953.—Aling & Streak, Solicitors for the Parties, Nelspruit. 7354—3-10-17

The fresh produce dealer's business known as the DAILY SUPPLY FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 60 Beaumont Street, Booysens, conducted by MANUEL SUMARES has been sold and will be transferred to JAIMIE JORJE FIFUERIA as from the 1st July, 1953. 7304—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van hoteleienaar, losieshuis eienaar en handelaar in sterk- en koeldrank tot dusver gedryf deur ARTHUR EDWARD DONALDSON in die naam van NOYCEDALE HOTEL op Standplase Nos. 1/5, 22 en 25, Mainstraat, Nigel, verkoop is aan BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER en ABRAHAM JOHANNES HEYNS met aanvang vanaf die 1ste Oktober 1953, vanaf welke datum die genoemde BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER en ABRAHAM JOHANNES HEYNS die genoemde besigheid sal dryf vir hulle eie rekening en voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres.

Hierdie koop is onderhewig aan die voorwaarde dat 'n tydelike oorplasing van die hotel drank lisensie van die naam van ARTHUR EDWARD DONALDSON na die van ABRAHAM JOHANNES HEYNS toegestaan sal word deur die bevoegde outoriteit.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties. Standard Bank Chambers. Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel proprietor, board and lodging-house keeper and dealer in aerated and mineral waters carried on by ARTHUR EDWARD DONALDSON under the style or firm of NOYCEDALE HOTEL on Stands Nos. 1/5, 22 and 25, Main Road, Nigel, has been sold to BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER and ABRAHAM JOHANNES HEYNS with effect from the 1st day of October, 1953, from which day the said BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER and ABRAHAM JOHANNES HEYNS will carry on the said business for their own account and benefit under the same style or firm and at the same address.

This sale is subject to the condition that a temporary transfer of the hotel liquor licence from the name of ARTHUR EDWARD DONALDSON to that of ABRAHAM JOHANNES HEYNS will be granted by the competent authority. Dated at Nigel, Transvaal, on this 27th day of June, 1953.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 7358—3-10-17

The fresh produce dealer's business known as the CLARENDON GARDENS, 133 Claim Street, Hillbrow, conducted by ANTONIO JORJE FIGUEIRA has been sold and will be transferred to JOAO BATISTA DE SOUSA as from the 1st July, 1953. 7305—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of N. ABEL & CO. (PTY.), LTD., to sell and transfer the general dealer's business now carried on by it at Monlouheim Buildings, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, together with the goodwill and stock-in-trade, to LOUIS SUBEL, of Orkney, who upon transfer of the said business to him will continue to conduct the same at the same address for his own account. The said N. ABEL & CO. (PTY.), LTD., will, however, continue to conduct the business known as SELLRITES situate in Abel's Buildings, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, as heretofore.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp. 7261—3-10-17

The fresh produce dealer's business known as FAIRVIEW MARKET GARDEN, 401b Commissioner Street, Fairview, conducted by M. D. JORJE has been sold and will be transferred to MARTINHO DA MATA as from 1st July, 1953. 7272—3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HENRY HARRIS and BEN GREEN under the style or firm of THE CHAIR AND TABLE HOUSE at 139 Van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as and from the 30th day of June, 1953.

HENRY HARRIS and HAROLD HARRIS will henceforth carry on the said partnership business for their sole account and benefit. Dated at Pretoria this 18th day of June, 1953.—M. Goldberg, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 7228—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PRIDE PRINTERS (PTY.), LTD., at 221 Victoria Street, Germiston, has been disposed of to EDWIN RICHARD REED, WILLIAM DAVID REED and JOHANNES LODEWICUS REED, carrying on business together in co-partnership under the style or firm of PRIDE PRINTERS to take effect from the 1st July, 1953.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 7691—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SIMON GOLDBERG under the style of GOLDBERG'S PHARMACY at 233 Main Road, Martindale, Johannesburg, has as from 1st July, 1953, been transferred to GOLDBERG'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.—Max Mayers, Attorney for Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7496—3-10-17

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that REBECCA ROSEN (widow), carrying on business as a general dealer under the style or firm of RENETTE at Stand No. 437, being 30b Main Reef Road, Randfontein, has admitted GLADYS FLORENCE (born ROSEN), married out of community of property to ABRAHAM FLORENCE as a partner with effect from the 1st July, 1953.

As from the above-mentioned date the business will be carried on by the aforesaid parties in co-partnership at the same address and under the same style.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 7525—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between DAVID DAKERS and BRECHIE SOPHIA BAILIE, born ZIETSMAN, married out of community of property to Walter Ernest Bailie, trading under the style or firm of WITBANK MOTORS on Portion Y of the farm Witbank No. 61, District Witbank, known as Beatty Avenue, Witbank, has been dissolved with effect as from 30th June, 1953, the said BAILIE retires from the said business and the said DAKERS takes over the said business with all assets and liabilities as from 1st July, 1953, from which date the said DAKERS will carry on the said business under the style or firm of WITBANK MOTORS at the same address for his own account and benefit. Dated at Witbank this 26th day of June, 1953.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 7543—10-17-24

NOTICE.

The partnership heretofore existing between ANNE SEFTON TAYLOR SCOTT and DOREEN CHASENSKI carrying on business under the style DORENE ANNE at 10 Manners Mansions, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said DOREEN CHASENSKI has retired from the said partnership. The business will be conducted by the said ANNE SEFTON TAYLOR SCOTT on her own account, under the same style and at the same address.—H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 7475—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SOLOMON TOBIANSKY and ABE CHAIT carrying on the business of general dealers at 34 Woburn Avenue, Benoni, under the style or firm of BENONI BOTTLE AND BAG COMPANY was dissolved at the close of business on the 30th June, 1953, when the said TOBIANSKY retired from the said business and the said CHAIT took over the said business as from the 1st July, 1953, and he will carry on the same for his own account under the same style or firm of BENONI BOTTLE AND BAG COMPANY.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

7537—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, subject to the issue of licences and cession of lease, the business of general dealer, restaurant keeper, fresh produce dealer, milk purveyor and ice cream vendor carried on by ALLAN RONALD DOUGLAS at 23a Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of NEW ERA CAFÉ has been sold as a going concern to JOAO BAPTISTE DE SOUSA with effect from the 1st July, 1953.—B. Glover, Attorney for Parties, 402 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

7516—3-10-17

NOTICE.

The business carried on by HYMAN FRIEDMAN under the style of HARRY'S OUTFITTERS at 57 Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, has been sold and will be transferred 10 days after the second publication of this notice to ISADORE SHEVIL who will conduct the said business under the style of REGAL OUTFITTERS for his own benefit and account at the same address. Dated at Springs this 10th day of July, 1953.—H. L. Epstein, Attorney for the Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs. 7681—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer business carried on on Erf No. 320, Leslie, by EZRA KAGAN under the style of LESLIE PREMIER MILLS has been sold to KAGAN'S MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1953. Leslie this 30th day of June, 1953.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3, Leslie.

7694—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that JOAO FORTUNATO DA MATA has disposed of his business known as CONTINENTAL FRESH PRODUCE DEALER on Stand No. 8, Lewisham, Krugersdorp, at 185 Main Reef Road, Lewisham Township, Krugersdorp, to EDUARDO RODRIGUES DA SILVA, who will carry on the business for his own account under the name or style of COSTA FRESH PRODUCE DEALER.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, Mutual Building, 51 Burger Street, Krugersdorp.

7536—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Messrs. RADIO & BOOKS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of RADIO & BOOKS (PTY.), LTD., at 36 Church Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to DESMOND RONALD RIESEBERG, who will carry on business at the same address under the style of RADIO & BOOKS as from date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7699—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by RUDOLF PAUL BRECHLIN under the style of EASTERN TRANSVAAL BAKERY in Fourth Street, Nelspruit, has been sold and transferred to EASTERN TRANSVAAL BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business in the same premises. Nelspruit this 30th day of June, 1953.—F. A. Murray, Attorney for Parties.

7547—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and butchery businesses carried on by DESMOND RONALD RIESEBERG under the style of KEMP SIDING STORE AND BUTCHERY at Kemp Siding, District Piet Retief, have been sold and will be transferred to EWALD CHRISTIAN MEIER and ROBERT GUSTAV NEL who will carry on business in partnership at the same address under the style of KEMP ESTATES as from date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, P.O. Box 29, Piet Retief.

7704—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is given that the businesses of fish produce dealer and restaurant carried on by JAN HARM LABUSCHAGNE under the style of PARK FISH AND CHIPS upon Stand No. 1, McNicol Street, Komatipoort, have been sold to JOHAN JURGENS THERON VILJOEN and FERDINAND SMUTS who will carry on business on the same premises under the style of KOMATI FISH FRYERS. Done at Nelspruit this 27th day of June, 1953.—F. A. Murray, Attorney for Parties. 7529—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and dealer in patent and proprietary medicines, now being carried on by WOODS & RAYNER (PROPRIETARY), LIMITED, at Bankfontein No. 114, District Ermelo, has been sold to RALPH DIAMOND who will, subject to the approval of the Rural Licensing Board, carry on the said business for his sole benefit and account from 27th July, 1953, at the same place but under the name or style of DIAMOND STORES.—Donovan P. Chapman, Attorney for the Parties, P.O. Box 6, Steyn Street, Breyten.

7551—10-17-24

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur JOSE MENNE VAN ROOYEN onder die naam van CHARLESTOWN BUTCHERY te Erf No. 11, Connorstraat, Charlestown, verkoop is aan MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTHA, wat gemelde besigheid sal dryf te dieselfde adres vanaf die 26ste Junie 1953 onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Volksrust die 3de dag van Julie 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOSE MENNE VAN ROOYEN under the name or style of CHARLESTOWN BUTCHERY at Erf No. 11, Connor Street, Charlestown, has been sold to MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTHA, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own account and benefit. Dated at Volksrust this 3rd July, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust. 7664—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HYMIE FAINMAN under the style of BLUE SKY SUPPLY STORES at 39c Cason Road, Boksburg North, has as and from the 1st July, 1953, been sold to CYRIL HORROWITZ, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, Boksburg North. 7628—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom proprietor, provision dealer and delicatessen store heretofore conducted by COSTA NEOFYTOU and SAVAS PANAGIOTOU under the style of PADDY'S SNACK BAR at corner Stevens and Booysens Station Road, Stafford Township, Johannesburg, has been sold to and will 31 (thirty-one) days after final publication hereof be transferred to DULCIE SISCHY, widow, who will continue the business under the same firm or style for her own benefit and account.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 7652—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RONALD MARK under the name of BOOMPLAATS STORE on the farm Boomplaats No. 445, District Lydenburg, has been transferred to MARIA JOHANNA STOLTZ as from the 1st day of July, 1953.—J. W. C. van der Hoven, Attorney for the Parties, P.O. Box 38, Lydenburg. 7619—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (i) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), notice is hereby given that the general dealer, fresh produce and restaurant business hitherto carried on by ADRIANA SUSANNA PIENAAR under the style of HELDERPUT RESTAURANT at 362 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, will be sold to EDWARD SIEFE who will trade under the style of DENNIS RESTAURANT for his own benefit and account with effect from 10 days after the second publication of this notice.—C. Mollink & Co., P.O. Box 1205, Pretoria. 7539—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of market gardeners carried on in partnership by ROLAND CECIL MILLER and I. G. SEQUIERA at Klipfontein No. 60, District Witbank, under the style or firm of MILLER AND SEQUIERA has been dissolved with effect as from 1st July, 1953.

The said SEQUIERA retires from the said business and the said MILLER takes over the said business with all assets and liabilities as from 1st July, 1953, from which date the said MILLER will carry on the said business under the style or firm of MILLER AND SEQUIERA at the same address for his own account and benefit. Dated at Witbank this 3rd day of July, 1953.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 7722—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN ROGER WIGHT at 542 Church Street East, Pretoria, under the style of J. R. WIGHT & COMPANY has been transferred to J. R. WIGHT & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to carry on the said business at the same address for its own benefit and account.—Von Geusau and Connaughton, Accountants for the Parties, 212 Central House, Central Street, Pretoria, 30th June, 1953.

7612—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and café carried on by COSTAS PAIZES under the style and firm of CORONATION STORES at 65 Thirteenth Avenue, Northmead, Benoni, has been sold to ORESTIS NEOPHYTOU, who will carry on the business under the same name and at the same address with effect from the 1st day of June, 1953.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni. 7714—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business carried on by MICHAEL GERSON SIMS and JACK ZIEGLER under the style of IDEAL TUCK SHOP at Stand No. 216, Second Avenue, Wynberg, District Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JACK ZIEGLER with effect as and from the 14th June, 1953, from which date the said MICHAEL GERSON SIMS will continue to carry on the said business for his own benefit and account under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 7723—10-17-24

NOTICE OF DISSOLUTION.

Take notice that the partnership business conducted by JACK HERTZ and JOHANNES JOOSTE under the style of LOCHWILLOW FARM DAIRY at Post Office Midway, has been dissolved with effect from the 25th June, 1953, and that the business will be conducted by the said JOHANNES JOOSTE for his own benefit from the said date. 7672—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GORDAN HAROLD REYNOLDS trading under the style or firm of NMKOMBO CASH STORE on a portion of the farm Inyaka No. 251, District Pilgrim's Rest, has sold his business to ALBERTUS JACOBUS VAN EEDEN and the said ALBERTUS JACOBUS VAN EEDEN will carry on the said business on the same premises under the same style or firm and for his own benefit. Nelspruit, this 3rd day of July, 1953.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, Saamwerk Building, Nelspruit. 7676—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILIP DENNIS SOLLER previously carrying on business under the style of M. SOLLER, 290 Commissioner Street, Johannesburg, has admitted SOLLY ABRAHAM MILLER as a partner. The said PHILIP DENNIS SOLLER and SOLLY ABRAHAM MILLER have been carrying on business in co-partnership under the style of M. SOLLER at the same address since the 1st day of July, 1953.—Benjamin & Nathanson, Attorneys for the Parties, 316/8 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 7746—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat PATRICIA MAUD VAN DEN BERG, weduwee, handelende as MODES te Piet Retief, Transvaal, die gemelde besigheid verkoop het aan ALBERT JOOSTE en GIDEON LEONARDUS JOOSTE wat vanaf die 1ste Julie 1953 besigheid sal dryf te Markstraat 50 onder die handelsnaam MODES.

Die gemelde PATRICIA MAUD VAN DEN BERG sal te dieselfde adres besigheid voortsit onder die handelsnaam MODES MILLINERS. Geteken te Piet Retief op hierdie 23ste dag van Junie 1953.—A. E. Language, Prokureur vir die Party, Piet Retief. 7596—10-17-24

BUSINESS NOTICE.

Take notice that the business of the jewellers and watchmakers carried on by ESSOP HOOSIN BYAT, AHMED ESSOP BYAT and MOOSA ESSOP BYAT in co-partnership at 4b Third Street, Springs, under the style of E. H. BYAT, has been dissolved by the withdrawal of ESSOP HOOSIN BYAT therefrom, and the business will be cointiued by AHMED ESSOP BYAT and MOOSA ESSOP BYAT in co-partnership at the same address and under the same style with effect from the 1st July, 1953.—Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for the Parties, of P.O. Box 592, Springs. 7594—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by THOMAS MOSHOESHOE, under the style of ALEXANDRA BUTCHEREY, at 45 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been sold to HASTING MANYONI with effect from the 1st day of July, 1953, from which date the said HASTING MANYONI, will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1953.—N. E. Feinstein & N. Seif, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8210, Johannesburg. 7659—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as NORTHERN GARAGE conducted by R. W. WRIGHT and situate at the corner of Victoria Street and Exodus Road, Germiston, has been sold and will be transferred to H. J. NEL and M. C. TOERIEN, who will conduct the business under the same name and style for their own advantage as from 15th July, 1953.—Mawer & Fourie (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 327 President Street, Germiston. 7756—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY RUBENSTEIN and LEONARD RUBENSTEIN under the style or firm of the BROADWAY HOTEL in respect of the business of hotelkeepers conducted by them in the BROADWAY HOTEL, corner Main and Mabel Streets, Rosettenville, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1953, by the retirement of LEONARD RUBENSTEIN therefrom. Johannesburg, this 2nd day of July, 1953.—H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 7783—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by KAREL JOHANNES DU PLESSIS under the style of FRED'S DRY CLEANING AND SHOE REPAIRS at 125 Forest Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold to VINCENT GERRARD HEYES, with effect from the 1st day of August, 1953, from which date the said VINCENT GERRARD HEYES, will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 30th day of June, 1953.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8210, Johannesburg. 7763—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH JADRIJEVICH under the style or firm of INDUSTRIA TEAROOM at the corner of Newclare and Edison Streets, Industria, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ZARIJA DARMANOVICH 30 days after the date of the second publication of this notice, and from which date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 7809—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by THE GLOVE HOUSE at Pritchard House, 81 Pritchard Street, Johannesburg, under the style of THE GLOVE HOUSE, together with the fixtures, fittings and goodwill, has been sold to THE GLOVE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st day of May, 1953, who will carry on the aforesaid business under the name of THE GLOVE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address, Johannesburg, this 3rd day of July, 1953.—James Kantor, Attorney for the Parties, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 7764—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by BARNEY SMITH under the style or firm of BERG'S BUTCHERY at 56 Church Street West, Pretoria, has been sold with effect from the 30th day of June, 1953, to EBERSOHN & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of BERG'S BUTCHERY for its own account. Dated at Pretoria this 6th day of July, 1953.—M. Goldberg, Attorney for Parties, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 7814—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that Mrs. EVELINE READ and Mr. LINDLEY READ carrying on business as a restaurant and fresh produce dealer under the style of ALFA RESTAURANT at 351 Andries Street, Pretoria, intends to sell the said business to a Company to be formed, ALFA RESTAURANT (PTY.), LIMITED, which Company will have as Directors Mr. JAN PETRUS STEYNBERG and CHRISTIAN JOSUA OPPERMAN, with effect from 1st August, 1953.—J. de W. Trichardt, Agent for the Parties, P.O. Box 532, Pretoria. 7813—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAX WYNICK and DUDLEY WILLIAM RUTLEDGE trading as dental mechanics under the style or firm of WYNICK AND RUTLEDGE at 801 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 1st day of July, 1953, from which date the said DUDLEY WILLIAM RUTLEDGE will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf under the same name.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 7947—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of UITLOOP SIDING STORE on the farm Uitloop No. 291, District of Potgietersrus, under general dealer's licence by ALBERT JAMES PROBERT has been sold to OCKERT JOHANNES ANTHONIE GOOSEN and will be transferred to him as from the date of the last publication hereof. Thereafter the said OCKERT JOHANNES ANTHONIE GOOSEN will carry on the said business under the same style and at the same place for his own account. Potgietersrus, this 4th day of July, 1953.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus.

7811—10-17

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SIMPSON EZEKIAL JAFFIT intends to sell his general dealer's business known as LEBBY'S STORE and carried on at 27a and 27b Commissioner Street, Nigel, to MOSES FRANKLIN with effect from 1st August, 1953, as and from which date the said FRANKLIN will conduct the said business under the same name for his own account and benefit. This notice cancels and supersedes the notice which appeared in the *Government Gazette* and *The Highveld News* of the 3rd July, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel.

7270—3-10-17

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of provision dealer, fish frier and milk purveyor carried on by LITTLE VILLAGE FISH AND CHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, at 1 Heidelberg Road, Village Main Township, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SARAH REBECCA SOSTAK (born GORDON), married out of community of property to SAMUEL SOSTAK thirty (30) days after the date of the second publication hereof, from which date the said SARAH REBECCA SOSTAK will carry on the business at the same address for her sole benefit and account under the style of LITTLE VILLAGE FISH AND CHIPS.—Singer, Horwitz & Baker, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, and Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Fergusie House, Meyer Street, Germiston, Attorneys for the Parties. 7905—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of an hotel being carried on by WILTSHIRE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, at corner of Church and Du Toit Streets, Pretoria, under the style of HOTEL TILSIM, will be alienated to REMBRANDT HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern thirty-one (31) days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1953.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 7968—17-24

NOTICE.

The assets and liabilities of A. E. FROST (PROPRIETARY), LIMITED, have been sold to BENJAMIN ACKERMANN and ALFRED EDWARD JOHN LINDSAY FROST with effect from the 1st day of July, 1953.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 7964—17-24-31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of FREDERIK JACOBUS VAN EEDEN previously carrying on the business of greengrocer, general dealer and fresh produce dealer on Erf No. 235, Loch Street, Meyerton, in the District of Vereeniging, to dispose of his business to JOZEF HENDRIK VAN LOGGERENBERG, who will with effect from the 1st September, 1953, carry on the said business in his own name and at the same address for his own account and benefit.—T. S. Wood, Attorney for the Parties, Barclay's Bank Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 363, Vereeniging. 7973—17

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by SAMUEL ISAACS and CEYMON SAMUEL ISAACS under the style or firm of RISSIK STREET MOTORS at 11 Rissik Street, Johannesburg, has been sold to ISAAC NATHANSON in his capacity as Trustee and Agent for a Company to be formed and registered with effect from the 1st July, 1953.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for Parties, Seventh Floor, Prince's House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.

7943—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as WOODS MOTOR COMPANY carried on at 165 Main Street, Johannesburg, has, as from 1st July, 1953, been transferred to WOODS MOTOR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.—Max Mavers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

7941—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LEVINA SOPHIA SALTER (widow), to dispose of TOM SALTER'S CYCLE STORE conducted by her on Erf No. 12, Menlo Park, Pretoria, to ABRAHAM CAREL DU TOIT. Transfer will be from 1st June, 1953. Dated at Pretoria this 17th day of July, 1953.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria. 7845—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a butcher previously carried on by JOSEPH HORACE BROWN at Plot No. 194, De Deur, District Vereeniging, under the style or firm of PROVIDENT BUTCHERY, has been sold as with effect from the 1st July, 1953, to CHARLES WILLIAM SIMPSON, who will continue to trade under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Parties, Market Avenue, Vereeniging. 7827—17

KENNISGEWING.

Neem hiermee kennis dat die naam van die algemene handelaarsbesigheid CONRADIE BRANDTOERUSTING DIENSTE verander is na FIRE APPLIANCE SALES AND SERVICES.

7825—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that IRENE MORAITES trading as HORIZON FISH AND CHIPS RESTAURANT has sold the restaurant and fresh produce business carried on by her at 4 and 6 Church Street West, Pretoria, to DIRK PETRUS STEPHANUS LE ROUX, who will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit as from the 1st day of July, 1953. Pretoria, this 8th day of July, 1953.—W. B. Cowen, Attorney for the Parties, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

7835—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bakery business carried on by JACOMINA LOUISA BOTHA (born BOSHOFF), married out of community of property to LOUIS JOHANNES BOTHA, under the name or style of WAKKERSTROOM BAKKERY at Erf No. 90, Badenhorst Street, Wakkerstroom, has been sold to DIRK JOHANNES ALBERTUS GOUWS, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own account and benefit from the 12th day of August, 1953. Dated at Wakkerstroom this 1st day of July, 1953.—C. K. Barry, Attorney for Parties, Barry's Building, P.O. Box 3, Wakkerstroom.

7818—17

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur FRANCOIS GERHARDUS RABE onder die naam van S. A. SLAGHUIS te Erf No. 204, Vierde Straat, Naboomspruit, verkoop is aan WYNAND GEORGE PRETORIUS en dat hy die besigheid vanaf die 27ste dag van Junie 1953 sal voortsit vir sy eie rekening te Hans van Rensburgstraat 155, Naboomspruit, onder dieselfde naam.—A. C. Meyer, Prokureur vir die Partye, Posbus 21, Naboomspruit. 7837—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of subsection (1) of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of STEVE MAKRIDES trading as REGENTS HILL CAFÉ at 32 Drakensburg Road, The Hill, Johannesburg, to sell and transfer with effect as and from the expiration of the period of thirty (30) days provided in the said section, his said business to and in favour of LYSANDROU NEOFIDOU, who will then carry on the said business at the above address for his own account.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 7903—17

NOTICE.

Notice is hereby given that BARNEY MORRIS RUDICK carrying on business as a general dealer at Rietkuil No. 86, Afrikander Mine, Klerksdorp, under the trade name or style of RIETKUIL SUPPLY STORE has admitted LOUIS SUBEL as a partner in the said business.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, Old Mutual Buildings, 38a Boom Street, Klerksdorp. 7890—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the general dealer's, grocery and provision merchant's business known as WALKER & NORTON hitherto carried on by SAMUEL SMYTH KERR at 75 Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to GUSTAV ELIAS ERIKSSON with effect from the 29th day of June, 1953, and will as from that date be carried on by the said GUSTAV ELIAS ERIKSSON for his own account at new premises at 19b and 19c Tom Jones Street, Benoni, under the same style of WALKER & NORTON. Dated at Benoni this 10th day of July, 1953.—Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for the Parties, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.

7993—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC BLIEDEN under the style of FAIRDEALS at 21 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred thirty (30) days after the final publication hereof to NATHAN EFUNE, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1953.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

7894—17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between REGINALD VICTOR BURGER and FREDERICK HERMAN CHRISTIANE and DAPHNE BURL (born CHRISTIANE) in respect of the business of DELAREY FISH AND CHIPS RESTAURANT carried on at 50 Main Road, Delarey, District Roodepoort, has been dissolved with effect from the 1st July, 1953.

The said REGINALD VICTOR BURGER has taken over the assets of the said business which he will carry on under the same style at the same address for his own account and benefit as from the 1st July, 1953.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514/6 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 7895—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of EVANGELOS KOSTAS PANAGIDES trading as a restaurant proprietor and provision dealer under the style or firm of MARLBOROUGH CAFÉ at 55 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, to sell the said business to MARLBOROUGH CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7869—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of MAX COHEN trading as PARKHURST SUPPLY STORE, 29 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg, to sell and transfer with effect as and from the expiration of the period of 30 days, his said business to and in favour of TEUNIS GERTSE BYLEVELD, who will then carry on the said business at the above address for his own account.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Parties, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 7855—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as BETTY STORES, general dealer, carried on by JULIUS BAMBERGER at 38 Betty Street. Jeppe, Johannesburg, has been sold to REUBEN KAHN, who will carry on the same business for his own account at the same address with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Johannesburg on this the 9th day of July, 1953.—J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7937—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as GRAND FISH AND CHIP RESTAURANT carried on by DOMINGOS PERREIRA LUIZ HULYER at 1 Kotze Street, Roodepoort, has been sold to JULIO JOHN GRAHAM, who will carry on the said business for his own account at the same address with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Johannesburg on this the 9th day of July, 1953.—J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7938—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE EDWARD STRONG and LILIAN JACQUES carrying on business as OXFORD FRUITERERS at 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been dissolved as at the 30th June, 1953, by the retirement of GEORGE EDWARD STRONG from the business.

Notice is further given that the said LILIAN JACQUES has admitted ELSIE LESTER as a partner in the business which will continue to be carried on at the same address and under the same style.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.

7930—17-24-31

NOTICE.

The partnership existing between KYRIAKOS DEMETRIADES and FRIXOS STYLIANOU trading as BENS CAFÉ at 36 Carter Street, Forest Hill, Johannesburg, has been dissolved by the retirement from the said business of the said DEMETRIADES, and the said STYLIANOU has taken over the assets and liabilities of the said business. Johannesburg, this 6th day of July, 1953.

7909—17

NOTICE.

Notice is hereby given that VOLKSRUST SWEET FACTORY AND STEAM BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, which carries on the business of sweet manufacturers and bakers at Sands Nos. 414 and 415, on President and Laingsnek Streets, Volksrust, will on the 19th August, 1953, transfer the said business to VOLKSRUST SWEET FACTORY AND STEAM BAKERY (1953) (PROPRIETARY), LIMITED, which will take over the movable assets and liabilities thereof and carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg this 14th day of July, 1953. H. J. Orkin, Attorney for the Parties, 642-5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8006—17

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SIDNEY MARTIN PRINCE, JAMES ALEXANDER VAN BREDA and EDGAR JOSEPH EMANUEL, trading as SOUTH END FURNITURE WORKS at Scott Street, Port Elizabeth, has been dissolved with effect from the 31st March, 1953, and that the said business will be carried on by the said SIDNEY MARTIN PRINCE and JAMES ALEXANDER VAN BREDA in partnership under the same style and at the same address for their own account and benefit, and that they have taken over all assets and liabilities of the said business. Dated at Port Elizabeth this 4th day of July, 1953.—Julius Lax & Noach, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth; and Pagden, Christian & Hanley, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth; Attorneys for the Parties.

7731—10-17

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat SUSANNA JOHANNA BOTHA, wat handeldryf as S. J. BOTHA, algemene handelaar, te Erf No. 278, Hoofstraat, Kirkwood, van voorneme is om haar besigheid as sulks te verkoop aan LUKAS GERHARDUS CALITZ en wat die besigheid sal oorneem en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit.—S. J. Botha, L. G. Calitz, Kirkwood, 1 Julie 1953.

7734—10-17

KENNISGEWING.

Kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, word kennis hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as DURBELL HANDELSHUIS, BEPERK, geleë te Voortrekkerweg, Bellville, en gedryf deur gemelde Maatskappy, verkoop is aan UNIEWINKELS, BEPERK, KAAPLAND, wie die besigheid vir eie voordeel sal voortsit. Geteken te Bellville, hierdie 29ste dag van Junie 1953.—Jan Haak & Marais, Prokureurs vir die Partye, Kroningslaan 2, Bellville. 7598—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of WILLIE SCHENK and BERNARD SCHENK, trading under the style or firm of SCHENK BROTHERS, general dealer's, at Erf No. 36, Qumbu Village, to dissolve partnership and that the share in the business of WILLIE SCHENK will be taken over by LOUIS FREDERICK ZIETSMAN STONE and that BERNARD SCHENK and the said LOUIS FREDERICK ZIETSMAN STONE will trade at the same address under the style or firm of STONE & SCHENK.

Application will be made to the Village Management Board, Qumbu, for a certificate authorising the issue of the necessary licences to the firm of STONE & SCHENK. Dated at Mount Frere this 30th day of June, 1953.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Mount Frere, 30th June, 1953.

7651—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business heretofore carried on by WILLIAM FREDERICK McDONALD under the style or firm of HAPPY VALLEY STORE on the farm Happy Valley, in the District of Cathcart, has been sold to IAN JAMES McDONALD who will continue the said business on his own account under the same style and at the same address with effect from 1st July, 1953.—Elliott Brothers, Attorneys for the Parties, Main Street, P.O. Box 5, Cathcart. 7735—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY WILLIAM SCANLEN intends selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him on the farm Uitsig, Sandbaai, District of Caledon, under the name or style of NORTH END CASH STORE to NICOLAAS JOHANNES VAN ZYL who will carry on business under the same style at the same address. Dated at Hermanus this 1st day of July, 1953.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Harbour Road, Hermanus. 7709—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALEXANDER TROTTER SCOTT STANFORD, trading at OAKGROVE TRADING STATION, in the District of Glen Grey, intends disposing of his said business to NORMAN AUGUSTINE HARDY. Dated at Queenstown this 2nd day of July, 1953.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 136, Queenstown. 7717—10-17

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae van publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Stadsraad van Worcester om die uitreik van 'n sertifikaat vir die oordrag van die algemene handelaarslisensie op naam van BENJAMIN BRUWER wat handel drywe as OSCAR SALON LUXE te Stockenströmstraat, Worcester, aan en ten gunste van GERT JACOBUS ELLIS, van Stockenströmstraat, Worcester.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres. 7754—10-17

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat BENJAMIN BRUWER die besigheid bekend as OSCAR SALON LUXE te Stockenströmstraat, Worcester, verkoop het aan GERT JACOBUS ELLIS, van Stockenströmstraat, Worcester, met effek vanaf die 1ste dag van Julie 1953.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Koper, Voortrekkerstraat, Ceres, 1 Julie 1953. 7755—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACK KENDAL MUZZELL carrying on business under the style of the CENTRAL DAIRY, Hill Street, Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to LESLIE ARTHUR HOBBS and JOSLYN DOUGLAS HOBBS, who will carry on such business at the same address for their own account from the 1st August, 1953. Dated at Stutterheim this 4th day of July, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for the Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 7812—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HAROLD REGINALD SANDERS carrying on business as a general dealer at Upper Kabousie, District Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to JOHANNES JACOBUS VORSTER, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st August, 1953. Dated at Sutterheim this 9th day of July, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 7989—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHAIA KAPLAN (born LEVITAN) intends disposing of the general dealer's business carried on by her under the style of NEW BRIGHTON SUPPLY STORE at Stand No. 6, New Brighton, Port Elizabeth, to SYDNEY SEARLE PAMA, who will carry on the said business under the name or style of THE S.S. STORE (KWA MAHLALESHUSHU) and at the same name and address for his own account with effect from the first day of the succeeding month following the day on which approval to the transfer is given by the authorities. Dated at Port Elizabeth this 17th day of July, 1953.—J. Berman, Attorney for the parties, Harmonie Buildings, Graham Street, Port Elizabeth. 7990—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van KIM LINE PIANG SEN om die algemene handelaarslisensie geleë te Kempstonweg 351, Port Elizabeth, oor te dra aan LIONG YOI HONG, wat die genoemde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 9de dag van Julie 1953.—De Waal en Delport, Prokureurs vir die Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 7985—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOSEPH BARNET CAPLAN, trading as East London Bargain House at 6a Kimberley Road, East London, intends disposing of the said business to DAVID LEWIS, who will carry on such business at the same address under the same name or style as from the 1st day of September, 1953. Dated at East London this 10th day of July, 1953.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 7997—17-24

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 dat EMILE FRANCIS MUNRO van voorneme is om sy besigheid gedryf onder die naam van E. F. MUNRO te Brandwag, distrik Mosselbaai, te verkoop en oor te dra aan MAURICE MEREDITH MUNRO, ook van Brandwag, distrik Mosselbaai. Gedateer te Mosselbaai op 3 Julie 1953.—Scholtz & Van Renen, Cuffstraat, Mosselbaai. 7821—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van SALOMO SAMUEL FERREIRA om die motor garage lisensie geleë te Kragga-Kamaweg, Walmer, Port Elizabeth, oor te dra aan DENVER WATSON RUDMAN, wie die genoemde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 3de dag van Julie 1953.—De Waal en Delport, Prokureurs vir die Partye. Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth. 7820—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KING'S CAFE (B.W.) PROPRIETARY, LIMITED, intends transferring the restaurant business, carried on by it at 88 New Street, Beaufort West, to HENDRIK ABRAHAM JOHANNES STOUMANN, who will carry on the business under the style or firm of THE MARKET CAFE.—Verster & De Villiers, Attorneys for the Parties, 54 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West, 7th July, 1953. 8002—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926 (as amended), that BALLA GOOLAM intends to dispose of his general dealer's and patent medicine dealer business at 238 Victoria Road, Woodstock, as a going concern together with stock and goodwill to HASSAN SALIE, who will carry on business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 8th day of July, 1953.—Block & Block, Attorneys for Parties, 136 Adderley Street, Cape Town. 7913—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALBERT JOOSTE, carrying on business as JOOSTE BROTHERS, 111 Kings Road, Brooklyn, Cape, intends selling and transferring the said business to JOHANNES LAFRAS FOURIE, who will conduct the business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 11th day of July, 1953.—Cleghorn, Brinton and Baker, Attorneys for the Parties, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town. 7959—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICK PAPADOPOULOS, presently trading as a general dealer at Hayleigh Building, Rink Street, Port Elizabeth, under the style of RINK STREET STORES, intends to alienate the said business to DAVID LAWRENCE LEE, who will continue to trade at the same address under the same style.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth 7822—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ELIZABETH WYLDE GARDNER BARROW (formerly HAYES, born WILSON), trading as BRUCE'S NEWS AGENTS intends selling and transferring her business carried on at the corner of Oxford Street and St. George's Road, East London, to MELVILLE OSWALD BRUCE and JESSIE MABEL BERRY. Dated at East London this 6th day of July, 1953.—Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Applicant, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London. 7831—17-24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by ISAAC FRIEDMAN and ABRAHAM FRIEDMAN, under the style of WANDEL DAIRY and PROSPECT HILL FARM DAIRY at 18 Wandel Street, Cape Town, has with effect from the 7th July, 1953, been transferred to ABRAHAM FRIEDMAN, who will continue to trade at the above address, under the same names. Dated at Cape Town this 7th day of July, 1953.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 7851—17-24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, in die vennootskap wat tot nog toe bestaan het tussen JOSIAS ANDREAS ENGELBRECHT en JOHANNES MARTINUS VAN DEN BERG ten opsigte van die slagtersbesigheid te Lambertsbaai, ontbind is, en dat gemelde JOSIAS ANDREAS ENGELBRECHT vanaf 1 Julie 1953 die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel in die naam van J. A. ENGELBRECHT & KIE., op dieselfde plekke, na wie ook die lisensies oorgedra sal word. Gedateer te Clanwilliam op hierdie 6de dag van Julie 1953.—Louw & Smit, Prokureurs vir Partye, Posbus 8, Telefoon 1, Clanwilliam.

7914—17-24

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of RAYER GEORGE BOBBINS BIRT, carrying on business as a general dealer in Main Street, Lusikisiki, under the style of R. BIRT, to dispose of such business to CHARLES FREDERICK LAWRENCE RETHMAN, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Claud Stanford, Attorney for Parties, P.O. Box 14, Lusikisiki.

7891—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that ECONOMIC DEVELOPMENT CO., LTD., trading as ECO MOTORS at 7 Adcock Street, Port Elizabeth, intend as from the date of transfer of the licence by the Port Elizabeth Municipality, to transfer same to JEFF'S MOTORS (PTY.), LTD., a Company in the course of formation, who will trade at the same address under the style of JEFF'S MOTORS (PTY.), LTD. Dated at Port Elizabeth this 3rd day of July, 1953.—Marcus S. Jacobs & Co., Party's Attorneys, 31 Adderley Street, Port Elizabeth.

7910—17-24

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by ELISE MARTINE GAGEL and NICHOLAS INGLIS COLLIER as COLLECTORS' CORNER at 32/33 Club Arcade, Durban, has been disposed of to A. PILLING (PROPRIETARY), LIMITED, who intend trading at the said premises with effect from the 1st day of August, 1953. Dated at Durban this 10th day of July, 1953.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.

7593—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that AMRITLAL GOPALJEE DESAI, formerly carrying on business at 368 Pine Street, Durban, as DESAI'S SHEET METAL WORKS has disposed of the said business to S. M. GOVINDER who will carry on the said business under the firm or style of EVEREST SHEET METAL WORKS at the said address for his own account and benefit. Dated at Durban this 29th day of June, 1953.—T. C. Mehta, Attorneys for the Parties, P.O. Box 137, Durban.

7639—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that T. C. LOTTER & CO., general dealers, of Harding Street, Estcourt, have sold their business to RAMIAH BROS. who will carry on the said business under the style or firm name of ESTCOURT CASH STORE. Dated at Estcourt this 29th day of June, 1953.—J. M. K. Chadwick, Attorney for the Parties. 7595—10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN, of Biggarsberg, Natal, to dispose of his general dealer's business carried on at Biggarsberg, Natal, under the name of BIGGARSBERG TRADING COMPANY, to GERT RENIER VAN ROOYEN of P.O. Langekrans, Vryheid, who will carry on the said business as from the 15th day of July, 1953, under the style or firm of BIGGARSBERG TRADING COMPANY. Dated at Dundee, Natal, this 9th day of July, 1953.—Acutt & Worthington, Attorneys for Parties, P.O. Box 42, Dundee. 7942—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of ABDOOL HUG SALEH MALL and YUSUF SALEH MALL to dispose of their general dealer's business (restricted to the sale of motor accessories) carried on under the firm of CENTRAL SERVICE STATION at Waschbank, Natal, to ABDUL KADER SALEH MALL. Dated at Dundee this 1st day of July, 1953.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 7828—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of SOOKAI BRIDGEMOHAN to dispose of the business of fresh produce dealer, aerated water dealer, tearoom keeper, restricted general dealer and milk purveyor in respect of premises 27 Wheeler Road, Stella Hill, Durban, to DEEPRAJ and RAGHUBIR, who will carry on under the style of STELLA FRUITERERS, as from 1st July, 1953. Dated at Durban this 7th day of July, 1953.—S. Bridgemohan & Co., Agents for Parties, 4/5 Rajkoomar Chambers, First Floor, 39 Cross Street, Durban.

7966—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that J. M. S. MARITZ, carrying on business as BOSHOEK TRADING STORE on the farm Boshoek No. 156, Vryheid District, Natal, is disposing of the said business to J. L. DAVEY, who will carry on the said business under the same name. Dated at Vryheid this 7th day of July, 1953.—S. E. Henwood & Co., Attorneys to the Parties, Church Street, Box 5, Vryheid, Natal.

7974—17

NOTICE UNDER SECTION 34 OF ACT No. 24 OF 1936.

FRANK BRUCE SHANNON, carrying on business as MARRIOTT ROAD TEA ROOM, at 30 Marriott Road, Durban, intends to dispose of the said business to EDWARD ST. PIERRE McCANN, who will carry on business at the same address as MARRIOTT ROAD TEA ROOM. Dated at Durban this 7th day of July, 1953.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban. 7967—17

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SEBASTIEN FRANCOIS DU PLESSIS, of Bethlehem, trading as a general dealer, fresh produce dealer and pedlar under the name of C. C. KLOPPER at 28 Louw Street, Bethlehem, to alienate his said business to HENDRIK LOUW MASSYN, of Louw Street, Bethlehem, the said alienation to come into effect as from the 1st August, 1953.—F. S. Smuts, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Bethlehem. 7527—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between IZAK JOHANNES MARAIS PAPENFUS, STEPHANUS ACKHURST and DANIEL THEODORUS FERREIRA, carrying on business under the style or firm VAN RIEBEECK GARAGE, at Erf No. 303, Piet Retief Street, Warden, has been dissolved as from the 30th June, 1953, and that all assets and liabilities of the said business have been taken over by STEPHANUS ACKHURST and DANIEL THEODORUS FERREIRA, who will henceforth carry on the said business under the same name at the same address as from the 30th June, 1953.—F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Attorneys for the parties.

7999—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by DR. PAUL HIRSCHMANN, accountant and auditor, as broker and agent at 610 Hollandia House, President Street, Johannesburg, has been removed to 304-5 Hollandia House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 7374—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of office equipment dealers carried on by WILLIAM LUDLOW MEEK carried on under the style of JOHANNESBURG OFFICE EQUIPMENT COMPANY at Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been removed to Sacta Buildings, 277 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st day of February, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 7254—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general and radio dealer conducted by DANIEL GOLDBLATT under the style of GENERAL ELECTRONICS at 89 Main Reef Road, Randfontein, has with effect from 1st July, 1953, been removed to Rand Homes Building, 95b Main Reef Road, Stands Nos. 55/6, West Porges Township, Randfontein.—Miller & Wright, Attorneys for the Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 7224—3-10-17

Notice is hereby given that the business of a butcher shop carried on by SHADRACK RICHARD MATTHEWS under the style of MAPENA'S BUTCHERY at Stand No. 2399 at 79 Ninth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1956, 45 Eighteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, as from the 1st July, 1953. The name of the firm has also been changed to PERRY'S BUTCHERY, carried on by the same SHADRACK RICHARD MATTHEWS. 7273—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on by H. H. GLUCKMAN and NORMAN SOLOMON under the style of COMBINED ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED (formerly OPHIR REAL ESTATE COMPANY), at 411 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, has been removed to Suite 901, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, as from the 26th day of June, 1953. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1953.—Bert Hofmann, Attorney for the Party, 403 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 7461—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the undermentioned businesses have been transferred from 58 Deklipdrif, District Delareyville, to Spoorstraat, Sannieshof, trading as general dealers, patent and proprietary medicines, poisons, arms and ammunition and grain trade, HEILBRUNN & LIPKIN and HEILBRUNN & SONS (PTY.), LTD. 7473—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN EMANUEL MENDELSSOHN trading as JOHN MENDELSSOHN has moved from 25-26 to 67-68 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johanneseburg. 7476—3-10-17

NOTICE.

Notice is herewith given that E. WINNICK, furrier, has moved from 256 Louis Botha Avenue, to 232 Louis Botha Avenue, as from 1st April, 1953. 7780—10-17-24

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by WESTERN TRADING COMPANY, 28 A/B Kock Street, has been removed to 41 Anderson Street, Klerksdorp, as from the 1st July, 1953. 7550—10-17-24

I, DOUGLAS HANSON, Manufacturer's representative, hereby notify change of address from 74 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg, to 111 Motor Town Centre, corner Kruis and Marshall Streets, Johannesburg, effective 1st October, 1952. 7784—10-17-24

Notice is hereby given that the business of fresh produce and general dealer carried on by ARTHUR WILLIAM SALT under the style or firm of KIT-KAT CAFÉ in Grand Theatre Buildings, Kerk Street, Potchefstroom, has, subject to the approval of the Licensing Authorities, been transferred to 52 Smit Street, Potchefstroom, where the business will be carried on by the said ARTHUR WILLIAM SALT under the style or firm of KIT-KAT CASH STORE. 7646—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of apothecary and general dealer carried on by LIONEL ABRAHAM KALMIN under the style of ADLER'S PHARMACY, 60 De Korte Street, Braamfontein, will be removed to 7a Jorissen Street, Braamfontein, as from 14th July, 1953.—L. A. Kalmin. 7778—10-17-24

NOTICE.

The business conducted by JOSEPH SCHNEIDERMAN at 610 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of WESTMINISTER TAILORS AND OUTFITTERS, is being removed to 606/608 Voortrekker Road, Brakpan, and the style of the said business will be changed to WESTMINSTER'S.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 7613—10-17-24

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that MESSRS. ROGERS-JENKINS & COMPANY (PTY.), LTD., have removed from corner Marshall and Nugget Streets, Johannesburg, to 108 Lower Main Reef Road, Benrose, Johannesburg, as from 14th July, 1953. 7932—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of C. E. FOLKEY will be moving shortly from 292 Church Street to Chancery House, 132 Andries Street, Pretoria. 7832—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and pharmacy hitherto carried on by A. FINDLAY (PTY.), LTD., under the style of DE LEEUW'S PHARMACY at 2 Seventh Street, Melville, will be moved to corner Seventh Street and Fourth Avenue, Melville, with effect from 15th July, 1953, and in future will be carried on under the style of MELVILLE PHARMACY. 7781—10-17-24

Notice is hereby given that as from the 1st July, 1953, MR. JEAN CHARLES AUGUST FISCHER previously carrying on business as WATKINS QUALITY PRODUCTS, 4 Highland House, 173 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has removed the said business to 232 Louis Botha Avenue, Johannesburg, where he will in future carry on the said business under the style or firm of J. C. A. FISCHER. Dated at Johannesburg this 7th day of July, 1953. 7933—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants heretofore conducted by MESSRS. MOCHSON'S WHOLESALERS (PTY.), LTD., at 18 High Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to corner of End and Rockey Streets, Doornfontein, Johannesburg, with effect from 1st July, 1953. 7935—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of clothing manufacturers heretofore conducted by MESSRS. MOCH'S CLOTHING INDUSTRIES (PTY.), LTD., at 18 High Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to corner of End and Rockey Streets, Doornfontein, Johannesburg, with effect from 1st July, 1953. 7934—17-24-31

REMOVAL OF BUTCHERY BUSINESS.

The retail butchery business carried on by WITFONTEIN BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of DASPOORT MEAT BAZAAR at 432 Voortrekker Road, Daspoort, Pretoria, has removed to 800 Joubert Street, Daspoort, Pretoria.—J. Janover, Attorney for the Party, 112 Poynton's Buildings, Pretoria. 7948—17-24-31

REMOVAL OF BUTCHERY BUSINESS.

The retail butchery business carried on by VILLIERIA FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, at 896a Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, has removed to 904 Ben Swart Street, Villieria, Pretoria.—J. Janover, Attorney for the Party, 112 Poynton's Buildings, Pretoria. 7949—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAM TAITZ under the style of TAITZ ELECTRICAL HOUSE has been removed from 7b Second Street to 13 Second Street, Springs. Dated at Springs on this the 9th day of July, 1953.—S. Judes, Attorney, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 7998—17-24

NOTICE.

Please take notice that S.A. RADIATORS CO. (PTY.), LTD., of 16 Market Street, Johannesburg, Phone 33-7704, will be removing to 29 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg, and will be conducting business there as from the 31st July, 1953.

Fred Goldstein, 16 Market Street, Johannesburg. 7870—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR CARRIM trading as FOGIA BROTHERS at 100a Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to 9 Basement, Ordra Buildings, corner Prinsloo and Proes Streets, Pretoria, from the 9th July, 1953.—Morris Levy, Attorney for Fogia Bros., 117 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

7979—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETRUS JACOBUS NOLTE trading as BOKSBURG NORTH COAL SUPPLY on Stand No. 776, Charl Cilliers Street, Boksburg North, has been transferred to Stand No. 438 (Morris Arcade), Commissioner Street, Boksburg, as from 1st January, 1953.

7978—17-24-31

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, patent medicine dealer and fresh produce dealer, carried on by COSTAS DERUCOS at 98 Northdene Avenue, Brakpan, under the style or firm of SCHOOL TEA ROOM will be abandoned with effect from the 31st day of July, 1953.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 7710—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FERDINAND SMUTS en CORNELIUS JOHANNES GROBBELAAR op die plaas Doornkop, distrik Belfast, onder die handelsnaam VAALKOPWINKEL opgegee sal word vanaf die 30ste dag van Junie 1953.—S. E. Steyn, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg, Transvaal.

7392—3-10-17

NOTICE.

The general dealer's business heretofore conducted by SAMUEL GEORGE SAVELL at 3d Ninth Avenue, Springs, has been abandoned as and from the 24th day of June, 1953.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Party, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs.

7407—3-10-17

The business of fresh produce dealer carried on by J. F. GERAL under the style of GOVERNMENT GOLD MINING AREAS GARDENS at 428 Prince George Avenue, Brakpan, will be abandoned as at the 31st July, 1953.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Brakpan. 7426—3-10-17

Notice is given that the general dealer's business carried on by IRMA RAWITZ on Stand No. 2625, Benoni Township, was abandoned after the sale of the stock-in-trade by public auction on the 9th June, 1953.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Mutual Building, Benoni.

7912—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by REINSTORF BROTHERS on the farm Welteyreden, District Piet Retief, has been abandoned as from the 1st July, 1953.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7697—10-17-24

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by S. LAZARUS under the style of SOL'S LADIES' DRAPERS at 301 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, has been abandoned as from the 9th day of June, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7671—10-17-24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of B.O.N. CATERING (PTY.), LTD. (in liquidation). (C.A. 5439).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office, on Wednesday, the 29th July, 1953, at 9.30 a.m. for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, C/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, Corner Market and Kruis Streets, Johannesburg (Telephone 22—4964).

7872—17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

LINDEN HARDWARE EN ALGEMENE HANDELAARS (EIENDOMS) BEPERK (in Liquidation). (C.A. 5328.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg at his office, on Wednesday, the 29th July, 1953, at 9.30 a.m. in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company; and
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Linden Hardware en Algemene Handelaars (Eiendoms), Beperk (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, C/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg. 7829—17

SYFRET'S EXECUTOR & TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation). (C.A. 5422.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 29th July, 1953, at 9.30 a.m.:—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg.

7853—17

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF DIVIDEND No. 56.

Notice is hereby given that Dividend No. 56 of 27½ per cent (i.e. 1s. 4½d. per share) has been declared payable to shareholders registered in the Books of the Company at close of business on Friday, the 31st July, 1953.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on or about the 1st August, 1953, but unless prevented by irregularities in the mail service or other causes, warrants will be posted both from Head Office and from our London Office on or about the 10th September, 1953, this interval being necessary for the completion of the Books and the preparation of the warrants.

Dividends payable from London Office are payable in British currency at par, provided there is no material difference between South African and the British currency on 1st August, 1953. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from London Office to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes. Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein or *vice versa* must give notice to the Company to that effect on or before 31st July, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be CLOSED from 1st to 10th August, 1953, inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(1) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(2) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—R. M. Cosser, Secretary. Head Office: P.O. Box 179, Colonial Mutual Buildings, Pretoria. 7850—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) confirming the reduction of the nominal capital of DARNOC INDUSTRIAL & COMMERCIAL CORPORATION, LIMITED, from £1,500,000 to £766.902 10s. and the issued capital of the Company from £766,902 10s. to £53,677 10s. and the Minute approved by the Court showing, with respect of the capital of the Company as altered the several particulars required by Section 49 (i) of Act No. 46 of 1926, as amended, was registered by the Registrar of Companies. 7836—17

NOTICE TO CREDITORS.

(The Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of PARSON'S MOTOR BODY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (which it is proposed to place in Voluntary Liquidation at a Meeting of Shareholders to be held on the 24th July, 1953, at 2 p.m.), will be held on the 24th July, 1953, at 2.30 p.m. in the offices of Messrs. Connaughton and Von Geusau, Room 101, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, for the purpose of considering a full statement of the position of the Company's affairs and nominating a person to be Liquidator of the Company. Dated at Vereeniging this 2nd July, 1953. By Order of the Board.—J. R. Parsons, Chairman. 7907—17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

[Pursuant to Section 197 B (1) *ter* of the Companies Act, 1926.]

KELLY ENGINEERING WORKS, LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company, that a Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 29th July, 1953, at 9.30 a.m.—

1. for the proof of claims by Creditors; and
2. to consider and if thought fit to resolve—

that all liabilities incurred and to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all other liabilities exclusive of the costs of the Judicial Management.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meeting of creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—R. E. Bell, Judicial Manager, 16 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg (P.O. Box 4371). 7844—17

HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Sir Francis De Guingand, K.B.E., C.B., D.S.O. (Chairman) (British), Sir George Albu, Bt. (Alternate S. Craib), Sir Geoffrey Burton (British), I.A.R. Stedeford (British) (Alternate Miss T. A. Carter) (British), A. Chamberlain (British), H. L. Seals, Major-General R. J. Palmer, C.V.O., D.S.O., Commander G. R. G. Watkins, D.S.O., D.S.C.

NOTICE CONVENING AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held at Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg (Room No. 126—First Floor) on the 6th of August, 1953, at 10.30 a.m. for the purpose of considering, and if deemed fit, passing with or without modification, the following Resolution which will be proposed as an Ordinary Resolution:—

"*Resolved:* That in accordance with the provisions of Clause 61 of the Company's Articles of Association, authority be and it is hereby granted to the Directors of the Company to borrow such moneys from time to time as they deem fit for the purposes of the Company provided that the aggregate amount at any one time owing by the Company and by its Subsidiary Companies (as defined in the said Clause 61) in respect of moneys borrowed by it or them or any of them (exclusive of moneys borrowed by any of such Companies from any other of such Companies) shall not at any time without the previous sanction of the Company in General Meeting exceed the sum of £550,000 (five hundred and fifty thousand pounds)."

The Transfer Books and Registers of Preference and Ordinary Shareholders will be closed from the 3rd August, 1953, to the 7th of August, 1953, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at this Extraordinary General Meeting is entitled to appoint a proxy (who need not be a member) to attend, vote and speak in his place. By Order of the Board.—T. A. Carter, Secretary, Hasset Road, Nuffield, Springs, P.O. Box 581, 10th July, 1953. 7994—17

EASTERN HOLDINGS, LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the Minute approved by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 30th June, 1953, stating the reduction of capital of the above Company from £500,000 divided into 2,000,000 Ordinary Shares of 5s. each (of which 896,960 have been issued), to £331,820 divided into 1,327,280 Ordinary Shares of 5s. each, of which 224,240 have been issued and are fully paid was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 30th June, 1953.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors to the Company, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7929—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of MAX RAINIER & COMPANY, LIMITED, will be closed from the 1st to the 10th August, 1953, both days inclusive. 7995—17

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend (6s. 6d. per share) for the period 1st March, 1953, to the 31st August, 1953, has been declared payable on the 1st September, 1953, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 8th August, 1953. By Order of the Board.—A. Fairweather, Secretary. Head Office: 122/124 Jeppe Street, Johannesburg. Johannesburg Transfer Secretaries: Corporation Registrars (Pty.), Ltd., Charter House, Rissik Street, Johannesburg. London Office: 55/56 Pall Mall, London, S.W. 1. 7936—17

KAAP.—CAPE.

SCHWEPPES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Share Transfer Books and the Register of Members of the Company will be closed from the 29th July, 1953, to the 31st July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Cordeaux, Secretary, Albion Spring Rondebosch, Cape Province. 7984—17

NATAL.

JOHN ORR AND COMPANY (NATAL), LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6 per cent per annum in respect of the six months ending 31st August, 1953, has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th August, 1953.

The Preference Share Register will be closed from the 11th to 15th August, 1953, both days inclusive, and the Dividend will be paid on the 31st August, 1953.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.— S. A. Johnston, F.C.I.S., Secretary, 441/453 West Street, Durban. 7889—17

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D. 10132, in the name of Elsie Lloyd Nursey, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 9th day of July, 1953. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 7975—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B. 493, in the name of Joan Mary Smyth having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from the date hereof. Bloemfontein this 6th day of July, 1953. By Order of the Board.—E. E. Theron, Manager. 7976—17

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hierby gegee dat ek, die ondergetekende, van plan is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8919/1911, gegee deur Johan Barend Wolmarans ten gunste van Jacob Moake ('n Naturel) ten opsigte van sekere Lot No. 278, geleë aan Henningstraat, op daardie gedeelte van die gedeeltes bekend as die dorpsgebied van Riverside, van die vrypagplaas Derdepoort No. 469, geleë in die distrik van Pretoria, Wyk Aapiesrivier, 104 vierkante roede en 24 vierkante voet groot.

Alle persone wat beswaar teen die uitreiking van hierdie afskrif wil aanteken, kan hulle besware skriftelik binne drie weke vanaf datum van publikasie hiervan by die Registrateur van Aktes te Pretoria indien. Gedateer te Pretoria, hierdie 10de dag van Julie 1953.—W. B. Cowen, Applikant se Prokureur, Van der Stelgebou 115, Pretoriusstraat, Pretoria. 7981—17

LOST GRANT OF STAND ON OPEN PROCLAIMED LAND.

GRANT No. 16.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the abovementioned Grant No. 16, dated 4th March, 1940, issued by the Mining Commissioner, Pretoria, in terms of Section 78 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) in favour of Francis William Reitz in respect of Stand Outside Townships No. 3, situated on the farm Marble Hall No. 135 (formerly No. 248) (Freehold owner: Government of the Union of South Africa) in the District and Mining District of Pretoria and defined by Diagram R.M.T. No. 3.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication hereof.—H. Himmelhoch & Ch. Donde (Proprietary), Ltd., per Berman & Krawitz, Attorneys for Applicants, Permanent Building, Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. 7958—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B. 1787 in the name of Morgan Harcourt Jessup having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from the date hereof. Bloemfontein this 7th day of July, 1953. By Order of the Board.—E. E. Theron, Manager. 7977—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 665950.
Date of Policy: 1st December, 1951.
Sum Assured: £400.
Life Assured: BERYL HAMAN.
Owner: BERYL HAMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 8004—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 709246, vir £1,000, gedateer 27 Oktober 1949, op die lewe van en die eiendom van BAREND JOHANNES PRETORIUS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 2 Julie 1953. 7901—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114 Johannesburg.

Life Assured and Owner: WILLIAM CHARLES HENRY BIELL.
Policy No. 903767.
Date of Policy: 1st December, 1949.
Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 7917—17

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3881704, dated the 5th of October, 1937, affected for a sum assured of £1,000, on the life of WILLIAM FREDERICK THOMAS COCK and being the property of WILLIAM FREDERICK THOMAS COCK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7946—17

THE METAL BOX COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Ordinary Stock Certificates Nos. A 2302 for £100, B 2216 for £25 and B 2230 for £25, issued in the name of Mrs. EDITH BOYD WELLS, of Cape Town.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the abovementioned Stock Certificates has been submitted to the Company and any person in possesion of the certificates or claiming to have any interest therein should communicate with the Company within 14 days from the date of this notice. Failing any such communication, the Company gives notice of its intention to issue duplicate certificates in respect of the above-mentioned Ordinary Stock on or after 24th July, 1953.—L. Beaumont, Secretary, P.O. Box 7752, Johannesburg, 9th July, 1953. 7868—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 4038/40, dated the 24th June, 1940, passed by Winifred Mary Moir, Spinster of full age, in favour of Thomas Boyd Morrison (born on 15th December, 1891) in respect of certain Lot marked No. 1635, situate on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with The Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg, this 7th day of July, 1953.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Thomas Boyd Morrison, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 7904—17

LOST DEED OF PARTITION TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 6657/41, dated the 2nd May, 1941, passed by (1) Joachim Petrus Prinsloo (born 23rd August, 1941); (2) Catharina Maria Johanna van Niekerk (born Prinsloo on the 4th April, 1909) (married out of community of property to Sarel Jacobus Johannes van Niekerk); (3) Catharina Maria Johanna Boshoff (born Gouws), widow, in her capacity as mother and natural guardian of the minor Willem Hendrik Prinsloo (born 21st November, 1921), in favour of Willem Hendrik Prinsloo (born 21st November, 1921), a minor, in respect of certain remaining extent of Portion C of the Eastern Portion of the freehold farm Rietfontein No. 6, situate in the District of Pretoria (now No. 215,

District Bronkhorstspruit); as such 166·1583 morgen (one hundred and sixty-six decimal point one five eight three).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this the 17th day of July, 1953.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Applicant's Attorneys, 27 Church Square, Pretoria. 7871—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 637193, for £700, dated 17th June, 1948, on the life of and the property of JOHN ARTHUR STANFORD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 7th July, 1953. 7900—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 596610, vir £200, gedateer 10 Julie 1947, op die lewe van en die eiendom van JEREMIA CORNELIS VOOGT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 8 Julie 1953. 7902—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 429211, vir £500, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HENDRIK BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7862—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7467, dated 5th July, 1904, passed by Nicolaas Louwrens Jonker; Barend Christoffel J. van Wyk, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of his deceased father, Jacob Johannes van Wyk; Gerhardus van Wyk; Jacob Christian Jonker; Susanna Margaretha Cilliers, born Saaiman, married out of community of property to Frederick Jacobus Cilliers, Jnr., and by him duly assisted in favour of the Estate of Jacob Johannes van Wyk, in respect of certain piece of quitrent land being Lot d of the farm Bosch Rivier situate in the Division of Ladismith, measuring ninety-eight (98) morgen five hundred and forty-three (543) square feet, whereof on 8th May, 1915, by Deed of Transfer No. 2519, transfer was passed to Max Daniler of certain quitrent land being Lot d, No. 1, part of Lot d of the farm Bosch Rivier in the Ladismith Division measuring fifty-six (56) morgen one hundred and forty-three (143) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Worcester this 1st day of July, 1953.—J. E. Krige, Attorney for Executor Dative, Estate Late J. J. van Wyk, 33 Baring Street, Worcester. 7823—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad

Polis No. 434542, vir £1,000, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van JAMES BARRY MUNNIK HERTZOG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7863—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 300515, vir £1,000, gedateer 1 April 1945, op die lewe van en die eiendom van PAUL ODENDAL STREICHER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7857—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 436004, vir £350, gedateer 1 Oktober 1950, op die lewe van en die eiendom van MATHEW EARL DAMANE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7864—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 463874, vir £1,000, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van ROELOF PETRUS VAN ROOYEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7865—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 465624, vir £500, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van WALTER GUSTAV MEYER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7866—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 42766 in the name of Gordon Avon Hay, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town this 17th day of July, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 7898—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 57465 in the name of the Navy League of South Africa having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town this 17th day of July, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 7897—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 491802, vir £200, gedateer 25 Mei 1944, op die lewe van en die eiendom van HESTER ELIZABETH VAN DER MERWE nou SNYMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 7 Julie 1953. 7848—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114 Johannesburg.

Life Assured and Owner: CLEMENT FREDERICK PHILLIPS.
Policy No. 306356.
Date of Policy: 1st December, 1948.
Sum Assured: £200 (two hundred pounds).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 7988—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: WILLIAM HERBERT LADDS.
Owner: WILLIAM HERBERT LADDS.
Policy No. 609244.
Date of Policy: 15th September, 1929.
Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 7854—17

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 14982, gedateer die 4de September 1946, waarkragtens WILLIAM TRAVERS DE BURGH RIORDAN oordrag gegee het aan PIETER JACOB JACOBUS JOUBERT van sekere stuk grond, synde Erf No. 247, Blaauwbergstrand, geleë in die Plaaslike Bestuursgebied van Bellville, Kaapse Afdeling, groot vier-en-veertig (44) vierkant roede vier-en-sestig (64) vierkant voet.

Enigeen wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bellville, hierdie 10de dag van Julie 1953.—Jan Haak & Marais, Prokureurs, Posbus 50, Bellville. 8005—17

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PEB 1414 for £34 due on the 11th August, 1954, in the name of Marc Francis Aloysius Daverin. A duplicate receipt will be issued unless the original is produced at the offices of the United Building Society, Port Elizabeth, within 21 days from date hereof. 7982—17

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh certificate in respect of Share No. 5200 in the Redeemable Fully-Paid Section, registered in the name of Gert Johannes Jacobus du Preez, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 17th August, 1953, the said fresh certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 9th day of July, 1953.—Frank G. Harty, General Manager, Grahamstown, P.O. Box 50. 7996—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 722036, vir £1,116, gedateer 2 Februarie 1950, op die lewe van en die eiendom van JAMES CURD S. THEUNISSEN en ARENDINA ELIZABETH THEUNISSEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 7 Julie 1953. 7849—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 851600, vir £500, gedateer 12 Maart 1952, op die lewe van en die eiendom van ROELOF HENDRIK VENTER; en Polisse Nos. 597304 en 741257, vir £150 en £250, gedateer 17 Julie 1947 en 1 Junie 1950, onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van MARTHA MARIA VENTER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewyse van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 7 Julie 1953. 7847—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 355051, vir £500, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES STEPHANUS SPIES en SUSANNA ABRAHAM SPENGLER SPIES (gebore KLEYNHANS).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7859—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad

Polis No. 384749, vir £500, gedateer 1 Desember 1948, op die lewe van BAREND JACOBUS ERASMUS HUMAN op DIRK JOHANNES HUMAN en die eiendom van BAREND JACOBUS ERASMUS HUMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7860—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 399056, vir £1,188, gedateer 1 Mei 1949, op die lewe van JOHN WESTERMAN COLYN op REYNOLD WESTERMAN COLYN, en die eiendom van JOHN WESTERMAN COLYN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7861—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

23

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 350454, for £1,288, dated 1st September, 1947, on the life of JAN OCKERT STEPHANUS PRETORIUS on BEKKER PRETORIUS and the property of JAN OCKERT STEPHANUS PRETORIUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 7858—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 232872, dated 8th June, 1948, effected for the sum of £500, on the life of HEINZ JAFFE, and being the property of HEINZ JAFFE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7961—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 264911, dated 15th August, 1951, effected for the sum of £1,000, on the life of LOUIS THOMAS RICHARD SMITH, and being the property of LOUIS THOMAS RICHARD SMITH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7826—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 5747, vir £300, gedateer 1 September 1920, op die lewe van FRANCOIS JACOBUS STOFBERG, en die eiendom van FRANCOIS JACOBUS STOFBERG en die Boedel wyle ALFRED GEORGE FRANKLIN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7856—17

NATAL

TORRIDON SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors of the above Company for a duplicate Certificate in place of Certificate No. 12, dated 2nd December, 1952, comprising 200 Shares numbered 304 to 503 inclusive, registered in the name of John Anthony Burke on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and should no objection be lodged at the Company's Office on or before the 3rd August, 1953, the said duplicate Certificate will be issued. Dated at Pietermaritzburg this 30th June, 1953.—Keens, Strachan, Dowling & Croudace, Secretaries, 31 Natal Building Society Building, Timber Street, Pietermaritzburg. 7944—17

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 12510 issued in the name of Joseph H. Boynton, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 17th July, 1953. 7819—17

O.V.S.—O.F.S.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 563482, for £400, dated 17th October, 1946, on the life of and the property of MARIA JACOBA LOFTUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7965—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5777/1951, gedateer 28 September 1951, gegee deur Wessel Jacobus Rossouw (gebore 1 Junie 1903), ten gunste van Christiaan Andries Smit Minny (gebore 14 Augustus 1914), ten aansien van seker Erf No. 441, geleë in die dorp Warden, distrik Harrismith, groot 208 vierkant roede 48 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 7 Julie 1953.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Bloemfontein. 7838—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 658867, for £500, dated 18th November, 1948, on the life of and the property of IRENE UNDERWOOD, now PAXINOS, and Policy No. 661957, for £1,000, dated 9th December, 1948, on the life of and the property of PETER PAXINOS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 2nd July, 1953. 7916—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 270825, vir £500, gedateer 17 Augustus 1933, op die lewe van JAN ESAIS BARNARD, die eiendom van GIDEON PHILIPPUS BARNARD.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 7915—17

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5556/1927, geregistreer 21 Desember 1927, gegee deur Johannes David Conradie ten gunste van Barend Bartholomeus le Roux, ten aansien van seker resterende gedeelte bekend as Derde No. 1240 van die plaas Davidsnest No. 710, distrik Hoopstad, groot as sulks 260·0036 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 9 Julie 1953.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 7987—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5137/1948, dated 9th September, 1948, passed by Johannes Marthinus de Wet in favour of James Walker Duncan in respect of certain Subdivision No. 2 (Braeview) (a subdivision of Subdivision No. 1) of the farm Wanganella No. 994, situate in the District of Rouxville, measuring 58·5248 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 7th day of July, 1953.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, 134 Maitland Street, Bloemfontein. 7918—17

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Pretoria, the 25th day of June, 1953.

In the matter between FRANK LAWRENCE PARKER, Applicant, and LIME PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, The School House, Manana, District Lichtenburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Trengrove, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed.

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court. —Assistant Registrar. (Van der Merwe, H. & B.) 7893—17

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, the 29th day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of an application by DURBAN A.B.C., LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record:

The Court Orders:

1. That the conversion of the Applicant Company from a Public Company into a Private Company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, be and is hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be DURBAN A.B.C. (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Nicholson, Stiller & Geshen.) 7970—17.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
6 Julie 1953.

In die saak tussen INDUSTRIAL FINANCE & TRUST COMPANY, LIMITED, Applikant, en BATZOFIN'S STORES (PROPRIETARY), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 10de dag van Maart 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 12de dag van Mei 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
6 July, 1953.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE & TRUST COMPANY, LTD., Applicant, and BATZOFINS STORES (PROPRIETARY) LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of March, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of May, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 7892—17

1s. Revenue Stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of July, 1953.

In the matter between TUCKER'S FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S.A. MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at corner Crown and May Roads, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed, and having also read the Provisional Judicial Management Order issued out of this Court on the 26th day of May, placing the Respondent Company under Provisional Judicial Management;

It is Ordered:

1. That the said Provisional Judicial Management Order and rule *nisi* be and are hereby set aside,

2. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order and why the costs of the Judicial Management shall not be costs in the Liquidation, and

4. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court. —B. J. Myburgh, Acting Registrar. (Eidelman, L. & J.) 7927—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 91/53.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM JAMES BOTHA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of July, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand or Lot No. 1942, Township of Turffontein, Mining District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7921—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 7th day of July, 1953.

In the matter between FORDSBURG BUILDING AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HITCHINS DOISE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, having its Registered Office at corner of Richard and Bamfield Roads, Industria North, Maraisburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Sloot, B. & H.) 7920—17

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, the 29th day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of an application by WESTFIELD PROPERTIES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record,

The Court Orders:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public Company into a private Company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, be and is hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be WESTFIELD PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Nicolson, Stiller & Geshen.) 7969—17

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 7th day of July, 1953.

In the matter between NEON AND COLD CATHODE ILLUMINATIONS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TRAKMAN'S TRANSPORT (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as Cartage Contractors at 251 Bree Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. (Jack Levitan.) 7928—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 13/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PHILIP GLICK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of July, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain freehold Lot No. 110, Muller Street, Bellevue East, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7922—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Pretoria, the 9th day of July, 1953.

In the matter between FRANCIS REGINALD ST. JOHN ACTON, N.O., Applicant, and HARRAIE DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, 421 Church Street, Pretoria, Respondent.

Upon the motion of Mr. Bliss, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette*, and in the *Pretoria News*. By Order of the Court.—D. S. Joubert, Assistant Acting Registrar. (Schewitz & Hurwitz.) 7963—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of July, 1953.

In the matter of the *ex Parte* Application of MARTIN HEYMANN and ALICE HEYMANN, born BURSTEIN.

Upon the motion of Mr. Lawrence, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition filed and report thereon by the Registrar of Deeds;

It is Ordered:

1. That leave be, and is hereby granted to the Applicants to enter into an Antenuptial Contract, postnuptially, in terms of Annexure "D" to the Petition, containing an additional clause, referring to this Order; and

2. That registration of the said Contract be effected within thirty days from date hereof, without prejudice to the rights of creditors whose claims accrued prior to registration.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette* and a newspaper circulating in the Transvaal. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 7972—17

KAAP.—CAPE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Griqualand West Local Division.)

To JOHANNES ALWYN MOCKE, formerly of 9a West Circular Road, Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Griqualand West Local Division, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court within six weeks of publication of this Citation, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 11th day of September, 1953, in an action in which MARTHA ELIZABETH MOCKE (born KRUGER), of c/o The Central Prison, Pretoria, Transvaal, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which, a decree of divorce;
(*b*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
(*c*) custody of the minor children of the marriage;
(*d*) costs;
(*e*) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 16th day of September, 1953. Dated at Kimberley this 6th day of July, 1953.—W. J. B. Conradie, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division). Haarhoff, Hertog, Moult & Co., L. Hertog, Plaintiff's Attorneys, 30 Stockdale Street, Kimberley.

To the Above-named Defendant.

Take notice that the Plaintiff has appointed 30 Stockdale Street, Kimberley, at which address the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—L. Hertog, of Haarhoff, Hertog, Moult and Co., Plaintiff's Attorneys, 30 Stockdale Street, Kimberley. 7834—17

I.F.P.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts' Local Division.)

To ANDRIES GODLIEB BEZUIDENHOUT, formerly of Port Elizabeth, but whose present whereabouts are unknown (hereinafter called the Defendant).

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown on the 9th day of July, 1953, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 27th day of August, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 10th day of September, 1953, in an action wherein your wife KATRIENA BEZUIDENHOUT (born VRY) (hereinafter called the Plaintiff) to whom you were married in community of property, of Alicedale, Cape Province, claims against you—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce on the grounds of your malicious desertion;
(*c*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
(*d*) custody of the minor child of the marriage;
(*e*) maintenance for the said child in the sum of £8 per month;
(*f*) alternative relief; and
(*g*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the matter will be set down for hearing at ten o'clock in the forenoon for and on Thursday, the 17th day of September, 1953.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 27th day of August, 1953, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 96 and 98 High Street, Grahamstown (Cape Province), at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that if you wish to defend these proceedings, you are hereby required to appoint an address within one mile of the Office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 9th day of July, 1953.—F. E. Fouché, Acting Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, Cape Province. Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown. 7954—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To: DANIEL COENRAAD OTTO, formerly of Heidelberg, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 19th day of August, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 2nd day of September, 1953, in an action in which ADELINE MARTHA OTTO (born GOUWS) claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, and failing which;

(*b*) a decree of divorce on the grounds of desertion;

(*c*) maintenance for the minor child of the marriage at the rate of £7. 10s. per month;

(*d*) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 8th day of September, 1953.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 19th day of August, 1953, why the said Adeline Martha Otto (born Gouws) shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Cape Town this 11th day of July, 1953.—J. van Pletsen, Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Silberbauer, Willmot & Sampson, Plaintiff's Attorneys, 118 St. George's Street, Cape Town, per D. Liefeldt.

Take notice that the Plaintiff has appointed Silberbauer, Willmot & Sampson, 118 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Silberbauer, Willmot & Sampson, per D. Liefeldt. 7951—17

O.V.S.—O.F.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES OTTO TRUTER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 17th July, 1953. 7896—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

Case No. 56828/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN and JACOBUS NICOLAAS UYS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th January, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 31st July, 1953, at 10.30 a.m. at the new Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 631, situate on Sixth Avenue, in the Township of Melville, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold to the highest bidder subject to a reserve price of £2,300 (two thousand three hundred pounds) "voetstoots", i.e. as it stands and without warranty.

2. The purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, stand licences.

3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) a deposit of £200 shall be paid on the date of sale; and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be delivered to the Messenger of the Court, Johannesburg. In the event of the purchaser failing to comply with his obligations in terms hereof, the said deposit shall be forfeited as a genuine pre-estimate of liquidated damages in addition to any other claim any interested party may have against him.

4. The purchaser shall pay interest at the rate of 6 per cent on the purchase price from the date of occupation until date of transfer into his name.

5. In as much as the Defendant is a member of the White Group no bids will be accepted made by or on behalf of any person or body which is not a member of the White Group unless such person or body produces a permit from the Minister of the Interior authorising him to acquire this property.—C. J. Botha, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 30th June, 1953. 7608—10-17

SALE IN EXECUTION.

(No. L.S. 77/53.)

In the matter between THE GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT HAROLD CLAYTON-BARKER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 18th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 60, Jupiter Avenue, in Crowthorne Agricultural Holdings, District Pretoria, measuring 2·4502 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one rondavel-house, built of cement blocks and wooden plank with cement floors, consisting of rondavel and four rooms. Rondavel and one room thatched roof; one room corrugated iron roof and other rooms rubbertack. Outbuildings: Boy's room, shed and lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th July, 1953. 7792—10-17

Case No. 56876/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between LOUIS HORWICH, Plaintiff, and SHADRACK MVULA and MARKS MVULA (jointly and severally), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th May, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 7th day of August, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1628, situate at 67 Toby Street, Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, but the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation by the Magistrate of Johannesburg.

2. The purchaser shall pay such arrear rates and taxes as rank preferent to the Bond and shall pay all costs of transfer including transfer duty, stamp duty and conveyancer's charges.

3. The purchase price shall be paid by way of a guarantee from the Plaintiff or from a bank or building society to be furnished to the Plaintiff's Attorney within fourteen (14) days after the date of the sale.

4. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 6th July, 1953. 7846—17-24

SALE IN EXECUTION.
(No. L.S. 80/53.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOMINA STOFFELINA BARNARD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 18th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot No. 68, Eighth Avenue, Roodepoort North, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof comprising hall, lounge, 4 rooms, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings built of brick under iron roof consisting of garage, boy's room, coalhouse and 2 W.C.'s.

Terms.—10 per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th July, 1953. 7793—10-17

SALE IN EXECUTION.
(No. L.S. 46/53.)

In the matter between TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and HENRY SALOMON LEON POLAK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 18th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Stand No. 205, President Street, Krugersdorp.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no improvements on the property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersedorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th July, 1953. 7794—10-17

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between A. G. COHEN, Plaintiff, and G. E. HUBBARD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 26th day of June, 1952, the following property will be sold in execution on Tuesday, 28th day of July, 1953, at 2.30 p.m. at West Rand Auctioneering Co., 40 Village Street, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 1668, situate in Partridge Street and Ridge Back Avenue, on Portion No. 128 of the farm Oog van Wonderfontein No. 39, now known as the Township of Blybank, District of Randfontein (formerly No. 34, District Potchefstroom).

The full conditions of sale may be inspected at the Messenger of the Court's Office, 40 Village Street, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 6th July, 1953. 7833—17-24

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.
(No. 698/53.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

Between CHARL JACOBUS VILJOEN, Plaintiff, and H. N. VAN DER WESTHUIZEN, Defendant, and Cases Nos. 715/53 and 18084/52.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brits and Writ of Execution, dated the 28th day of May, 1953, the following goods will be sold in execution on Tuesday, the 28th day of July, 1953, at 10 o'clock a.m., at Van Velden Street, Brits, in front of the Magistrate's Buildings, to the highest bidder, viz.—

(1) One-eighth share of the remaining portion of the farm Bokfontein No. 47, Brits.
(2) One-eighth share of Portion "A" of the farm Uitvalgrond No. 42, Brits. (Held under Deed of Transfer No. 24146/1949.)

Conditions of sale will be read on the morning before the sale.—G. Annandale, Brits, 8th June, 1953. 7824—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 74/53.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and IVAN TRELEVAN BASIL MITCHELL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 25th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 331, Haarhoff Street and Twenty-second Avenue, Rietfontein, Pretoria, measuring 10,296 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron roof with asbestos board ceilings comprising 3 bedrooms, lounge, entrance hall and passage (wooden block floors) and kitchen and bathroom (floors granulated). Outbuildings: Garage, boy's room and 2 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7924—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 73/53.)

In the matter between JANE HARGREAVES, Plaintiff, and MARTINUS JAN KEARNS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 25th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 26, Krugersdorp-Pretoria Road, on the remaining extent of Portion No. 1 of Portion A called Monavoni Agricultural Holdings, of the farm Olievenhoutbosch No. 552, District Pretoria, measuring 1·9225 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron roof with softwood ceilings, cement floors and steel window frames, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen and half built back room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7923—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 82/53.)

In the matter between JOACHIM JACOBUS GOUWS, Plaintiff, and DR. ADRIAAN JOHANNES VLOK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Bethal, on Saturday, the 25th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erven Nos. 313 and 315, Tenth Avenue, Trichard, District Bethal, measuring 104 square roods 24 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On these two properties is situate one large dwelling-house built of stone and burnt brick comprising nine rooms; garage and 3 boys' rooms.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Bethal.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7926—17-24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 79/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES OOSTHUIZEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,465 on Lot No. 159 and £260 on Erf No. 250, will be held in front of the Magistrate's Office, Koster, on Saturday, the 25th July, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Lot No. 159, Rand Street, Koster, District Rustenburg, measuring 200 square roods.
2. Certain Erf No. 250, De Wet and Rissik Streets, Koster, District Rustenburg, measuring 200 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

Lot No. 159.—Dwelling-house, windmill and tank, garage and some fruit trees.

Erf No. 250.—House, windmill and tank.

Terms.—£100 cash respectively on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Rustenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th July, 1953. 7925—17-24

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between THE CITY COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WALMER, Plaintiff, and SAMUEL MAGOBIYANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 15th day of January, 1953, the property described hereunder will be sold in execution on Saturday, the 1st day of August, 1953, at 11 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Walmer, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 547, Block D, Fairview Township.

The Conditions of Sale which may be read at my Office, Room 77, New Law Courts, Port Elizabeth, will be read immediately prior to the sale.—J. R. Verster, Acting Messenger of the Court, Port Elizabeth, 8th July, 1953. 7950—17-24

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between HUGH PARKER, Plaintiff, and THOMAS HELSDON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 27th day of April, 1953, the property described hereunder will be sold in execution on Saturday, the 25th day of July, 1953, at 11 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Lot No. 478, Fairview Suburban Township A, portion of the Fairview Suburban Estate, being Postal Address 22 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth.

The Conditions of Sale which may be read at my Office, Room 77, New Law Courts, Port Elizabeth, will be read immediately prior to the sale.—J. R. Verster, Acting Messenger of the Court. 8007—17-24

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTIN WILLIAM LUYT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution, dated the 15th day of May, 1953, the following goods will be sold in execution on Saturday, 25th day of July, 1953, at 10.15 o'clock a.m., at Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain land, being Erf No. 56, Market Hall Lands Township, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, with dwelling thereon, known as 54 Taylor Street, Uitenhage.

Conditions of Sale.—These will be read out before the sale and may also be inspected at the Office of the Messenger of the Court, 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, P.O. Box 103, Uitenhage, 25th June, 1953. 7582—10-17

NATAL

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of BRECHTJE JOHANNA ALETTA BURGER (born KRUGER), (Plaintiff), and STEPHANUS IGNATIUS BURGER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Saturday, the 8th day of August, 1953, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Hudson motor car (1942 model), N.D. 5111.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 11th July, 1953. 7991—17-24

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of FRED NICOLLS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), and JOHN CLEMENT BAILEY (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Maydon Wharf, opposite McBride Road, Durban, on Wednesday, the 5th day of August, 1953, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

The motor boat "Sarie" as she now lies at Maydon Wharf, Durban, together with her gear and equipment.

One single cylinder Diesel engine.

One wooden mast.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 9th July, 1953. 7992—17-24

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re No. 255/53, LUDWIG HAROLD LARSEN, Plaintiff, versus MUNSAMY NAGIAH PILLAY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 23rd day of March, 1953, the following goods will be sold in execution on the 25th day of July, 1953, at 10 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.—

Portion of "B" of farm Kwatela No. 11874, County of Alfred, and Sub. No. 4 of Lynwood No. 11485, County of Alfred.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 7583—10-17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBIN DAVID SWARTZ, residing at 32 Kings Langley, Clarendon Circle, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MIDDLETON, for the reason that my mother and father were divorced in 1933, she subsequently remarried in the same year and I have been known by the name of my stepfather MIDDLETON ever since.

I previously bore the name ROBIN DAVID SWARTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of MIDDLETON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. Swartz, 26th June, 1953. 7487—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELIJAS AKIVE LURIJA, residing at 801 Casa Mia Hotel, 37 Soper Road, Berea, Johannesburg, and carrying on business as manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LURIE, for the reason that I have been known as LURIE since I arrived in South Africa in 1937 to join my father as a minor; that my father's surname is LURIE; and that the true pronunciation of LURIJA is LURIE.

I previously bore the name ELIJAS AKIVE LURIJA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BERTHA FLORENCE LURIJA (born HACKNER), to BERTHA FLORENCE LURIE.

Any person who objects to our assumption of the said name of LURIE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. A. Lurija, 23rd June, 1953. 7375—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FLORINA ROACH, residing at 13 Golden City Buildings, corner of Biccard and Juta Streets, Braamfontein, Johannesburg, and employed as a storewoman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARBOUR for the reason that my sons are known by the name of HARBOUR and confusion arises over the different names.

I previously bore the names FLORINA FOSTER (maiden name) and FLORINA HARBOUR.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARBOUR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—F. Roach, 4th July, 1953. 7786—10-17-24-31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CLIFTON DWYER, residing at Fairacres, Bryanston, Johannesburg, and employed as a legal articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RATTRAY, for the reason that I was adopted by my grandfather, WILLIAM GREY RATTRAY, in 1926, and have been known by the surname RATTRAY since that date.

I previously bore the name CLIFTON DWYER.

Any person who objects to my assumption of the said name of RATTRAY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—C. Dwyer, 1st July, 1953. 7762—10-17-24-31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID WILLIAM MICHEL, residing at Plot No. 104, Walkerville, District Vereeniging, and carrying on business (or employed) as a sound recordist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GOODEN, for the reason that I have been known as DAVID WILLIAM GOODEN since 1938; after the death of my father my mother remarried the late COLLIN SPRY GOODEN, whom I came to regard as my father.

I previously bore the name DAVID WILLIAM MICHEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DAVID WILLIAM GOODEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Vereeniging, Transvaal.—D. Michel, Assisted by mé. E. Gooden, Mother and Natural Guardian, 1st July, 1953. 7908—17-24-31-7

KAAP—CAPE

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, PIETER GABRIAL NOTHNAGEL, woonagtig te Beroldstraat 1, Parow, Kaap, en wat besigheid doen (of werksaam is) as 'n staatsamptenaar is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die voorname en van van PIETER GABRIEL HAASBROEK aan te neem, om die volgende redes: (*a*) Omdat ek as sulks bekend gestaan het sedert drie maande na my geboorte, vanaf welke datum ek by my peetvader, wyle Pieter Gabriel Haasbroek, as 'n kind groot geword het; en (*b*) aangesien ek begerig is om die familienaam van my peetvader voort te sit.

Ek het voorheen geen ander naam gedra nie.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam PIETER GABRIEL HAASBROEK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Bellville indien.—P. G. Nothnagel, 18 Junie 1953. 7045—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL JOHN CHANDLER, residing at the Cavendish Hotel, Main Road, Claremont, Cape, and carrying on business (or employed) as a sales representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH-CHANDLER, for the reason that I wish to add my real name of SMITH to my adoptive name of CHANDLER.

I previously bore the name MICHAEL JOHN CHANDLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMITH-CHANDLER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—M. J. Chandler, 23rd June, 1953. 7326—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PHIDIAS KOCOVAOS, residing at 2 Parliament Street, Port Elizabeth, and employed as shipping clerk, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAY, for the reason that people who contact me in the course of my employment on business business matters, as well as my friends, have great difficulty in pronouncing my surname, and the majority of such people do not pronounce my surname correctly and I desire to adopt a surname which is easier to pronounce.

I previously bore the name PHIDIAS KOCOVAOS.

Any person who objects to my assumption of the said name of KAY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth.—Phidias Kocovaos, 7th July, 1953. 7945—17-24-31-7

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PATRICK DAVID JONES, residing at 88 Musgrave Road, Durban, and learning hotel management, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRENCHLEY for the reason that it is the surname of my stepfather who has educated and maintained me since 1944.

I previously bore the name JONES.

Any person who objects to my assumption of the said name of BRENCHLEY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—P. D. Jones, 17th June, 1953. 7015—26-3-10-17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SULIMAN ESSOP, residing at 410 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal, and carrying on business as a refreshment room keeper, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DHODA for the reason that my surname is DHODA but I have been erroneously registered as ESSOP.

I previously bore the name SULIMAN ESSOP.

Any person who objects to my assumption of the said name of DHODA should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—S. Essop, 20th June, 1953.

6976—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAMISH GETHWYN HISLOP, temporarily residing at Medical Residence, Observatory, Cape, but of 22 Chapman Road, Pietermaritzburg, a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAMILTON-HISLOP for the reason that I desire to incorporate the family name of HAMILTON, which is a patronymic of my father's and is of sentimental value.

I previously bore the name HAMISH GETHWYN HISLOP.

Any person who objects to my assumption of the said name of HAMILTON-HISLOP should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—Hamish G. Hislop, 12th May, 1953. 7046—26-3-10-17

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

MCF. 7/1/245

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat GERT JACOBUS DEYSEL, in sy hoedanigheid as Sekretaris, handelende vir en namens FOSFAAT - ONTGINNINGSKORPORASIE (EIENDOMS), BEPERK, aansoek gedoen het kragtens artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plase Loole No. 199 en Wegsteek No. 494, distrik Letaba, Myndistrik Pietersburg, te gebruik vir 'n bogrondse kraglyn en 'n mynpad, 20 Kaapse voete wyd.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Onopgemete kleims gehou onder onedele metaal kleimlisensie No. 20742 in die naam van R. J. Coetsee.
(*b*) Onopgemete kleims gehou onder onedele metaal kleimlisensie No. 20738 in die naam van E. A. Langen.
(*c*) Grond voorbehou vir paddoeleindes soos aangetoon op kaart R.M.T. No. 614.

Grondeienaar: Die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika.

Volledige besonderhede van die voorgaande is verkrybaar uit kaart R.M.T. No. 25, wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Almal wat besware het teen die toestemming van hierdie aansoek, word hiermee versoek om besonderhede van sodanige besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, te kamer No. 423 (Vierde Vloer), Van Riebeeck Gebou, Groblerstraat, Pietersburg, en om afskrifte van die besware voor die 3de dag van Augustus 1953 op die applikant, die Sekretaris, Fosfaat-Ontginningskorporasie (Eiendoms), Beperk, Vermeulenstraat 556, Pretoria, te dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op die 10de dag van Augustus 1953 om 10-uur vm. deur my op my kantoor oorweeg word. Gedateer te Pietersburg hierdie 19de dag van Junie 1953.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

MCF. 7/1/245

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pietersburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GERT JACOBUS DEYSEL, in his capacity as Secretary, acting for and on behalf of FOSFAAT-ONTGINNINGSKORPORASIE (EIENDOMS), BEPERK, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Loole No. 199 and Wegsteek No. 494, District Letaba, Mining District of Pietersburg, for the purpose of an Overhead Power Line and a Mine Road, 20 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following:—

(*a*) Unsurveyed claims held under Base Metal Claim Licence No. 20742 in the name of R. J. Coetsee.
(*b*) Unsurveyed claims held under Base Metal Claim Licence No. 20738 in the name of E. A. Langen.
(*c*) Public Road as defined by sketchplan R.M.T. 614.

Freehold owner: The Government of the Union of South Africa.

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 25 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing with me at my office, Room No. 423 (Fourth Floor), Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg, and serve copies of the objections on the applicant, the Secretary, Fosfaat-Ontginningskorporasie (Eiendoms), Beperk, 556 Vermeulen Street, Pretoria, before the 3rd day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of August, 1953, at 10 a.m. Dated at Pietersburg this 19th day of June, 1953.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 7343—3-10-17

M.C.A. 35/5388.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARTHUR JOSEPH REYNOLDS, acting for and on behalf of SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 30, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a private mine road, 16 feet wide with fencing.

The right applied for will affect the following:—

Mynpacht No. 716 as defined by diagram R.M.T. No. 269 held by S. V. Hendrikz, S. J. P. Hendrikz, C. F. T. Hendrikz, J. P. S. du Toit, T. du Toit, J. B Hugo, C. E. Prinsloo, C. E. du Toit, L. M. Griebenow, S. P. Ellis, S. M. E. Martins, J. F. du Plessis, S. J. P. Ellis, S. E. J. P. Terblanche, D. F. P. du Toit, S. S. J. P. Terblanche, Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, and Standard Bank of South Africa, Limited.

(Freehold owners: P. W. le Roux and others.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4531 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, on or before the 4th day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 11th day of August, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg, this 18th day of June, 1953.—W. I. Eales, Mining Commissioner. 7350—3-10-17

Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hierby dat GERT STEPHANUS SWANEPOEL, ingevolge die bepalings van artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, aansoek gedoen het vir die reg van gebruik van die oppervlakte van geproklameerde grond, gehou kragtens mynbrief, geleë op gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 53, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, vir die doel van 'n blanke woonhuis en buitegeboue met omheining.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende reg raak:—

Mynverhuringsgebied No. 334, soos aangetoon op kaart R.M.T. No. 29, gehou deur Western Reefs Exploration and Development Company, Limited.

Eienare: G. S. en J. A. Swanepoel.

Volledige besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word, kan van kaart R.M.T. No. 195, wat by my kantoor ter insae lê verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van die gemelde oppervlaktereg aan die applikant, moet besonderhede van hulle besware by my kantoor, Goewermentsgeboue, Klerksdorp, indien en 'n afskrif daarvan dien op die applikant, Nooitgedacht, Pk. Klerksdorp, op of voor die nege-en-twintigste dag van Julie 1953.

Die aansoek en enige besware daarteen sal deur my in my kantoor op die vyfde dag van Augustus 1953 om 10.30 vm. oorweeg word. Gedateer te Klerksdorp hierdie 23ste dag van Junie 1953.—J. S. Stoffberg, Mynkommissaris. 7464—3-10-17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

KENNISGEWING INSAKE WYSIGING VAN REËLS.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs aansoek gedoen het om die goedkeuring van die Minister van Finansies om ondervermelde toevoegings aan en wysigings van sy reëls te maak. Kragtens subartikel (3) van genoemde artikel word alle belanghebbendes wat beswaar het teen die voorgestelde toevoegings en wysigings hierby aangesê om hul besware by die Minister in te dien voor of op 14 Augustus 1953.

VOORGESTELDE TOEVOEGINGS EN WYSIGINGS AAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

Dat subreëls 61 (vii) (*b*) en (*c*) geskrap en deur die volgende nuwe subreëls vervang word:—

Subreël 61 (vii) (*b*).

Ten opsigte van elke gemagtigde klerkskap ingevolge Reël 83 (i): £25 per jaar.

Met dien verstande dat ten opsigte van elke volle kalendermaand wat die klerkskap vakant is, die ledegeld £5 per jaar is.

Subreël 61 (vii) (*c*).

Ten opsigte van elke ongemagtigde klerkskap ingevolge Reël 83 (i): £10 per jaar.

Met dien verstande dat ten opsigte van elke volle kalendermaand wat die klerkskap vakant is, die ledegeld £2 per jaar is.

Dat die volgende toevoegings aan die Reëls moet wees:—

Nuwe Reël 147 (*bis*).

(*a*) (i) Geen makelaarlid mag met iemand anders as 'n makelaarlid as 'n lasgewer in aandele of effekte soos vermeld in Reël 147 handel drywe nie.

(*b*) Hierdie reël geld nie transaksies tussen die twee partye van 'n gesamentlike rekening of tussen 'n makelaarlid en sy teenparty in arbitrage-transaksies waar die teenparty hom buitekant Afrika bevind nie.

(*c*) 'n Lid wat hom aan 'n oortreding van hierdie reël skuldig maak, word uitgesit of geskors volgens besluit van die Komitee.

Nuwe Reël 147 (*ter*).

'n Makelaar wat 'n opdrag het om dieselfde aandele of effekte sowel te koop as te verkoop, kan hierdie transaksies met 'n ander makelaar sluit en wel op die volgende wyse:—

(*a*) Die makelaar moet die mark pols vir gemelde aandele of effekte deur 'n dubbele prys te maak ten einde 'n prys vas te stel wat in die heersende marktoestande vir sowel koper as verkoper redelik en billik is. Alvorens die makelaar die sluiting beklink, moet hy in 'n harde stem 'n beskrywing van die aandele of effekte en die prys waarteen hy van plan is om die transaksie te sluit, gee. As 'n lid bie om die aandele of effekte of 'n honderdtal daarvan te koop teen 'n hoër prys as die voorgestelde sluitingsprys of aanbied om die aandele of effekte of 'n honderdtal daarvan te verkoop teen 'n laer prys as die voorgestelde sluitingsprys, dan word 'n transaksie gesluit ten opsigte van die aandele of effekte wat nie aldus gekoop of verkoop word nie.

(*b*) Die transaksie moet deur 'n ander makelaarlid op die vloer van die huis gesluit word en so 'n makelaarlid mag nie die transaksies sluit nie tensy hy oortuig is dat die prys redelik en billik is.

(*c*) By die sluiting van die transaksie verseker albei partye dat besonderhede omtrent die transaksie op die amptelike vorm ingevul word, dat die vorm deur albei onderteken en die tyd aangeteken word dat dit daarna vir bewaring aan die Sekretaris besorg word.

(*d*) Albei partye moet op alle tye bereid wees om die prys voor die Komitee te regverdig.

(*e*) Geen lid mag 'n sluiting op 'n ander wyse as dié in hierdie reël voorgeskryf, maak nie.

(*f*) Albei partye by die sluiting kan deur tussenkoms van hul agente optree soos in Reël 78 beskrywe.

(*g*) Makelaarsloon is betaalbaar ten opsigte van sowel aankoop as verkoop waaruit die sluiting bestaan.

VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE WAARBORGFONDS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.—AANHANGSEL A.

Dat Reël 7 soos volg gewysig word:—

Skrap die woorde „tensy so 'n lid binne drie maande na hy ophou om 'n makelaarlid te wees, uitgewin word" en vervang deur die woorde „tensy so 'n lid uitgewin word binne ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is of binne drie maande nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar is".

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES.

In terms of sub-section (2) of section *eight* of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied for the approval of the Minister of Finance to make the undermentioned additions to and alterations of its rules. In terms of sub-section (3) of the said section, all interested persons who have any objections to the proposed additions and alterations are hereby called upon to lodge their objections with the Minister not later than 14th August, 1953.

PROPOSED ADDITIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

That sub-rules 61 (vii) (*b*) and (*c*) be deleted and the following new sub-rules substituted therefor:—

Sub-Rule 61 (vii) (*b*).

In respect of each authorised clerkship in terms of Rule 83 (i): £25 per annum.

Provided that in respect of each complete calendar month during which the clerkship is vacant the subscription shall be at the rate of £5 per annum.

Sub-Rule 61 (vii) (*c*).

In respect of each unauthorised clerkship in terms of Rule 83 (i): £10 per annum.

Provided that in respect of each complete calendar month during which the clerkship is vacant the subscription shall be at the ratê of £2 per annum.

That the following be additions to the Rules:—

New Rule 147 (*bis*).

(*a*) (i) No broking member shall deal as a principal in stocks or shares referred to in Rule 147 except with a broking member.

(ii) No broking member may execute an order on behalf of a client in stocks or shares referred to in Rule 147, except with a broking member.

(*b*) This rule shall not apply in transactions between the two parties of a joint account or between a broking member and his counter-party in arbitrage transactions where the counter-party is outside Africa.

(*c*) Any member guilty of a breach of this Rule shall be expelled or suspended as may be determined by the Committee.

New Rule 147 (*ter*).

A broker having an order to buy and an order to sell the same stock or shares may put through these transactions with another broker in the following manner:—

(*a*) The broker shall test the market in the said stocks or shares by making a double price in order to establish a price which in the prevailing market conditions is fair and equitable to both buyer and seller. Before concluding the put-through the broker shall announce in a loud voice a description of the stocks or shares and the price at which it is proposed to put the transaction through. If any member bids to purchase the stocks or shares or any hundred of them at a price higher than the proposed put-through price or offers to sell the stocks or shares or any hundred of them at a price lower than the proposed put-through price a deal shall be concluded in respect of the stocks or shares not so bought or sold.

(*b*) The transaction shall be put through another broking member on the floor of the house and no such broking member shall put through the transactions unless he is satisfied that the price is fair and equitable.

(*c*) On the conclusion of the put-through both parties will ensure that the official form is completed with the details of the transaction, signed by them, the time recorded and the forms lodged with the Secretary for record.

(*d*) Both parties must be prepared at all times to justify the price with the Committee.

(*e*) No member shall conclude a put-through except in terms of this rule.

(*f*) Either party to the put-through may act through his agent as referred to in Rule 78.

(*g*) Brokerage shall be charged in respect of both purchase and sale comprising the put-through.

PROPOSED ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE GUARANTEE FUND.—APPENDIX A.

That Rule 7 be amended as follows:—

Delete the words "unless such members is excussed within three months of his ceasing to be a broking member" and substitute "unless such member is excused within six months of his being declared a defaulter or within three months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter".

Dat Reël 13 soos volg gewysig word:—

Skrap die woorde „drie maande nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees" en vervang deur die woorde „ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is of drie maande nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar is".

Skrap die woorde „Indien die lid aan die einde van sodanige tydperk van drie (3) maande " en vervang deur die woorde „Indien die lid aan die einde van sodanige tydperk van drie of ses maande, al na die geval".

That Rule 13 be amended as follows:—

Delete the words "Three months after his ceasing to be a broking member" and substitute "Six months after his being declared a defaulter or three months after his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter".

Delete the words "If at the end of such period of three months" and substitute "If at the end of such period of three or six months as the case may be".

7940—17-24-31

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE BREIDO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Pine Park Extension, First Avenue, Erf No. 82.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within twenty-eight days of the first publication of this notice.—G. Breido. 7867—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, REGINALD JOHN MONTGOMERIE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 301, 146 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—R. J. Montgomerie. 7931—17

NOTICE.

It is hereby notified that I, SAMUEL TOM BALOYI, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion No. 19 of the farm Vygeboschlaagte No. 16, District Brits.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 7957—17

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FREDERIK JACOBUS BOTHA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Burbury Court 6, Tweedestraat (Standplaas No. 8 en R.E. 9), Springs, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Springs hierdie 9de dag van Julie 1953.—F. J. Botha, p/a Posbus 266, Springs. 7911—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ANDRIES JOHANNES BEKKER van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Markstraat, Pietersburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien (14) dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pietersburg hierdie 7de dag van Junie 1953.—Moss, Cohen & Meyer, Prokureurs vir Applikant, Van Riebeeckgebou 209 (Posbus 152), Pietersburg. 7830—17

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST CO., LIMITED.

PRELLER'S AND SACHER'S WINE AND SPIRIT MERCHANTS (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Auction sale of Bottle Store Plant and Equipment, Vehicles, etc., on Tuesday, 28th July, at 10.30 a.m., at the premises corner Church and Du Toit Streets, Pretoria.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. Richard R. Currie, Limited, 112 Commissioner Street, Johannesburg; Arthur Meikle & Co., Limited, 101 Fox Street, Johannesburg, Joint Auctioneers. 7960—17

Notice is hereby given that the GREEK LADIES' BENEVOLENT SOCIETY has made application to the Registrar of Welfare Organisations for the amendment of Article 2 of paragraph 2 of the Society's Constitution by the addition of the following sentence at the end of the paragraph:—

"and shall further be entitled to borrow money and pass mortgage bonds over the immovable property of the Society to secure such loans."

All interested parties who are desirous of raising objection to such amendment are hereby called upon to lodge with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of twenty-one (21) days, such representations as they may wish to make.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Applicant, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 7980—17

M.C.F. 7/1/262.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat DAVID JOSEPH NAUDE en SAMUEL SAUNDERS KEOGH, in hul hoedanigheid as Burgemeester en Stadsklerk, onderskeidelik, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN PIETERSBURG, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op plaas Roodepoort No. 88, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, te gebruik vir 'n bogrondse elektriese kraglyn.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende raak:—

(*a*) Onopgemete edel metaal kleims gehou onder Kleimlisensie No. 6421, in die naam van D. S. Raffles.
(*b*) Onopgemete edel metaal kleims gehou onder Kleimlisensie No. 6404, in die naam van E. F. Baxter.

Grond eienaar: „Berliner Mission Gesellschaft."

Volledige besonderhede van die voorgaande is verkrygbaar uit Kaart R.M.T. No. 27, wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Almal wat besware het teen die toestemming van hierdie aansoek, word hiermee versoek om besonderhede van sodanige besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, te Kamer No. 423 (vierde vloer), Van Riebeeck-gebou, Groblerstraat, Pietersburg, en om afskrifte van die besware voor die 10de dag van Augustus 1953, op die applikant, die Munisipaliteit van Pietersburg, Posbus 111, Pietersburg, te dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op die 17de dag van Augustus 1953, om 10 vm., deur my op my kantoor oorweeg word. Gedateer te Pietersburg, hierdie 7de dag van Julie 1953.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

M.C.F. 7/1/262.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pietersburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DAVID JOSEPH NAUDE and SAMUEL SAUNDERS KEOGH, in their capacities as Mayor and Town Clerk respectively, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, have made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Roodepoort No. 88, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following:—

(*a*) Unsurveyed precious metal claims held under Claim Licence No. 6421, in the name of D. S. Raffles.
(*b*) Unsurveyed precious metal claims held under Claim Licence No. 6404, in the name of E. F. Baxter.

Freehold owner: "Berliner Mission Gesellschaft."

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 27 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Room No. 423 (Fourth Floor), Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg, and serve copies of the objections on the applicant, the Town Council of Pietersburg, P.O. Box 111, Pietersburg, before the 10th day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 17th day of August, 1953, at 10 a.m. Dated at Pietersburg this 7th day of July, 1953.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 7906—17-24-31

NOTICE IN TERMS OF SECTION 42 (*a*) OF ACT No. 30 OF 1928.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Pretoria during August, 1953, for the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by the Trustee in the Insolvent Estate of WILLEM ABRAM DU PLESSIS as owner of MOOIPLAATS HOTEL, in respect of premises situate on Portion No. 5 of the farm Hoekplaats No. 601, District Pretoria, to WILLEM ADRIAAN ODENDAAL, as owner of MOOIPLAATS HOTEL, in respect of premises situate as above set out.

Any person objecting to such transfer is required to lodge his objection, in writing, with the Magistrate, Pretoria, within 14 days from the date of publication of this advertisement.—Tim du Toit & Co., 228 Pretorius Street, Pretoria. 7919—17

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and Members of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg on the 21st day of August, 1953, at 9.30 a.m., for authority for the temporary removal of the restaurant liquor licence held by ELPIS CAYANIS as Manager for the REX CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, in respect of the premises being Stands Nos. 1023/26, Eloff Street, Johannesburg, to the premises known as 251 Bree Street, Johannesburg, situate on Stand No. 433, Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal, is required to lodge his objection and with his reasons thereof, to the Magistrate of Johannesburg, not later than the 19th August, 1953. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Applicant, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7986—17

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Eastern Districts Local Division, sitting at Grahamstown, on Thursday, the 13th day of August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILFRED TEBBUTT, general dealer and café proprietor, of John Street, Kirkwood, District Uitenhage, who carries on business at the said address; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Magistrate, Uitenhage, for a period of fourteen days as from Wednesday, the 22nd July, 1953.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Applicant, 2 Church Street, Uitenhage. 7953—17

NOTICE *RE* APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that I, MORRIS POHL, on behalf of SETTLERS BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company proposed to be formed and registered (and of which I will be a Director), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for the registration of the said Company as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which the said Company proposes to conduct at 18 High Street, Grahamstown.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 11th day of July, 1953.—M. Pohl. 7962—17

NOTICE.

S. SAEVITZON & COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the 31st July, 1953, has been fixed by the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, as the final date upon which claims against the above-named Company may be submitted to proof.—J. H. Levien and J. M. Borton, Joint Liquidators, 8th July, 1953. 7899—17

A.1 TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 1222).

SALE OF BOOK DEBTS BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of certain outstanding debts. Full particulars of the offer and of the terms of sale are set out in a tender form which is obtainable from the undersigned. Tenders must be submitted in duplicate in sealed envelopes marked "A.1 Trading Co. (Pty.), Ltd (in liquidation)—Tenders" direct to the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, not later than 10.30 a.m. on Tuesday, 4th August, 1953. —H. Tarley, Liquidator, 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town. 8003—17

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of GERT DAVID UNGERER, will sell by public auction at 7 Church Street, Oudtshoorn, on Friday, 24th July, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) Erf No. 1971, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring 65 square roods;

(*b*) Hudson motor car, 1936 model, one horse, one cow;

(*c*) usual assortment of household furniture.

—Arthur Kaplan, Auctioneer, 95 Church Street, Oudtshoorn. D. V. V. Lilienfeld, Sole Trustee, High Street, Oudtshoorn. 8008—17

Insolvent Estate BASIL DANDRIDGE.

Notice is hereby given in terms of Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that, on the expiration of six (6) weeks from date hereof, the Trustees in the above insolvent estate intend to realise the following property which ostensibly belonged to the Insolvent's wife, DAWN DANDRIDGE (born MEYER), namely:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Plumstead in the city of Cape Town in the Cape Division, being Portion No. 2 of Lot No. 2, Deeds Office Erf No. 17, Plumstead, measuring seven thousand six hundred and seven (7,607) square feet, registered in the name of the said Dawn Dandridge by Deed of Transfer No. 20500 dated the 12th December, 1952.

All separate creditors for value of the said Dawn Dandridge are hereby requested to prove their claims with the undersigned as provided in Section 21 (5) of the Insolvency Act. Dated at Cape Town this 17th day of July, 1953.—P. J. D. de Villiers, J. M. Borton, Joint Trustees, 24 Wale Street, Cape Town. 7852—17

NOTICE.

It is hereby notified that I, ALICE PENN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at George Moshesh's Location, in the District of Matatiele, East Griqualand.

Any person who have objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Mrs. Alice Penn, Van Niekerk & Gray, Applicant's Attorneys, P.O. Box 54, Matatiele. 7983—17

Estate late CHARLES DEUTSCH who died at New York City, U.S.A. on the 25th July, 1950 (Estate No. 5787/52).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days of the publication of this notice.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court,, Cape Town, for a period of thirty (30) days as from date of publication hereof. Dated at Cape Town this 8th day of June, 1953.—M. J. Abelsohn, Executor Dative, C/o C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 7971—17

Estate late LOUIS DEUTSCH who died at Brooklyn, New York City, on the 20th June, 1943 (Estate No. 5788/52).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigined within thirty (30) days of the publication of this notice.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court,, Cape Town, for a period of thirty (30) days as from date of publication hereof. Dated at Cape Town this 8th day of June, 1953.—M. J. Abelsohn, Executor Dative, C/o C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 7956—17

Estate late JOSEPH MOSES KATZ who died at Bronx, New York City, U.S.A. on the 18th July, 1947 (Estate No. 5782/52).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigined within thirty (30) days of the publication of this notice.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court,, Cape Town, for a period of thirty (30) days as from date of publication hereof. Dated at Cape Town this 8th day of June, 1953.—M. J. Abelsohn, Executor Dative, C/o C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 7955—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly favoured with instructions, will offer for sale by public auction at their sale rooms, Holt's Building, corner of Smith and Field Streets, Durban, on Saturday, 25th July, 1953, at 11 a.m.

In the matter of the Insolvent Estate HARISCHANDRA RANCHOD KAPITAN, duly instructed by the Trustee, Mr. C. A. Milne, the following two properties (subject to confirmation within 14 days by the Master of the Supreme Court and the Trustee):—

(1) 16 Acre farm at Westville, only 10 miles from city (close to Beverley Hills Estate).

The land is fenced on three sides, is freehold and described as Subdivisions F and G of 2 of Lot H of the farm Cato Manor No. 812, County of Durban, each in extent 8 acres.

(2) ½ Acre vacant site at Newcastle, Natal (of interest to Indian purchasers), with frontages to Boundary and Osborn Roads.

The land is freehold, being described as Lot No. 4 of B of 1099, Township of Newcastle, Province of Natal, in extent 21,780 square feet.

For further particulars, apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban, Telephone 63751. 7952—17

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate JOHANNES WILLEM VOSLOO (No. x 6197), we will offer for sale by public auction, in our sale rooms, 38 Fichardt Street, Bloemfontein, on Tuesday, 21st July, 1953, at 10 a.m., the following:—

One three-piece bedroom suite, one 3 ft. 6 in. divan and coir mattress, one kitchen table, six Globe chairs, one seven-piece Imbuia bedroom suite, one whisky table, one three-piece s/arm studio couch suite, two 9 ft. by 12 ft. lino squares, carton crockery.

J. H. Oosthuizen, Trustee, c/o Reitz, Barry and Berning, 94 Maitland Street, Bloemfontein. Sam Colchester, Auctioneers, 38 Fichardt Street, Bloemfontein.

8001—17

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
✣
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
✣
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
✣
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
✣
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Ken u Nasionale Erfenis!
Koop 'n kopie van
DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA
Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie
HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER
'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis
PRYS 15s.
Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!
Buy a copy of
THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA
Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission
REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED
A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel
PRICE 15s.
Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
8060/25	le Roux, Pieter Carel Botha, farmer	3/6/25, Worcester	28/7/53, 10 a.m., Worcester	Executor Dative.
39071	Bezuidenhout, Elizabeth Magdalena, housewife	30/7/33, Somerset East	28/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
51003	Dooley, Emily Louisa, housewife	11/7/36, Retreat	28/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
3424/53	Hoffman, Catharina Wilhelmina Vlok, housewife	25/6/53, Cape Town	29/7/53, 10 a.m., Malmesbury	Executor Dative.
3394/53	Crump, Charles Lewis, retired	25/6/53, Sea Point	30/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
3375/53	Parker, Albert Edward Charles, general dealer and compositor	10/6/53, Grahamstown	29/7/53, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
3398/53	Kropf, Paul Philip Gerhard, retired	24/5/53, East London	29/7/53, East London	Executor.
3395/53	Ferreira, Alida, maternity nurse	30/5/53, Port Elizabeth	29/7/53, Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

3817/53	Lewis, Max, mattress manufacturer.	28/6/53, Johannesburg	20/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3341/53	Suurmond, Pieter Marinus Willem, motor mechanic	31/3/53, Germiston	24/7/53, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
2604/52/290	van Rooyen, Pieter Willem, rustende	27/4/53, Ermelo	23/7/53, 10 vm., Ermelo	Eksekuteur.
3607/53	van Staden, Maria Christina, bouer	30/5/53, Germiston	24/7/53, 10 vm., Witrivier	Eksekuteur.
3417/53	Scheepers, Barend Gabriel, boer	9/6/53, Standerton	24/7/53, 10 vm., Standerton	Eksekuteur.
2793/53	Swart, Adrian Andries Jacobus, lorry driver	8/5/53, Johannesburg	24/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3542/53	Serfontein, Christiaan Jacobus, eiendomsagent	12/5/53, Kroonstad	21/7/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
2226/53	Trow, Clarence Joseph Victor, upholsterer	20/3/53, Johannesburg	24/7/53, 10 a.m., East London	Executor.
3731/53	Wilkins, Johannes Adam, arbeider, Staatsdrukkery	20/6/53, Pretoria	21/7/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
6449/52	Cloete, Jacob Johannes	9/9/52, Pretoria	21/7/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
3705/53	Erasmus, Nicolaas Jacobus, boer	4/6/53, Morgenzon	24/7/53, 10 vm., Volksrust	Eksekuteur.
3709/53	Fernandez, Antonio, gardener	10/1/53, Krugersdorp	24/7/53, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor.
3710/53	Gorschewsky, Richard, diamond driller	30/5/53, Nigel	24/7/53, 10 a.m., Nigel	Executor.
3712/53	Garber, Jack, dealer	19/6/53, Johannesburg	24/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3694/53	Bruce, Mary Smith	17/5/53, Pretoria	21/7/53, 10 a.m., Pretoria	Executor.
3688/53	Alers, Frederik Jacobus, boer	3/6/53, Rustenburg	24/7/53, 10 vm., Rustenburg	Eksekuteur.
3686/53	van Eck, Roelof Jacobus, konstruksiewerker	9/6/53, Vereeniging	24/7/53, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur.
3697/53	Clark, William Walter Barnes, retired	19/6/53, Pretoria	21/7/53, 10 a.m., Pretoria	Executor.
3690/53	Boshoff, Christiaan Hendrik, boer	4/5/53, Waterberg	24/7/53, 10 vm., Nylstroom	Eksekuteur.
3413/53	Galley, Elizabeth Mary, clerk	11/5/53, Johannesburg	24/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2666/52	Britz, Hermanus Gerhardus, mynwerker	10/5/52, Randfontein	24/7/53, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur.
2321/53	Cornwell, Alfred Benjamin, director	31/3/53, Brakpan	24/7/53, 10 a.m., Springs	Executor.
3555/53	Forrest, Frank	12/6/53, Pretoria	21/7/53, 10 a.m., Pretoria	Executor.

NATAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
223/53	Campbell, Robert, manager.....	7/1/53, Durban.....	30/7/53, Durban.....	Executor Dative.
1490/53	Eady, Reginald Stuart, pensioner...	4/6/53, Greytown.....	30/7/53, 10 a.m., Greytown...	Executor Dative.
1548/53	Krishna, Runganathan, school teacher	23/11/52, Durban.....	30/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
1546/53	Hickman, Phyllis, stock and share broker	20/5/53, Kloof, Natal.....	30/7/53, 10 a.m., Pinetown....	Executor.
1573/53	Chetty, Sunjeevec Veerasamy Puckree, clerk	1/8/51, Durban.....	30/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
1538/53	Jasat, Amod Ebrahim, general dealer	2/7/53, Pietermaritzburg.....	29/7/53, Pietermaritzburg.....	Executor.
1520/53	Kingdon, Douglas Waller, carpenter and joiner	16/6/53, Main South Coast Road, near Margate	30/7/53, 10 a.m., Port Shepstone	Executor.
1501/53	Kousilia or Kansilia, housewife....	1/4/53, Doornkop, Lower Tugela	30/7/53, 10 a.m., Stanger.....	Executor.
1469/53	Freeman, William, fitter.....	21/6/53, Durban.....	30/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
1499/53	du Plessis, Arthur Louis, bank clerk	1/6/53, Vryheid.....	30/7/53, 10 a.m., Vryheid.....	Executor.
762/53	de Klerk, Cornelius Johannes Jacobus, boer	17/1/53, Vryheid.....	30/7/53, 10 vm., Vryheid.....	Eksekuteur.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

674/53	Crafford, Daniel Francois, karweier	13/3/53, Hennenman.....	22/7/53, 10 vm., Warrenton....	Eksekuteur Datief.
710/53	van Viegen, Grace, music teacher..	10/6/53, Kroonstad.....	24/7/53, 10 a.m., Kroonstad...	Executor Dative.
734/53	Pretorius, Gert Jacobus, boer.....	29/6/53, Petrus Steyn.....	21/7/53, 10 vm., Petrus Steyn..	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

24/53	Brown, William, fisherman.....	11/10/51, Luderitz.....	22/7/53, 10 a.m., Upington....	Executor Dative.
263/53	Rautenbach, George Frederick, artisan	18/6/53, Kimberley.....	22/7/53, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
802/53/909	Clews, Oliver Frederick, sales manager; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
1222/53/106	Bowley, Henry Mathew, retired fitter and turner, S.A.R., and surviving spouse, Matilda Evangeline Bowley (born Roos), of Du Toit Street, Paarl; First and Final	17/7/53	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl.
6646/52/584	Webber, Beatrice Lilian, nurse, of the Cottage Hospital, Fort Beaufort, who died at Fort Beaufort, on the 5th November, 1952; First and Final	17/7/53	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
587/53	Liebenberg, Rosina Gertruida (gebore van Zyl), en nablywende eggenoot Ernestus Jacobus Liebenberg, van Mottelsrivier, Kenhardt, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Kenhardt....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4246/52/126	Kaplan, Simon, retired, and surviving spouse, Tilly Kaplan (born Hirschfield); First and Final	17/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ellis D. Guinsberg, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 50, Port Elizabeth.
5650/52	Lovell, Ormond Esh (also known as Ormond Robert Esh Lovell), retired minister of religion, and surviving spouse, Avice Bessie Idonia Lovell (born Mapstone), of 54 St. Mark's Road, East London, Cape Province; First and Final	17/7/53	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1410/53	Perlo, Ethel (born Cohen); First and Final	17/7/53	Cape Town	—	Guthrie & Theron, P.O. Box 17, Caledon.
930/53	Pottinger, William Roland, retired farmer; First and Final	17/7/53	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, King William's Town.
718/52	Sutherland, Alexander, retired city tramway employee, and predeceased spouse, Mary Elizabeth Sutherland (born Eksteen), of Brooklyn, Cape; First and Final	17/7/53	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
6931/52/621	Sangster, Henry Hay, retired farmer, of Vaalhoek, Albany; First and Final	17/7/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
6659/52/849	Parker, Matilda Rose (born Scott), housewife, and surviving spouse, Norman Stretch Parker; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
3738/52	Theron, Anna Danielina Johanna (born Maritz), housewife, and surviving spouse, Daniel Johannes Theron, of Edwardsfontein, Fraserburg; First and Final	17/7/53	Cape Town	Fraserburg...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Testamentary, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3090/52/95	van Zyl, Josias, boer, en nablywende eggenote Helena Wilhelmina van Zyl (gebore van Zyl), van Tygerkloof, Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	18/7/53	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	Die Paarlse, Eksekuteurskamer, Bpk., Hoofstraat, Posbus 15, Paarl.
6264/52/822	Pugh, Fernande Emma (born Droste), widow, housewife; First and Final	17/7/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3499/51/440	Bennette, Louisa Petronella (born Keyter), widow, housewife; First and Final	17/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executor Dative, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
755/53	Doveton, Gordon Derrick, Permanent Force; First and Final	17/7/53	Cape Town	Hopefield....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix.
6867/52/620	Volschenk, Cornelia Carolina Elizabeth Maria (gebore Singleton), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Jacob Volschenk, van Somerset-Wes; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Somerset-Wes	J. C. Carse, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel.
5918/52/237	Goble Maud Mabel (born Merry), widow, housewife, of Plumstead, who died on 25th October, 1952; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Co-executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
4954/52/821	Wills, Ernold Cecil, clerk; First and Final..	17/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
6604/52/720	Rodger, James, retired civil servant; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5081/51/74	Wittenberg, Nathan, company director, of 214 High Level Road, Sea Point; First and Final	17/7/53	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town.
5542/52/536	Southey, Willem Gert Johannes Cronje; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Louw & Steyn, Swellendam.
5901/52/533	Seaton-Smith, Gladys Maud, housewife, and surviving spouse, Robert Seaton-Smith; First and Final	17/7/53	Cape Town	East London	Robert Seaton-Smith, Executor Testamentary, c/o B. S. M. Whitnall, 27 Terminus Street, P.O. Box 43, East London.
4152/52	Docherty, Robert Shepherd, clerk of works, Rhodesia by the Sea, Simonstown; First and Final	17/7/53	Cape Town	Simonstown..	Agnes Hanton Docherty, Executrix Testamentary, 17 Gordon's Avenue, Simonstown.
1422/52/401	Lawn, Herman Edward, teacher, and his surviving spouse, Grace Rebecca Lawn (born Felix) to whom he was married in community of property; First and Final	17/7/53	Cape Town	Tarkastad....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
1620/53/1710	Groenewald, Hendrik Schalk, skriba/kassier, van Port Elizabeth; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Port Elizabeth	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht.
3792/52	Crawford, Joseph Gardiner, retired bachelor; First and Final	17/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
13/52	May, Cecilia Alberta (gebore Augustyn), en nagelate eggenoot Egbertus Willem Jacobus May, boer, van Perseel No. 5J5, Pokwani, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	18/7/53	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6654/52/335	Edwards, May Edith, spinster; First and Final	17/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
735/53/603	Weideman, Johannes Tobias, karweier, en nagelate eggenote Huibrecht Weideman (gebore Benadie), van Britstown; Eerste en Finale	20/7/53	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown.
3361/52/680	McCrae, Peter Schippian, shoe repairer, of 46A Church Street, Parow; First and Final	17/7/53	Cape Town	Bellville.....	Max Weinberg, Attorney for Executor Testamentary, 100A Voortrekker Road, Parow.
124/53/516	Myburgh, Pieter Abraham, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Maria Myburgh (gebore Lubbe), van Britstown; Eerste en Finale	20/7/53	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown.
6359/51/809	Lubbe, Thomas Arnoldus, clerk; First and Final	17/7/53	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executrix Dative.
102/53	Baird, William, retired, and surviving spouse, Martha Mary Baird (born Brophy); First and Final	17/7/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
211/53	Marx, Christian (of Christiaan) Pieter, gepensioeneerde poliesman, en nagelate eggenote Johanna Maria Magdalena Marx (gebore le Roux); Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Prins Albert.	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
446/53/388	Stoeder, Johan Hendrik Jacobus, jonkman, van Piet Uysstraat, Humansdorp; Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
5112/52/405	van der Walt, Jacobus Lodewiekus, wewenaar, haarsnyer, van Humanstraat, Humansdorp; Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
3525/52/819	du Plessis, Charl Gerhardus, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena du Plessis (gebore Maree), wie in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
1202/53/669	le May, Martin, retired underwriter; First and Final	17/7/53	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West, Attorneys for Executrix Dative.
6918/52/224	Joubert, Samuel Jacobus, rustende boer, gehuud in gemeenskap van goedere met Rachel Margaretha Joubert (gebore de Haast), van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekutrise Testamentêr.
1005/53/236	Aspeling, Anna Maria (gebore Myburgh), gehuud in gemeenskap van goedere, met James William Aspeling, klerk van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Mede-Eksekuteur Testamentêr.
4587/49/601	van der Vyver, Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Catherina van der Vyver (gebore Burger); Gewysigde Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Laingsburg...	(Mev.) S. M. Marais Eksekutrise Testamentêr, Posbus 20, Wellington.
4665/52/700	Erasmus, Barend Petrus, farmer, who died at Eertde-Koningen, District of Peddie, on the 13th August, 1952, and surviving spouse, Jeanetta Maria Erasmus (born Naude); First and Final	18/7/53	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
6702/52/473	Packman, Elizabeth Sarah (born Price); First and Final	17/7/53	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, King William's Town.
1103/53/326	de Wet, Catharina Maria Elizabeth (gebore Beukes), van Caledon; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte, Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon Eksekuteur Testamentêr.
4900/52	Louw, Cornelis Nicolaas, rustende sakeman, van Franschhoek, Distrik Paarl, en nagelate eggenote Catharina Adriana Louw (gebore van der Spuy); Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
2423/52/841	Strydom, Anna Susanna Johanna (gebore Kruger), weduwee, van Steynsburg; Eerste en Laaste	20/7/53	Kaapstad..	Steynsburg...	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.
6577/52/619	van Zyl, Tobietta Georgina (gebore la Grange), boervrou, en nagelate eggenoot Jacob Oosthuizen van Zyl, van Buffelsfontein, *alias* Boplaas, Albertinia, Distrik Riverdal; Eerste en Laaste	17/7/53	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
1484/53	Moodie, Thomas, retired magistrate, of 20A Malan Street, Wellington, Cape Province; First and Final	17/7/53	Cape Town	Wellington...	Hendrik Zarlus Johannes Kühn, Executor Testamentary, c/o Standard Bank, P.O. Box 4, Theunissen, Orange Free State.
4798/52/983	Meyer, Hendrik Oostewald Albertyn, retired, and surviving spouse, Isabella Magrietha Georgina Meyer (born Stander), of Meade Street, George; First and Final	17/7/53	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George.
4971/51/125	Wolpe, Max, retired picture framer, and surviving spouse, Anna (also known as Annie) Wolpe (born Berman); Second and Final	20/7/53	Cape Town	—	P. M. Clouts, Attorney for Executors Testamentary, 616 S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
973/52/720	Kruger, Christina Maria Etrecia (gebore van Tonder), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Venterstad...	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 22, Venterstad, Kaapprovinsie.
6929/52/908	du Plessis, Izak David, boer, en nagelate eggenote Johanna Adriana du Plessis (gebore du Plessis), van Renosterfontein, Houtkraal, Distrik De Aar; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	De Aar.....	Dr. S. J. du Toit, N.F.L., Posbus 395, Pretoria, Gemagtigde Agent van Eksekutrise Testamentêr.
4843/52	Ferreira, Marthinus Thomas Stephanus, rustend, van Despatch, Distrik Uitenhage; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Uitenhage....	Botha's Trust, Posbus 3015, Port Elizabeth, Agent.
566/52	Weitz (of Weitsz), Johannes Hermanus, rustend, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Petronella Weitz, van Port Elizabeth; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Port Elizabeth	Botha's Trust, Posbus 3105, Port Elizabeth, Agent.
1297/53/848	Slabber, Elsie Maria (gebore O'Kennedy), huisvrou, van Duthiestraat, Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	17/7/53	Kaapstad..	Malmesbury..	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 16, Malmesbury, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
3113/53	Hill, Reginald Edgar, and surviving spouse, Constance Rosina Mary Hill (born Oatway), of Cape Town; First and Final	21/7/53	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

5828/52/2042	Brown, Robert Thirkell, insurance agent, and surviving spouse, Eda Martha Henny Brown (formerly Montclare, formerly Sham, born Schreiber); First and Final	17/7/53	Pretoria...	Springs.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, of 901–6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
775/52/617	Harrison, Martha Jane (born Busby), housewife, and surviving spouse, John James Harrison	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6688/52/59	Wilson, Elizabeth (born Andrews), housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorney for Executrix Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
359/53/1217	Priefert, John Christian, retired; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Felix v. Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
6266/52/2336	Bry, Moritz, retired; First and Final.....	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	F. L. Petzall, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1443/53/2287	Austin, Elsie (born Wolff), housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
5704/52	Houghton, Robert Henry, pensioner, and surviving spouse, Florence Emily Houghton (born Wright), of Flat 2A Torent Court, Esselen Street, Pretoria; First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	W. G. Houghton, 90 Relly Street, Sunnyside, Pretoria.
5297/51/1527	van Rensburg, Antoinetta Cecilia (gebore Allers), weduwee, huisvrou, van Erf No. 110, Daspoort Estate, Pretoria; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 1, Brits.
3732/52/600	Kok, Charles Edward, graafdrywer, en nagelate eggenote Louisa Cathrina Kok (gebore van Deventer), van Paul Roosstraat 25, Unitas Park, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Eerste Vloer, Barclays Bank-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
1256/52	Paik, Wyckham Robert Ambrook, retired gentleman; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	Robert C. Paik, 47 West Rand Buildings, Krugersdorp.
3006/52/1651	Charlton, Sidney Douglas, bookkeeper; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Robert Harry Arthur Charlton, 253 Rifle Range Road, Haddon.
6153/52/1144	Engelbrecht, Cornelisu Johannes, ploegbaas, en nagelate eggenote Louisa Adriana Martina Engelbrecht; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureurs vir Eksekutrise, De Villiersgebou, Pretoria.
3809/51/380	Telfer, Isabella, housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executor Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
2873/52/139	Dinnie, Susan Happy, born Miller, housewife, widow, of Ladismith, Cape Province; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Cape Town..	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
5094/51	Reid, George Alexander, retired; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Germiston...	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1058/53/2218	Davies, Frederick Vaughan, accountant, of 114 Groot Drakenstein, Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
846/52	Steenkamp, Willem Adriaan, building contractor, of 54 Andries Pretorius Street, Monument Township Krugersdorp, and surviving spouse, Adelaide Johanna Steenkamp; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1150/52/1785	Smit, Albert Francois Hugo, boer, van Witfontein No. 185, Distrik Bronkhorstspruit, Transvaal, en nagelate eggenote Sara Catharina Smit (gebore Erasmus); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5028/52/879	Bettany, Reginald William, municipal pensioner, of 48 Somerset Street, Boksburg; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3698/52/1545	Zietsman, Salomina Magdalena (gebore Muller), huisvrou, van Venterstraat 143, Capital Park, Pretoria; Eerste	17/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6222/52/646	Kies, Paulus Johannes Jacobus, staatsamptenaar, van Potchefstroom, Transvaal, en nagelate eggenote Francina Susanna Kies (gebore van den Heever); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
205/53/1292	Grace, Robert William, railway pensioner, of 624 Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria, and surviving spouse, Jenny Grace (born Hampton); First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2722/52/94	Berry, Edward, carpenter, of Broken Hill, Northern Rhodesia; First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonia and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5393/51/101	Northmore, Herbert, garage proprietor, of Three Rivers, District of Vereeniging, Transvaal; First	17/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6305/52/24	McKinlay, William, electrician, of 31 Wadner Flats, Springs, Transvaal; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2732/50/982	Hardman, Henry Haworth; Supplementary to First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
150/51	Winkler, Catherina Elizabeth, housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	A. Winkler, 302 Fattis Mansions, Loveday Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
1149/51/805	van Diggelen, H., housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Isaacs & Kessel, P.O. Box 6610, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
2148/52	Berg, Christen Anton Antonsen, of Johannesburg; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Lewis, Levy & Swirsky, Attorneys for Executor Testamentary, 411 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.
2622/49/1379	McGregor, Alexander Duncan; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 402 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
5328/52/1597	Schober, Adelaide Frances; First and Final..	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
378/53/540	du Preez, Willem Morkel, boer; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou, Pretoria.
4987/45/823	Dercksen, Maria M., huisvrou, en oorblywende eggenoot Hendrik Andries Dercksen; Supplementêre Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Potgietersrus	Peens & Smit, Posbus 1201, Pretoria.
486/53	Cilliers, Johannes David, bankklerk, van Paulkrugerweg 1, Brakpan; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Brakpan.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5357/49/803	Gomes, Anna Maria; Amended First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers P.O. Box 2636, Durban, Estate Attorneys.
5730/51	du Buisson, Joachim Marthinus, farmer, and surviving spouse, Anna Catharina du Buisson, born de Lange); First and Final	17/7/53	Pretoria...	Randfontein..	J. A. M. Enzlin, Executor Testamentary, c/o Chris. J. Jacobs & Theron, 91 Main Road, Randfontein.
1380/51/1367	Venter, Johannes Christiaan, boer en boorkontrakteur, en nagelate eggenote Phillippus Rudolf Barend Daniel Venter (gebore Venter; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Zoutpansberg	J. C. Meyer, Posbus 310, Pietersburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
5781/52	Vermaas, Elizabeth Maria (gebore Prinsloo), weduwee, rustend, van Strepie, Distrik Nylstroom; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Nylstroom...	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5864/52	Fritz, Jan Albertus Ockert Rudolph, en nagelate eggenote Geziena Helena Fritz (gebore Vorster); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Louis J. Butler, Prokureur vir Eksekutrise Datief, 94 Burgerstraat, Pretoria-Noord.
5261/52/179	du Plessis, Charl Jacob, ambagsman, buite gemeenskap van goedere getroud, van Agtiendelaan 256, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1777/51/938	Botha, Johanna Cecilia (gebore Myburgh), weduwee; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1916/52/704	Shakinovsky, Louis, hotel proprietor, and surviving spouse, Fanny Shakinovsky (born Fivous), of Swan Hotel, Ockerse Street, Krugersdorp; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp.
3010/51/1735	Ward, Lorenzo, pensioner; First and Final..	17/7/53	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
4585/52/2249	Bronkhorst, Nicolaas Christoffel Lourens (ook bekend as Nicolaas Christiaan Christoffel Bronkhorst), pensionaris; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Theo. Rood & Kie., Lesliestraat 18, Vereeniging.
3398/50	Jacobson, Rachel (born Tatz), housewife; Supplementary	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Harry Jacobson and Roy Leonard Goldberg, 75 Honey Street, Berea, Johannesburg.
539/51/1496	Lynch, James, pensionaris; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Roodepoort..	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
1610/53/385	Basson, Esther Dora Maleine (gebore van Eyssen), huisvrou, van Strubenstraat 215, Pretoria; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
477/51/82	Breytenbach, Marthinus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Martha Johanna Susanna Breytenbach (gebore Visagie), van die plaas Derdehoek, Distrik Wakkerstroom; Supplementêre	18/7/53	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom.
64/50/1418	Lyons, Samuel Leon, theatre manager; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	S. Light and H. B. Michalow, P.O. Box 8510, Johannesburg.
2194/52/60	Myburg, Christiaan Philippus, busbestuurder, en sy nagelate eggenote Levina Catharina Myburg (gebore Buys), van Bootha Hoewe No. 11, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, vir Eksekutrise Datief, Uniestraat 21, Randgate.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4705/50/173	Lyons, Martha Etresia, divorced housewife	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	P. P. J. Botha, 33 Twelfth Avenue, cor. Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, Executor Dative.
4519/52	van de Vyver, Elizabeth Catharina (born Human), housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann & Able, P.O. Box 3768, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6905/52	Roper, Lorna Madge (born Brown), and surviving spouse, Vernon Edward Wallace Roper; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Nigel.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 16, Springs.
6780/52	Faurie, Pieter Willem Abraham, boer, en langslewende eggenote Susanna Gertruida Faurie (gebore Louw); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Hendrina....	Susanna Gertruida Faurie (gebore Louw), Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Hendrina Tak.
6768/51/871	Nudelman, Smul Mayer, clothing manufacturer; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Prince's House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
5631/49	Guttenberg, Rebecca (born Isaacs); First and Final	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Executor Dative, Seventh Floor, Prince's House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
4760/50/1583	Blumberg, Udel, farmer; First and Final..	17/7/53	Pretoria...	Nigel.....	Sim Schutz, for Executors Testamentary, Schutz Building, P.O. Box 9, Roodepoort.
2968/52	Engelbrecht, Cornelis Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Dorrethea Elzebe Engelbrecht (gebore van der Poel), van Vlakspruit No. 71, Distrik Groblersdal; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Groblersdal..	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
4841/42/816	Steyn, Isabella Maria Magdalena (gebore Kleynhans), huisvrou, en wyle haar nagelate eggenoot Johannes Petrus Steyn, van Meyerville, Distrik Standerton; Supplementêre	17/7/53	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
5731/52/1121	Archibald, James, Government official, of Irene Hotel, Jacob Mare Street, Pretoria; First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, 222A Pretorius Street, Pretoria.
1525/52	Bennet, George Dempster, engineer; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Randfontein..	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executrix, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal.
6962/52	Müller, Gertrud Anna Helene (gebore Bauling), en nagelate eggenoot Edwin Friedrich Carl Müller, pensionaris, van Madelinestraat 96, Florida, Roodepoort; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Roodepoort..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
6080/52/1324	Flindt, Theodore Felix Leighton, apprentice electrician; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	H. W. Papenfus, c/o Station Master, Potchefstroom.
6150/52/2337	Beatson, Elizabeth (born Urguhart, formerly McKay), housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, P.O. Box 16, Springs.
1488/52/2224	Galpin, Ada (born Sanderson); First and Final	17/7/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, P.O. Box 16, Springs.
6854/52	Hanekom, Coenraad Andries Johannes, afgetrede winkelier, en nagelate eggenote Elizabeth Louisa Jacoba Hanekom, (gebore Thomas); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Christiana...	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
6782/52/506	Hall, Grace (born Lawrence), divorcée, of 9 Selbourne Avenue, Brakpan, Transvaal, who died there on the 28th October, 1952; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Brakpan.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
5478/52/1438	Pretorius, Sophia Rudolfina (gebore Whiteman), weduwee, huisvrou, van Hennopsrivier, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanentgebou, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
1337/52	van Aswegen, Willem Gerhardus, veterinary surgeon; First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
772/53/427	Herr, Annie (born Chasen), housewife, of 18 Greyling Street, Potchefstroom; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
4351/52	Sonik, Rosa, housewife; First and Final.....	17/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executors Testamentary, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3537/48/966	du Plessis, Maria Elizabeth (gebore de Klerk), weduwee; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	Roger Dyason, Douglas & Muller, Pretoria.
2809/53	Buckle, Jacobus Christiaan, afgetrede boer, en nagelate eggenote Martha Maria Buckle (gebore Viviers); Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	Pietersburg...	P. S. Grobbelaar, Agent, *q.q.* M. M. Buckle, Eksekutrise Testamentêr, Pretoria.
4491/51/1024	Postma, Dirk, temporary civil servant; Amended First and Final	17/7/53	Pretoria...	—	J. de V. de Beer, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
5544/52/1017	Sada, Enrechetta Maria, and surviving spouse, Geovanni Battista Sada, retired farmer; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Pietersburg...	Moss Cohen & Meyer, P.O. Box 152, Pietersburg.
4991/52	Cornelius, Petrus Johannes Michel, messelaar; Eerste en Finale	17/7/53	Pretoria...	—	Peens & Smit, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria.
950/53	Greyling, Susanna Magdalena, housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Greyling; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Pietersburg...	Jan Hendrik Greyling, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Pietersburg.
2746/51/834	Merritt, Joanna (born Eddy), widow, housewife; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Krugersdorp..	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
4752/52/1384	Smith, Aletta Theunisina Johanna (born du Plessis), housewife, and surviving spouse, James Peter Smith, retired farmer, of Witklip, P.O. Delmas, Transvaal; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Delmas.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
133/53	van Heerden, Hercules Philippus, 'n minderjarige kind, van Annandale, Distrik Pietersburg	17/7/53	Pretoria...	Pietersburg...	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg Transvaal.
6973/52/1300	Hutt, Harold Breay, retired cyanide manager, of 4 President Street, Paul Krugersoord, Springs; First and Final	17/7/53	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1631/52/1408	Harper, George, retired threshing mill contractor, of Val, Standerton; Second and Final	17/7/53	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

NATAL.

2665/49	Subramanian, Kallupah, and surviving spouse, Mareemuthoo; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Natal.
258/53/685/2	Hargreaves, Dorothy Verna; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
1333/52/776	McNamara, Rebecca May; First and Final..	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2813/51	Sivil, May, and surviving spouse, Frederick Mayfield Sivil, of Scottburgh, Natal; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	F. M. Sivil, R. C. Sivil, Executors Testamentary, P.O. Box 42, Scottburg.
371/53/1233	Walker, Leslie Clark; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Durban.
1612/52/3060	Tabbers, Johannes Lambertus Frederik, hairdresser; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	Francis Becker & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
468/51	Palmer, Aubrey Allen (also known as Alan Edwin Davenport Palmer), clerk; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.
605/53/1388	McRobert, Peter, pensioner, S.A.R., of 6 Oldham Road, Durban; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
49/53	de Ridder, Johannes, S.A.R. (pensioned Iscor worker); First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) A. E. J. de Ridder, Executrix Testamentary.
481/53	du Toit, Raymond Krebs, pensioner; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Theresa May du Toit, Umtentweni.
2013/51	Shrives, George Charles, pensioner; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
1865/52/1025	Allan, James, retired manufacturer, of 3 Chelmore, 527 Moore Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Ann Allan; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix Testamentary.
2188/52/1197	Schafer, William Thomas, and surviving spouse, Mary Schafer (born de Palo); First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban.
132/53	Powell, William Llewellyn, pensioner, and surviving spouse, Agnes Magaret Powell; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	A. M. Powell, Executrix Testamentary, C. C. C. Raulstone & Co., Change Lane, Pietermaritzburg.
1732/52	Schlodder, Maria Christina (gebore Keyter, voorheen Schlodder), weduwee; Finale	17/7/53	Pietermaritzburg	—	C. C. C. Raulstone, Eksekuteur Testamentêr, Changelaan, Posbus 536, Pietermaritzburg.
2455/52/105	Gem, Hester Antoinetta Maria (born Havemann); First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	V. M. Gem, Executor Testamentary, P.O. Box 39, Vryheid, Natal.
2380/52	Holmes, Emily Amy Delancy (born Sutton), widow; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1211/52/1201	Swindells, William; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Empangeni...	G. D. E. Davidson, Executor Dative, P.O. Box 62, Empangeni.
173/53	Wetherill, Mary Anne (also known as Mary Ann Wetherill) (born Reid), widow; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
1627/52	Pretorius, Marthinus Philippus, and surviving spouse, Hester Susanna Pretorius (born Cromhout); First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 25 Field Street, Durban.
188/53/1291	Wildish, George Henry; First and Final..	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
199/53/826	Redfern, Eric; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
375/53/547	Lilje, Heinrich Wilhelm, of Vryheid District, and surviving spouse, Dorothea Anna Margarethe Lilje (born Hohls), married in community of property; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	Thomas Glasson, Agent of Dorothea Ann Margarethe Lilje, P.O. Box 2, Vryheid.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2716/52/1337	Pethick, Stanley Arthur; First and Final..	17/7/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorneys for Executor.
410/53	Meek, Joseph Cundill, superintendent; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. F. Meek, P.O. Box 2826, Durban.
2127/52/343	le Suur, Edgar Francis, clerk; First and Final	14 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Kale Greene, 37 Seymore Road, Escombe, Natal.
767/52/1354	Ngcobo, Samson, delivery boy; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. V. Gwen Smith, 6 Livingstone Road, Pinetown.
36/53/759	Read, Bertram Henry; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
22/53	Girdlestone, Ada Annie (born Wright), housewife, of Ladysmith; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Executor, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
971/50	Botha, Phillippus Cornelius, pensioner, and surviving spouse, Cecilia Johanna Botha; Amended First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	L. D. Wartski & Eric Berman, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
844/53	Morrison, Elizabeth Mary, widow; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	E. M. R. Turnbull, 7 Riverton Road, Pietermaritzburg.
1824/50	Turnbull, Lucy Florence, widow; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	T. C. Turnbull, P.O. Box 220, Pietermaritzburg.
555/51	Reddy, John Gowrie (alias Gowriah), colonial-born Indian No. 32648/32649, who died on the 26th January, 1951, at Durban, and surviving spouse, Subamma; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114 Queen Street, Durban.
2764/52/1065	Munniamma (also known as Muniamma), colonial-born Indian woman No. 59526/59527, who died on the 22nd October, 1952, and surviving spouse, Subbadoo; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114 Queen Street, Durban.
2155/52/3025	Miller, Aletta Johanna (born Hough), widow; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban.
433/53/31	Fraser, Henry; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2613/50	Khan, Dawood Sultan, colonial-born Indian, and surviving spouse, Khader Bee, colonial-born Indian woman; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 20, Verulam, Natal.
2425/52	van der Walt, Kasper Jan Hendrik (also described as Casper Jan Hendrik van der Walt), and surviving spouse, Maria Magdalena van der Walt; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2769/52/561	Kirby, Vivian Aubrey, farmer; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Mooi River..	R. Tomlinson, Francis & Co., 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executors.
1207/52	Tocher, Harold Basil Christian, retired fitter; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	—	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Dative, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
1836/51/309	Kyle, Ellie Rosalind, housewife; First and Final	17/7/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18 and 29, Port Shepstone, Natal.
14/53/332	Hall, Robert Sidney; First and Final.....	17/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

429/52	Gouws, Francois Gerhardus, boer, van Wynsberg, Pk. Kafferstad, Distrik Harrismith, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Gertruida Classina Gouws (gebore Lange); Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden.
151/52	Cremer, Jacoba Johanna (gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Waterloo, Distrik Senekal; Eerste en Laaste	17/7/53	Bloemfontein	Senekal.....	Peter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
1218/52	Hobbs, Edward Philip, rustende boer; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
95/51	Geldenhuys, Hendrik Christoffel, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Dorothea Geldenhuys (gebore Hoffman), van Barnard, Distrik Kroonstad; Finale	18/7/53	Bloemfontein	Kroonstad....	Lourens R. Botha, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad.
1018/52/628	Snyman, Carolina Margaretha du Toit (gebore Lubbe), huisvrou; Eerste en Laaste	17/7/53	Bloemfontein	Fauresmith...	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1083/52	van der Hoven, Walter George Stern, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Elizabeth van der Hoven, van Van der Hoven's Rust, Distrik Zastron; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokuvir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron.
2019/52	Ferreira, Ernst Fuldner Clifford, rustende boer; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Boshof.....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.
1177/51	Coetzee, Philippus Albertus, boer, en nagelate eggenote Maria Hendrica Coetzee (gebore du Plessis), van Avalon, Distrik Zastron; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, ens., Zastron, namens Eksekutrise.
364/52/329	Gwatkin, Kathleen Maud Jordan, widow; Amended First and Final	17/7/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Johannes Gerhardus Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Bethlehem Branch, Executor Testamentary.
—	van Aardt, Cornelia Margaretha, housewife; First and Final	17/7/53	Bloemfontein	—	J. W. van Aardt, Oamuru Buildings, Smith Street, Durban.
556/52	van Graan, Jacobus Johannes, afgetrede polisie amptenaar en skoenmaker, en nagelate eggenote Magdalena van Graan (gebore Havenga), van Rouxstraat 210, Bethlehem; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 76, Bethlehem.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2005/52/344	Grobler, Jacob, rustende pensionaris, in gemeenskap van goedere getroud met Lacia Christina Grobler (gebore du Plessis), van Plot No. 136, Hoëveld, Bloemfontein; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein.
120/52	van Zyl, Hester Maria Magdalena (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob van Zyl, van Plot No. 134 Lakeview, Distrik Bloemfontein, wie in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein.
1204/50	Maree, Cornelis Tobias, wewenaar, boer; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
697/52	Liles, Oliver, stonemason, and surviving spouse, Margaretta Liles (born Hunt); First and Final	17/7/53	Bloemfontein	—	Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.
522/52/794	Steyn, Hermina Louisa (gebore Louw), huisvrou; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Johannesburg	Van de Wall Lemberge & Potgieter, 75 Maitlandstraat, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
84/53	du Randt, Jacobus Christoffel, messelaar, en nagelate eggenote Johanna Maria Berendina du Randt (gebore Pienaar); Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.
115/53	Rittsman, Mary (gebore Simpson), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.
2078/52	Delport, Johannes Gerhardus, boer; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Ventersburg..	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteur, Posbus 67, Winburg.
820/52/433	Levy, Ella (born Glass), housewife, and surviving spouse, Jack Levy; First and Final	17/7/53	Bloemfontein	—	Lovius & Stein, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein, Agents for Executor Testamentary.
622/52	Ferreira, Johanna (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, van Bloukrans, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Michael Antonie Ferreira; Eerste en Finale	17/7/53	Bloemfontein	Excelsior.....	Steyl, Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Excelsior.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
229/53	Duffey, Herbert Patrick, of Cape Town.....	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2269/53	Bryant, Elizabeth Priscilla, a spinster, of Plumstead, Cape	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1587/53	Richter, Albertus Hydenrych (of Albertus Heydenrych Richter), 'n klerk van Paarl	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, Afr. Ond. Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
2303/53	van der Merwe, Hudson, a bachelor, clerk, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 13th April, 1953	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
3237/53	van Zyl, Magaretha Johanna Augustine (gebore van Zyl), 'n huisvrou	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
2086/53	Kirsten, Willem (of Wilhelm) Ferdinand, gepensioneerde spoorwegbeampte, van Connoughtlaan 17, Oos-Londen	30 dae....	Postma & Postma, Sanlamgebou, Posbus 729, Oos-Londen	Kaap.
3188/53	Godfrey Melville Eddlesdon, a pensioner.....	30 days...	F. W. Cooper & Rein, 17 Terminus Street, East London	Cape.
2724/53	Bruyns, Hendrik Frederik, 'n boer, en langslewende eggenote Helena Adriana Bruyns (gegore Joubert), van Malkopsrivier, Afdeling Tulbagh	30 dae....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutriese Datief	Kaap.
2828/53	Allan, Florence Catharine Muriel, of Fairmead Court, College Road, Rondebosch	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3165/53	Morris, Clement Robertson, a retired collector of Customs, of 50 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3142/53	Louw, Willem Jacobus, spekulant in lewendehawe, en langslewende eggenote Helena Maria Louw, (gebore Kruger), van Williston	30 dae....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston.....	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3268/53	Lambrechts, Frederik Hugo, 'n boer, van Groenfontein, Distrik Piketberg, en nagelate eggenote Johanna Catharina Jacoba Lambrechts (gebore Tredoux)	30 dae...	Fritz Lambrechts, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
930/52	Constable, Johannes, a retired labourer, of Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
5282/53	Delport, Catharina Maria (born van Heerden), a housewife	31 days...	Minnaar & De Koch, Attorneys for Executor, Middelburg, Cape Province	Cape.
3177/53	van As, Ernest Jacobus, an S.A.R. pensioner, of Church Street, Riversdale	21 days...	S. A. Hofmeyr & Son, Attorneys for the Estate, Robertson Street, P.O. Box 16, Riversdale	Cape.
3283/53	Elston, Florence Alice (formerly Thompson, born Dawson, a widow, housewife, of Evergreen Avenue, Newlands, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1422/53	Isaacs (or Isaccs), Layla (born Nordien), a widow, housewife	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2012/53	van der Merwe, Maatjie Maria Catharina (gebore Louw), 'n weduwee, huisvrou, van Rosenhof, Voortrekkerstraat, Porterville	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbsnk), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3058/53	van Niekerk, Izak Jacobus Marthinus, 'n boer, van Katvlei, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2636/53	Playfair, Millicent (born Worringham), in her lifetime of 25 Greydene Flats, St. George's Road, East London, married out of community of property to Henry Lyon Playfair	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
116/53	Nel, Tobias Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Sophia Winifred Nel (gebore Renuqes), van Perseel No. 3K, 12, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Kaap.
3214/53	Carstens, Christiaan Nicolaas Johannes, 'n plaasvoorman, van Vleidam, Koringberg	30 dae....	David Wilhelm Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2910/53	Smit, Hendrik Joachim (or Jochim), a retired medical practitioner, of "Sub-Rosa", Hopefield, and surviving spouse, Maria Magdalena Smit (born Louw)	30 days...	Maria Magdalena Smit, Frederik Viljoen Smit, and Elizabeth Leonora Dalena Allen (born Smit), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
2837/53	Hammond, Frederick Dawson, a brigadier-general bachelor, c/o Royal Anchor Hotel, Liphook, Hampshire, England	30 days...	Anne Victor Hammond, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1751/53	Aird, John, a coffee-planter, widower, of the Imperial Hotel, Bournemouth, Hampshire, England, who died at Knysna, Cape Province, on the 28th March, 1952	30 days...	The National Bank of India, Ltd., c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1908/53	Reed, Edith (born Johnson), a housewife, of 18 Todd Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3020/53	Ogilvie, Christina Gray, a spinster, of 17 Murray Avenue, Cambridge, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorney for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London	Cape.
2796/53	Lennon, John Andrews, a pensioner.....	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
3189/53	Holmes, Alexander Seymour Oakes, a pensioner, of Graaff-Reinet	30 days...	Ward Able & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2698/53	Healing, Ann Florence Cecelia (gebore Scott), en oorblywende eggenoot George Henry Healing, 'n skrynwerker, van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
3077/53	de Wet, Cornelia Jacoba (born Landman), a housewife	30 days...	Carey Miller & Franz, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 8, Engcobo	Cape.
3205/53	Wilson, Anna Alexandra (also known as Annie Alexandria Wilson, born Prinsloo), a widow, housewife, of Springfield, Walmer	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
1229/53	Luck, George Gustav Edward, rustend.....	30 dae....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.
3321/53	Munnik, Emil Abraham Henry, a building foreman, and surviving spouse, Alice Harriet Munnik (born Jarrard), of 5 Massinger Road, Diep River	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
2442/53	Barry, Jessie (born Mitchley), a widow, housewife, who died at Molteno, on 5th May, 1953	30 days...	Dower & Elliot, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
2588/53	Bevington, Reginald, retired, of "Ewood", Honiton Road, Plumstead, Cape Province	30 days...	Lomax, Dean & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3298/53	van Wyk, Wilhelmina Sarah (formerly Jones, born Vos), a widow, farmer, of Skietpoort, Division of Carnarvon	21 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
2894/53	Swart, Hendrik Albertus Bartholomeus, 'n rustende boer, van Sparrebosch, Distrik Swellendam, en nablywende eggenote Albertha Hermina Johanna Swart (gebore Crous)	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
166/53	Duncan, Isabelle, a mess superintendent, c/o Cape Blue Mines (Pty.), Ltd., P.O. Box 8, Prieska	21 days...	A. T. Hawkes, P.O. Box 8, Prieska, Executor Testamentary	Cape.
3198/53	Strydom (senior), Diederikus (or Diderikus) Pieter, a farmer, of Krakeel River, District Uniondale	30 days...	C. J. Esterhuysen, Attorney for Executor Testamentary, Main Street, Joubertina	Cape.
3326/53	Oosthuizen, Josephus, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Isabella Oosthuizen (gebore Hurter), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Uitkyk, Herbertsdale, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir die Eksekutriese Testamentêr	Kaap.
5000/52	Scott, Willem Marthinus, gepensioneerde, van Koninginstraat, Ladismith, Kaapprovinsie	1 maand...	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5123/52	Jacobs, Matilda (born Jeffries), a widow, of 59 West Bank Location, East London, who died on 18th September, 1947	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 615, East London	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3079/52	Botha, Katie Maria (born Bosch), a housewife, of 1 Hitzeroth Street, Sidwell, Port Elizabeth	30 days...	Ward Able & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2444/53	Botha, Francois Johannes Lodewikus, 'n karweier, van Lloydstraat, Elliot	30 dae....	J. M. Thomson, Eksekuteur Datief, Posbus 77, Elliot	Kaap.
3245/53	Franken, Catharina Elizabeth (gebore Groenewald), 'n huisvrou, van Thornlands, Distrik Swellendam, en nablywende eggenoot Cornelius Jacobus Franken	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Swellendam	Kaap.
1954/53	Botha, Hans, in his lifetime a mason, of Malmaison, Kirkwood, District Uitenhage, Cape Province; Intestate Estate	30 days...	Harry J. Borman, Attorney for the Executor Dative, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, Cape Province	Cape.
3232/53	Tomlinson, Caroline Mary (born Lynch), a widow who died at King William's Town on 7th June, 1953	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
2083/53	King, Henry William Robert, a retired civil servant, of Port Elizabeth	30 days...	Sheffield, Hutton & Co., 56 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3181/53	Boonzaier (Boonzaaier), Sarel Stephanus, 'n plaasvoorman, en oorblywende eggenote Maria Margaretha Boonzaier (Boonzaaier) (gebore Conradie), van Vergenoegd, Orchard, Kaapprovinsie	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Posbus 25, Worcester....	Kaap.
3249/53	Oberholzer, Theunis Nicolaas Gerhardus, a farmer, of Van Zyl's Kop, P.O. Brandkop, Cape Province, and surviving spouse, Susanna Jacoba Elizabeth Oberholzer	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys, P.O. Box 263, Cape Town	Cape.
3332/53	Willemse, Frederick Pieter, 'n rustende skrynwerker, en nablywende eggenote Margaretha Johanna Willemse (gebore Truter), van Retiefstraat, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
3335/53	Attwell, Robert Percy, a retired farmer, and surviving spouse, Florence May Attwell (born Hall)	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
102/53	Smith, Johanna Petronella Elizabeth (born Pienaar), a housewife, and subsequently deceased spouse, Ruben Archibald Smith, of 2 Blanckenberg Street, Bellville	30 days...	Max Weinberg, Attorney for Executor Testamentary, 100A Voortrekker Road, Parow	Cape.
3294/53	Norton, Enid Marion (born White), a widow, Huntley Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
2536/53	Hiddingh, John van der Poel, minor, of London, England, who died at Manhattan, New York, U.S.A., on 2nd December, 1943	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, Executor Dative	Cape.
2535/53	Hiddingh, Michael Seton, minor, of London, England, who died at Manhattan, New York, U.S.A., on 2nd December, 1943	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber, and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, Executor Dative	Cape.
3498/53	Estarippa, Henri, of Cape Town, who died on 3rd June, 1953	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, Board of Executors, Cape Town	Cape.
3215/52	Dickson, Mary Pool (born Beattie), who died at Durban, Natal, on 17th June, 1953	30 days...	H. D. Godley and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
2405/53	Anderson, Cecil James Hobson (also known as Cecil James Anderson), who died at Bot River, District Caledon, on 18th April, 1953	30 days...	C. Anderson, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
1688/53	North, Evangeline (born Gill), a widow, housewife, of 18 Montreux Flats, Queen Victoria Street, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2596/53	du Toit, Stephanus Francois, 'n rustende boer, van Huguenotestraat, Malmesbury	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2275/53	la Grange, Jacobus Johannes Christiaan, 'n boer, en nablywende eggenote Hester Catharina la Grange (gebore Crafford)	1 maand..	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
222/53	Celliers, Andries Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Aletta Celliers (gebore Jooste, voorheen van der Watt), van Witbank, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
235/53	Steyn, Maria Elizabeth Catharina (gebore van den Berg, voorheen van Niekerk), huisvrou van Oosstraat 22A, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
3126/53	Smees, Elizabeth (born Hughes), a housewife, of Fish Hoek	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2879/53	Hamilton, William Douglas, of Fish Hoek....	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3279/53	Bredell, Anton, 'n rustende boer, en nablywende eggenote Elizabeth Maria Bredell (gebore Hamman), van Rustenhof, Firgrove, Distrik Somerset-Wes	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
3107/53	Coetzer, Francois Petrus, 'n boer, en Martha Maria Elizabeth Coetzer, van Waterval, Villiersdorp	30 dae....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp..	Kaap.
3325/53	Newmark, Barnard, a company director and general dealer, of Caledon	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executors Testamentary	Cape.
3287/53	Hare, Henry Robert, retired, of 31 Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3253/53	Rackstaw, Alice Elizabeth (born Beck), a widow, housewife, of " The Barn ", Amherst Avenue, Newlands	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2560/53	Grace, Frederick Lewis, a clerk of works, retired, of " Randwick ", Duignam Road, Kalk Bay	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
—	Bradbury, George Reuben Gaunt, a manufacturer	21 days...	Darby & Higgs, P.O. Box 1430, Durban, Attorneys for Executors	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2827/53	Zote, Fanavele, a farmer, of Bengu, in the District of Glen Grey	30 days...	H. J. C. Kelly, P.O. Box 8, Lady Frere.....	Cape.
2756/53	Minnaar, Jacob Johannes, a retired music teacher, and surviving spouse, Anna Maria Minnaar (born van der Merwe), of " Outeniqua ", De Waal Road, Diep River, Cape	30 days...	Industria, P.O. Box 9, Worcester.....	Cape.
3240/53	de Beer, Johanna Catharina (gebore de Jongh), van Lambertsbaai, Distrik Clanwilliam, en oorblywende eggenoot Michiel Johannes de Beer, 'n afgetrede boer	30 dae....	Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam.....	Kaap.
3281/53	Claassens, Maria Elizabeth Magdalena, 'n huisvrou, van Duncanweg 65, Tiervlei	30 dae....	B. D. Claassens, Duncanweg 65, Tiervlei.....	Kaap.
2921/53	Collier, Geoffrey James, a pensioner, of " The Gables ", Protea Road, Newlands	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
737/53	van Zyl, Petrus Benjamin, 'n boer.....	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
2705/53	Webber, Andrew, a handyman, and surviving spouse, Annie Webber (born Crowser), of 122 Main Road, Rondebosch	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative of Main Road, Wynberg	Cape.
2895/53	van Aardt, Wilhelmina Henrietta (born Vermaak), a farmer, of Tafelkop, District of Maraisburg, Cape Province	30 days...	J. J. du Toit & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Hofmeyr, Cape Province	Cape.
3318/53	Lamb, John Rovert, a retired musician, of Rondebosch, Cape	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2799/53	Marais, Rachel Elizabeth Susanna (gebore Viljoen), 'n weduwee, van Robertson	30 dae....	Verster & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Donkinstraat 54, Posbus 19, Beaufort-Wes	Kaap.
253/53	Gammie, Lewis Middlemaas, a chargehand, De Beers Co., and surviving spouse, Annie Eliza Gammie (born Slade), of 28 Anderson Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3407/53	Ryan, Herbert Frank, a retired farmer, of 2 Hanna Place, Vincent, East London	30 days...	B. S. M. Whitnall, Attorney for Executors Testamentary, 27 Terminus Street, East London	Cape.
2913/53	Thomas, Elizabeth (gebore Leibrandt), 'n huisvrou, van Kuilsrivier, Distrik Stellenbosch, en nagelate eggenoot Johannes Thomas	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1373/53	Coetzee, Johannes, 'n boer, van Loskop, Transvaal	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
3372/53	Minnaar, Andries Gerhardus van der Westhuizen, 'n spoorweg amptenaar, en oorblywende eggenote Elizabeth Margaretha Minnaar (gebore Nolte), van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
2991/53	Whitbread, Johanna Elizabeth (formerly Chadwick, born van Huesden), a pensioner, of Aandskemering, Malmesbury	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
2557/53	Dyer, Winifred Mills, a widow, housewife, of Kalk Bay	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 946, Durban	Cape.
3280/53	Carstens, Frederik Hendrik Jacobus, 'n rustende boer, en nablywende eggenote Sophia Johanna Berendina Carstens (gebore Lucas), van Swartrug, Distrik Piketberg, wat op 7 Maart 1953 oorlede is	30 dae....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.....	Kaap.
240/53	Snyman, Pieter Hendrik Rudolph, 'n afgetrede boer	30 dae....	Neethling & Benade, Postmasburg.....	Kaap.
6906/52	Beacom, Robert, retired, of Oudtshoorn.....	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
3300/53	Bowles, Joseph George, a printer, who carried on business in Oudtshoorn under the style of Bowles Bros.	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
4832/52	Knutsen (or Knutzen, or Knutse), Josephine (born Simonsen), a widow, mental patient, of Komani Hospital, Queenstown, who died at Queenstown on 18th May, 1952	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Dative, 32 Oxford Street, East London	Cape.
2451/53	Fourie, Louis Johannes, a pensioner.....	30 days...	Petronella Salomina Fourie, 30 Smart Road, Nahoon, East London	Cape.
2927/53	Januarie (or January), Lena (born Pieters), a housewife, of Wilton, Middleton District Somerset East	30 days...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 27, Somerset East	Cape.
3274/53	Rosenbusch, Isaak Julius, retired, of Cape Jewish Aged Home, Cape Town	30 days...	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town	Cape.
5125/52	Goldberg, Moishe (also known as Goldbergas Maiseus Tevelis), a merchant, who died in Siberia on 3rd July, 1949	30 days...	Barnet Zetler, of 291 Main Street, Paarl, Executor Dative	Cape.
3795/52	van Niekerk, Anna Maria Susara (gebore Strydom), 'n huisvrou	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
6382/51	Schenknecht, Friederick Ferdinand, retired, and surviving spouse, Maria Elizabeth Schenknecht (born Schlodder)	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.
3393/53	Cordero, Annie Eliza (born Maynard), a widow, of 168 St. Kilda Road, Lansdowne	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

—	Reyneke, Isabella Margaretha Roelfina (gebore le Roux), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Reyneke, van Viertiendelaan 295, Rietfontein, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3460/53	Gaum, Johann Sebastiaan, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Hester Ceceila Jacoba Maria Gaum (gebore Fick), van Vierdelaan 51, Roodepoort-Noord	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2510/53	Holdcroft, John Charleton, a business manager, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
2767/53	Fuls, August Johannes Wilhelm.....	30 dae....	D. Wessels, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Pleinstraat 152, Posbus 54, Rustenburg	Transvaal.
3011/53	Andreini, Andrea, a farmer, of Cotheridge, via Zeerust	30 days...	Warren & Coulson, Attorneys for Executor, P.O. Box 83, Zeerust	Transvaal.
4982/52	Coetzer, Hendrik Johannes, a farmer, of Waterkloof No. 148, District Marico	30 days...	Warren & Coulson, Attorneys for Executor, P.O. Box 83, Zeerust	Transvaal.
3239/53	Taljaard, Frederik Francous, 'n boorman, van Vlaklaagte, Pos Blackhill, Transvaal, en nagelate eggenote Susanna Magrietha Taljaard (gebore Kriel)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
3059/53	Roos, Cornelius Jacob, and surviving spouse, Elsie Elizabeth Roos (born van der Merwe), van Westonaria, Venterspost, Distrik Randfontein	30 days...	W. Huftel, P.O. Box 156, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
3064/53	Apostolides, Lena (born Nossif), of 13 Steenie Street, Glenvarloch, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for the Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
2498/53	Britz, Gerhardus Petrus, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Hester Britz (gebore Pienaar), van Bricelaan 36A, Strubenvale, Springs	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1540/53	MacKay, George McGregor, a mine official, of 23 Fowler Street, Westonaria, Transvaal, and surviving spouse, Hazel Hope MacKay	21 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 31, Westonaria	Transvaal.
3501/53	Faurie, Hendrik Jacobus Nicolaas, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia Faurie (gebore Hartzer)	30 dae....	H. L. le Roux, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Coligny	Transvaal.
6020/52	Snooke, Martin James, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Gertina Petronella Jacoba Snooke (gebore van den Bergh), van Markstraat 19, Newlands, Johannesburg	30 dae....	Gous & Foord, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg	Transvaal.
3377/53	Maisner, Joseph Nathan (also known as John Maisner), retired, of 48B Wepener Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg	Transvaal.
1732/53	Harris, Eric Rostron, a retired farmer.....	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Agents for the Executors, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3241/53	Weideman, Johanna Magdalena (gebore Erasmus) en nagelate eggenoot Rynier Adriaan Petrus Weideman, 'n boer, van Gestoptefontein, Distrik Lichtenburg, Transvaal	30 dae....	R. W. E. van der Wal, Prokureur vir Eksekuteur, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal	Transvaal.
1704/53	O'Brien, Bartholomew John, a widower, retired, of Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2766/53	Dooner, Hugh Brandon, a civil engineer and farmer, of Sotik, Kenya Colony	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg, Transvaal, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3259/53	van der Veen, Robert Ernest, a chartered accountant	30 days...	G. M. van der Veen, P.O. Box 7992, Johannesburg, Executor	Transvaal.
2765/53	Davis, Mignon, a school-matron, of Gillan, Turi, Nr. Molo, Kenya Colony	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3260/53	Wheeler, Anna Hendrina (born Willemse), retired housewife, of 59 Naude Avenue, West Krugersdorp	30 days...	Willem (William) Christiaan Jacob Wheeler, c/o Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp	Transvaal.
5318/52/277	Cope, William James Andrew.....	30 days...	Frances Sophia Cope.....	Transvaal.
3475/53	Massyn, Petrus Jacobus, 'n afgetredene, van Parkstraat 110, Randfontein, en nagelate eggenote Martha Aletta Sophia Massyn	30 dae....	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofweg 91, Randfontein	Transvaal.
3477/53	Martell, Mary Emmeline, a housewife, and surviving spouse, John Stanley Martell, of 146 Rand Collieries, P.O. Dalview, Brakpan	30 days...	John Stanley Martell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 24, Brakpan	Transvaal.
2347/53	Thomas, Martha Sophia Margaritha (born Olivier), 451 Prince George Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Christmas Albert Thomas	30 days...	Du Plessis & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
2725/53	van Zyl, Izak Daniel, 'n afgetrede spoorwegwerker, Kingswaylaan 155, Brakpan	30 dae....	Du Plessis & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Trust-gebou, Brakpan	Transvaal.
3351/53	Breitenbach, Carel Johannes, afgetree, en nagelate eggenote Christina Johanna Breitenbach (gebore Jansen van Nieuwenhuizen), van Breyten	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten	Transvaal.
—	Grobler, Hermanus Philippus, gesondheidsvoorman, van Koetsstraat 508, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3551/53	van Biljon, Gert Johannes, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth van Biljon (gebore Koekemoer), van Kockstraat 65, Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
3260/53	Blom, George Lamberts (also known as Lambertus), retired, and surviving spouse, Isabella Fredricka Blom	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3384/53	Roos, Johannes Stephanus, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Aletta Roos (gebore Marx)	30 dae....	Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 14, Carletonville	Transvaal.
3544/52	Meyer, Johanna Martha Maria, a housewife, of Bakers, P.O. Bakerville, District Lichtenburg	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executor Dative, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Pretorius, Jan Philippus, 'n messelaar, en nagelate eggenote Susanna Johanna Pretorius (gebore Lombard)	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2777/53	Mabley, Elizabeth Mary [born John (Johns)], a housewife, of House No. 24, Daggafontein Mine, P.O. Box 1, Daggafotnein	30 days...	Arthur Douglas McElwee, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 42, Benoni	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1963/53	Adler, Gusti (born Schlos), a widow.....	30 days...	Benno Tennet, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2657/53	Ahrens, Elsie Sophia Maria Magdalena Hendrina Berindina Nicolina, a housewife, of 51 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	N. H. Gilfillan, Executor Dative, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
3375/53	Marshall, Mary Elizabeth, a divorcée.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3454/53	Esterhuyzen, Jan Johannes, a bricklayer, and surviving spouse, Christina Catherina Esterhuyzen	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3451/53	Catterall, William Henry, a retired carpenter, of 9 Married Quarters, West Springs	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3039/53	Rous, Matilda Christina Amelia (born Goedvolk), a housewife, of 11 Clarendon Court, Willie Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2421/53	Franklin, Evelyn Maude, a housewife.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3449/53	Burnett, William Robinson, a mining material merchant, of 28 Galway Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Helen Agnes Burnett, Executrix Testamentary, c/o Weston & Porter, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2768/53	Perry, Sylvia Dorothy (born Roussouw), a housewife	30 days...	Sonnenfeld & Malan, 211/212 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3497/53	Zweimann, Edith (formerly Gardner, born McKay), a housewife, of 24 Devon Road, Kensington East, Johannesburg	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3268/53	Baron, Harry Krummeck.....	30 days...	(Mrs.) M. R. Baron, Executrix, 7 Martini Court, Fourth Avenue, Florida	Transvaal.
3004/53	Duncum, Gertrude, a widow, of 61 Price Road, Wychwood, Germiston	30 days...	Eric Duncum, 61 Price Road, Wychwood, Germiston	Transvaal.
2386/53	Jacobs, Elizabeth Johanna Sophia (gebore van den Berg), huisvrou, van Brooklynweg 353, Pretoria	30 dae....	C. J. Greeff, Brooklynweg 353, Pretoria.....	Transvaal.
6951/52	Opperman, Julia Maud (gebore Venter), en nagelate eggenoot John Thomas Charles Opperman, ketelmaker	30 dae....	C. N. Venter & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Fieldstraat 25, Durban	Transvaal.
2744/53	Storkdoorenbos, Johanna Jacoba, a widow, of independent means, of Hotel De la Residence, 11 Route de Florissent, Geneva, Switserland	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5598/51	Sussman, Augusta.....	30 days...	Isaacs & Kessel, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 6610, Johannesburg	Transvaal.
1273/53	Kruger, Athol Charles Hogdson, a lithographer, of 5 Aberdeen Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for the Executor	Transvaal.
3355/53	Christie, George, retired, 68 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Edith Christie, P.O. Box 7954, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
2783/53	Thorz, Paul, an engineer, of 207 Cradock Heights, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executor Dative	Transvaal.
3360/53	Findlay, William, a stores manager, of 12 Abbotswold Road, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 408/414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3683/53	Weisholtz, Hyman, a company director.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1986/53	de Kock, James Barry Munnik, a retired army officer, of Pretoria	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
3480/53	Pretorius, Hendrina Magdalena Gertruida (gebore Kruger), 'n weduwee, huisvrou, van St. Swithinslaan 11, Auckland Park, Johannesburg	21 dae....	H. S. Pretorius, St. Swithinslaan 11, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
2236/53	Ismail, Mahomed, a general dealer, formerly of Despatch, District Pretoria	30 days...	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
1234/53	Wessels, Pieter Hermanus, 'n skagsinker, en nagelate eggenote Alida Susanna Wessels (gebore Marais), 'n weduwee, van Wilhelminastraat, Oberholzer, Distrik Carltonville	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3567/53	van der Wath, Josias Michael, 'n bankrekenmeester, en nagelate eggenote Florence van der Wath (gebore Rabie), van Ermelo	30 dae....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 52, Ermelo, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3589/53	Pretorius, Elsie Cathrina (born du Preez), a housewife	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3352/53	Bernberg, Louis, a dentist.....	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3588/53	du Plessis, Mattheus Hendrikus, gepensioeneerde (gewese sersant, S.A. Polisie), van Rosestraat 88 Riviera, Pretoria	30 dae....	(Mev.) Emily Maria du Plessis, Rosestraat 88, Riviera, Pretoria	Transvaal.
3399/53	du Plooy, Martinus Cornelis, compound assistant, of 472 Cason Double Storeys, East Rand, and surviving spouse, Dorothea Johanna du Plooy (born van Rensburg)	30 days...	(Mrs.) D. J. du Plooy, c/o R. Bailey, House and Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp	Transvaal.
—	Murray, Louisa Rosetta (born Salomons), a widow, retired housewife, of Wakkerstroom	30 days...	C. K. Barry, Attorney for Executrix, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2087/53	Strydom, Herculina Fredrika (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot David Jan Jacobus Strydom, van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
2939/53	Robertson, John Mitchell, and surviving spouse, Florence Robertson (born Mackie), of 154 Howard Avenue, Benoni	30 days...	A. D. McElwee, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Benoni Branch, Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
22/53	Spurgeon, Charles Ross, a railway employee...	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
2548/53	van Heerden, Johanna Christina Helena (gebore Rabie), 'n weduwee, huisvrou, van Hofmeyerlaan 66A, Vereeniging	30 dae....	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Eerste Vloer, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
3221/53	Johnson, Henry Wilson, retired, of 142 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Denys Reitz, Jacobsons Effune, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2940/53	Scott, Effie Maud (born Edkins), a widow, pensioner, of 126 Court Street, Pretoria	30 days...	Reginald A. Farquharson, Executor Testamentary, Estate Late E. M. Scott, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3572/53	Bornman, David Louw, inspekteur, en nagelate eggenote Anna Mienarda Henrietta Bornman (gebore van Wyk), van Tiendelaan 920, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur van Eksekutrise, De Villiersgebou 4, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
3296/53	Pretorius, Katrina (Catharina) Johanna (gebore Momberg, voorheen Ferreira, voorheen Treptow), 'n huisvrou, van Slipfontein, Distrik Rustenburg	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits	Transvaal.
2001/53	van der Merwe, Folkers Johannes Petrus, 'n stoker, S.A.S.	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria	Transvaal.
2780/53	Rosenthal, Lothar Egon.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
2680/53	Merriman, Claud Anthony, retired.....	30 days...	Aling & Streak, P.O. Box 88, White River....	Transvaal.
2343/53	Smit, Maria Cecilia (gebore Ferreira), a housewife	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys for Executor Testamentary, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.

NATAL.

1138/53	Mahomed, Sayed (also described as Sayed Mohamed), director of companies	21 days...	E. G. H. Bassa and E. I. Motala, Executors Testamentary, c/o A. N. Munro, P.O. Box 337, Durban	Natal.
2632/52	Allen, Rose Sidonie (born Deane).....	30 days...	J. Fraser & Co., Attorneys for Executor Dative, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1390/53	Mariammal, minor, of Wyebank, Natal.....	21 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1375/53	Fuller, Caroline (born Stephenson), a housewife, of Port Shepstone, and surviving spouse, Frederick Ernest Fuller	30 days...	Frederick Ernest Fuller, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch	Natal.
1416/53	John, William, a railway pensioner, and surviving spouse, Isabel Anna John (born Dicks)	30 days...	H. Goudge, P.O. Box 70, Dundee, Natal.....	Natal.
1395/53	Dhusruth, a merchant, colonial-born Indian, Birth Register No. 2911/1923	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
1171/53	Wells, Owen Thomas, a retired inspector of works, of Portchester, Hampshire, England	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for the Executor Testamentary	Natal.
419/53	Busby, Louisa Ellen, a housewife, and surviving spouse Edward James Busby	21 days...	E. J. Busby, c/o Robert Dunlop (Pty.), Ltd., P.O. Box 158, Pietermaritzburg	Natal.
1042/53	Wilhelmij, Barend, senior, a pensioner, of Hillcrest Hospital, Natal	30 days...	L. J. Paola, Attorney for Executor Dative, 950 Mansion House, Durban	Natal.
1130/53	Labuschagne, Casper Johannes, a retired farmer, of Craigieburn, Dundee	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee..	Natal.
1408/53	Thomas, Clarissa Beatrice, a housewife, of 3A Clough Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Leslie Charles Peckham, 117 Victoria Road, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary	Natal.
1305/53	Maytham, Ezra Stanley, a retired storekeeper, of 28 Riverview Road, Durban	30 days...	H. D. Coney, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 57, Dannhauser	Natal.
587/53	Nundoo, Eric Simon, colonial-born Indian, No. Pass/12387/7020/7340 (also described as Eric Simon), a painter, of Overport, Natal; Intestate	21 days...	D. P. Nundoo, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1117/53	Empey, Robert Harkness, a pensioner, of 11 Culbin Place, Fynnland, Durban	30 days...	Stanley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
1466/53	Pearse, Charles Ormerod Cato, retired, of 77 Overport Drive, Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1242/53	Morant, William Henry, a retired shopkeeper, of 21 Churchill Road, Durban, Natal	30 days...	J. C. Morant, 96 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg	Natal.
1427/53	Adams, Alfred Parker Aldersie, a pensioner, of Bergen Private Hotel, 25 College Lane, Durban	30 days...	A. E. Staveley, c/o The Standard bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1388/53	Willson, Ida (born Featherstone), a widow, housewife, of 18 Myhill Mansions, Snel Parade, Durban	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor, P.O. Box 1397, Johannesburg	Natal.
617/53	Whitelaw, Leonard James.....	30 days...	D. B. Brand, P.O. Box 574, Pietermaritzburg	Natal.
254/53	Howie, James, a widower, of Durban.....	30 days...	D. de Witt, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Executor Dative	Natal.
1273/53	Kolandai, Chinna, No. 48205, a widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1275/53	Armugam, No. 52905/71009, a labourer, and surviving spouse Kanakamma, No. 127666/49129—28036	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1174/53	Ram, Tula, No. Pasgr./7535—Pasgr., a labourer, and surviving spouse, Rampathia, No. Pasgr./Dead—9878	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
836/52	Valleeamah, a housewife, and surviving spouse, Moonsammy Govender	30 days...	J. Carter, Eshowe.....	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1315/53	Buckle, Thomas Johannes, a sergeant, S.A. Police, of Flat 45, S.A.P. Married Quarters, Wentworth, P.O. Austerville, Durban, Natal	30 days...	Maria Louisa Buckle (born Nel), of 26 Winchelsea Avenue, Wentworth, Natal	Natal.
1495/53	Allan, Trevers, a fitter, of 15 Graham Road, Rossburgh, Durban	31 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban	Natal.
1279/53	Douglas, Janet (also described as Jessie Douglas, born Bennett), a widow	30 days...	H. Goudge, Agent for Executrices Testamentary, Dundee	Natal.
1461/53	Mooniamah, Chinna, a hawker, of 148 Sirdar Road, Rossburgh	30 days...	J. Gurwitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 37/41 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
—	Bierman, Jack Alf, a company director, of Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Yorkshire House Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2017/52	Ponnasamy, colonial-born Indian, of 547 Brickfield Road, Overport, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
791/53	Essop, Sheik, colonial-born Indian, No. 1230/7583/2397/1261, a butcher, and surviving spouse, Fathima, colonial-born Indian woman No. 43374/28212/4059/4075	30 days...	Ashwin Choudree & Ahmed I. Bhoola, Attorneys for Executor Dative, 112A Commercial Road, Durban	Natal.
695/53	Downard, Catherine Boase, a widow, of 1 Balmoral Drive, Durban North, Durban	14 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
1417/53	Rabe, Heinrich Friedrich Wilhelm, a farmer, of Oaklands, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
901/53	van Wyngaard, Jacobus Johannes Marthinus, (also known as Jacobus Johannes Marthinus van Wyngaard), a railway pensioner	30 days...	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1230/53	Parbathi, colonial-born Indian, housewife, Birth Register No. 1151/1903 of 6 Mountain Road, Riverside, Durban, Natal	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

589/53	Opperman, Marthinus Christoffel, in lewe 'n boer, van die plaas Cecilia, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
677/53	Strydom, Cornelis Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Ivy Strydom (gebore Evert), van die plaas Driefontein, Distrik Clocolan	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
708/53	Viljoen, Martha Adriana Aletta Wilhelmina (gebore Viljoen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot David Jacobus Johannes Viljoen, van Veldstraat 23, Ficksburg	30 dae vanaf 18/7/53	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
697/53	Cronje, Emmerentia Catharina, 'n jongdogter, huisvrou, van Brandfort	21 dae....	T. J. Roos, Posbus 15, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
640/53	Keyter, Susan Mabel (gebore Middleton), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Gysbert Keyter, van Ben Nevis, Distrik Clocolan	21 dae....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Clocolan	Oranje-Vrystaat.
3382/53	Rautenbach, Lukas Johannes (gebore Eksteen, vroeër weduwee Cross), 'n boer, van Rustfontein, Afdeling Rietvlei, Transvaal	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort.....	Oranje-Vrystaat.
707/53	Rogers, Veronica Ada Mary (born Meets), a housewife, of Yarima, District Senekal	30 days...	E. W. Grunow, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Arlington, O.F.S.	Orange Free State.
—	Seli (also known as Lucas Ngakatau), a native Morolong, of Kethusicoe, District Thaba Nchu	30 days...	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor's Representative, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
619/53	van Rooyen, Elizabeth Margaretha, a housewife, Oranje Hospital, Bloemfontein	30 days...	Vincent August Rosendorff, Authorised Agent, 59 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
695/53	Boltman, William Robert, 'n wewenaar, boer, van Ypres, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
552/53	McLoughlin, Raymond Desmond.....	21 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
591/53	Venter, Johannes Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Gerbrecht Elizabeth Susanna Venter (gebore Grobbelaar), van Zandrivierspoort, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.
683/53	Gresse, Magdalena Elizabeth (gebore Nel), en nagelate eggenoot Lodewyk Christoffel Gresse, 'n myn speurder, p/a Virginia Myn, Virginia, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.
311/53	Janse van Rensburg, Gerrit Jacobus, minderjarige, skoolkind, van Reitzstraat 63, Kroonstad	30 dae....	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekutrise Posbus 10, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
300/53	Coetzee, Willem Abraham Christiaan, 'n handelaar, en nagelate eggenote Martha Louisa Coetzee (gebore Neethling, vroeër Briedenhann) van Tweeling, Distrik Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
634/53	Strydom, Jan Georg, 'n afgetrede boer, van Lederlestraat, Theunissen, en nagelate eggenote Charlotta Georgina Strydom (gebore Mynhardt)	30 dae....	Strydom & Strydom, Posbus 34, Theunissen, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
705/53	Peach, Ricardo Augustino (ook bekend as Augustina), gepensioeneerde, en nagelate eggenote Isabel Elizabeth Peach (gebore Hugo), van Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
696/53	Boshoff, Ernst George Wohlitz, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Boshoff (gebore Hodsdon), van Fleckstraat 58, Vrede, O.V.S.	30 dae....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Kerkstraat, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
701/53	Landman, Maria Magdalena (gebore Strachan), 'n huisvrou, van Lerasdal, Pk. Immigrant, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Lemberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
242/53	Watson, Abraham Thomas, a caretaker and gardener, and surviving spouse, Amy Mary Watson (born Ayrton), who were married in community of property; Joint Estate	30 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for the Executrix Dative, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
698/53	Coetzee, Louis Johannes Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Sophia Coetzee (gebore Venter), van Bloemstraat, Edenburg	30 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
688/53	Pretorius, Petrus Francois Pocklenberg, a farmer, of Lynchfield, Bloemfontein District, and surviving spouse, Hester Lucia Pretorius (born Venter)	30 days...	Van Riet & Heath, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu	Orange Free State.
712/53	van Wyk, Stephanus (ook bekend as Stefanus) Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Maria van Wyk (gebore Sonnekus), van Greylingsrus, Distrik Bultfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, *q.q.* Eksekuteurs, Posbus 59, Bultfontein	Oranje-Vrystaat.
691/53	Schnehage, Trevor a stereotyper, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
715/53	Bosman, Christina Jacoba (gebore Theron), en nagelate eggenoot Renier Bosman 'n boer, van Zoekmy, Distrik Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C.A. 758	Selective Timbers (Proprietary), Ltd., a company, having its registered office at 88 Broad Street, Durban	29/6/53, Durban and Coast Local	Hooper Motors (Proprietary), Ltd.
C. 23634	Venner, Gunter Heinrich Helmut, trading as Holdene Café, at 40 Hull Street, Florida	3/7/53, Witwatersrand Local.....	Shamrock Dairy (Pty.), Ltd.
C. 23635	Forbay, Bennett, of 24 corner of Plein and Von Brandis Streets, Albertsville, Johannesburg	3/7/53, Witwatersrand Local.....	Elizabeth Tibbatts.
4033	Jones, Desmond Arthur, trading as Hilltop Trading Store, of the Farm Everthorpe, near Pietermaritzburg	7/7/53, Natal Provincial.....	Natal Milling and Trading Company, Limited.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23189	Anastassiades, Constantine August, a newspaper publisher	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 29/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9529	Pearce, Adeline Elizabeth, a café owner, trading as Rio Delicatessen	Sequestrated	G. N. H. Clark, King's Road, Idutywa, Cape Province	Wed., 12/8/53, 10 a.m., Idutywa	Forthwith.
C. 23463	Venter, Jan Hendrik, 'n boer van Suikerboschfontein, distrik Waterberg, Transvaal	—	A. C. v. W. Stroh, Posbus 37, Nylstroom	Vry., 7/8/53, 10 vm., Nylstroom.	21 dae.
C. 23515	Scholtz, Stephanus Francois, 'n boer, van Roodepoort, distrik Ventersdorp (Insolvent)	Insolvent	Lambert Petrus le Roux, Nuwe Kerkgebou, Carmichaelstraat (Posbus 182), Ventersdorp	Woen., 29/7/53, 10 vm., Ventersdorp	30 dae.
C. 23576	Huth, Gerhard (late).....	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 29/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9571	Dandridge, Basil, a building contractor, of "The Dawn", corner of Cranmere and Brenda Roads, Plumstead	Sequestrated	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6236	van Biljon, Petrus Jacobus, 'n algemene handelaar, wat handel dryf onder die naam Libra Handelshuis, Andries Pretoriusstraat, Theunissen	—	B. J. Bothma, p/a J. H. van Heerden, van Heerdenstraat (Posbus 9), Theunissen	Vry., 14/8/53, 10 vm., Theunissen	30 dae.
C. 23561	Cohen, Fred, trading as Northcliff Tea Room	Sequestrated	Albert Ruskin and John Michael Power, P.O. Box 7419, Johannesburg	Wed., 29/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	30 days. * See footnote.

* A resolution to admit a claim by H. Keleti for £100 for damages in respect of breach of contract will be considered at this meeting.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
1952	Sacher, Simon, a director of companies and landed proprietor, of the Barbizon Plaza Hotel, Cape Town	Sequestrated	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Cape Town	For proof of debt.
C. 23015	Jones, Humphrey Leslie, who carried on business as Marico Pharmacy, at Church Street, Zeerust	Sequestrated	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Zeerust....	Proof of debt.
1260	S. Saevitzon & Company, Limited (in Liquidation)	—	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
K.I. 2/53	Mokgwetsi, Andrew, trading as African Trading Store	Sequestrated	Wed., 29/7/53, 10 a.m., Kimberley	Proof of claims.
C.A. 5287	Textile Photo Process (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 5/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6191	Bosch, Willem Adriaan.....	Sequestrated	Tues., 30/7/53, 10 a.m., Hennenman	For further proof of claim.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23467	Seedat, Ahmed Essop, trading as a general dealer, of 195 Main Road, Martindale, Johannesburg	—	Wed., 12/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 23402	Moola, Essop, trading as People Stores	—	Wed., 5/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1265	Rech & Praetorius (Pty.), Ltd.....	—	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3993	Vather, Jaysooklal Damjee, trading as Jaysons, at 543 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 31/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.

* For further proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent:—

(1) All costs of sequestration and administration of my insolvent estate to be paid in full.
(2) All preferent and secured claims to be paid in full.
(3) A net devidend of eight shillings in the pound to be paid to all concurrent creditors who prove claims against my estate as set out hereunder.
(4) Should this offer be accepted, I undertake to effect payment of the accounts mentioned in paragraphs (1) and (2) hereof, being the said preferent claims and expenses in full, direct, and to furnish my trustee with acquittances in respect thereof within thirty days of the date of my assets being handed over to me.
(5) The total amount due as a dividend to my concurrent creditors in terms of the offer contained in paragraph (3) hereof, namely eight shillings in the pound will be paid in twelve equal monthly instalments, the first of which instalment will fall due for payment thirty days after the date upon which I am revested with my assets and subsequent instalments at monthly intervals thereafter.
(6) This offer of compromise, if accepted by the statutory majority of creditors, will be guranteed by my brother, certain Mohamed Essop Seedat, of 8 Ricky Street, Doornfontein, Johannesburg, he being a general dealer at that address. A guarantee by my brother in terms hereof, has been duly signed by him and forwarded to my trustee simultaneously herewith.
(7) Upon the acceptance of this offer by the statutory majority of creditors, I am to be revested with my assets and will thereupon make out and furnish my trustee with twelve promissory notes for such amounts as are required to enable the abovementioned distribution to be effected over the said period of twelve months, such twelve promissory notes to form a series. In the event of any one of such promissory notes not being paid on due date thereof, the balance owing on that date in respect of the total of the unpaid promissory notes will fall due twenty-one days after notice in writing to such effect has been given to both my said brother and myself and shall become payable immediately after the said twenty-one days. All of the said twelve promissory notes will be endorsed as surety and co-principal debtor by my said brother Mohamed Essop Seedat.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22904	Bhoola, Narsai.....	M. J. Chipkin and A. B. Murphy, 26/6/51 (Joint Trustees)	5/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22499	Koullapis, Nick, formerly trading as Alhambra Tea Room, Church Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 19/1/52.....	18/6/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 21816	Amod, Ismail, formerly trading as Pander Stores, at Newclare, Johannesburg	J. N. Benjamin, 16/6/48.....	30/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5300	Macrawlion Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Mathys Lourens Vosloo, 22/10/52	22/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4936	Walkerville Country Club, Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 19/10/50.....	27/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 23348	Taylor, Oscar Augustus, carrying on business as a shopkeeper, at 21 The Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, as Iona Tea Room	Albert Ruskin, 9/12/52.....	9/6/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23309	Vermaak, Theodore Ernest, a director of a company, of 22 Muller Avenue, Kempton Park	Albert Ruskin, 17/10/52.....	71/4/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22715	van der Walt, Andries Martin, a dairy farmer, on the Farm Nooitgedacht, P.O. Klip River, District of Vereeniging	Albert Ruskin, 31/8/50.....	1/2/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5075	Artesian Mineral Water Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 31/7/51.....	10/5/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 26/7/49.....	19/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5144	Transvaal Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Harry Cyril Farrant, 16/1/52...	20/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4972	Grand Central Speedway (Pty.), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 20/3/51.....	20/4/53	Four months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22609	Robinson, G., trading as Hartzenberg Corner Store, Eikenhof, District of Vereeniging	Felix Toubkin, 29/5/50.....	15/7/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22336	Muller, Antonie Michael.....	Felix Toubkin, 23/9/49.....	23/6/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 23149	Sack, Philip Solly, of 5 Eighth Street, Orange Grove, Johannesburg	Felix Toubkin, 12/8/52.....	12/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4926	Phillips Refrigerators (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 6/10/50.....	28/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5166	Liberty Printing and Publishing Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 23/2/52.....	23/6/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 23390	Botha, Frederick Jacobus, a merchant, of 19 Joubert Street, Vereeniging	Felix Toubkin, 8/1/53.....	8/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23335	Wainer, Dennis Gerald, residing at 1 Malija Court, Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	Felix Toubkin, 21/10/52.....	21/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5207	Harricks (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	Maurice Joseph Chipkin, 24/5/52	2/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5191	Brooklin Shopfitters (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 17/4/52.....	17/1/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22999	de Klerk, Andrew Isaac, previously trading as Utopia Stores, at Graskop, now employed at Loraine Gold Mines, Limited, Odendaalsrus	Albert Ruskin, 20/3/52.....	12/5/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 23067	Kannemeyer, James Charles, a builder and contractor, residing at 16 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	Albert Ruskin, 16/1/52.....	16/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22487	Johnson, John Martin, a non-European, of Randfontein, employed by Greyhound Bus Lines, Wheatlands	Albert Ruskin, 18/1/50.....	18/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22510	Brook, Stella, trading as Zwartruggens Engineering Works	Maurice Joseph Chipkin, 3/2/50	29/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5244	Black Cat Milk Bar (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, and Abe Greenberg, 21/8/52	21/5/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22189	Ismail, Bava, and Aboo Baker Ismail, trading as Bava Ismail & Co.	Maurice Joseph Chipkin, 3/8/49	2/6/53	Six months, Master, Pretoria.
9448	Fourie, Stephanus Cornelius, a farmer, of Modderpoort, Jamestown	R. P. Oelofse, 23/1/53.....	23/7/53	Two months, Master, Cape Town.
C. 23412	Broncho, Samuel Joseph, formerly a storekeeper, but now of no occupation	Isidor Hill, 15/1/53.....	14/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23096	Naicker, Subramoney Subba, also known as Subramoney Subba Naidoo	Hessel Alexander von Geusau and Isidor Hill, 10/4/52	9/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5180	Park Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 17/4/52.....	16/7/53	Six months, Master, Pretoria.
3887	Smith, Arthur Evelyn (late), trading as Smith Brothers, at 242–4 Murchison Street, Ladysmith	Samuel Marshall Riddell and Frank Ernest Aulsebrook, 11/7/52	11/8/53	Four months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 1177	South West African Minerals Exploration Company, Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, 20/7/53.....	—
T.F.A. 269	Redelinghuys, Petrus Jacobus, 'n boer, van Klipdrift, distrik Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Potchefstroom, 21/7/53.	—
9315	Ross, Archibald William, carrying on business in partnership with Johannes Visser, under the style or firm of Electro-Radio Engineering Company, at Protea Road, Newlands, Cape	First and Final Liquidation	Cape Town, 20/7/53.....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9314	Visser, Johannes, carrying on business in partnership with Archibald William Ross, under the style or firm of Electro-Radio Engineering Company, of Protea Road, Newlands, Cape	First and Final Liquidation	Cape Town, 20/7/53.....	—
8926/296B	Shapiro, Eric, trading as Robot Drapers and Outfitters, at 115 Victoria Road, Locarno Drapers, at 222 Victoria Road and Robot Cycle Works, at 61 Aberdeen Street, Woodstock	Fifth Liquidation and Distribution	Cape Town, 20/7/53.....	—
9382	Phillips, Samuel Frank, married without community of property to Eileen Phillips (born Chapman), a caterer, residing at 302 El Rio, Main Road, Sea Point, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 17/7/53.....	—
C. 1232/700B	Brooks & Woodland (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Grahamstown, 17/7/53	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 23010	Smit, E. J. P.....	7/7/53	Dividend to some secured creditors	A. J. Meintjes and H. von Geusau, 332 Maritime House, Pretoria.
C.A. 688	Sandora Brick, Tile and Pottery (Proprietary), Limited (in Liquidation)	6/7/53	Dividend being paid	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane (P.O. Box 271), Pietermaritzburg.
C. 23082	van der Merwe, Nicolaas Jacobus, a clerk, of 277 Visagie Street, Pretoria	14/7/53	Dividend being paid	C. S. Rorich, 403 Transvalia Buildings, Central Street (P.O. Box 849), Pretoria.
9403/85B	Biesot, Karel, a general dealer and cafe proprietor, of Rainbow Cafe, Carnarvon, C.P.	3/7/53	Dividend being paid	M. P. Kirsch, c/o Carel J. van Zyl (P.O. Box 18), Carnarvon, C.P.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
991	van der Merwe, Willem Jacobus, a farm manager, of Clanwilliam	25/4/24	Wed., 2/9/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 4/7/34.
8926	Shapiro, Eric, a motor salesman, residing at 5 Washington Road, Claremont, Cape Town	30/3/48	Fri., 4/9/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.
C. 21522	Chweidan, Abraham Jacob, a bookkeeper, of 44 Corporation Buildings, 36 Rissik Street, Johannesburg	16/4/46	Tues., 8/9/53, Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 1/12/48.
C. 21746	Miller, Arnold; a salesman, of 20 Faunce Road, Robertsham, Johannesburg	20/1/48	Tues., 1/9/53, Witwatersrand Local	Account confirmed on 10/12/48.
C. 21306/42	Nel, Louis, voorheen 'n skipman, tans 'n mynwerker, van van Bredastraat 37, Krugersdorp	2/6/42	Din., 1/9/53, 10 vm., Witwatersrand Lokale	Finale rekening bekragtig op 1/12/50.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Mendelovitz, Judah	Rekenmeester/*Accountant*	„ Keren ", Tivertonweg/*Road*, Plumstead, Kaap/*Cape.*
Mendelovitz, Alec	Klerk/*Clerk*	„ Keren ", Tivertonweg/*Road*, Plumstead, Kaap/*Cape.*
Chai, Hanna	Huisvrou/*Housewife*	66 Bereaweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Tsakiris, George	Kafee-eienaar/*Cafe Proprietor*	Commando Kafee/*Cafe*, Kerkstraat/*Church Street*, Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
di Mezza, Luigi Gino	Boer/*Farmer*	Laerkoppie, Clarens, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Varvarian, Haig Stephan	Fabriseerder/*Manufacturer*	87 Atholstraat/*Street*, Waverley, Johannesburg, Transvaal.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates